



Recientemente he estado pensando mucho en números. Por ejemplo, en el dinero. A pesar de que todos piensan que es mejor tener mucho que poco, parece que una vez que alguien obtiene mucho, se sienten agobiados. Esto también se aplica a esa maravillosa y beneficiosa invención de los autos: hay demasiados y se vuelven un inconveniente. Además, son malos para la atmósfera.

¿Y nosotros, los humanos? Creo que la vida de cada individuo es importante, por supuesto, pero si algún día existiera un país con más de diez mil millones de personas... Es un pensamiento aterrador.

—Hirohiko Araki



PARTE 7 - VOLUMEN II
STEEL BALL RUN
JOHNNY JOESTAR

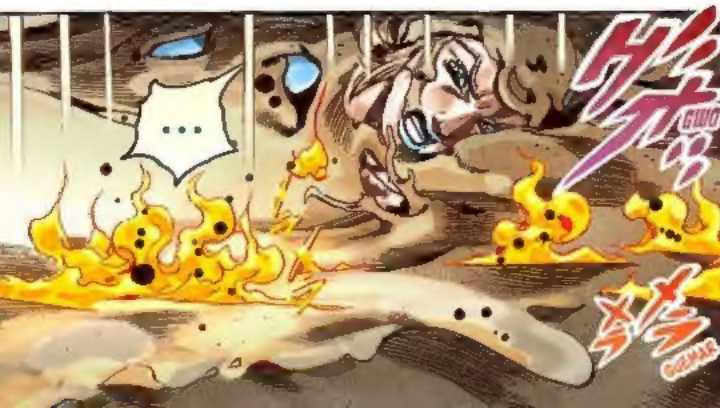
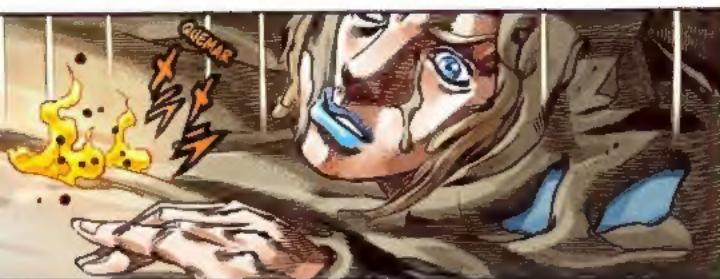
Este décimo primer volumen de
JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run
es presentado por La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



**#43 SILENT WAY
PARTE 4**



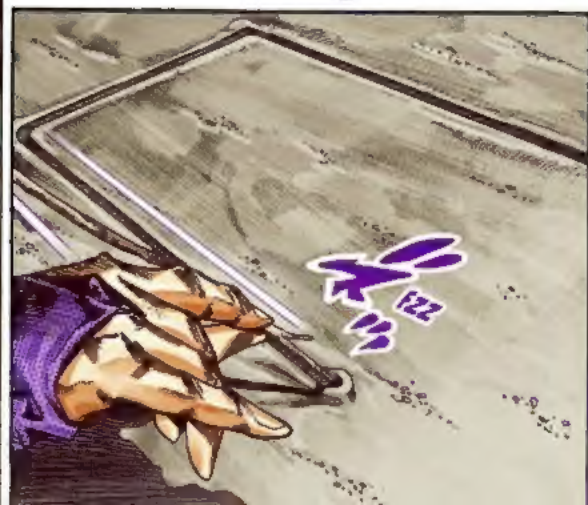


PARA LA
MEDICINA
Y LAS EJE-
CUCIONES.

MIS ANCESTROS
INTENTARON APLICAR
EL CONCEPTO DE LA
INFINIDAD EN LA HABI-
LIDAD DE USAR ESTAS
BOLAS DE ACERO.



¿?



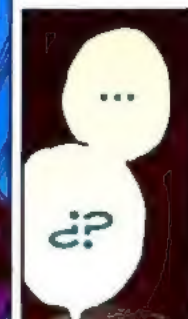
A PARTIR DE
AHORA, SOLO
PODRÁS DECIR
LA FRASE "ES
IMPOSIBLE QUE
LO HAGA"...

SOLO
CUATRO
VECES.

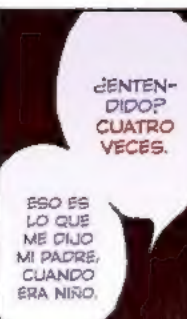
ANTES
QUE NADA,
JOHNNY,
DEJAME
DECIRTE
UNA COSA.



EN
RESUMIDAS CUENTAS,
EL SECRETO DE LAS
BOLAS DE ACERO ES
LA BÚSQUEDA DE LA
INFINIDAD. ES ESO LO
QUE MI FAMILIA, LOS
ZEPPELI, SIEMPRE HA
TRATADO DE OBTENER...



¿?

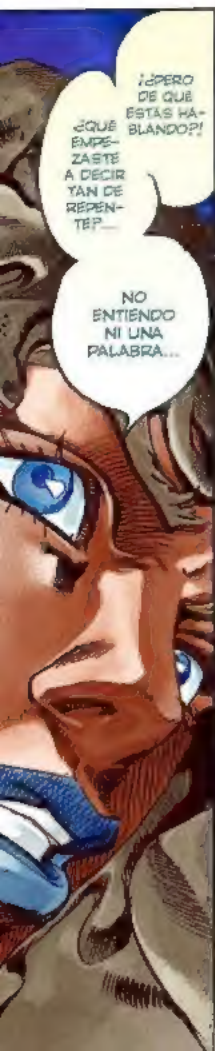


¿ENTEN-
DIDO?
CUATRO
VECES.

ESO ES
LO QUE
ME DIJO
MI PADRE,
CUANDO
ERA NIÑO.

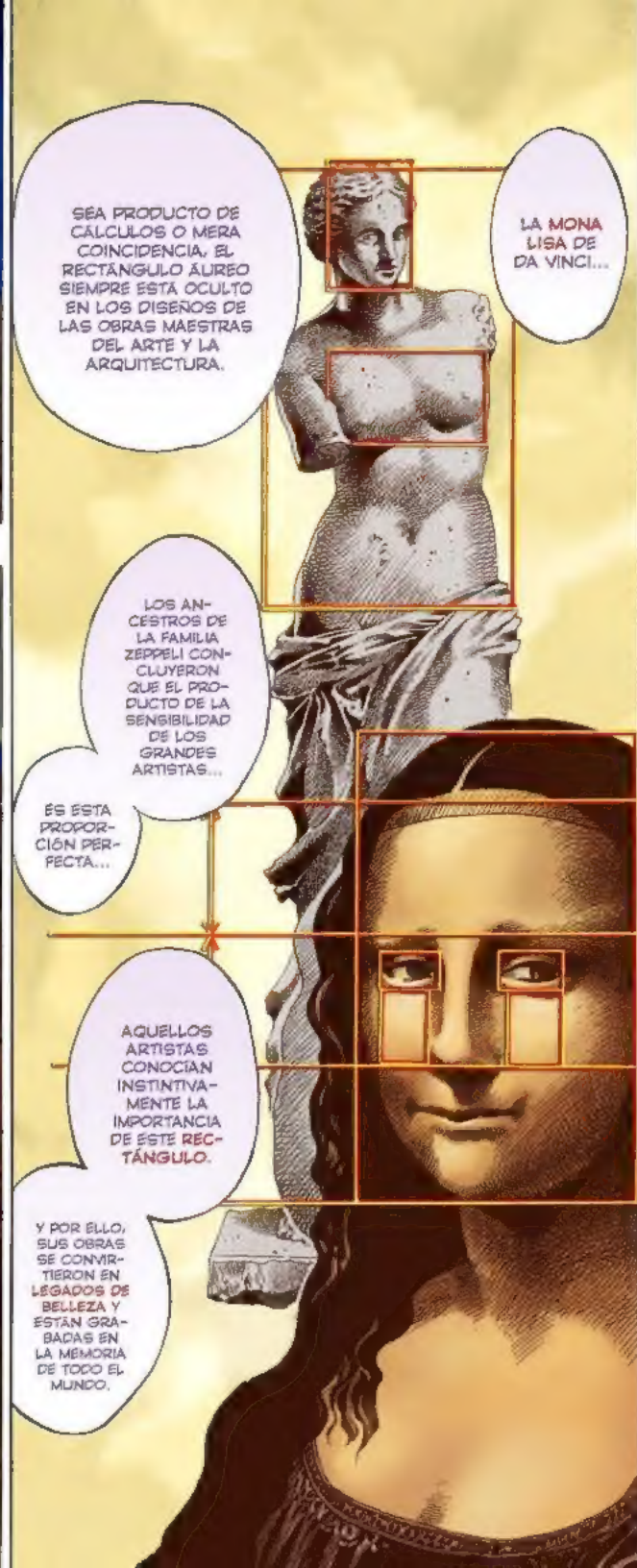


GYRO...
ESPERA
UN SE-
GUNDO.



¿PERO
DE QUÉ
ESTAS HA-
BLANDO?
¿QUE EMPE-
ZASTE A DECIR
TAN DE REPEN-
TE?

NO
ENTIENDO
NI UNA
PALABRA...



SEA PRODUCTO DE
CÁLCULOS O MERA
COINCIDENCIA, EL
RECTÁNGULO ÁUREO
SIEMPRE ESTÁ OCULTO
EN LOS DISEÑOS DE
LAS OBRAS MAESTRAS
DEL ARTE Y LA
ARQUITECTURA.

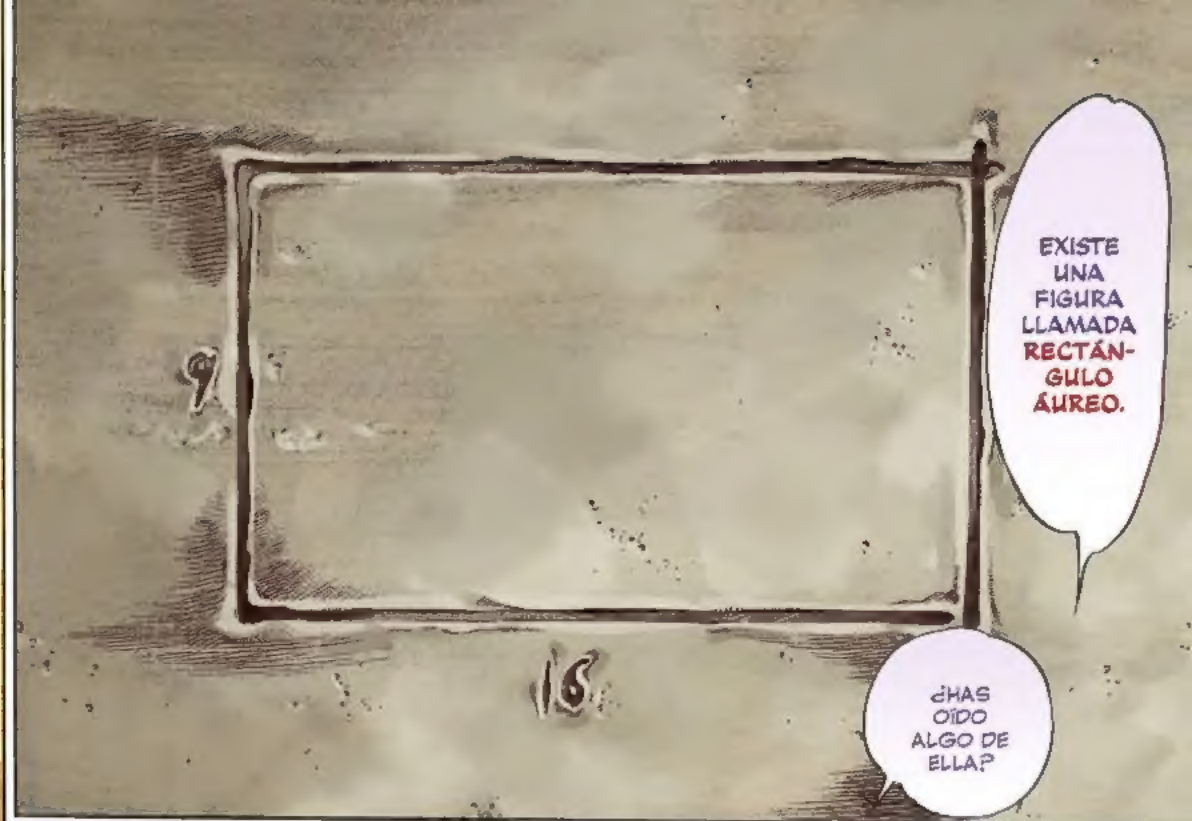
LA MONA
LISA DE
DA VINCI...

LOS AN-
CESTROS DE
LA FAMILIA
ZEPPELI CON-
CLUYERON
QUE EL PRO-
DUCTO DE LA
SENSIBILIDAD
DE LOS
GRANDES
ARTISTAS...

ES ESTA
PROPOR-
CIÓN PER-
FECTA...

AQUELLOS
ARTISTAS
CONOCÍAN
INSTINTIVA-
MENTE LA
IMPORTANCIA
DE ESTE REC-
TÁNGULO.

Y POR ELLO,
SUS OBRAS
SE CONVIR-
TIERON EN
LEGADOS DE
BELLEZA Y
ESTÁN GRA-
BADAS EN
LA MEMORIA
DE TODO EL
MUNDO.



EXISTE
UNA
FIGURA
LLAMADA
**RECTÁN-
GULO
ÁUREO.**

¿HAS
OÍDO
ALGO DE
ELLAS?



EL
PARTE-
NÓN DE
GRECIA,

LA GRAN
PIRÁMIDE
DE GUIZA
EN EGIPTO.

EL
BUSTO DE
NEFERTITI,

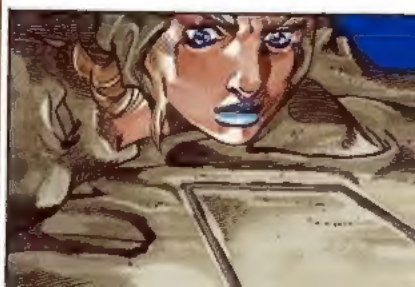
DESDE LA
ANTIGÜEDAD,
SE CONSIDERA
QUE ESTE REC-
TÁNGULO ES
LA FUNDACIÓN
BÁSICA DE LAS
ESTRUCTURA
MÁS BELLAS
DEL MUNDO.

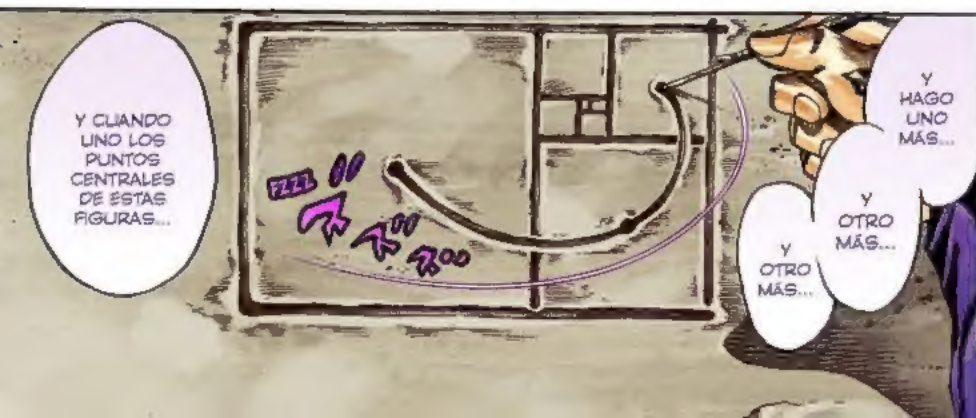
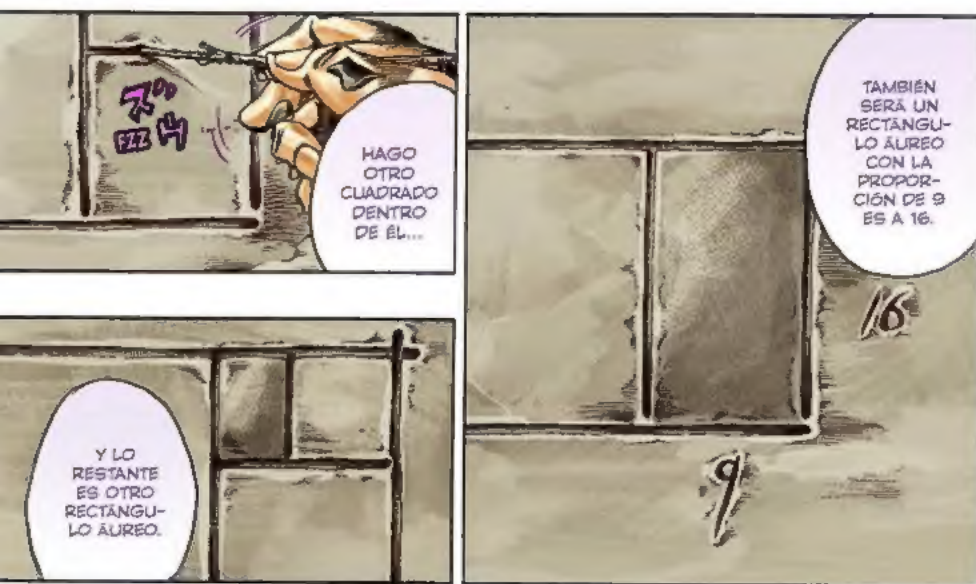
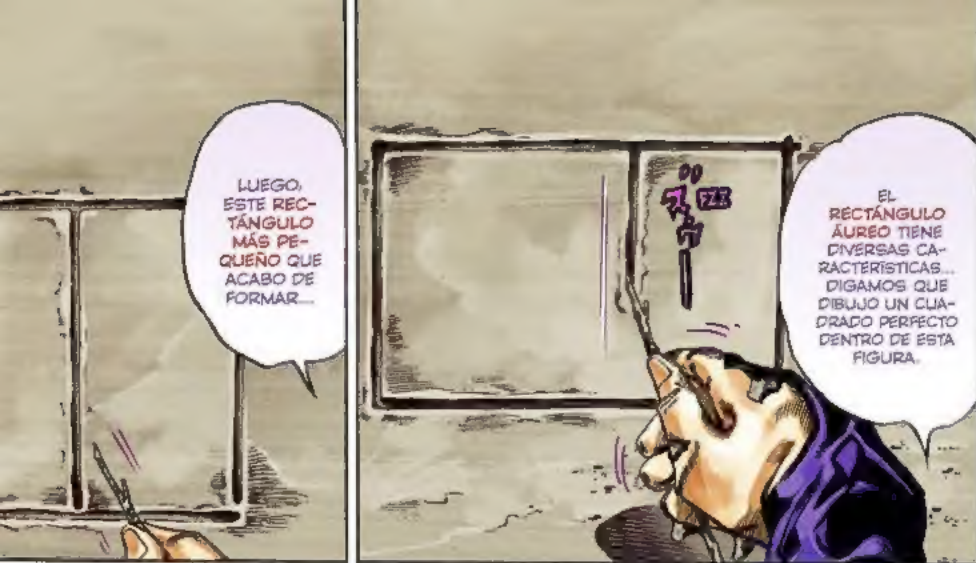
LA VE-
NUS DE
MILO.



PARA SER
PRECISOS,
SU LONGITUD
ESTÁ DADA
POR LA PRO-
PORCIÓN
ÁUREA DE
1:1.618.

SE
REFIERE A UN
RECTÁNGULO
QUE ESTÁ
CONSTRUIDO
APROXIMADA-
MENTE EN UNA
PROPORCIÓN
DE 9 ES A 16.





¡ES IMPO-
SIBLE
QUE LO
HAGA!

¡ROTA TUS
UÑAS CON LA
PROPORCIÓN
ÁUREA!

POR ESO
CREES
QUE HAS
ALCAN-
ZADO TU
LÍMITE...

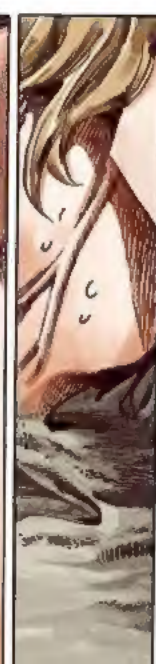
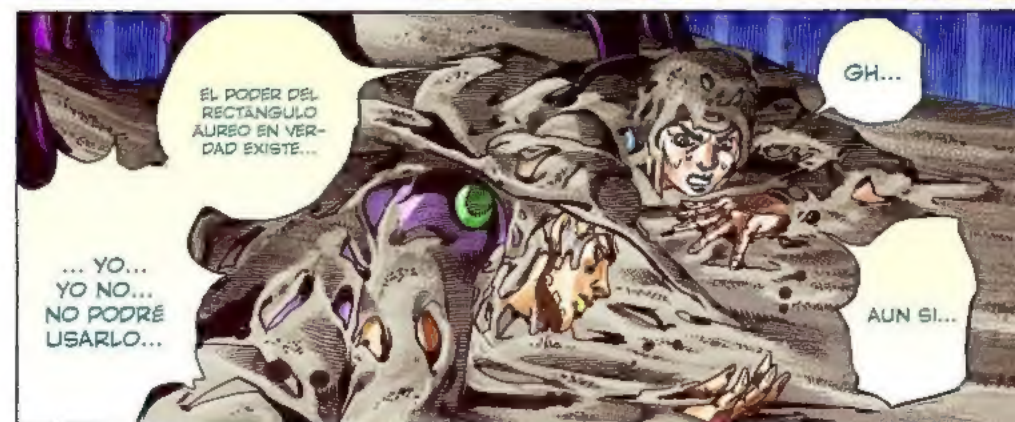
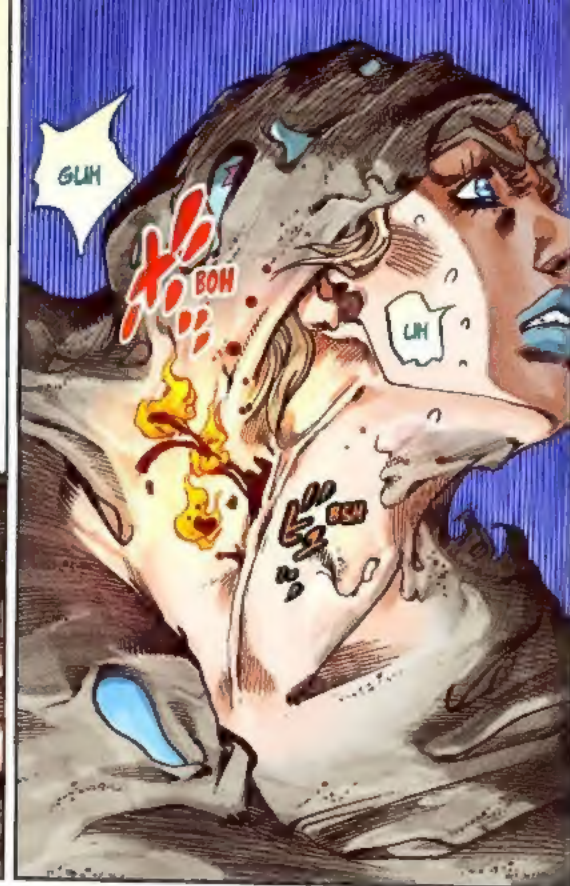
NO ESTÁS
ROTANDO
TUS UÑAS
BALA CON
ESTA PRO-
PORCIÓN...

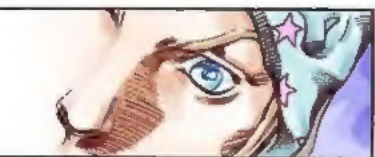
SERÁS EN-
TONCES CAPAZ
DE EMPLEAR
EL PODER DE
LA INFINIDAD...
JUSTO LO QUE
LOS ZEPPELI
SIEMPRE HEMOS
TRATADO DE
OBTENER...

ESTA
ES LA
ROTA-
CIÓN
ÁUREA.

FORMA UNA
ESPIRAL QUE
CONTINÚA
PARA SIEMPRE.

NO...
¡¡NO
PUEDE
SER!!





NO PODEMOS
PERMANECER
MÁS TIEMPO
EN EL LODO...
¡NAMOS A TENER
QUE ESCAPAR
HACIA EL RÍO!

¡ADEMÁS...
JOHNNY...

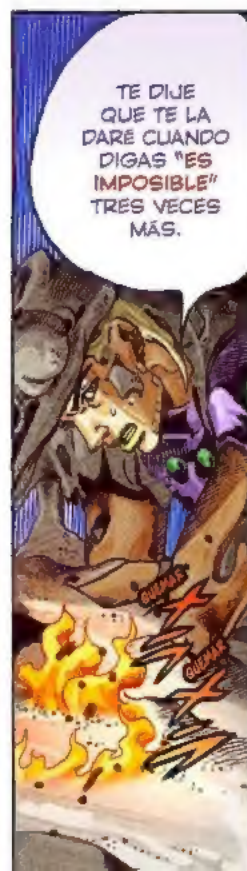
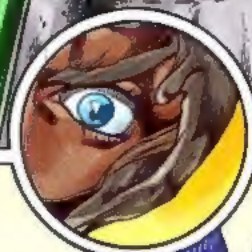
ESTÁ ROCA
ES DEMASIADO
RUGOSA, NO
PUEDO CON-
SEGUIR UNA
ROTACIÓN
PERFECTA...



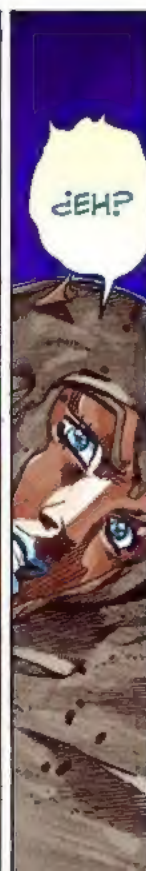
¡TUS
UNAS
BALA
TENDRÁN
UNA RO-
TACIÓN
INFINITA!

GIRAR
H H H H

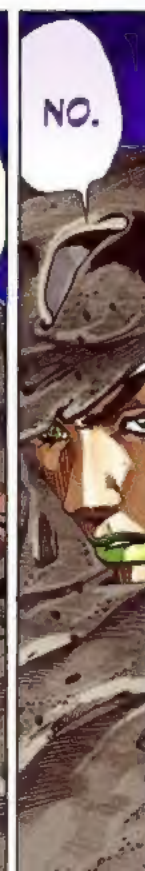
SI PUEDES
ROTAR TUS
UNAS EN
LA FORMA
PRECISA
DE ESTA
HEBILLA...



TE DIJE
QUE TE LA
DARÉ CUANDO
DIGAS "ES
IMPOSIBLE"
TRES VECES
MÁS.



¿EH?



NO.

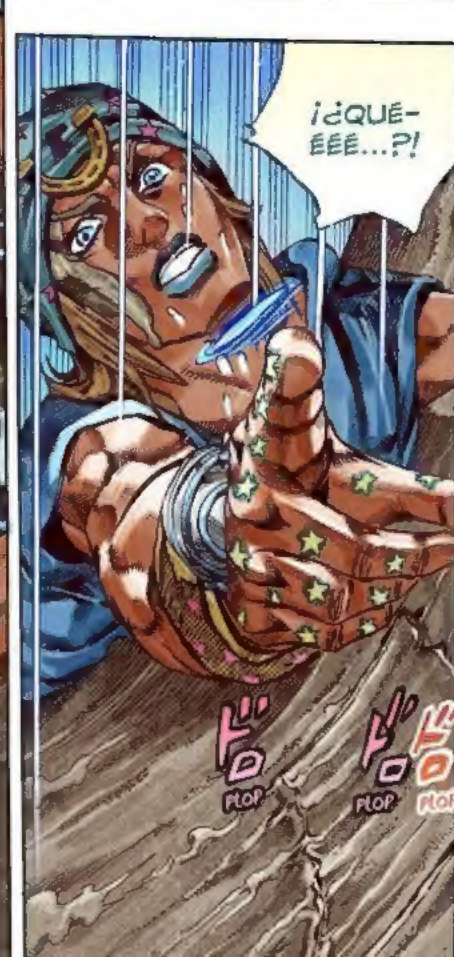


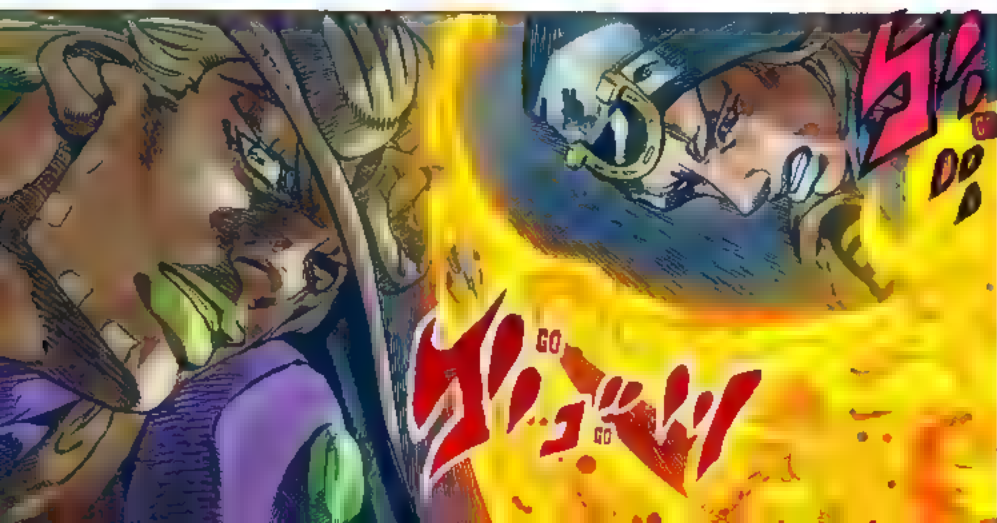
¡¿POR QUÉ
NO SIMPLE-
MENTE ME
MOSTRASTE
ESA HEBILLA
EN PRIMER
LUGAR?!

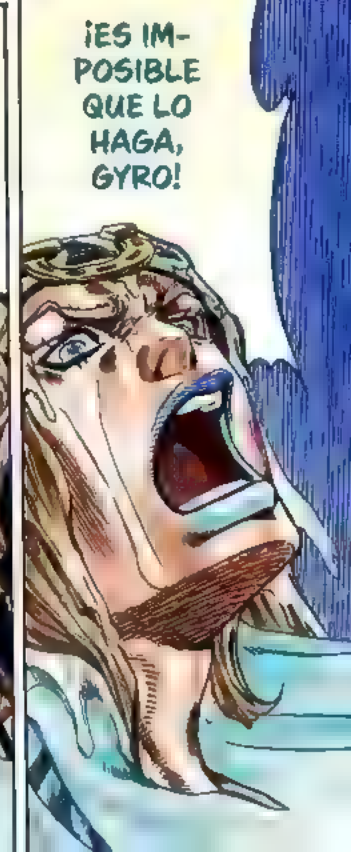
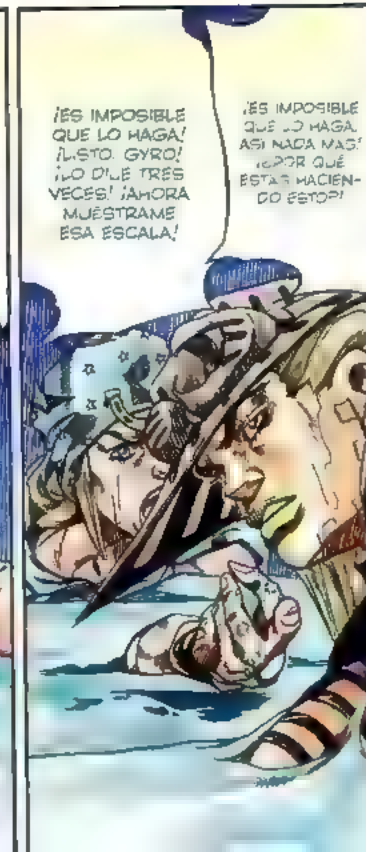
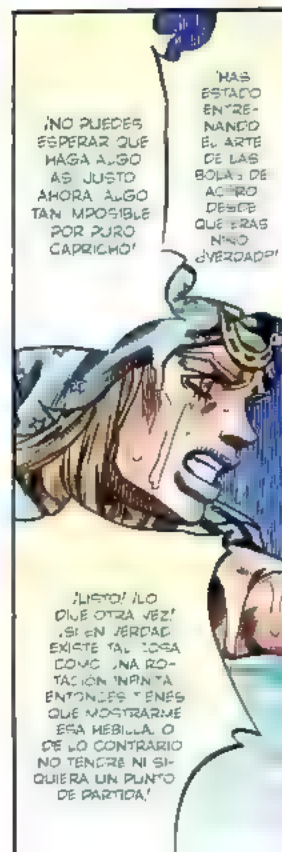
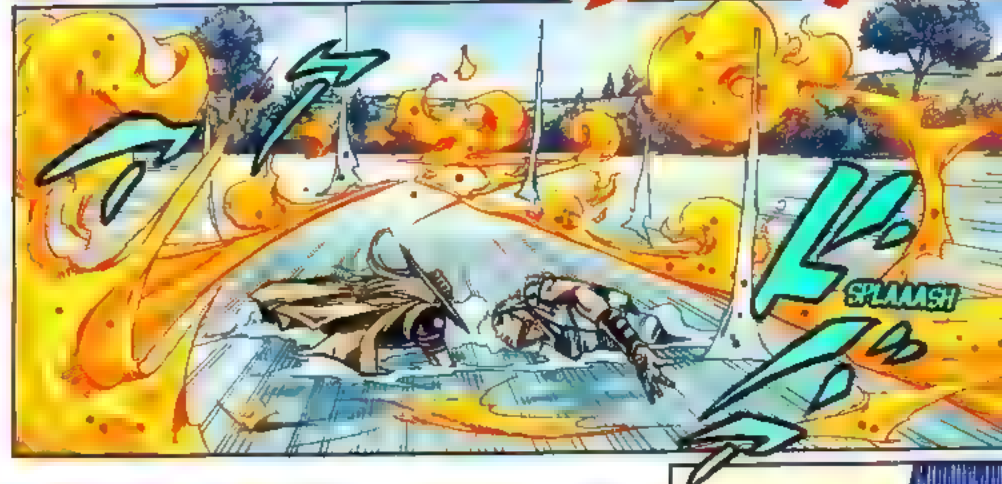
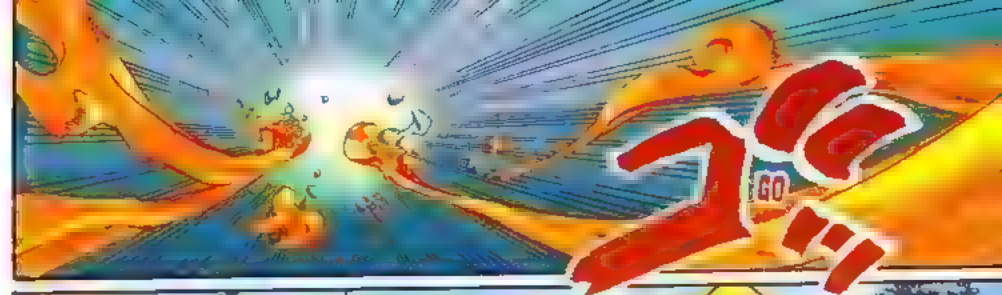
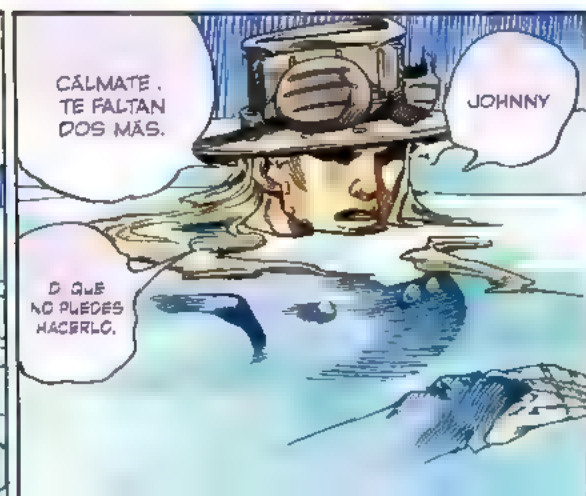
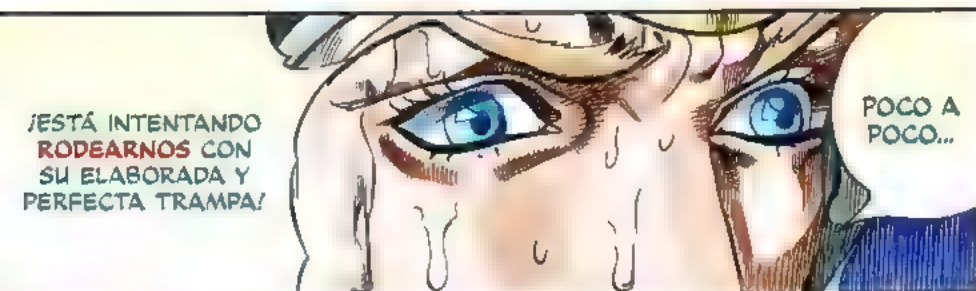
¡¿QUÉ DICES?
¡¿ES UNA
ESCALA PARA
MEDIR EL
RECTÁNGULO
AUREO?!

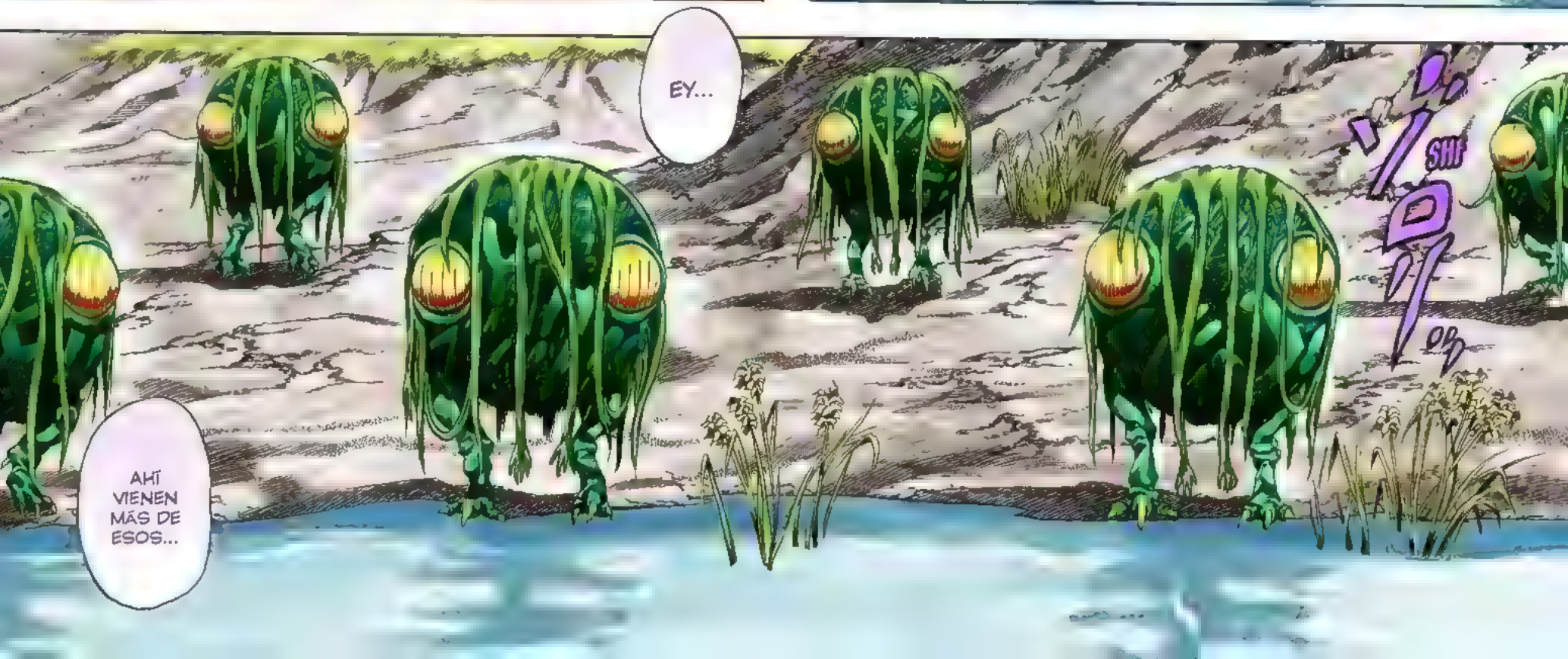
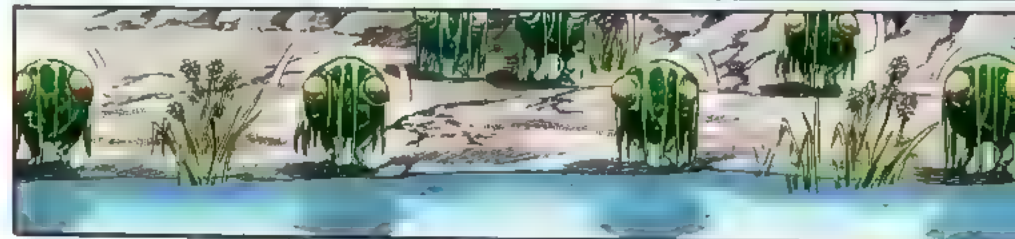
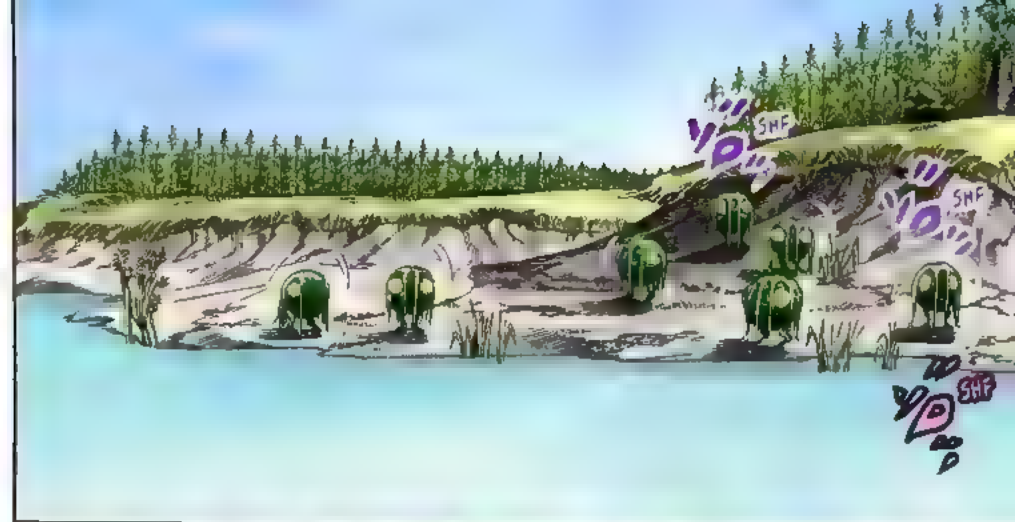
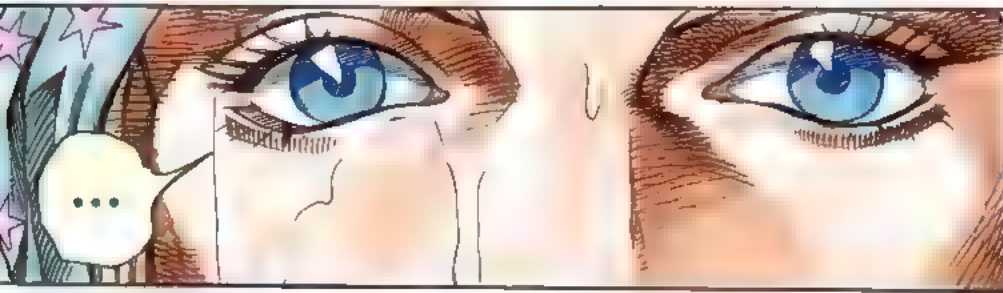
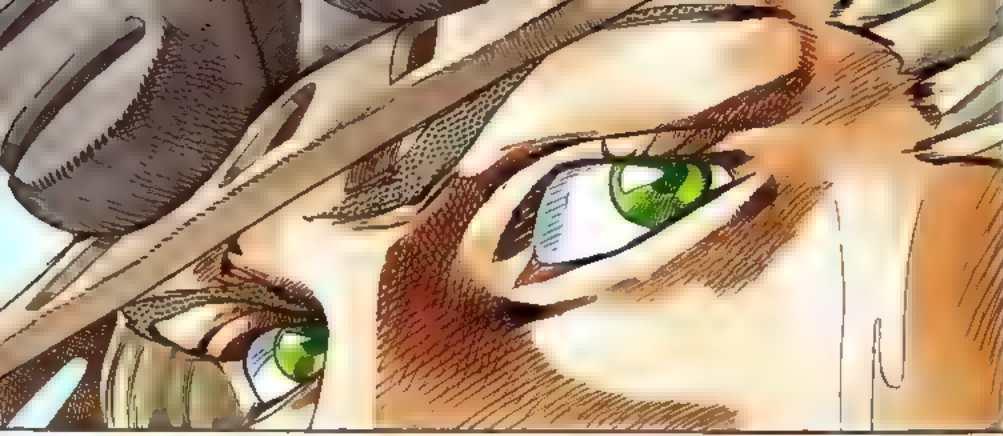
TE...
¡¿TENÍAS
ESO TODO
EL TIEMPO
...?!

¡LO IN-
TENTARE,
GYRO!
¡DAMELA!



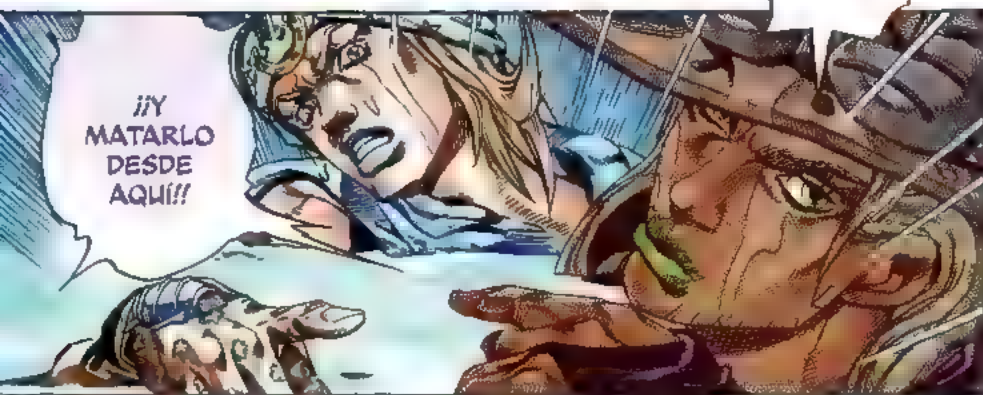




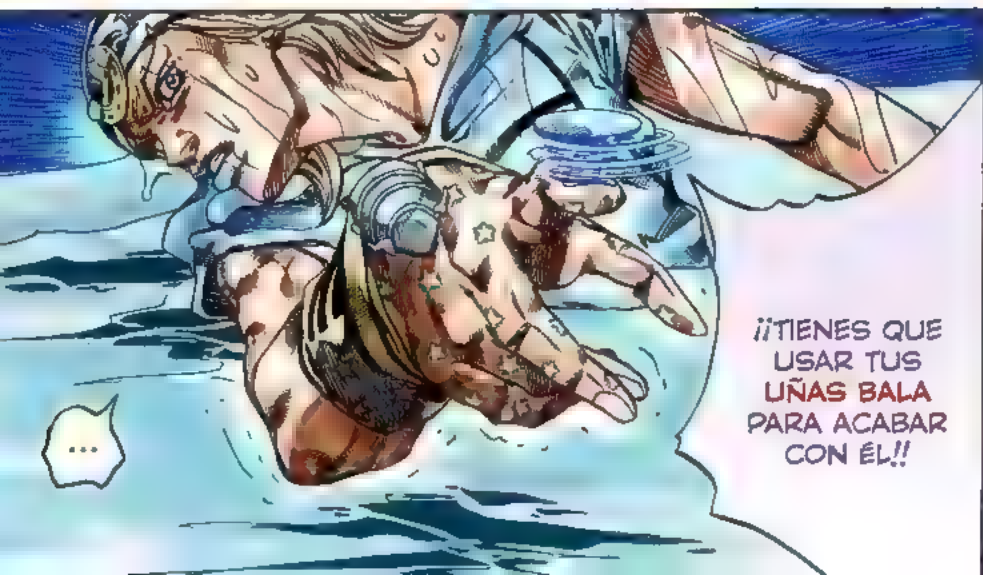




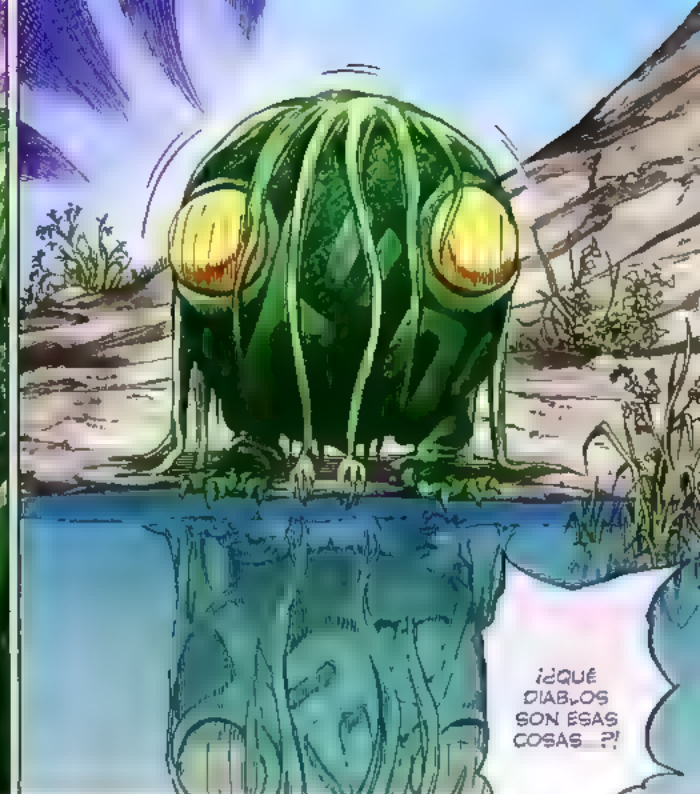
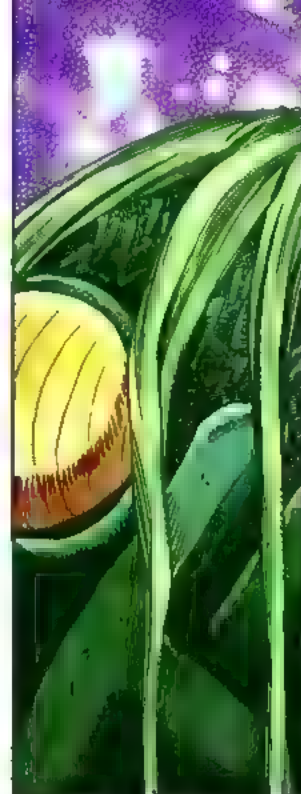
TENEMOS QUE
APURARNOS Y
ENCONTRAR
AL USUARIO...



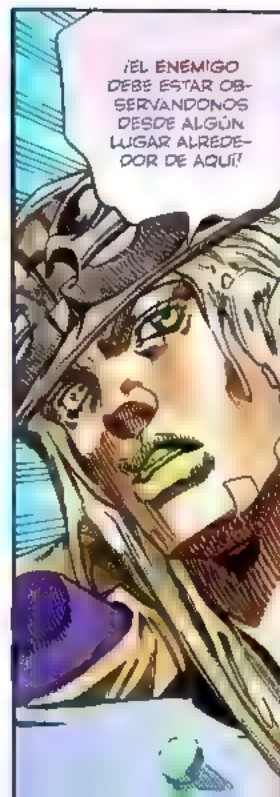
¡¡Y
MATARLO
DESDE
AQUÍ!!



¡¡TIENES QUE
USAR TUS
UÑAS BALA
PARA ACABAR
CON ÉL!!



¿QUÉ
DIABLOS
SON ESAS
COSAS...?!



¡EL ENEMIGO
DEBE ESTAR OB-
SERVANDONOS
DESDE ALGÚN
LUGAR ALREDE-
DOR DE AQUÍ!



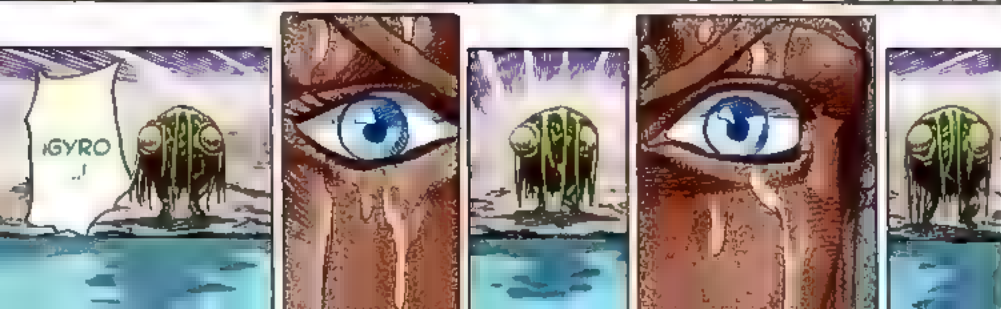
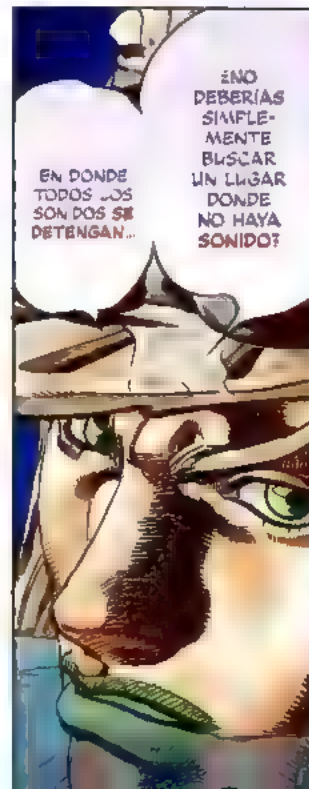
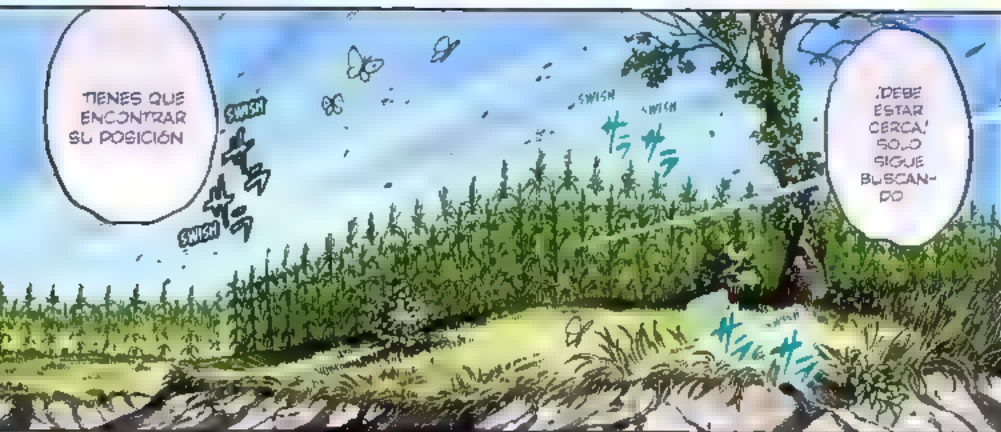
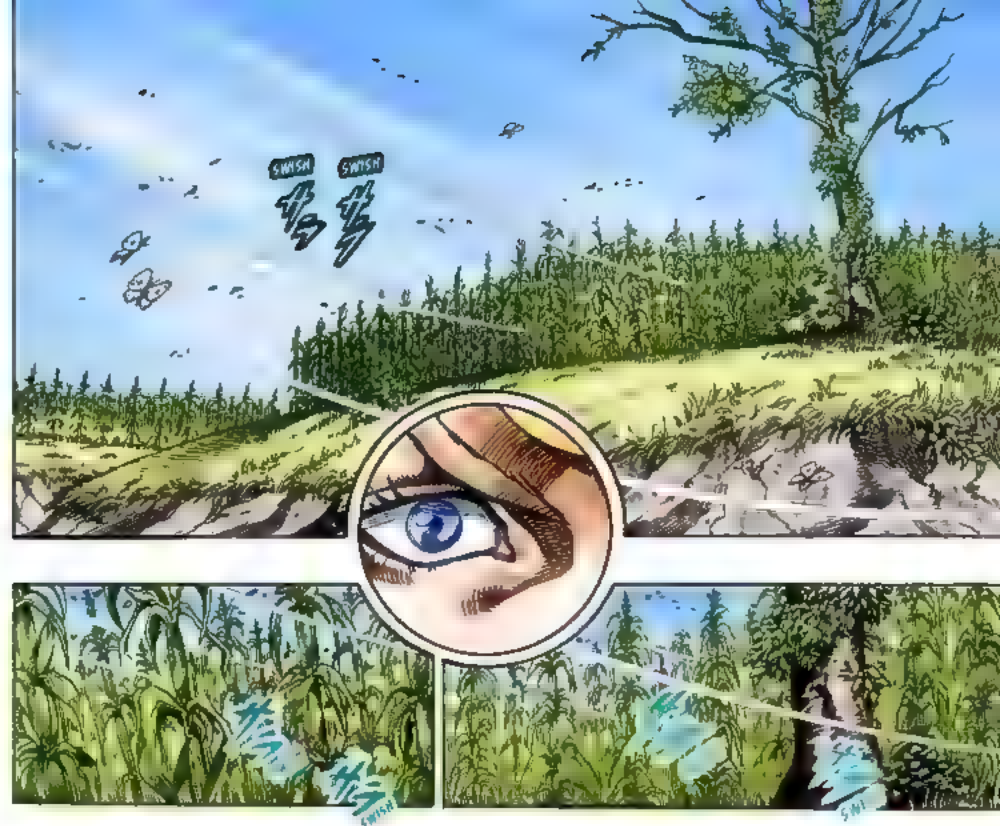
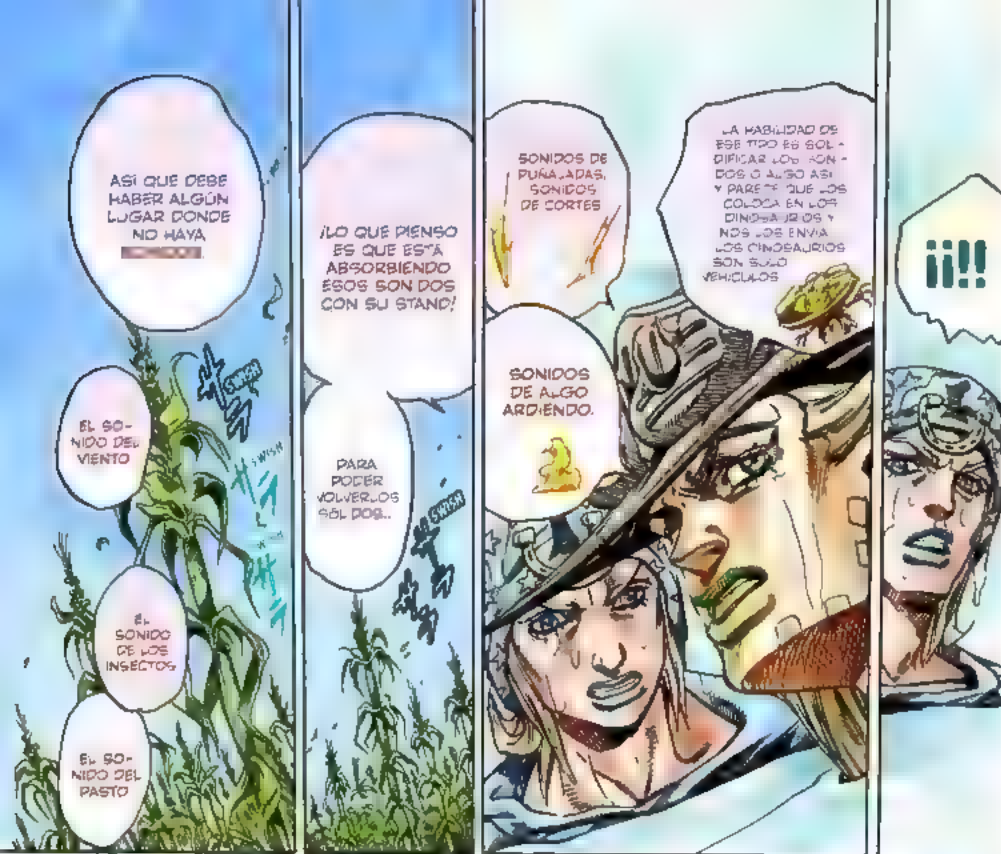
JOHNNY,
LO QUE SEA
QUE ESAS
COSAS
TRAMEN

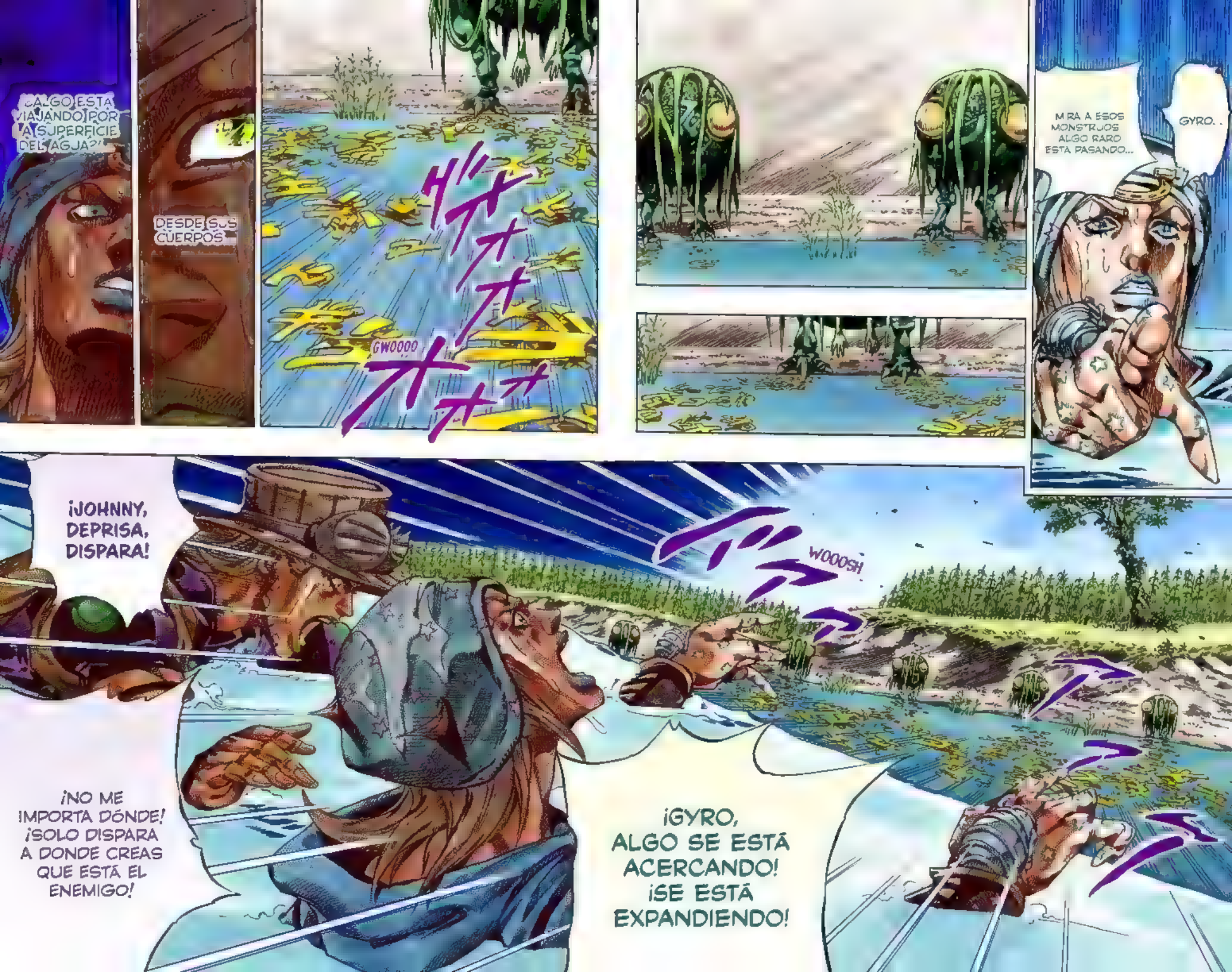
¡ES MO-
MENTO DE
ACTUAR!

ES MOMENTO
DE BUSCAR AL
USUARIO...

¿QUÉ
ESTÁN INTEN-
TANDO
HACER?!

¡ESTÁN
EMPEZANDO
A AL NEARSE!
¿QUÉ ESTÁN
HACENDO?!

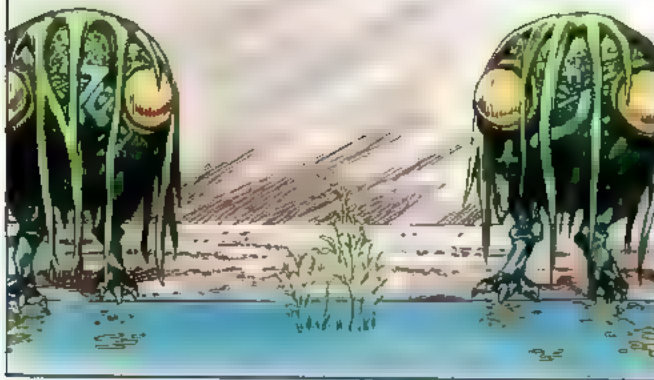




¿ALGO ESTÁ
VIAJANDO POR
LA SUPERFICIE
DEL AGUA?

DESDE SUS
CUERPOS

GWOOOO



MIRA A ESOS
MONSTRUOS
ALGO RARO
ESTÁ PASANDO...

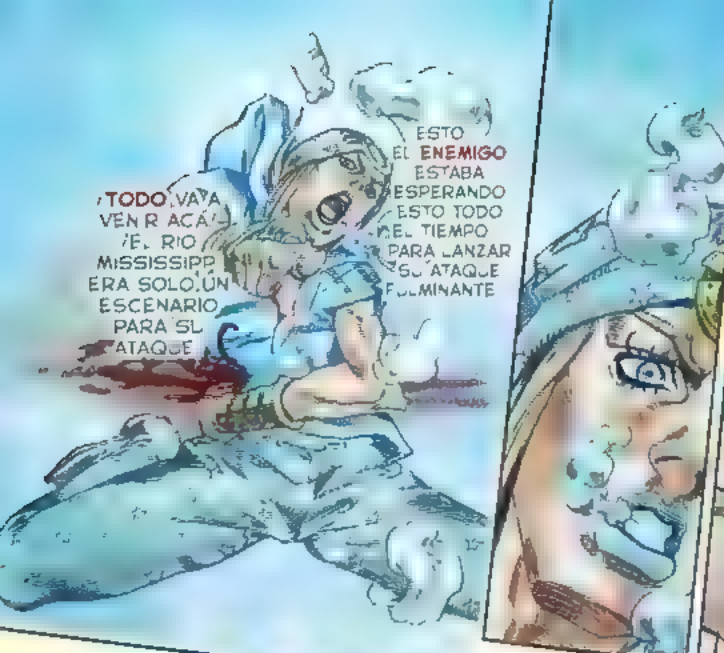
GYRO...

¡JOHNNY,
DEPRISA,
DISPARA!

¡NO ME
IMPORTA DÓNDE!
¡SOLO DISPARA
A DONDE CREAS
QUE ESTÁ EL
ENEMIGO!

WOOSH

¡GYRO,
ALGO SE ESTÁ
ACERCANDO!
¡SE ESTÁ
EXPANDIENDO!



¡TODO VAYA
VENIR ACÁ!
¡EL RÍO
MISSISSIPPI
ERA SOLO UN
ESCENARIO
PARA SU
ATAQUE!

ESTO
EL ENEMIGO
ESTABA
ESPERANDO
ESTO TODO
DEL TIEMPO
PARA LANZAR
SU ATAQUE
FULMINANTE



DOOM

DOOM

DOOM

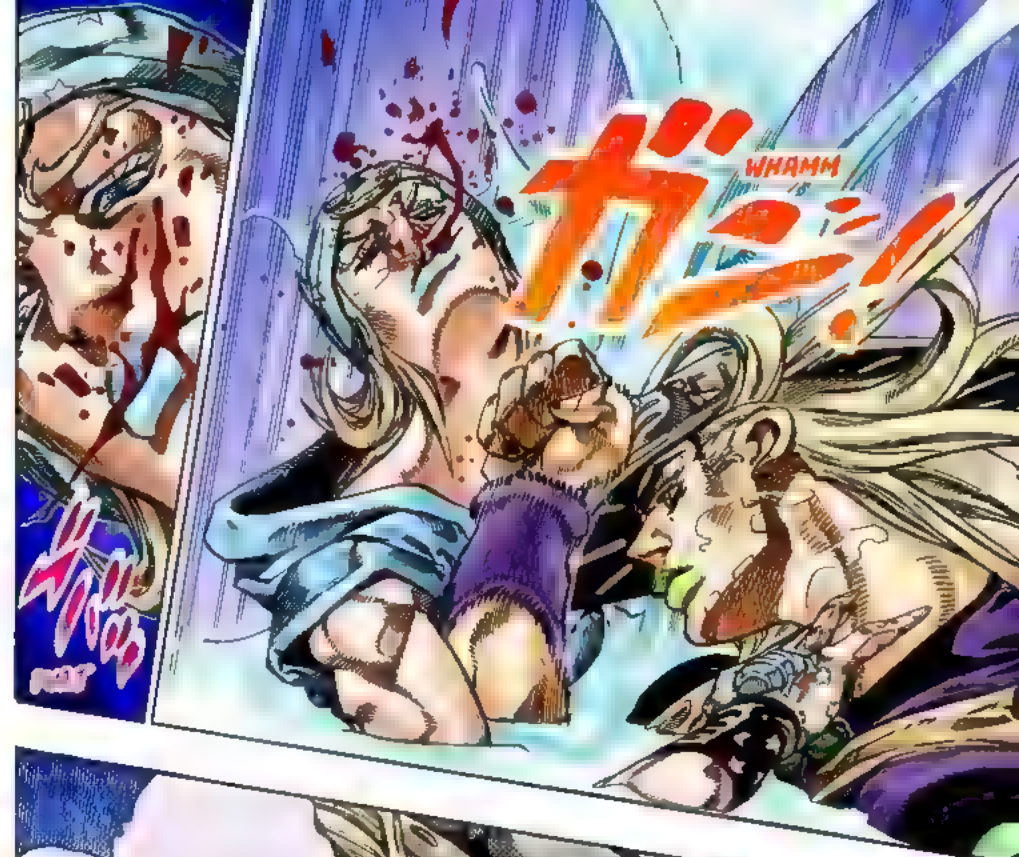
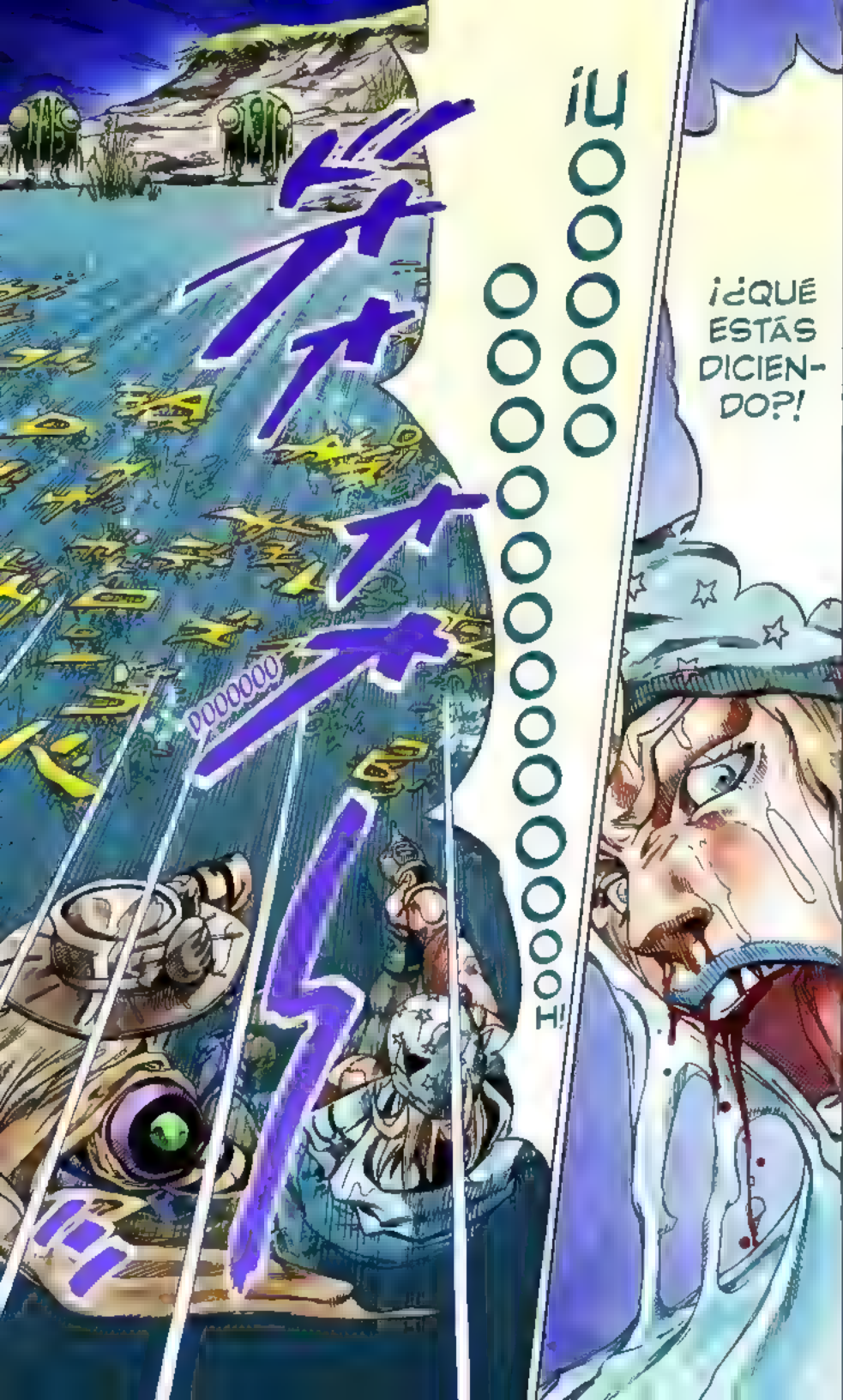
DOOM

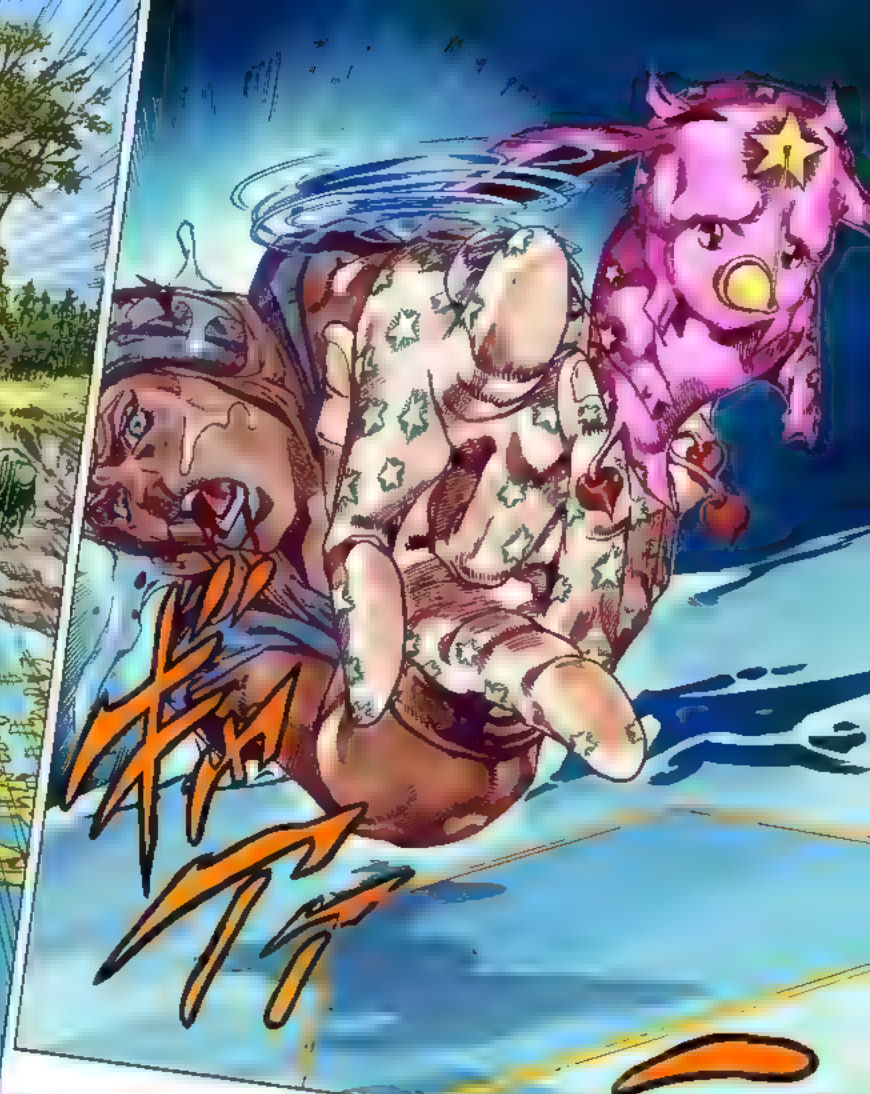
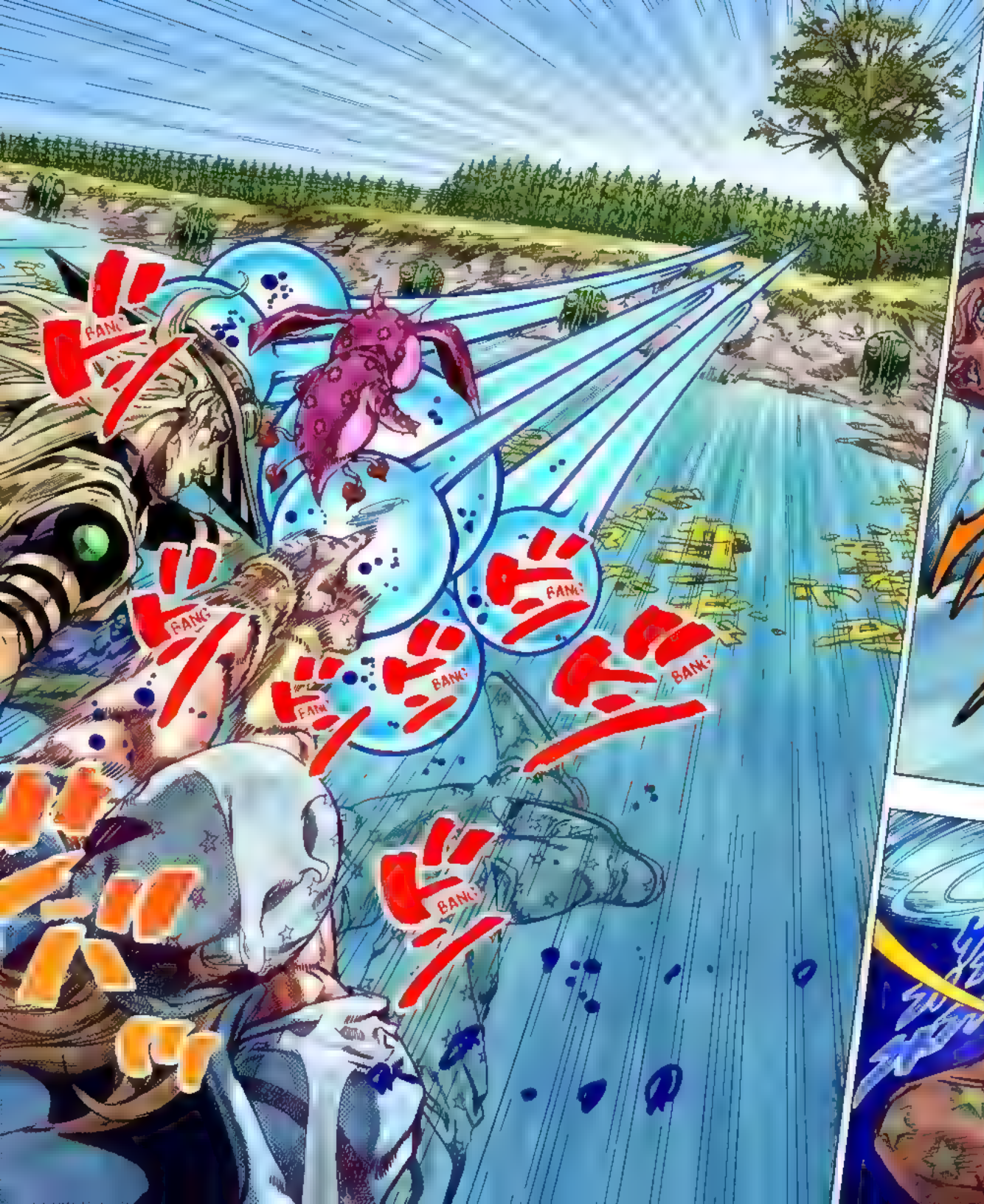
DOOM

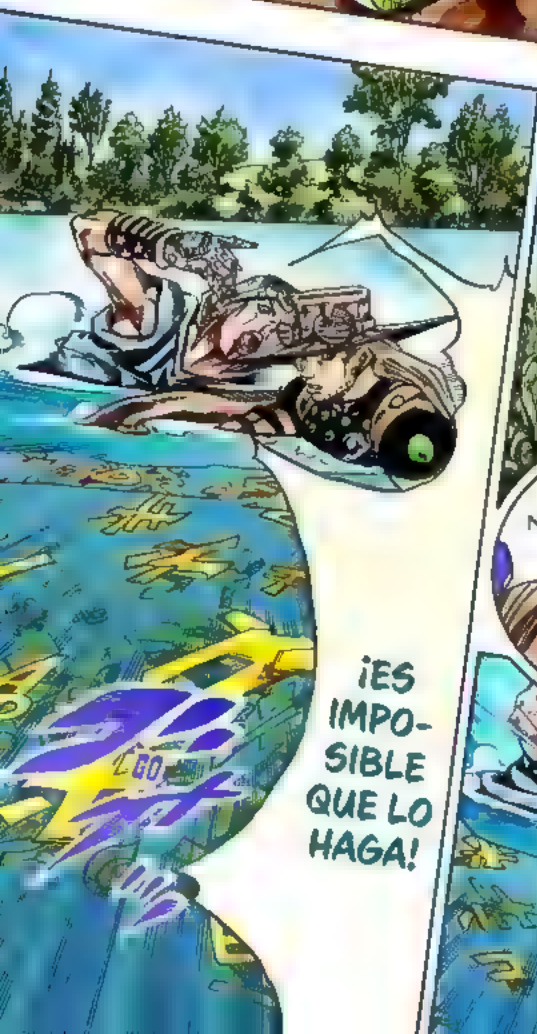
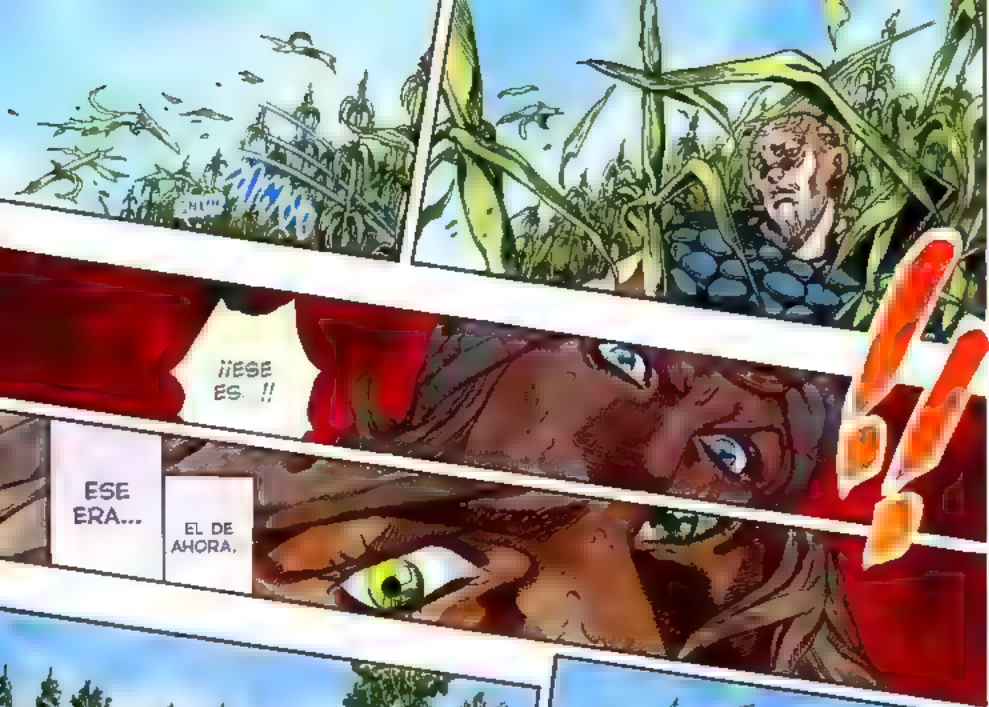
GABAM

SPLASH

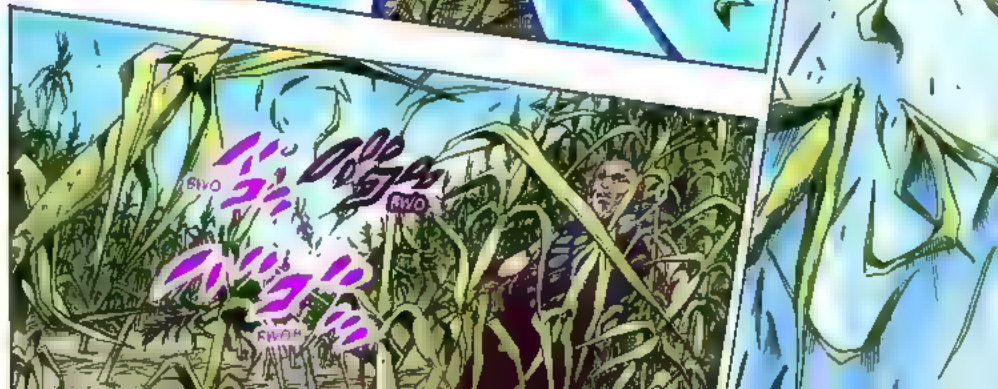
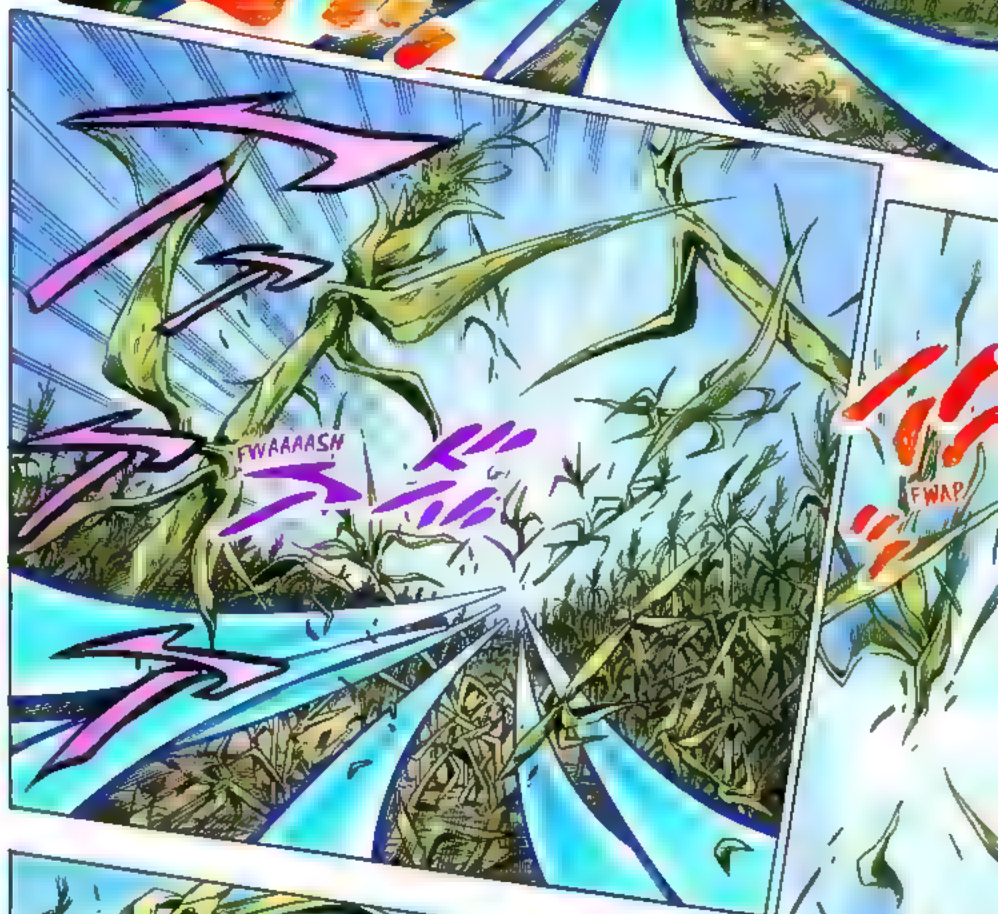
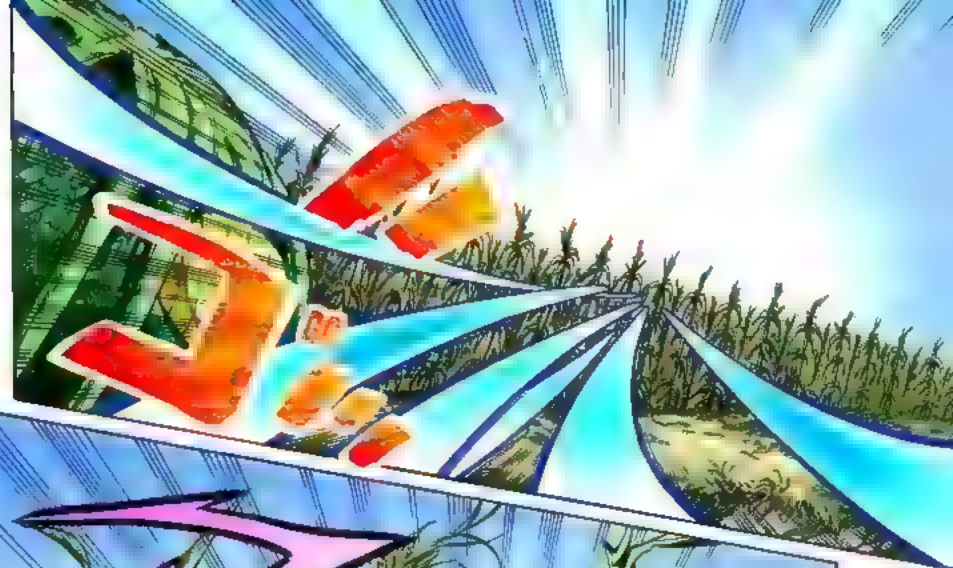
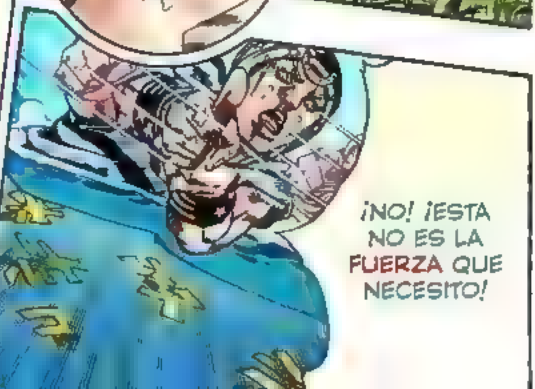
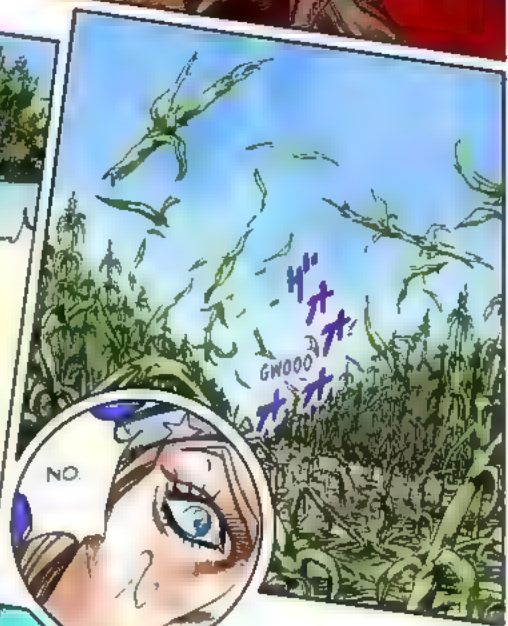
¡GYRO,
SOLO
DAME LA
HEBILLA
DE UNA
BUENA
VEZ!

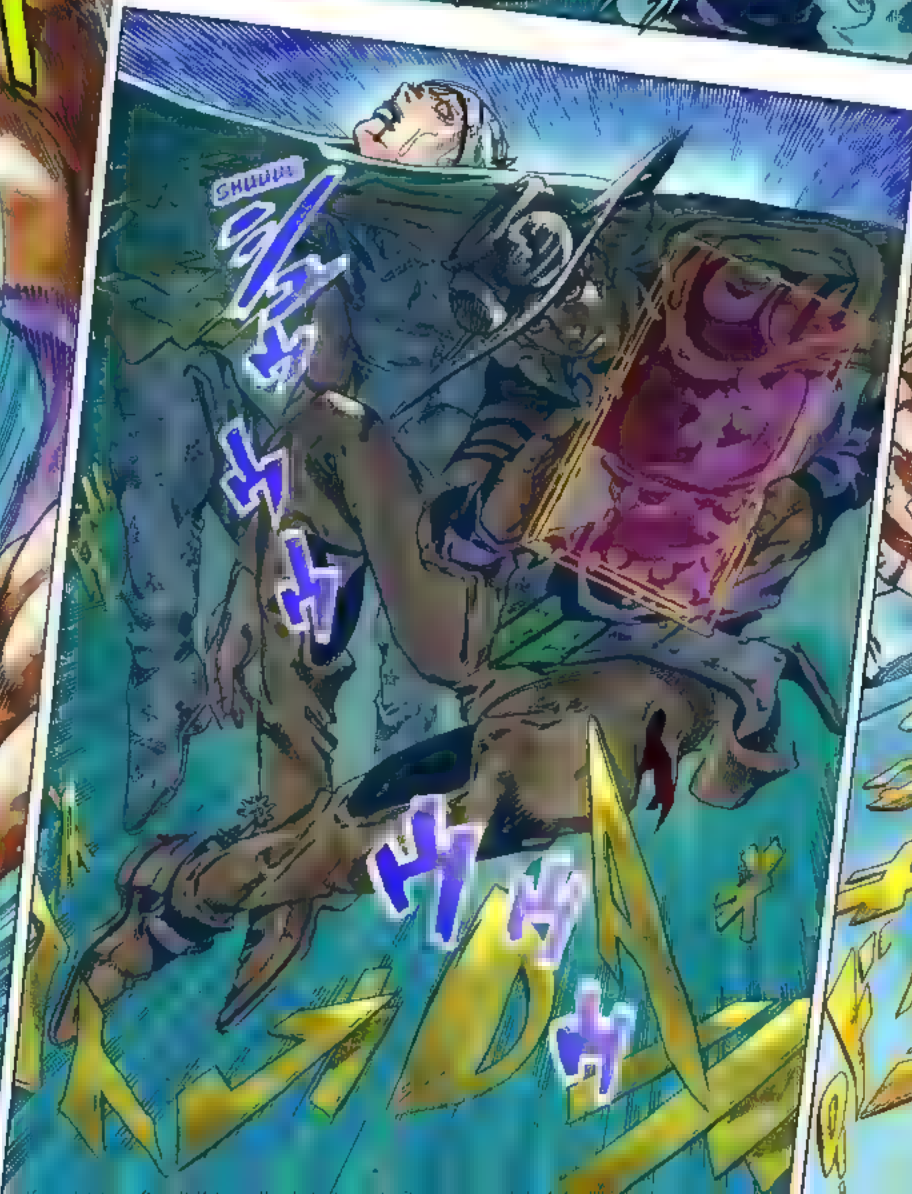
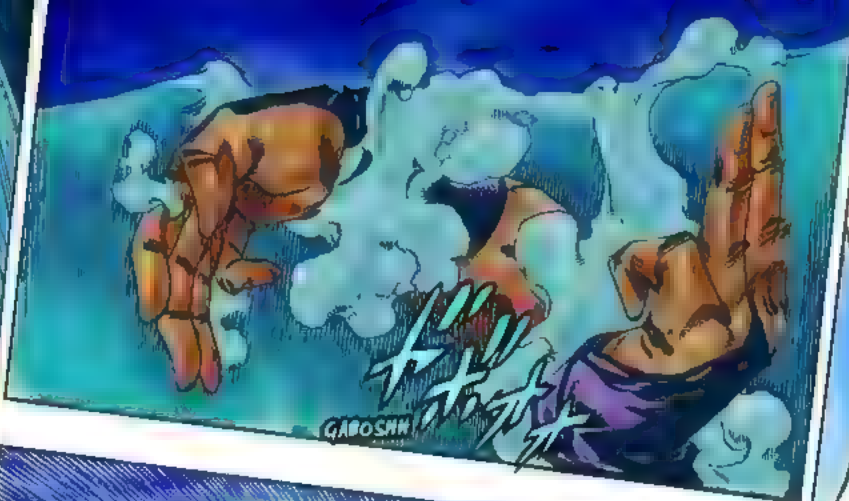
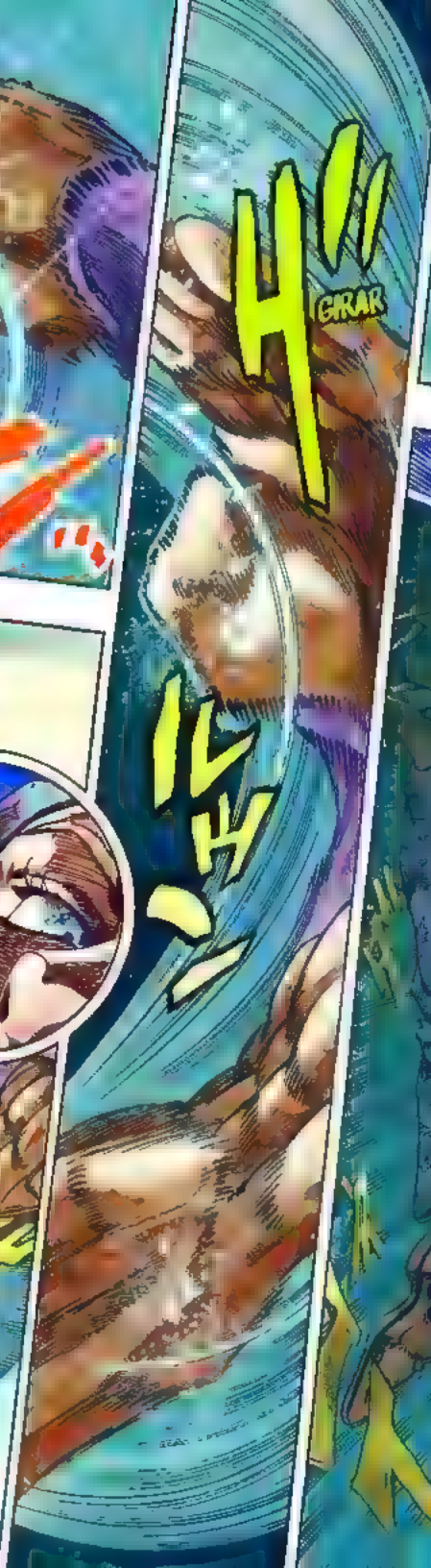
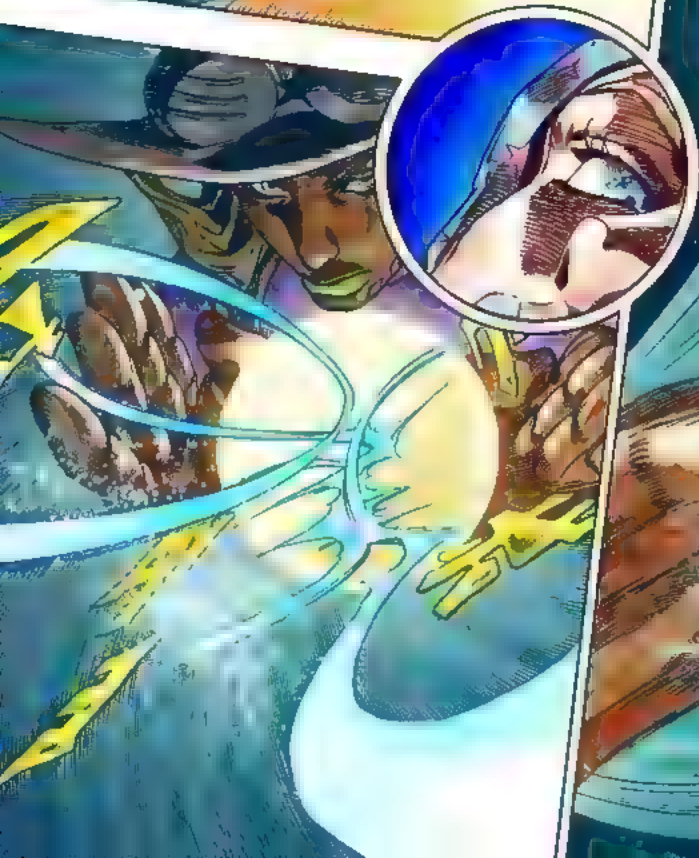
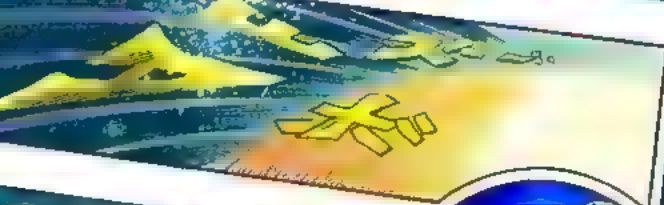






¡ES IMPO-SIBLE QUE LO HAGA!





¡¡NO
VAMOS A
LOGRAR-
LO!! ¡YA
ESTÁN
AQUÍ!



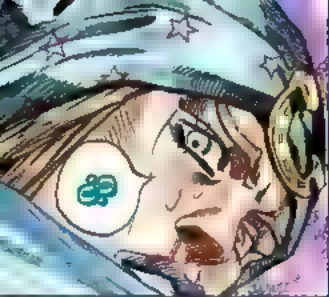
FWAAAAA

¡HIZO UNA
ESPERA
CON LA
ROTACIÓN!

BAJO EL
AGUA...

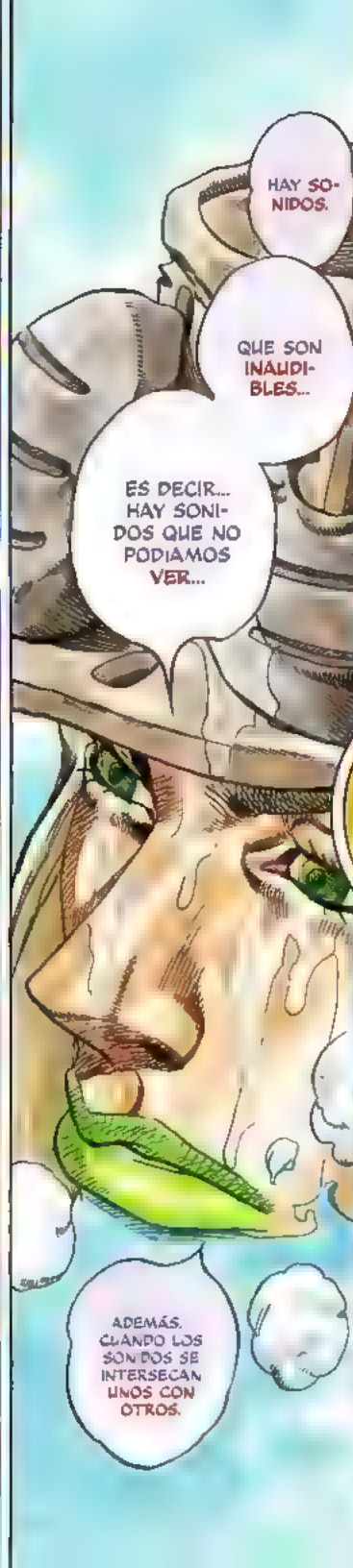
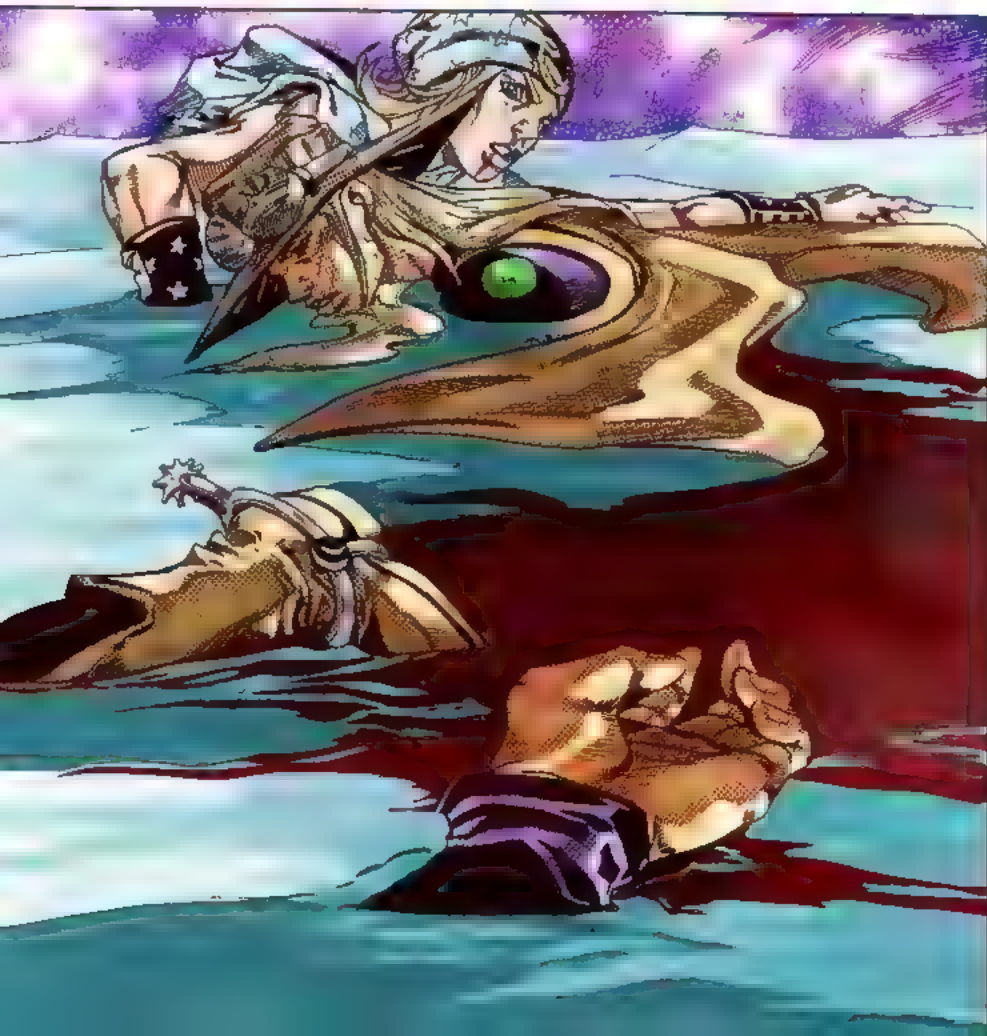


FWAH



HARÍA SONIDOS RAÍO EN EL AGUA QUE NO TENÍA EN CUENTA CONTRA LOS QUE NO ME PODÍA DEFENDER.

LOS PUNTOS DE INTERSECCIÓN SE MULTIPLICAN.

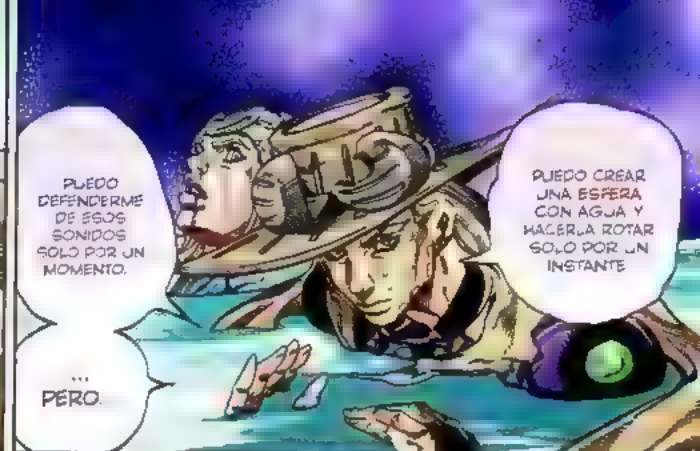


HAY SONIDOS.

QUE SON INAUDIBLES...

ES DECIR... HAY SONIDOS QUE NO PODÍAMOS VER...

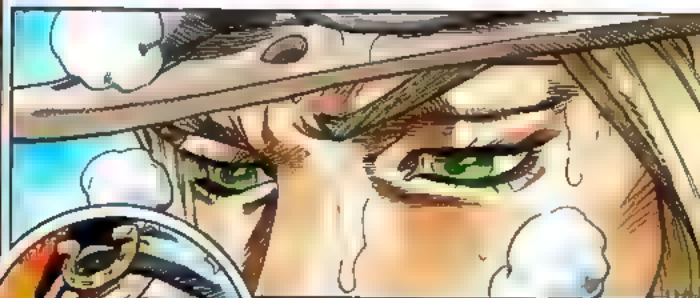
ADEMÁS, CUANDO LOS SONIDOS SE INTERSECAN UNOS CON OTROS.



PUEDO DEFENDERME DE ESOS SONIDOS SOLO POR UN MOMENTO.

... PERO.

PUEDO CREAR UNA ESFERA CON AGUA Y HACERLA ROTAR SOLO POR UN INSTANTE.



AHORA ENTEN- DO...

LA HABILIDAD DE ESE TIPO ES SOLIDIFICAR SONIDOS.

MIERDA

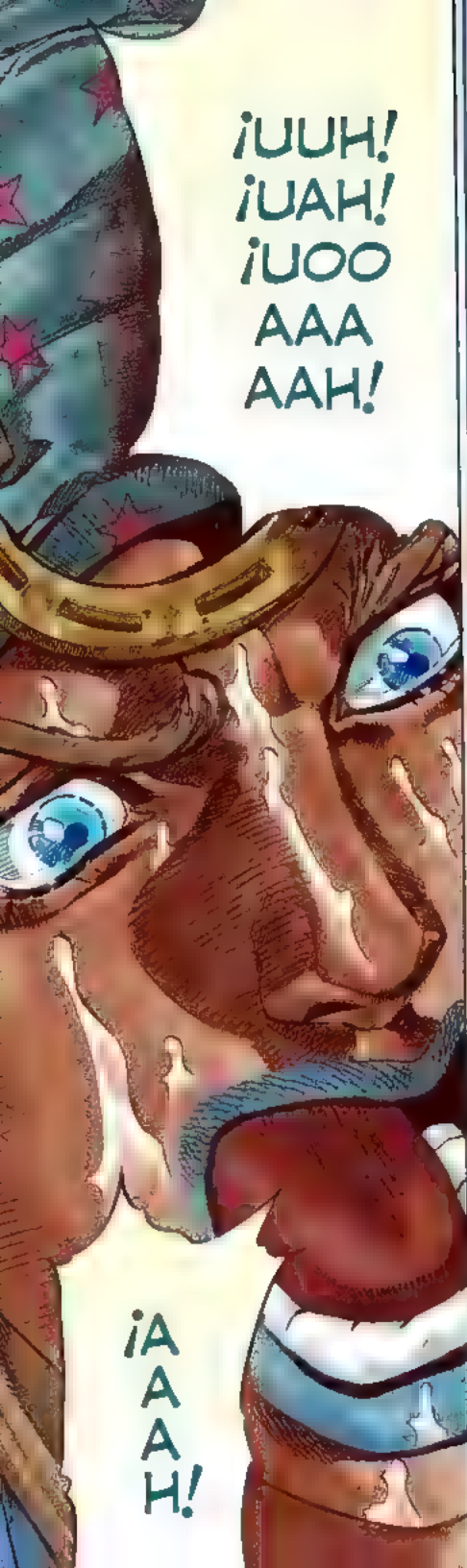
¿QUÉ ENEMIGO TAN TEMIBLE

¿POR QUÉ.

¿POR ?



ESTÁN ALINEADOS ASÍ A LO LARGO DE LA ORBITA YA VEO, REALMENTE LO ENTiendo.



¡UUH!
¡UAH!
¡UOO
AAA
AAH!

¡AAAH!



EL
OTRO
LADO
DEL
RIO.

TEN
CUIDA-
DO...

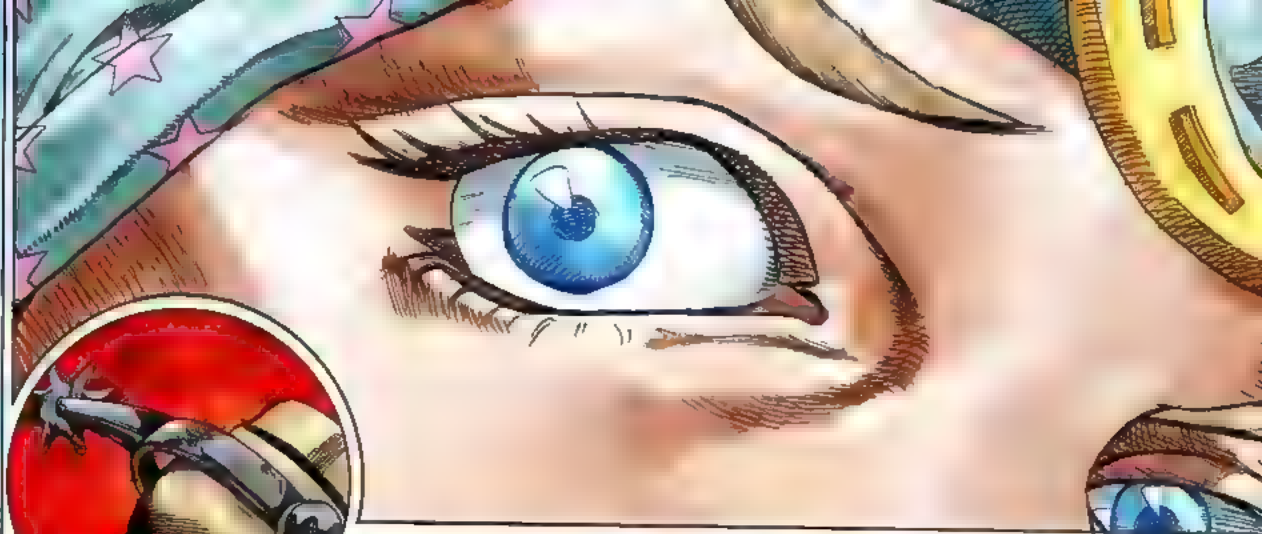
LOS SONIDOS...
REBOTARÁN...
DESDE EL
OTRO LADO Y
REGRESARÁN.

ADENAS,
TE FALTA
UNA VEZ...

DILO,
DATE
PRISA.

DILO Y TE
DARÉ LA
HEBILLA...

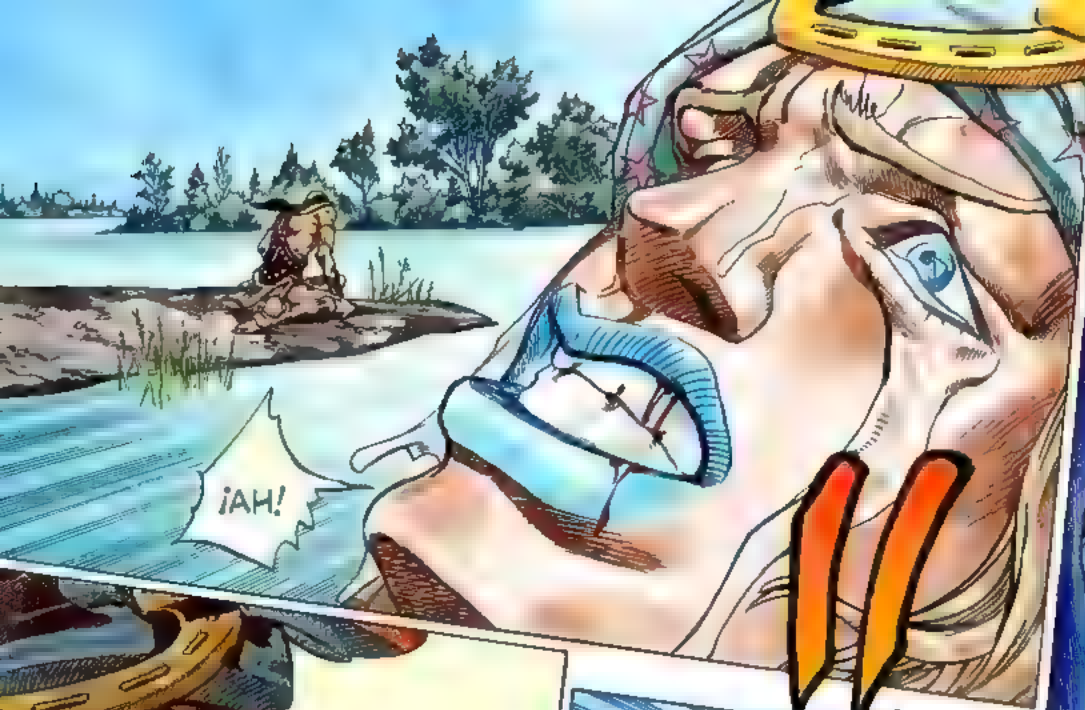
¡D QUE
NO PUEDES
HACERLO!



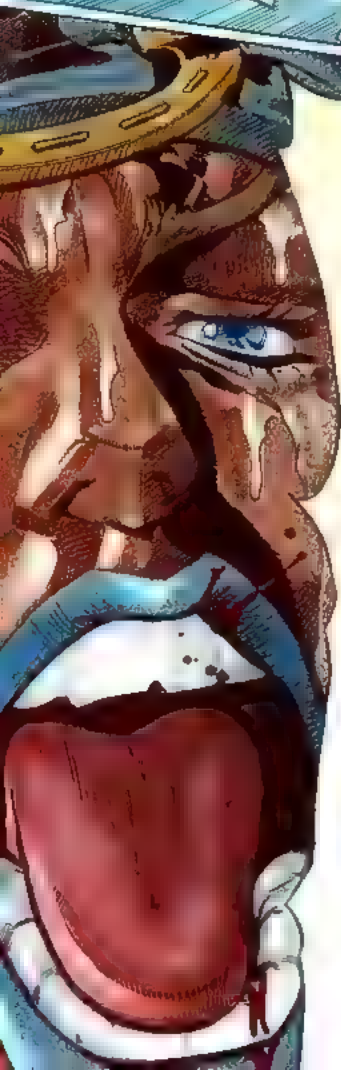
¡AAAAH!

¡AAH!

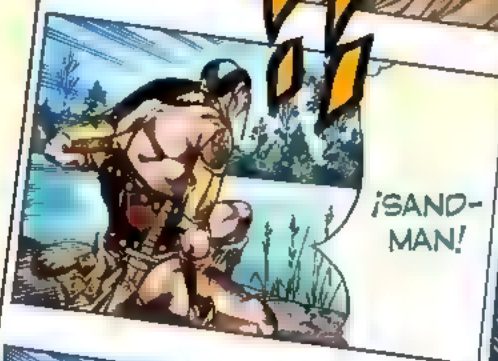
GYRO...
¡AAAAA-
AAAAH!



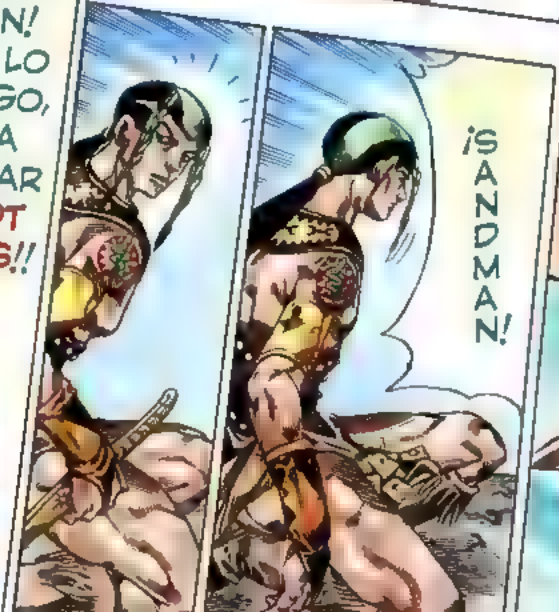
¡AH!



¡SAND-
MAN!
¡¡TE LO
RUEGO,
VE A
LLAMAR
A HOT
PANTS!!



¡SAND-
MAN!

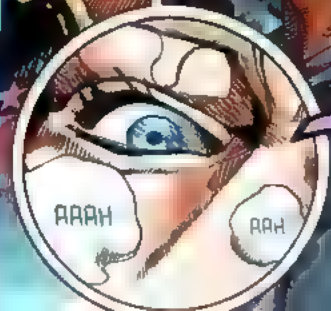
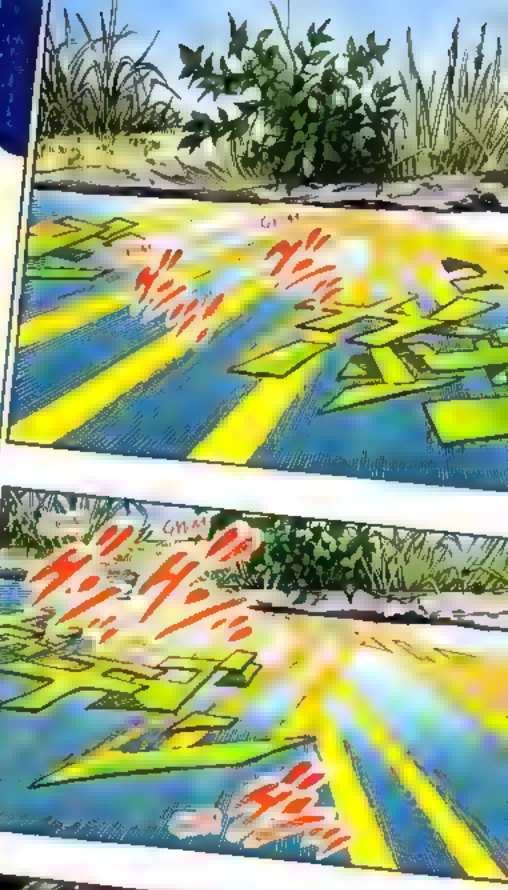


¡SANDMAN!



¡AAAAH!

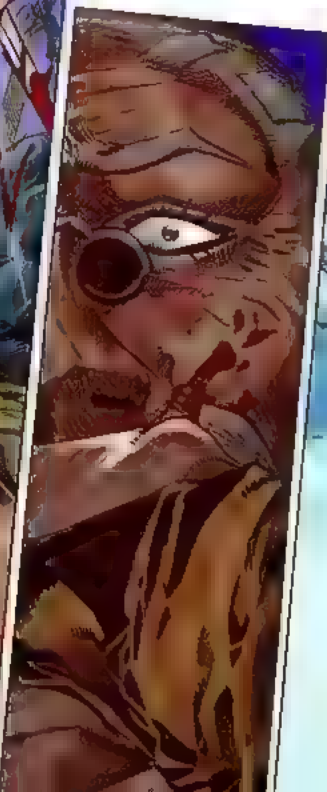
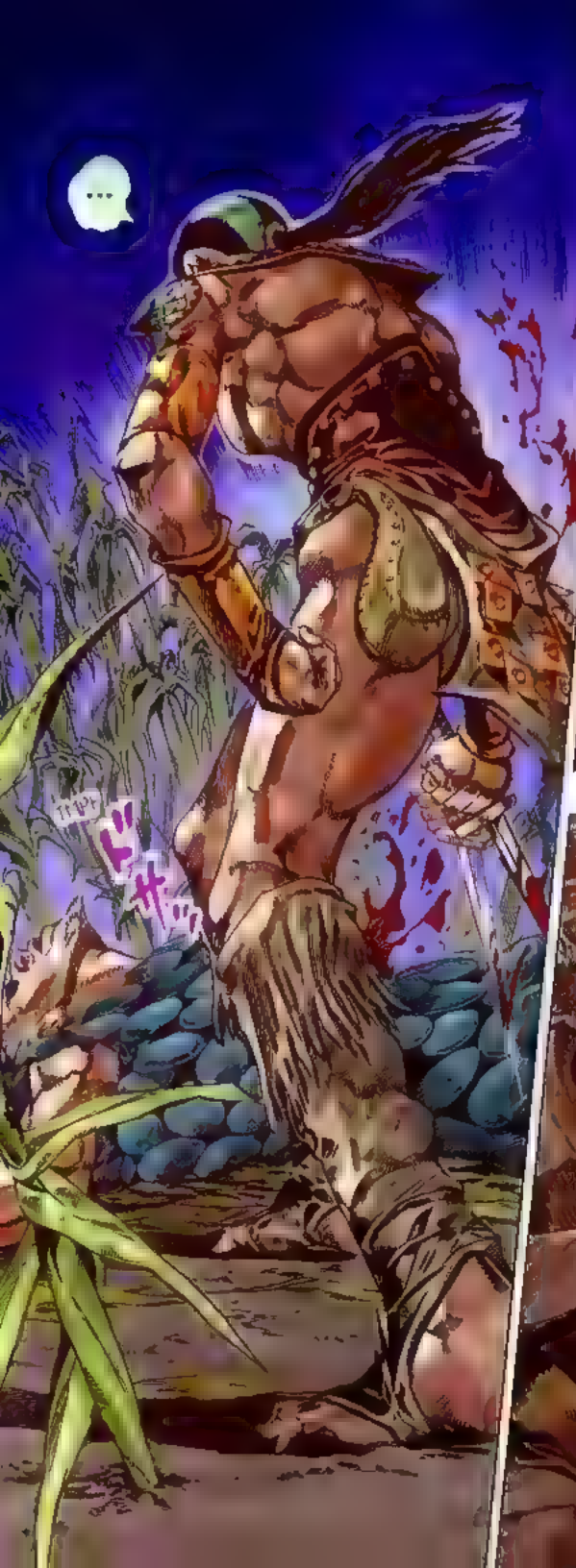
¡UUH!
¡UAH!
¡UOO
AAA
AAH!



AAAAH

AAAAH





¿?



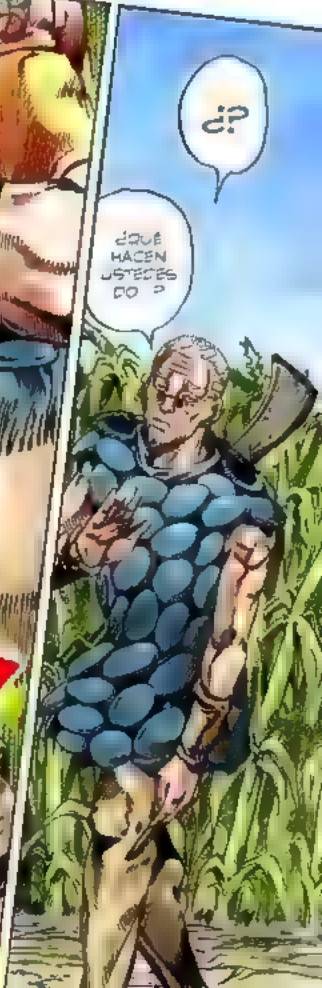
ZAAAK

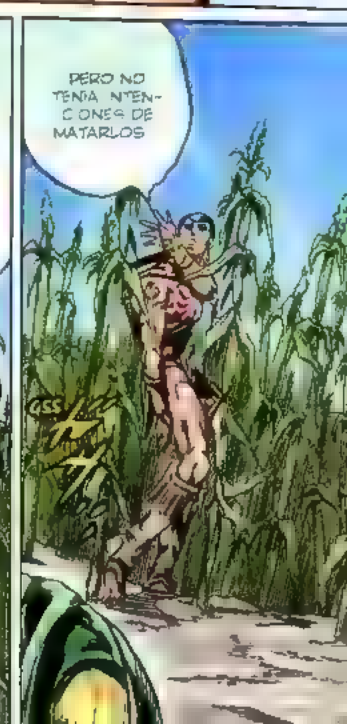
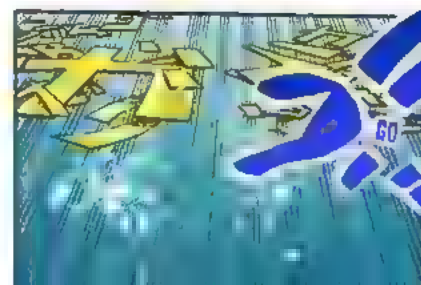
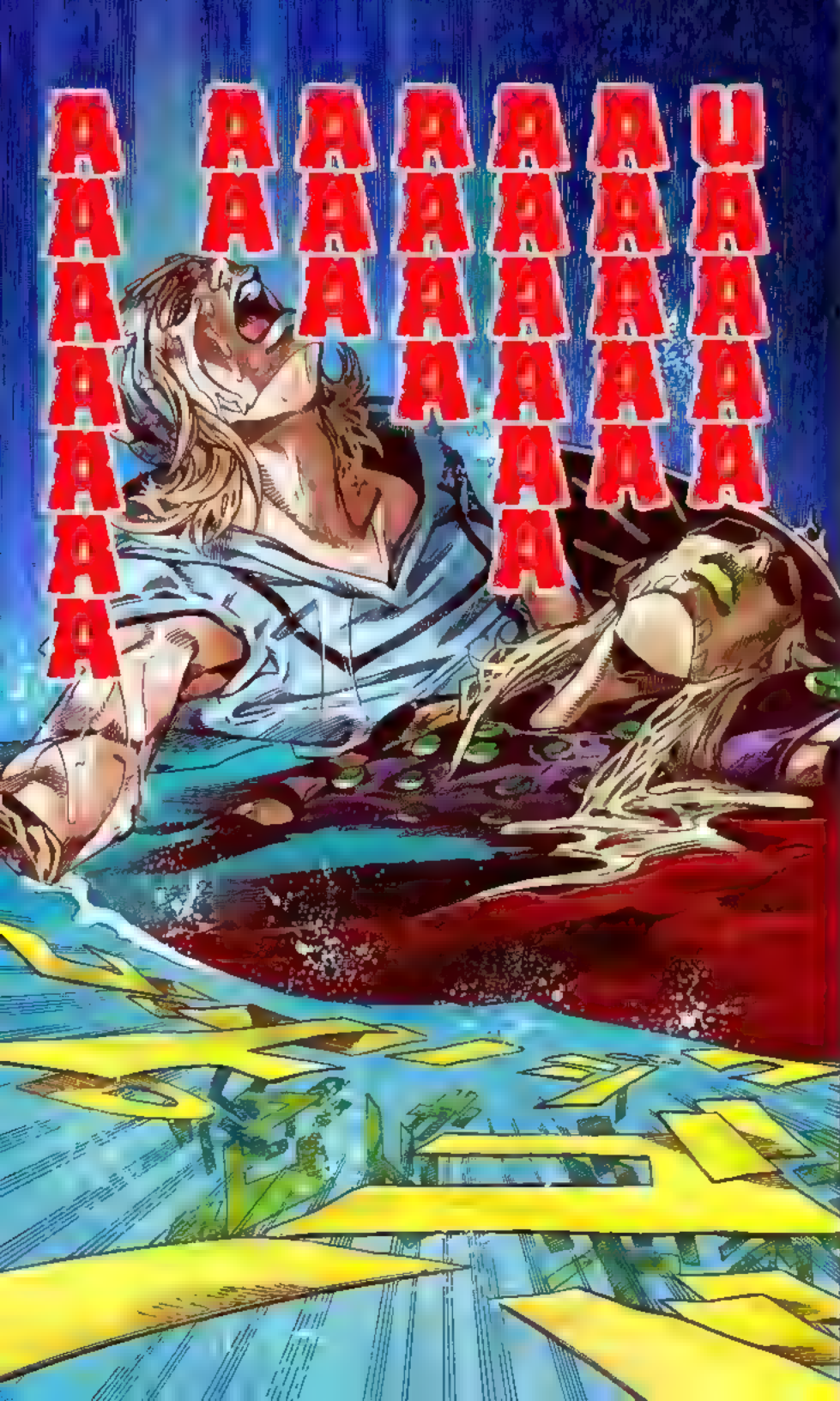


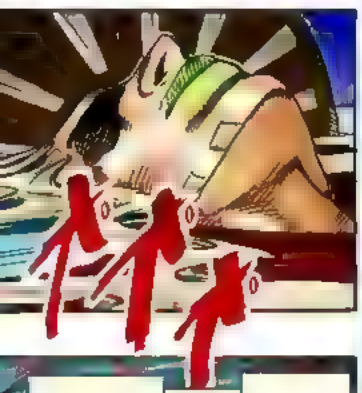
¡HOT PANTS DEBE ESTAR POR AQUÍ!

¿?

¿QUE HACEN USTEDS DO?







SI DIGO CUATRO VECES QUE NO PUEDO HACERLO...

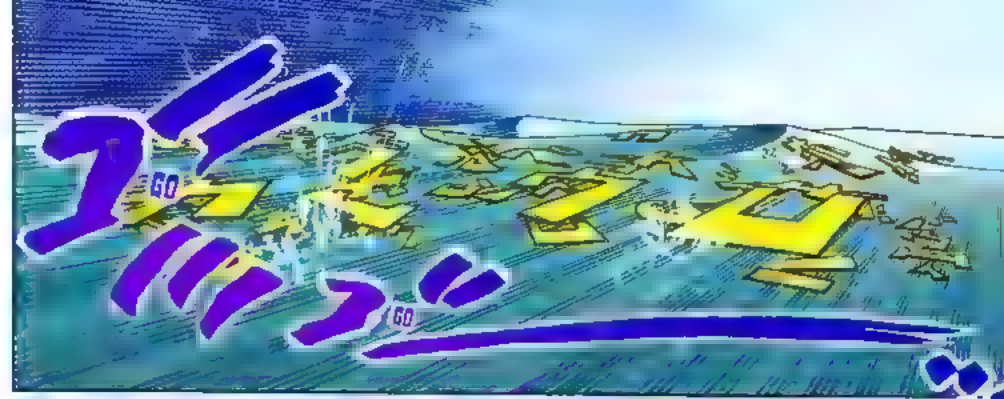
UUH

ES IMPOSIBLE... UH...

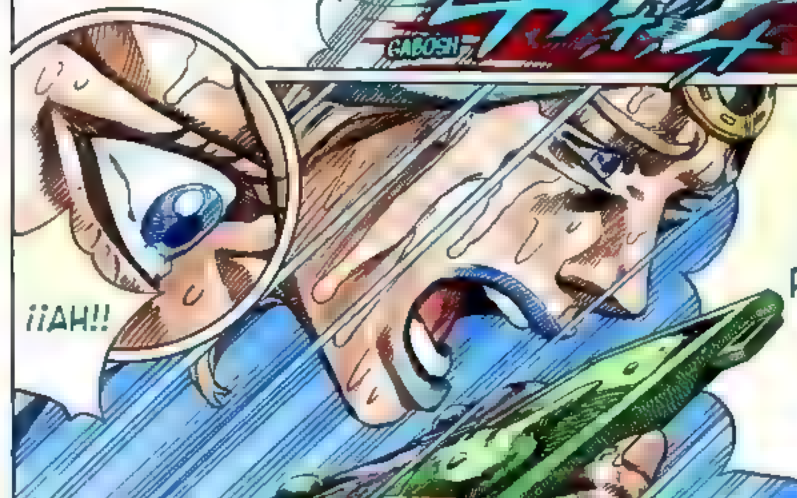


... ES- PERA.

LA REGLA DE LA FAMILIA ZEPPELI...

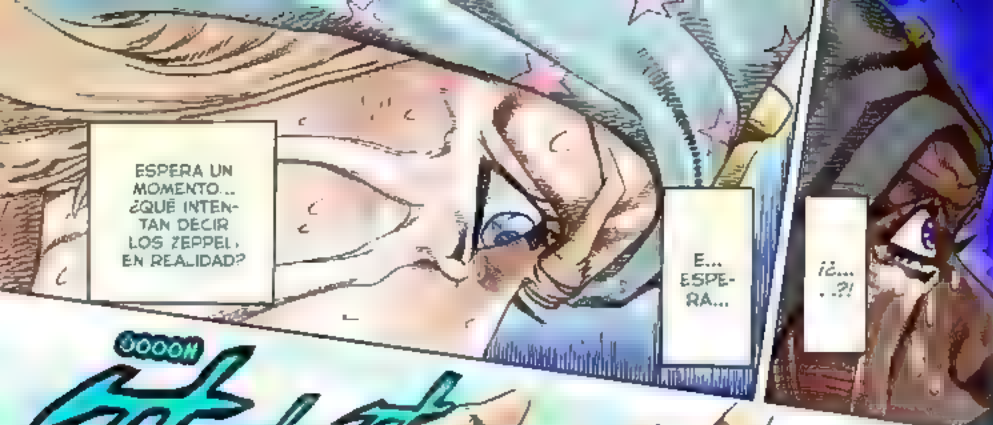


¡UWAAA! ¡SI SOLAMENTE ME HUBERAS DADO LA HEBILLA DESDE EL INICIO, NADA DE ESTO HABRÍA OCURRIDO!! ¡NO PUEDES ESPERAR QUE PUEDA CREAR ESA ROTACIÓN TRAS UNA SOLA EXPLICACIÓN! ¡ES IMPOSIBLE!



¡¡AH!!

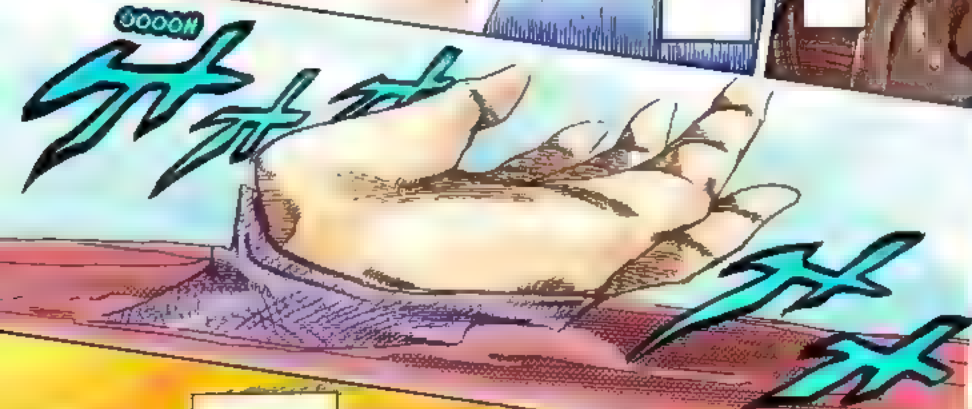
¡ES IMPOSIBLE QUE LO HA...!



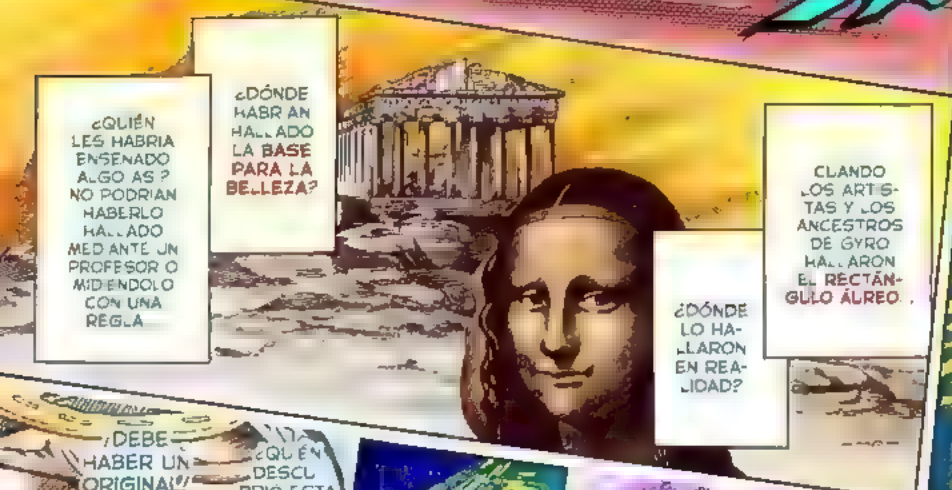
ESPERA UN MOMENTO... ¿QUÉ INTENTAN DECIR LOS ZEPPEL, EN REALIDAD?

E... ESPE- RA...

¿E... ?!



00000

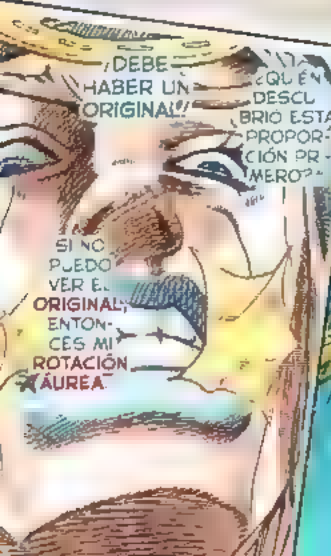


¿QUIÉN LES HABRÍA ENSEÑADO ALGO AS? NO PODRÍAN HABERLO HALLADO MEDIANTE UN PROFESOR O MIDÉNDOLO CON UNA REGLA.

¿DÓNDE HABRÍAN HALLADO LA BASE PARA LA BELLEZA?

CUANDO LOS ARTISTAS Y LOS ANCESTROS DE GYRO HALLARON EL RECTÁNGULO ÁUREO.

¿DÓNDE LO HALLARON EN REALIDAD?



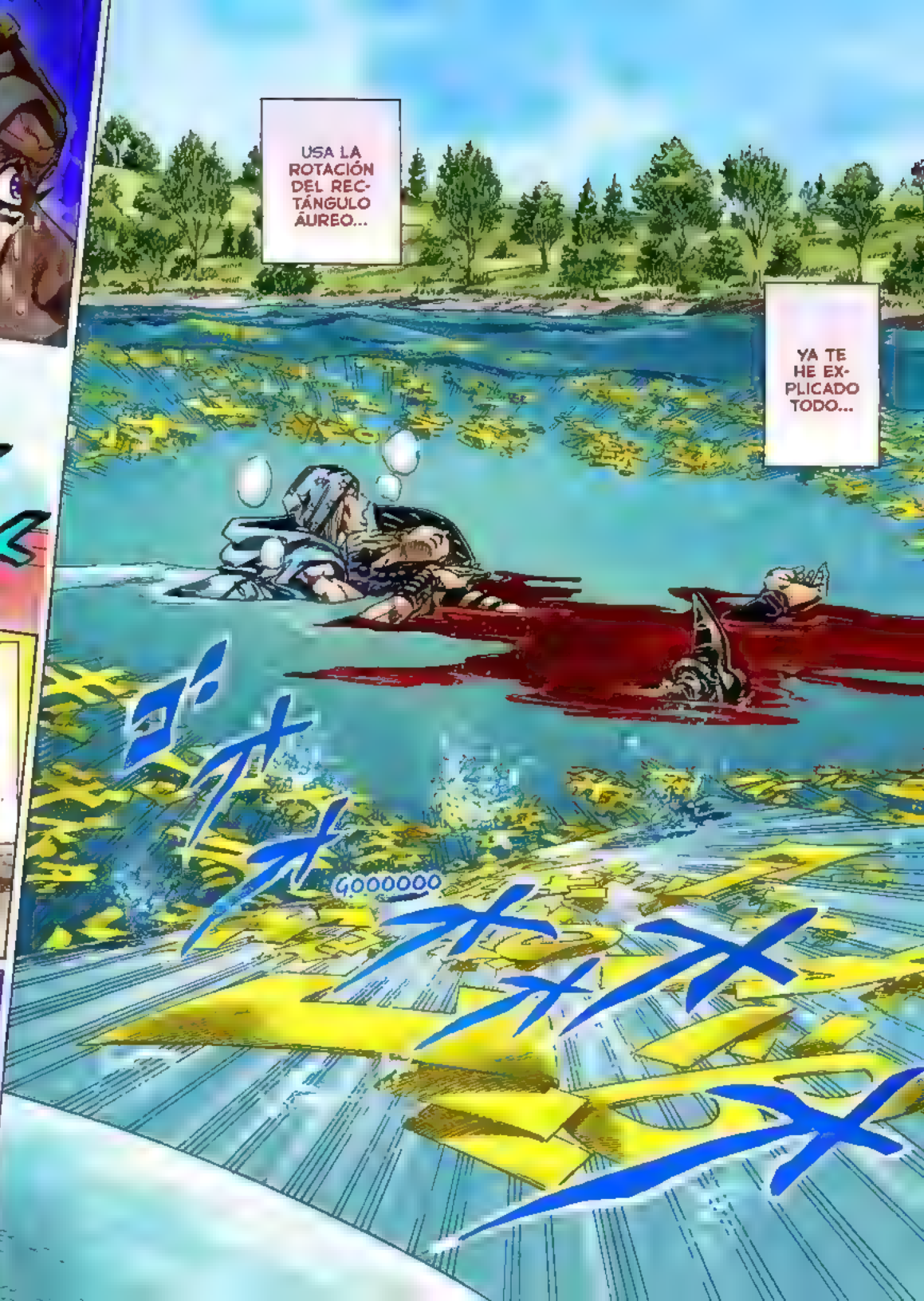
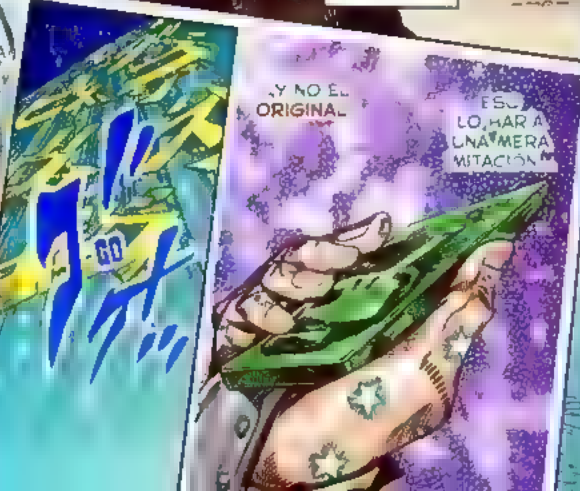
¿DEBE HABER UN ORIGINAL?

¿QUÉN DESCLARÓ ESTE PROPORCIÓN PRIMERO?

SÍ NO PUEDO VER EL ORIGINAL, ENTONCES MI ROTACIÓN ÁUREA.

Y NO EL ORIGINAL.

ES, LO HARÁ UNA MERA IMITACIÓN.



USA LA ROTACIÓN DEL RECTÁNGULO ÁUREO...

YA TE HE EXPLICADO TODO...

0000000

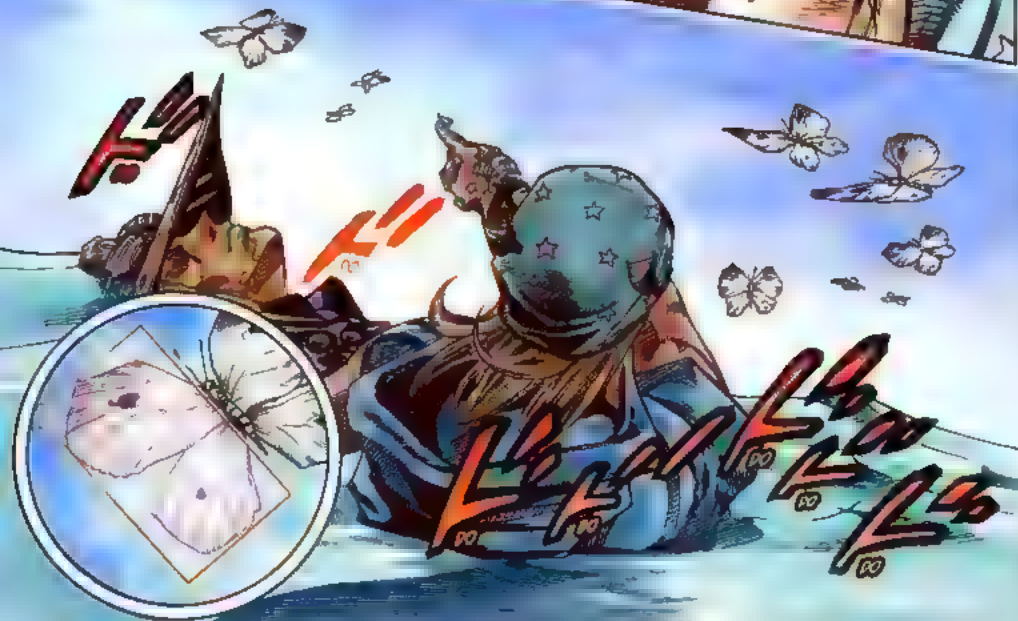
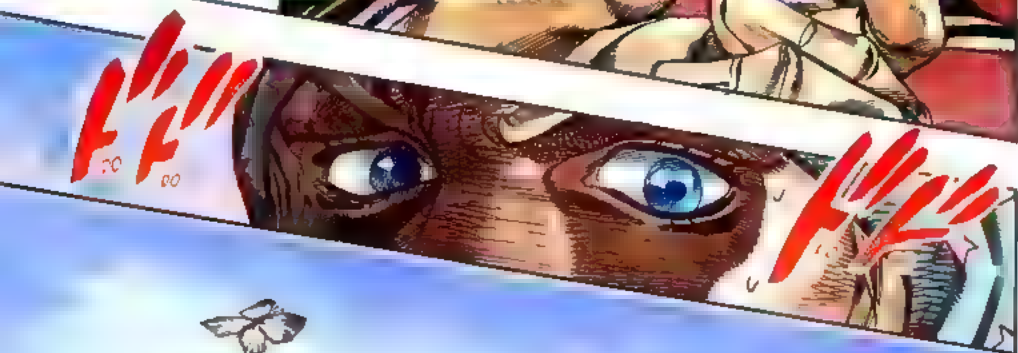


¿ES ESO QUE
HE ESTADO
VIENDO DESDE
EL PR NC.P.O.
Y QUE VEO ,N-
CLUSO AHORA?!

EL REC-
TÁNGULO
ORIGINAL...

ES ESTE
DE AQUÍ,
¿CIERTO?

GYRO...
¿ES ESTO
LO QUE VEO
AHORA CON
MIS PROPIOS
OJOS?!...



LOS DIA-
GRAMAS QUE
GYRO DIBUJÓ
EN EL LODO Y
ESTA HEBLLA .
¿SON SOLO
COPIAS HECHAS
CON EL S'STEMA
MÉTRICO!

¿DEBE HABER
UN RECTÁN-
GULO ÁUREO
ORIGINAL!



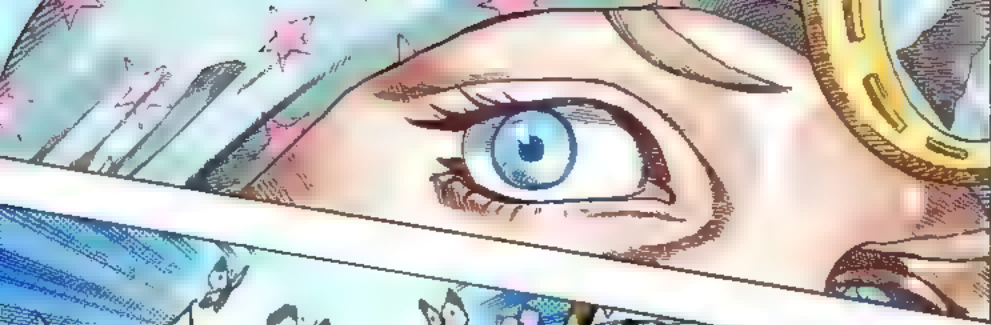
¿LA REGLA DE
LA FAMILIA ZEPPELI
INTENTA DECIR?...

¿NO
ENCUENTRO
EL ORIGINAL,
NO PODRÉ
USAR LA
ROTACIÓN!

CON TUS
PROPIOS
OJOS.

EN-
CUEN-
TRA EL
ORIGINAL.

¿NUNCA
PODRÁ CONTI-
NUAR
AL INFI-
NITO?...

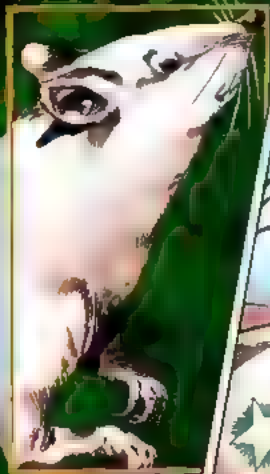


MIEN-
TRAS
OBSER-
VABA
TODO
ESTO
COMO
BASE!

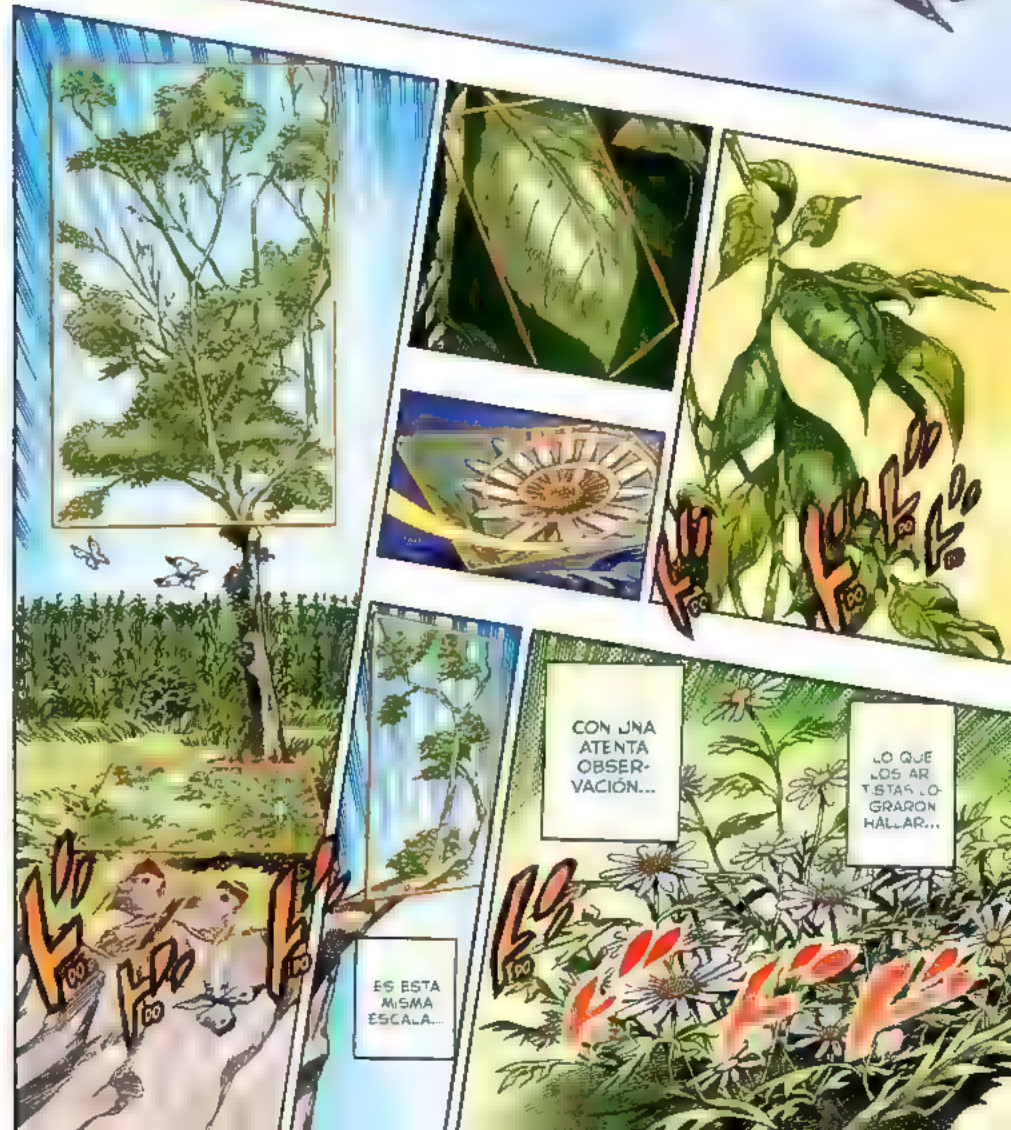
¡GYRO
ROTABA
LAS
BOLAS
DE
ACERO...



¡¡DANNY!!



DA...



CON UNA
ATENTA
OBSER-
VACIÓN...

LO QUE
LOS AR-
TISTAS LO
GRARON
HALLAR...

ES ESTA
MISMA
ESCALA...



¡BOOM!
OOO
OOO
OOH?!

BOOM!

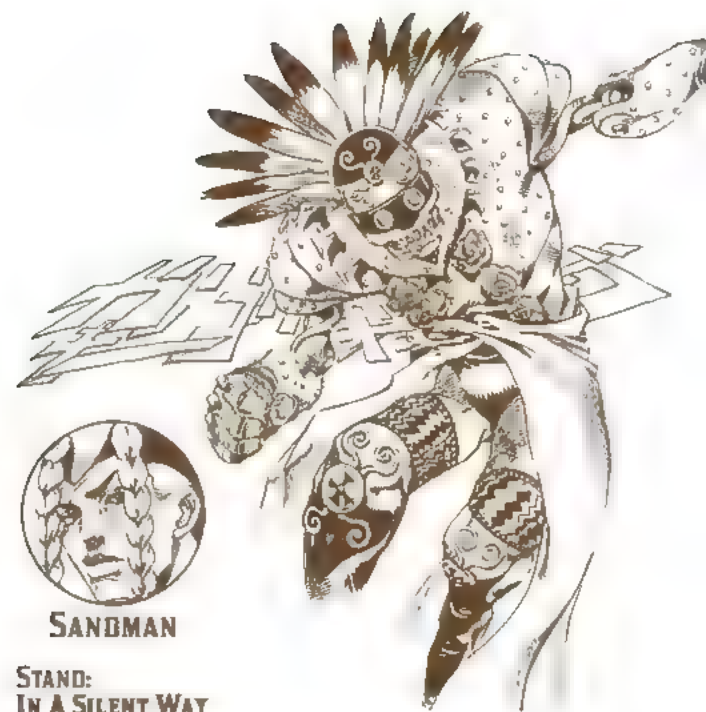
¿QUÉ
ES ESTA
ROTA-
CIÓN?

WHAM

#44 SILENT WAY PARTE 5



Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



SANDMAN

STAND:
IN A SILENT WAY

Tiene la habilidad de dar forma a los sonidos, como los de corte, de apuñalada o de quema, y enviarlos hacia sus oponentes. Cuando se tocan esos sonidos, son destruidos como corresponde. Aparentemente, enviar los sonidos por agua es la manera más efectiva de hacerlo.

E... ESTÁ
ROTANDO
EN TORNO
A MI DEDO...

COMO SI
FUERA UN
TALADRO...

¡¡UOOH!!

UH...

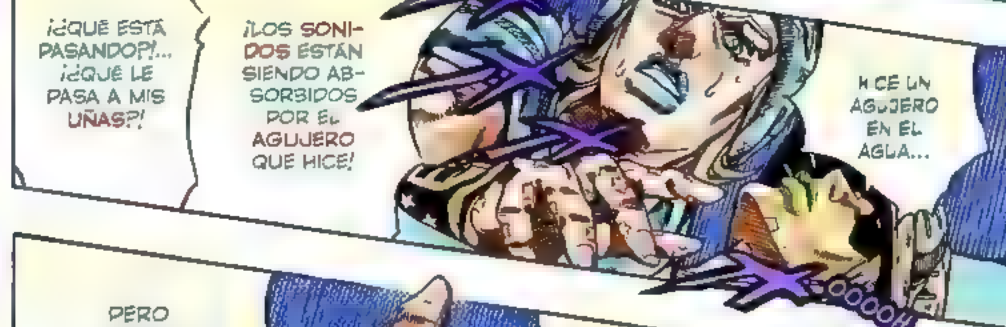
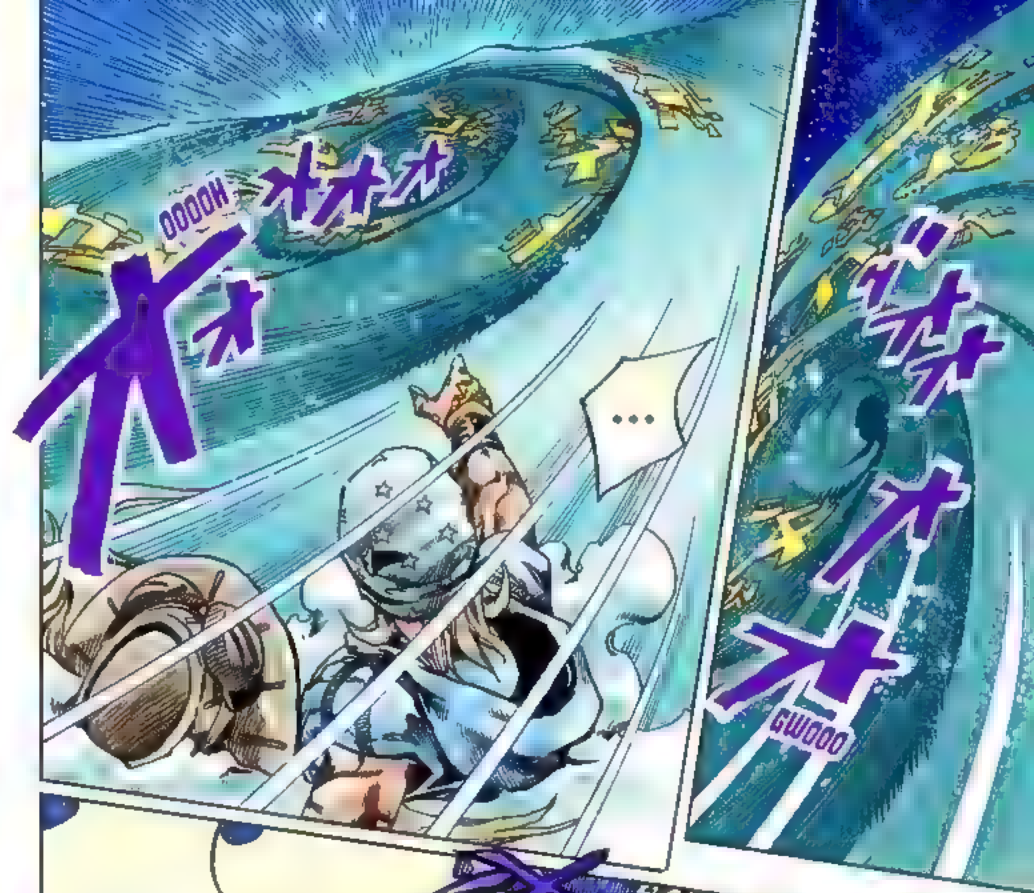
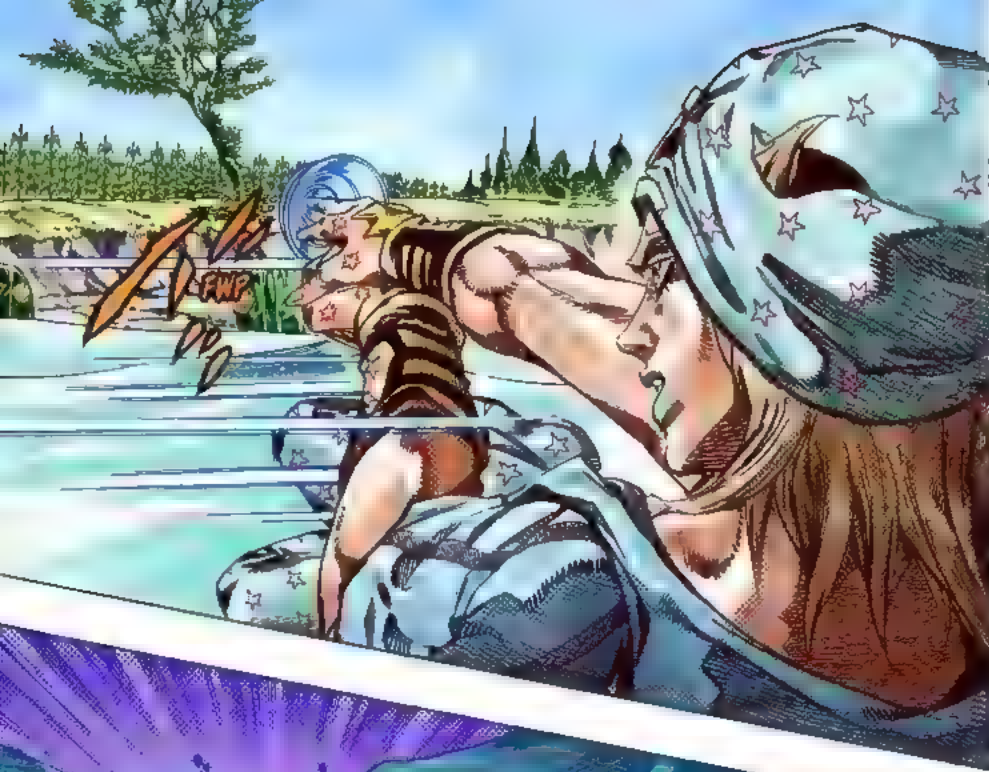
OOOOH

¡GYAAAA

¡ESTO
...!

¡¡ESTA
ROTA-
CIÓN !!





¿QUÉ ESTÁ PASANDO?...
¿QUÉ LE PASA A MIS UÑAS?!

¡LOS SONIDOS ESTÁN SIENDO ABSORBIDOS POR EL AGUJERO QUE HICE!

HICE UN AGUJERO EN EL AGLA...

PERO LA UÑA DE MI DEDO MEDIO YA COMENZÓ A ROTAR...

¿QUÉ?! ¡¡SOLO PUEDO DISPARAR UNA UÑA!!

¡¡UNA UÑA DEL NO SE N ENTRA CREYENDO DE NUNCA!!



JOHNNY

...

JOESTAR...

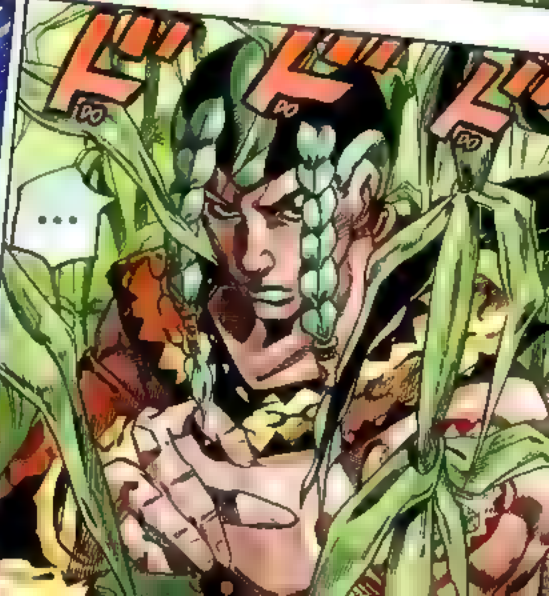
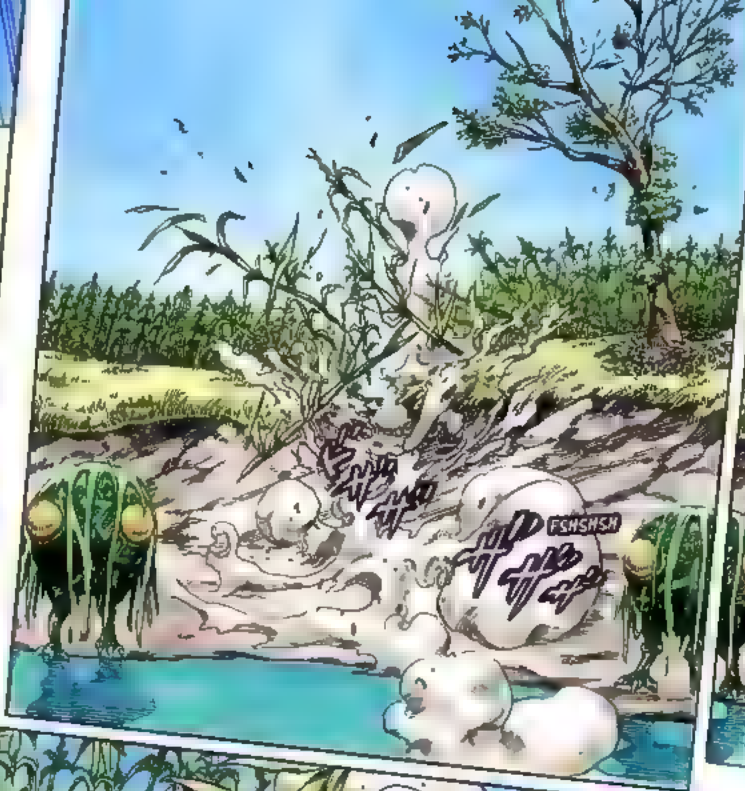
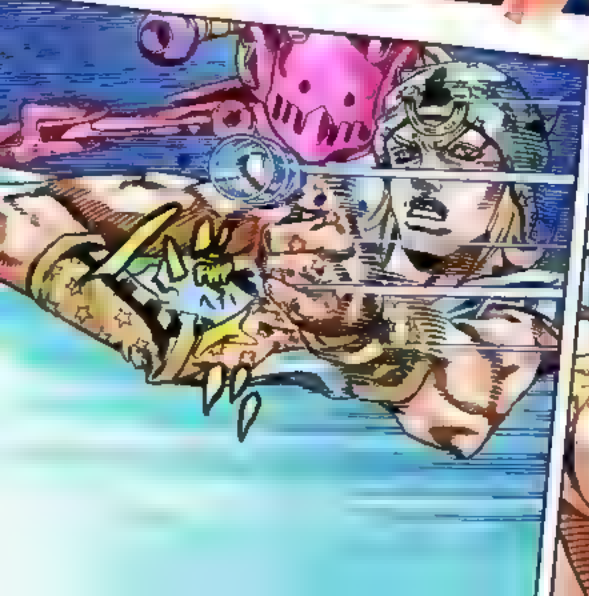
LA SIGUENTE
UNA NO
SALE DE
INMEDIATO.

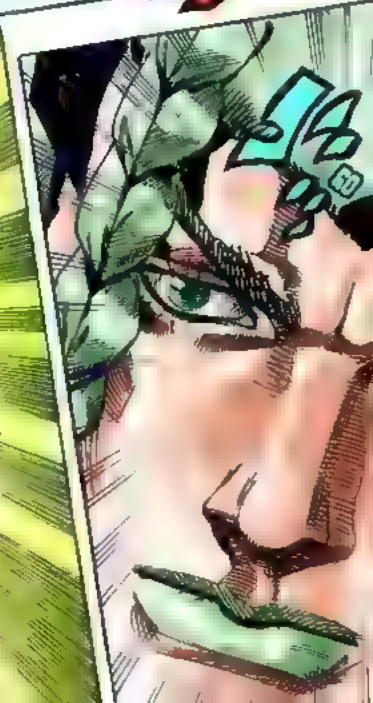
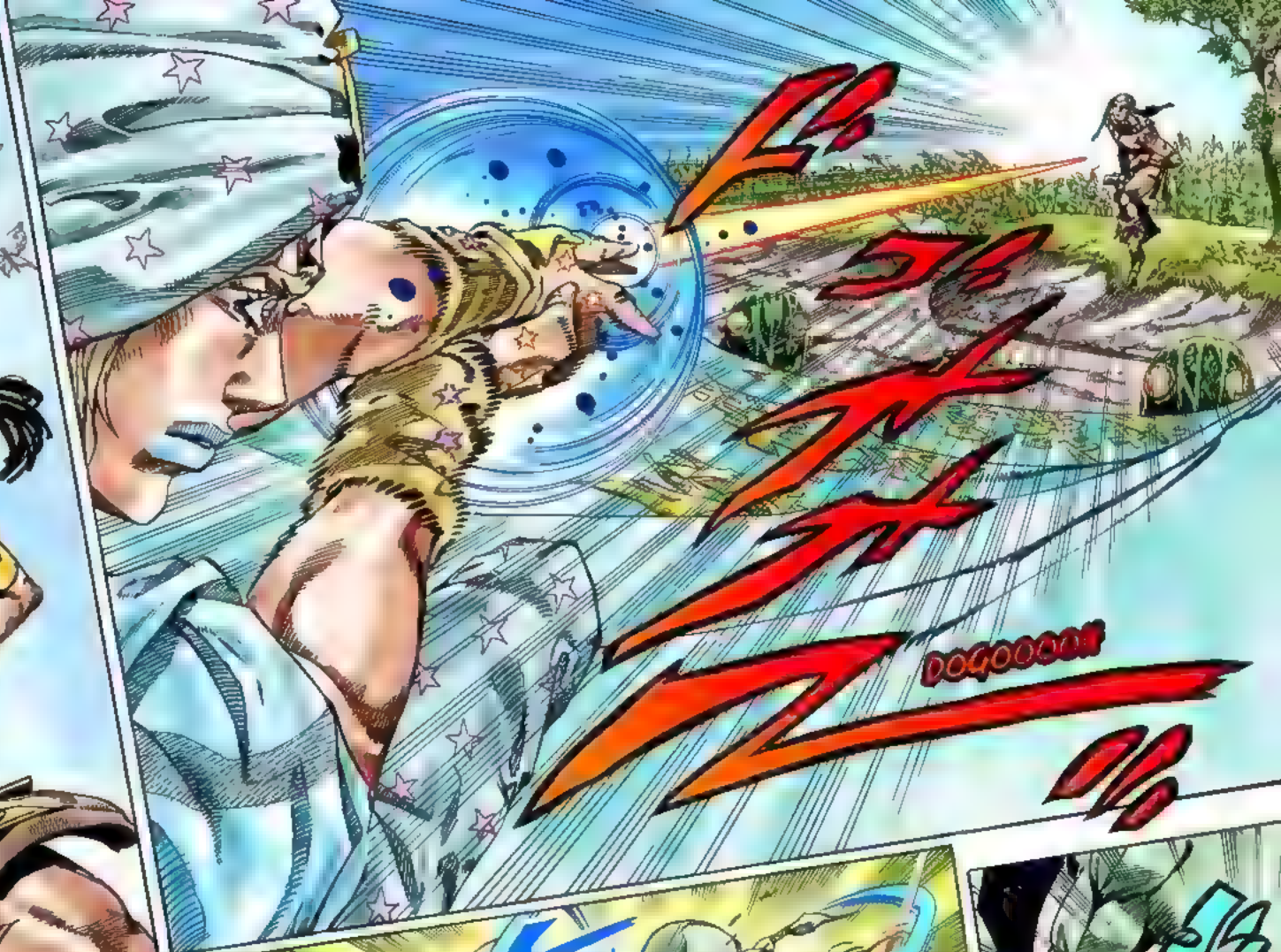
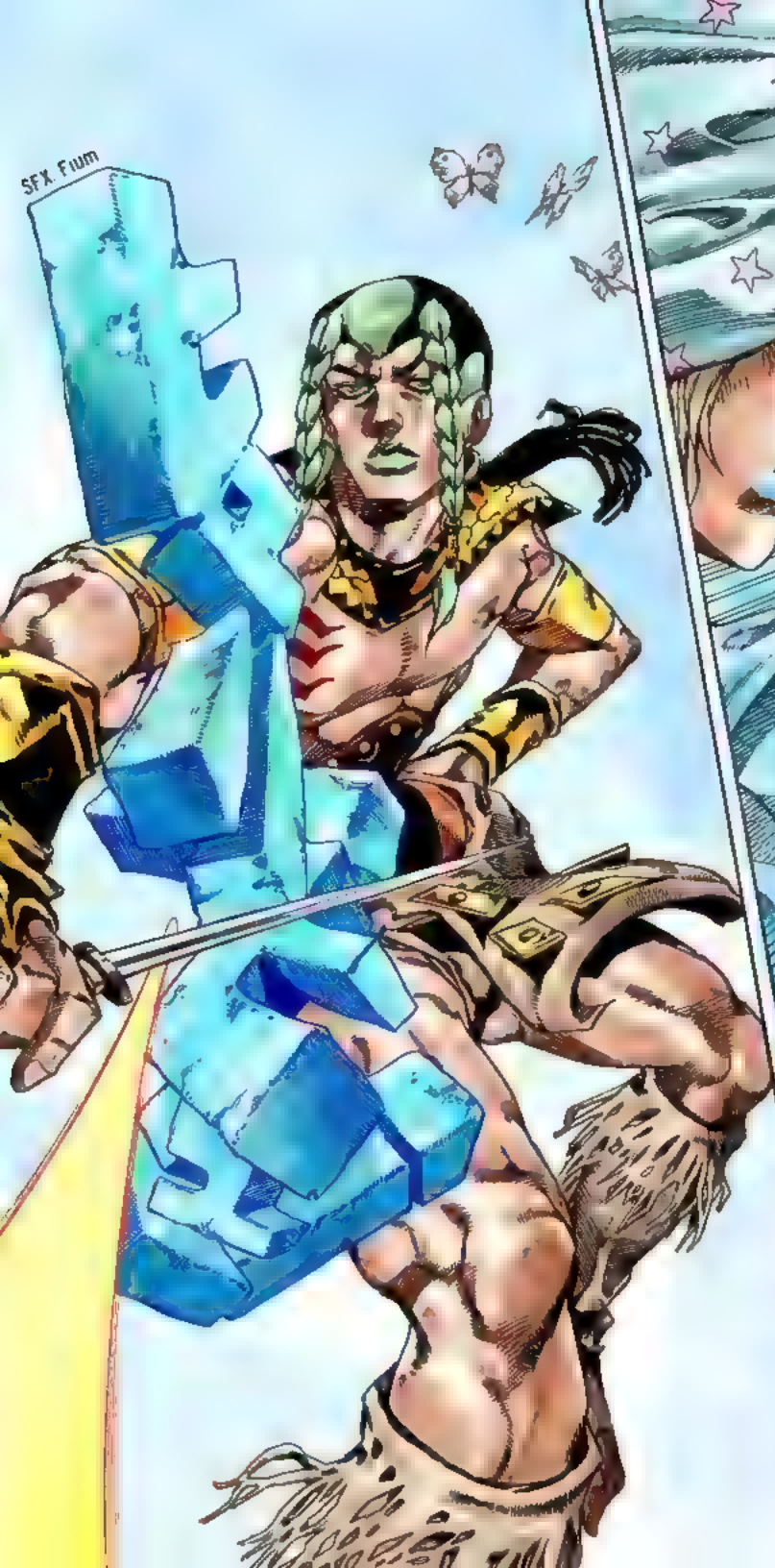
SOLO
PLEDO
DISPARAR UNA
UNA POR
DEDO...

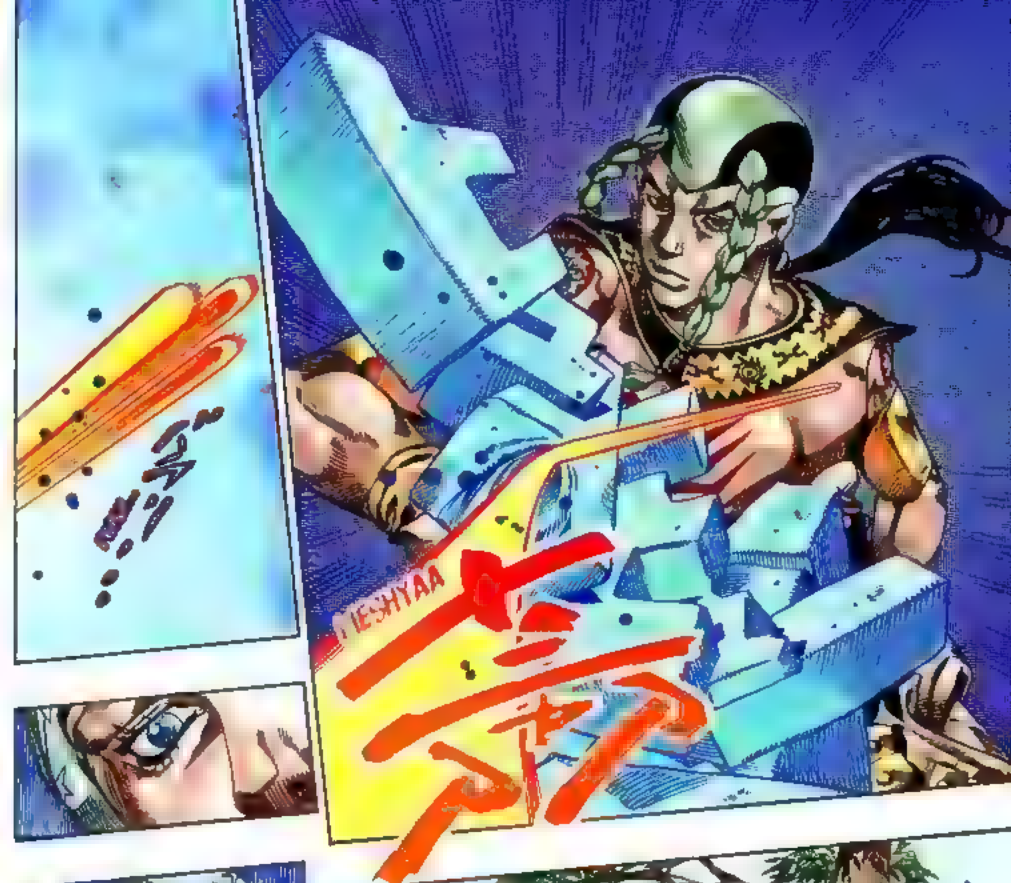
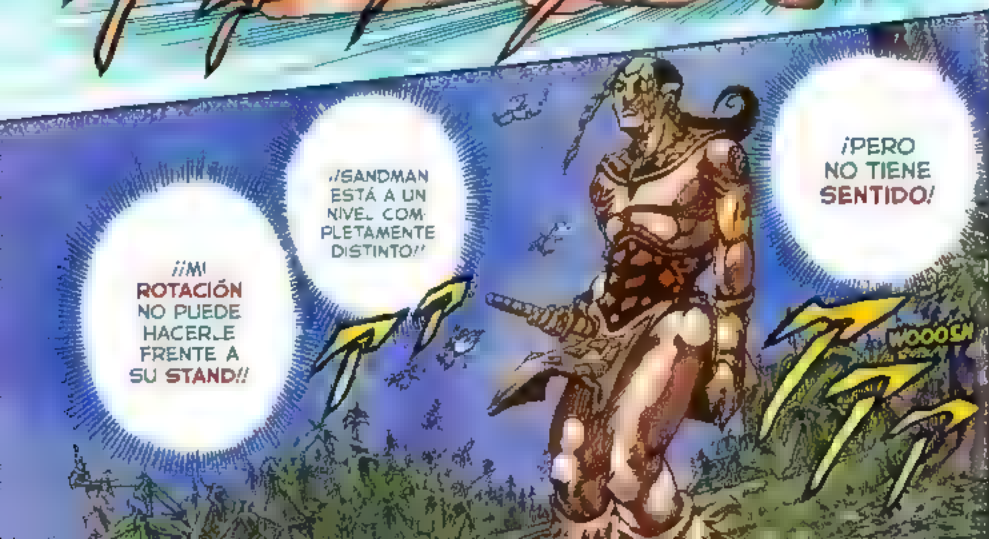
PERO LA
FUERZA DE MIS
UNAS ES COM-
PLETAMENTE
DIFERENTE A
ANTES DE QUE
DESCUBRIERA
EL RECTANGULO
ALREO...

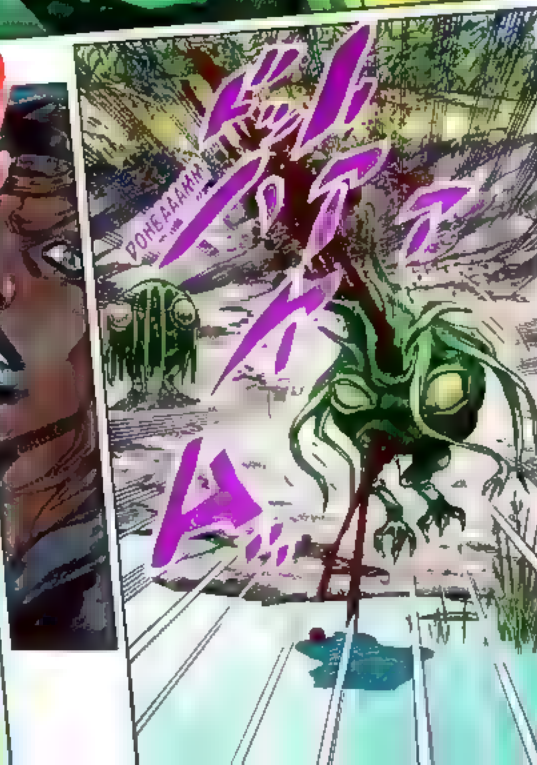
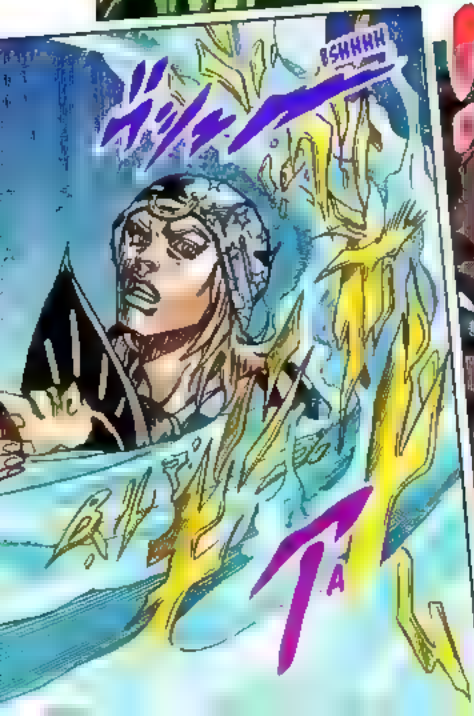
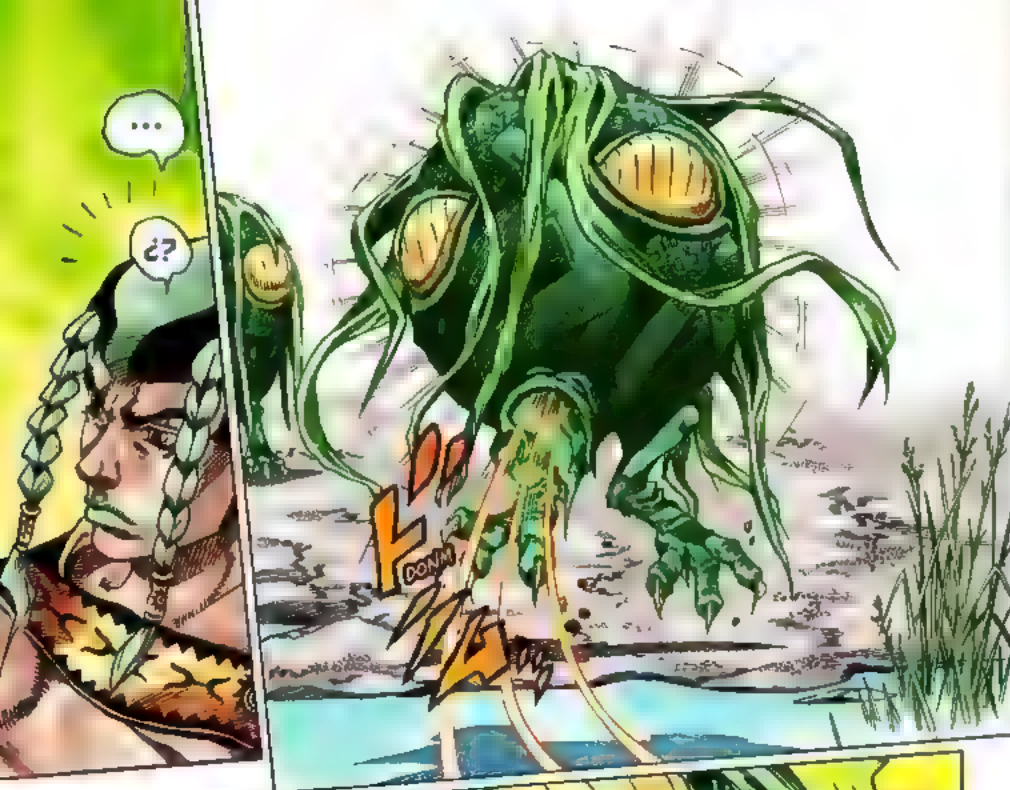


SANDMAN.









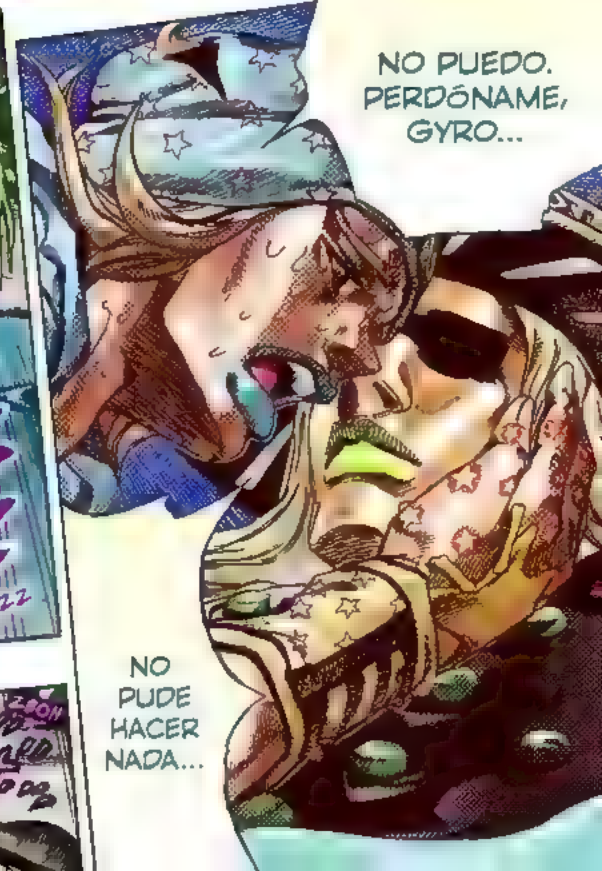
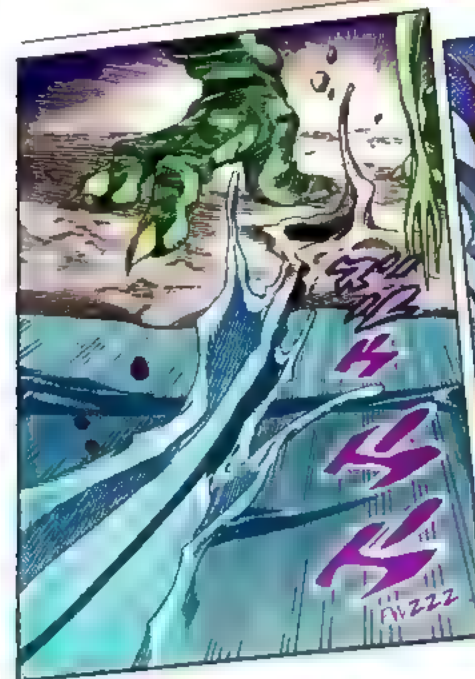
¡PERO
AL FINAL,
SIEMPRE ME
ARREBATAN
TODO!...

ME ALEGRO
POR UN INSTAN-
TE POR LA
ESPERANZA...

Y ELIGIÓ
HACERLO
AHORA...

VIENE A
RECLPE-
RAR LO
QUE LE
DEBIA A
MI HER-
MANO..

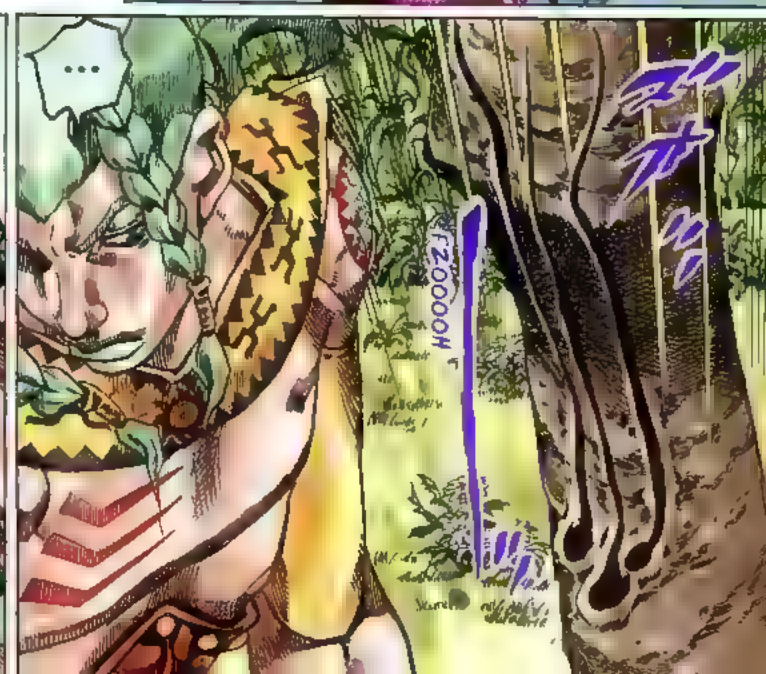
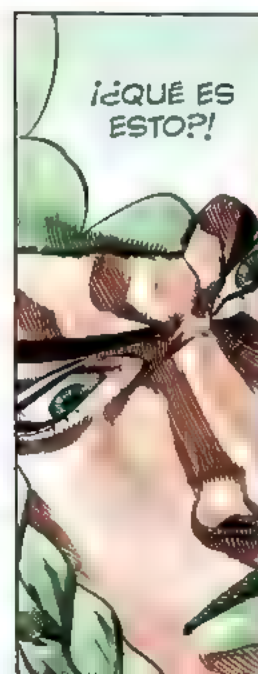
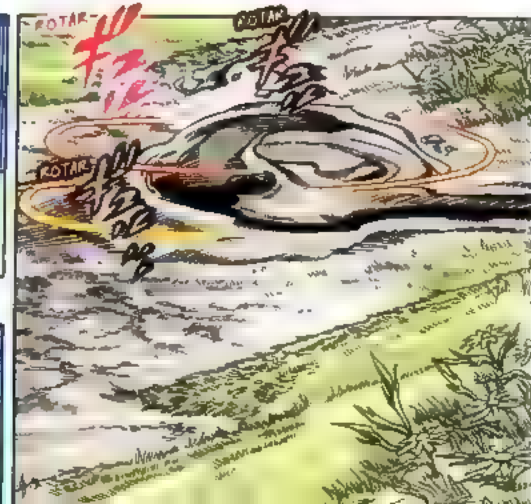
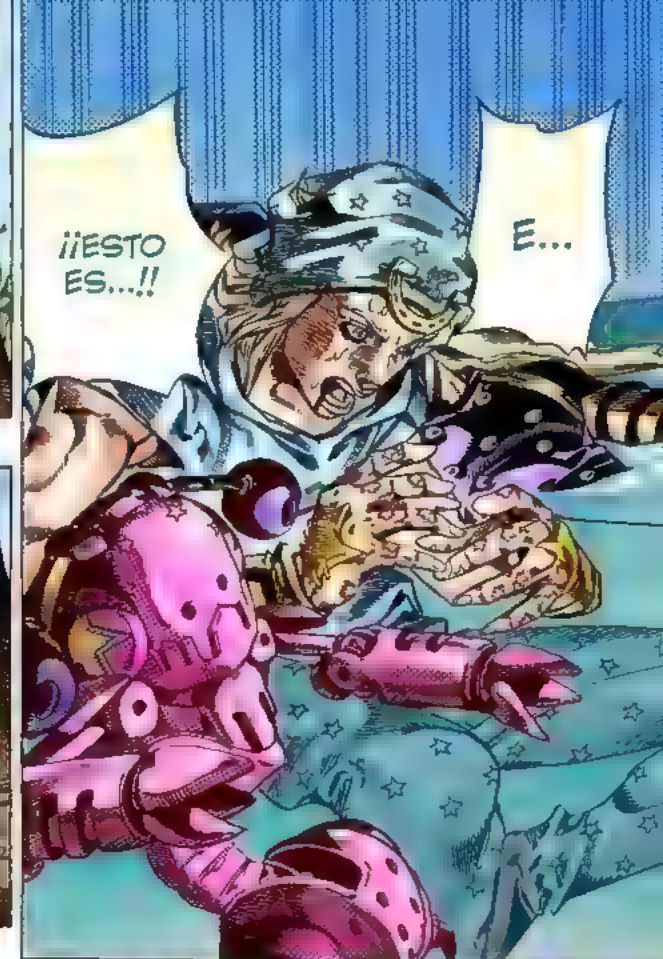
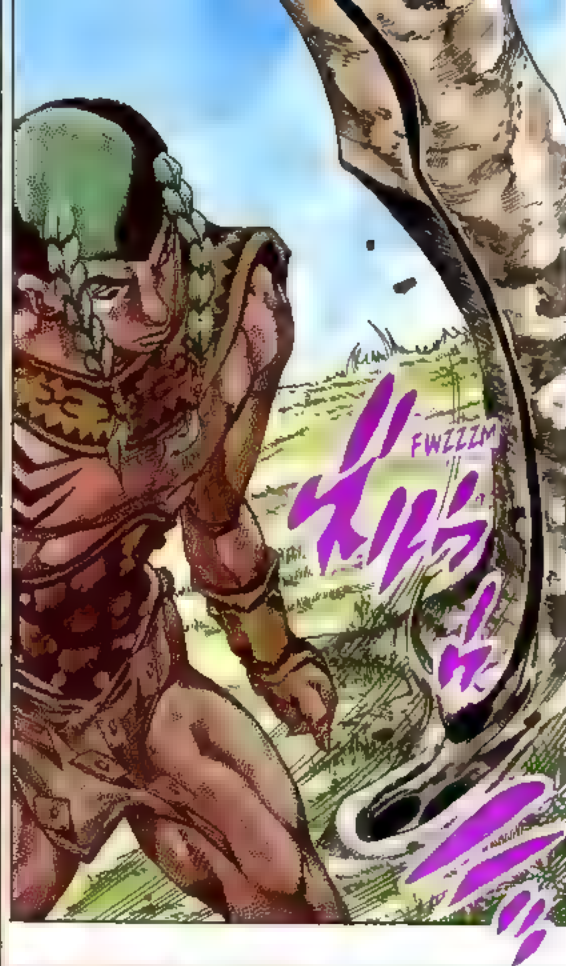
MI DESTINO
POR FIN ME
ESTA ALCAN-
ZANDO.

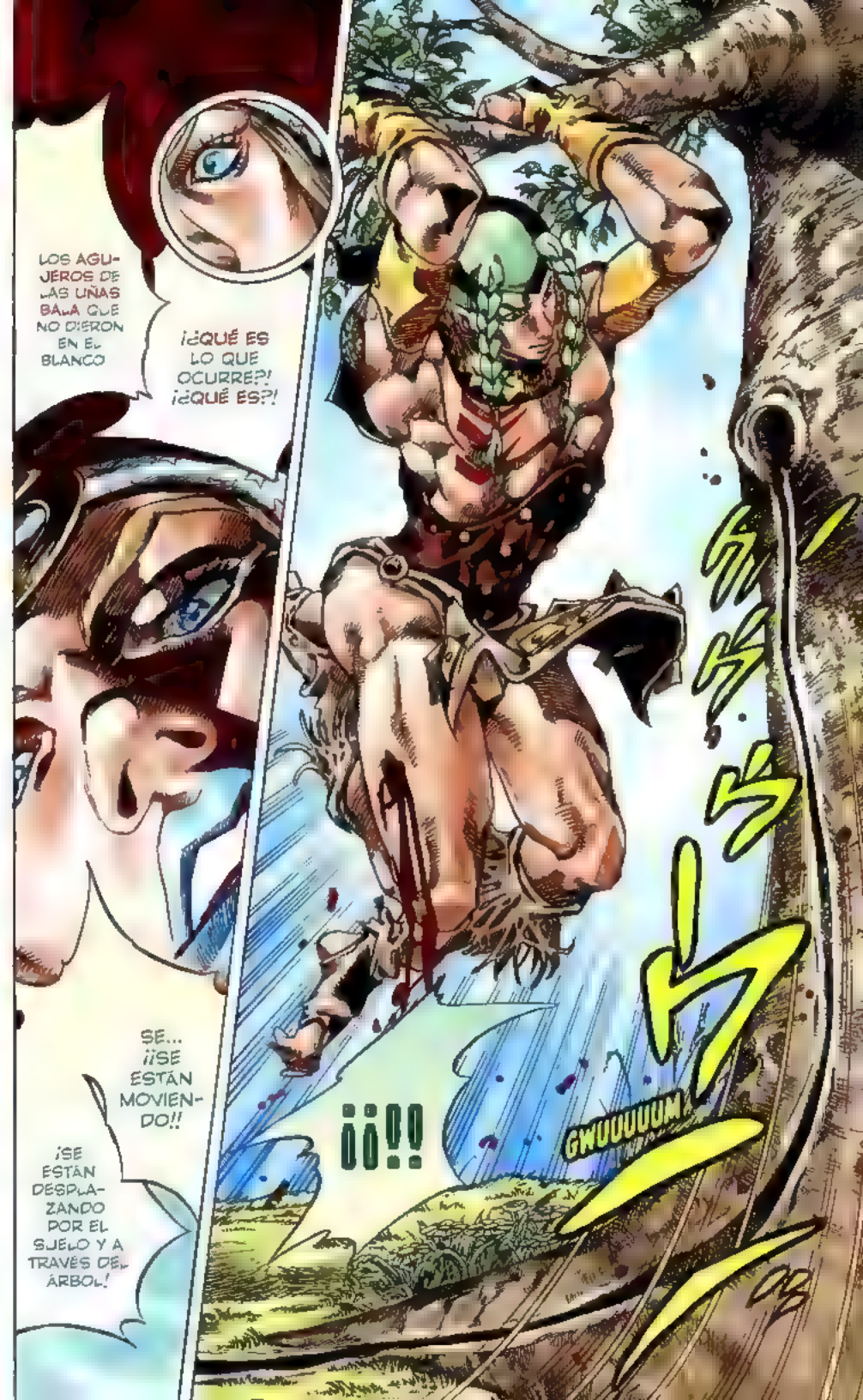
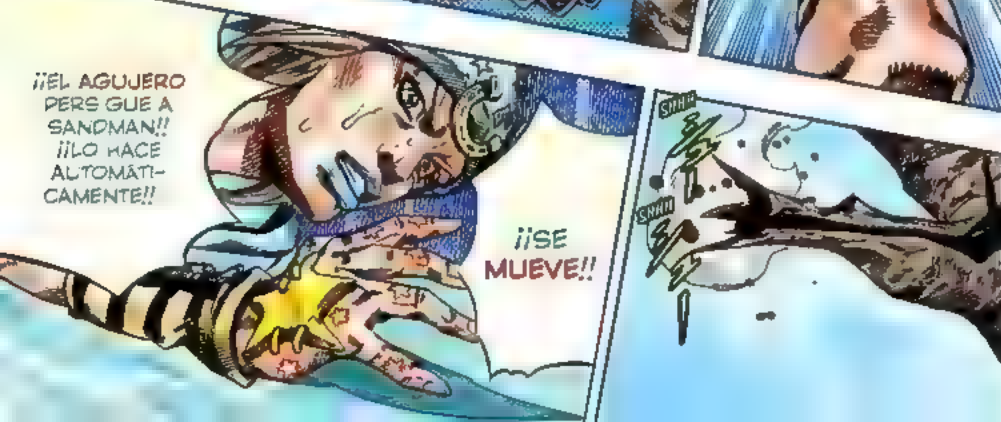
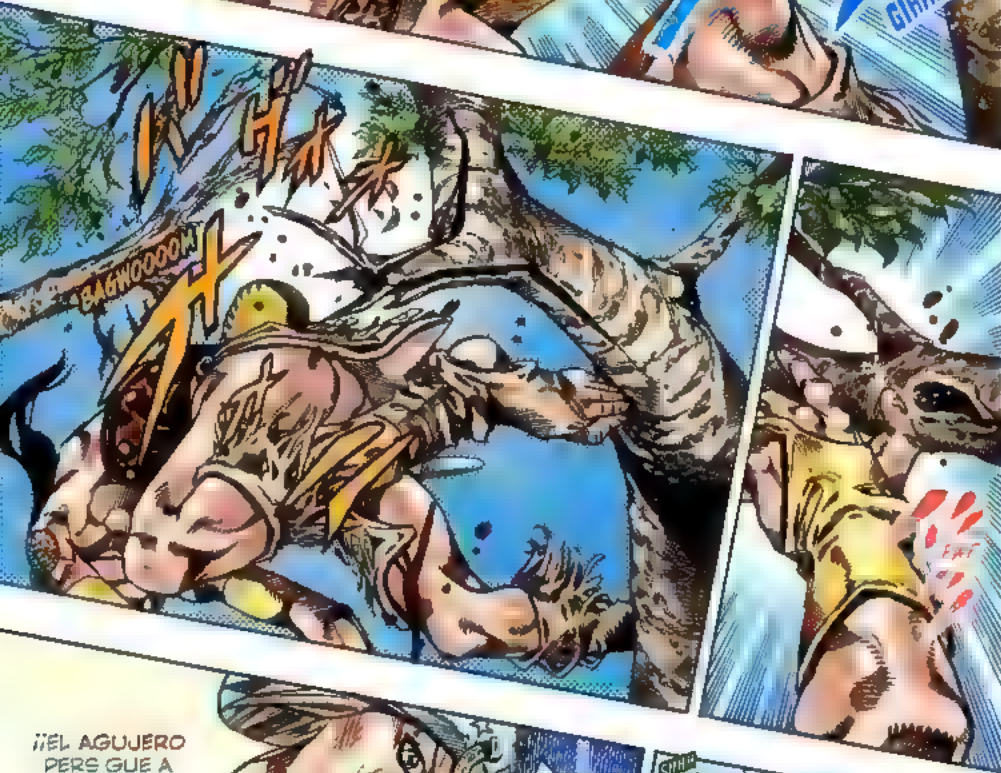


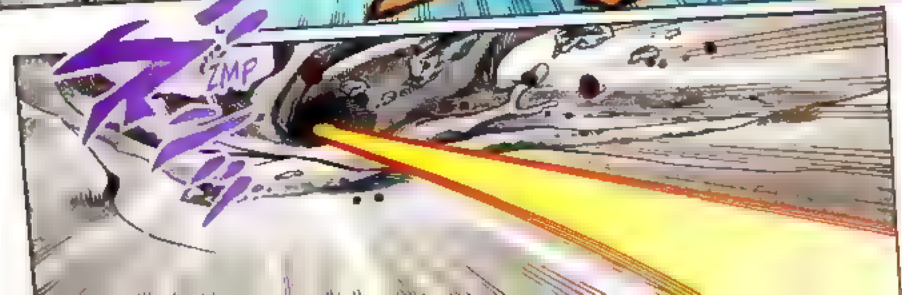
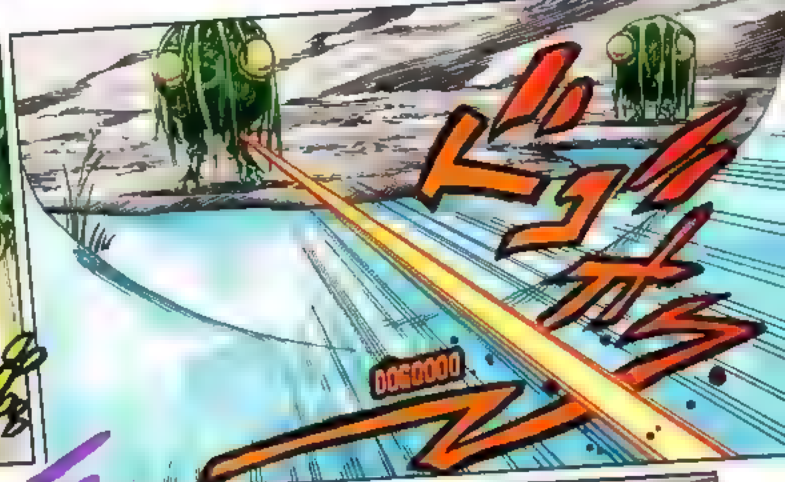
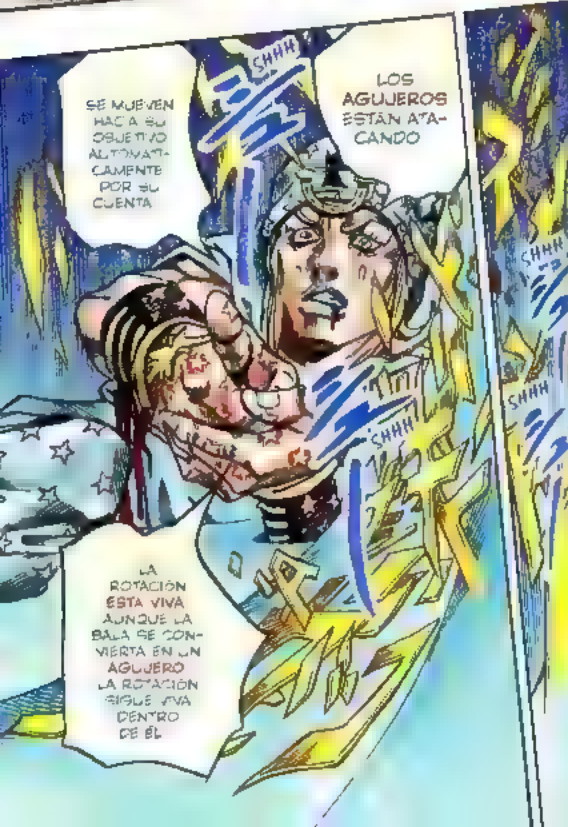
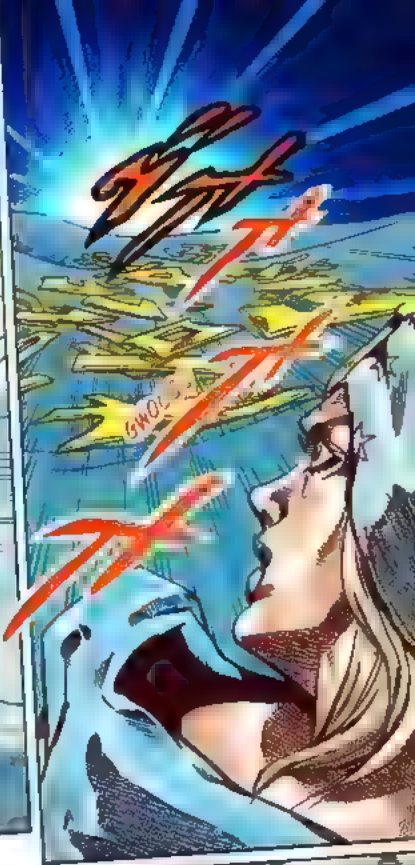
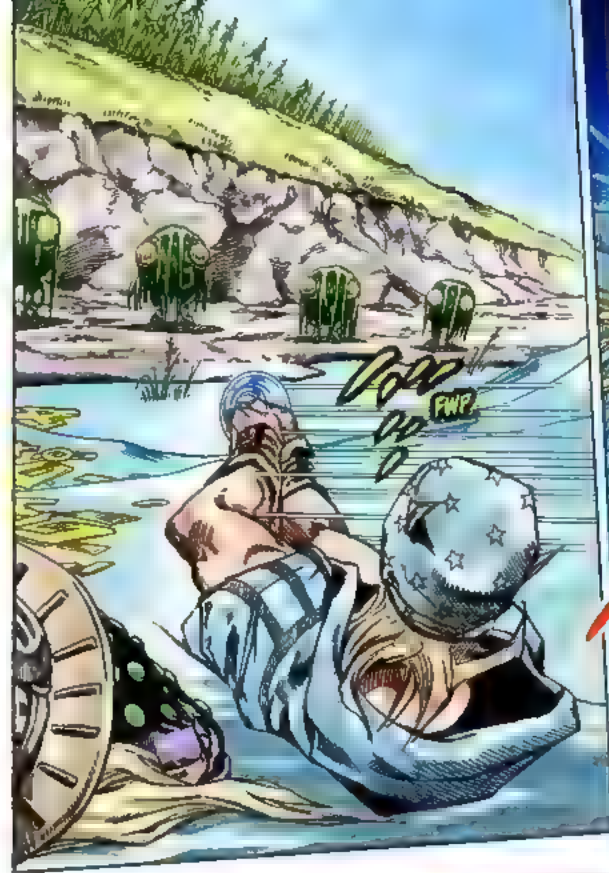
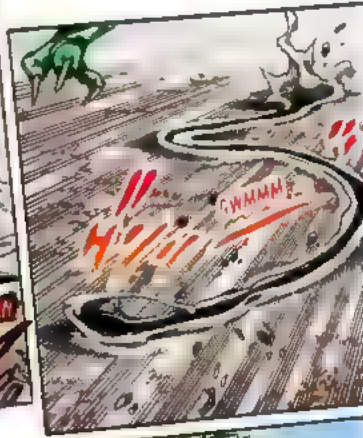
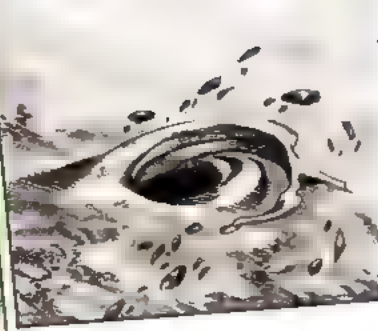
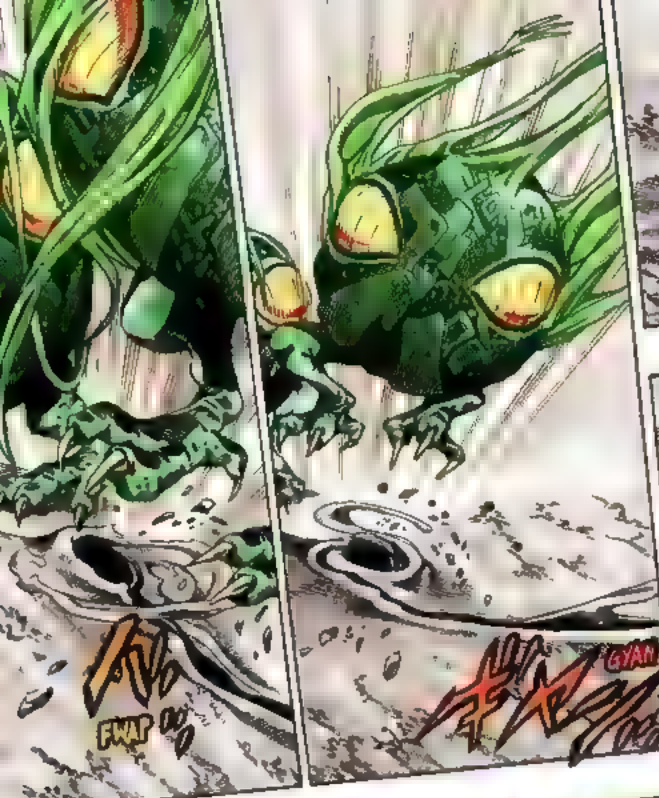
NO PUEDO.
PERDÓNAME,
GYRO...

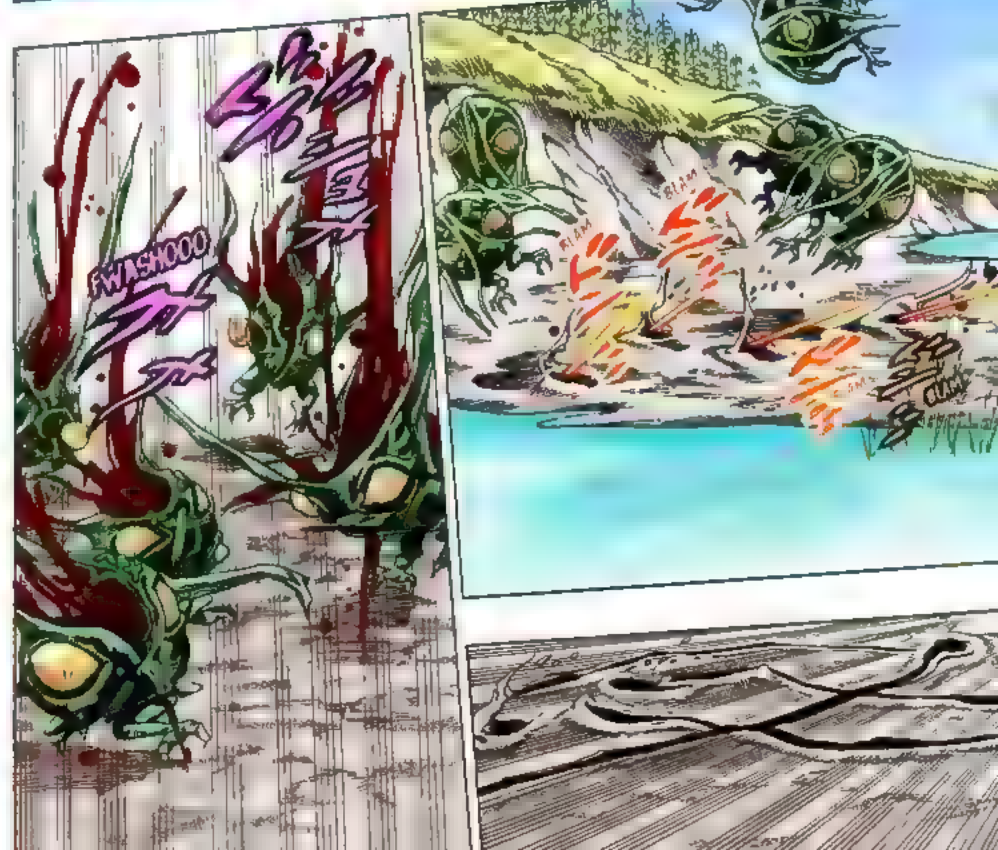
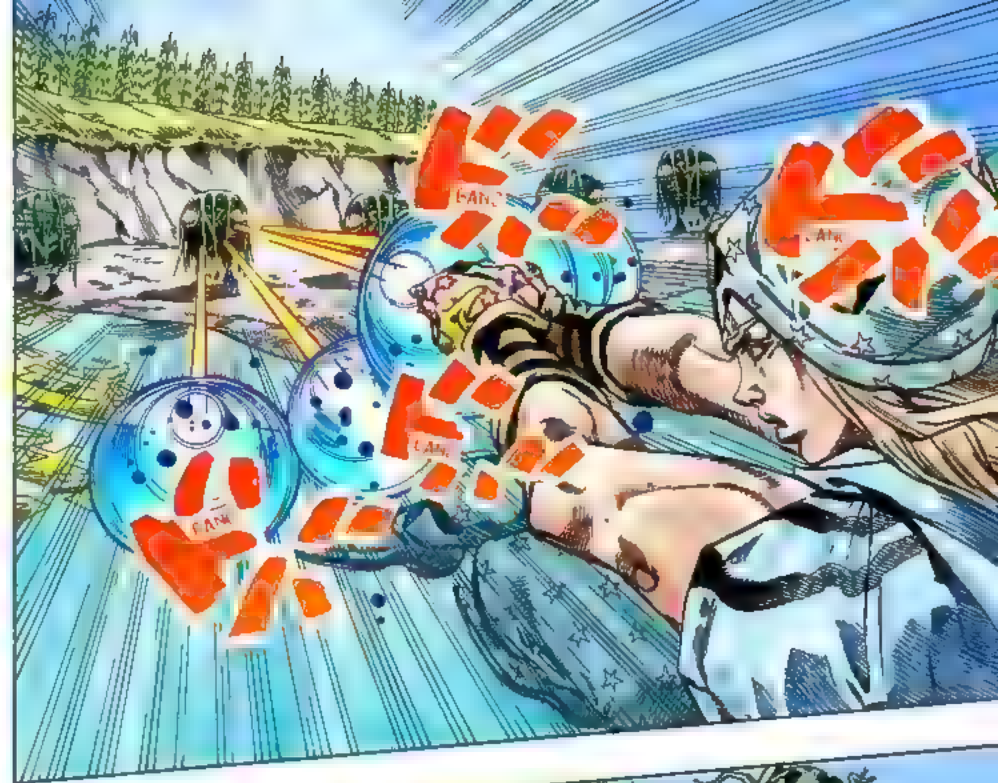
NO PUDE
HACER
NADA...

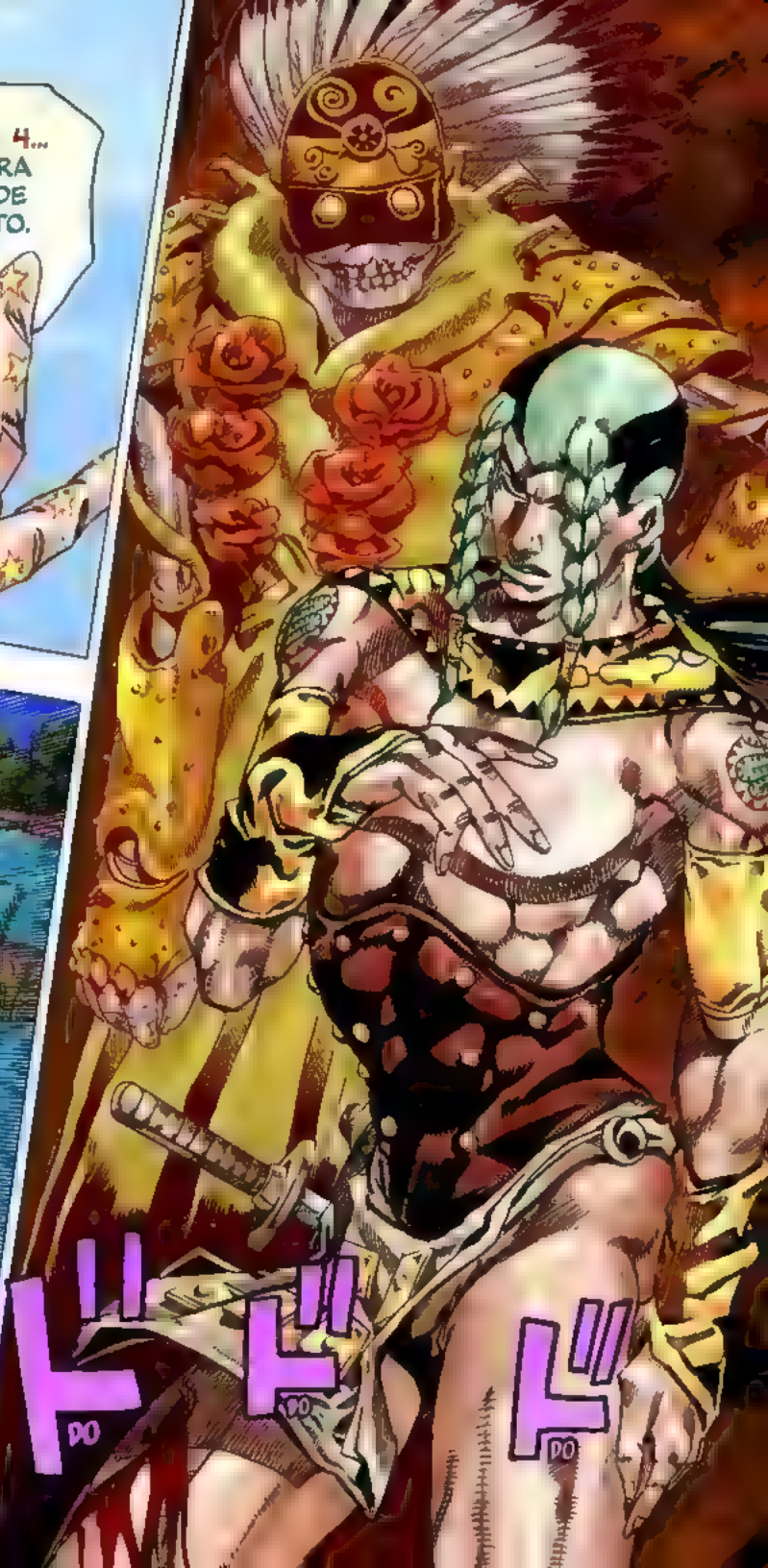
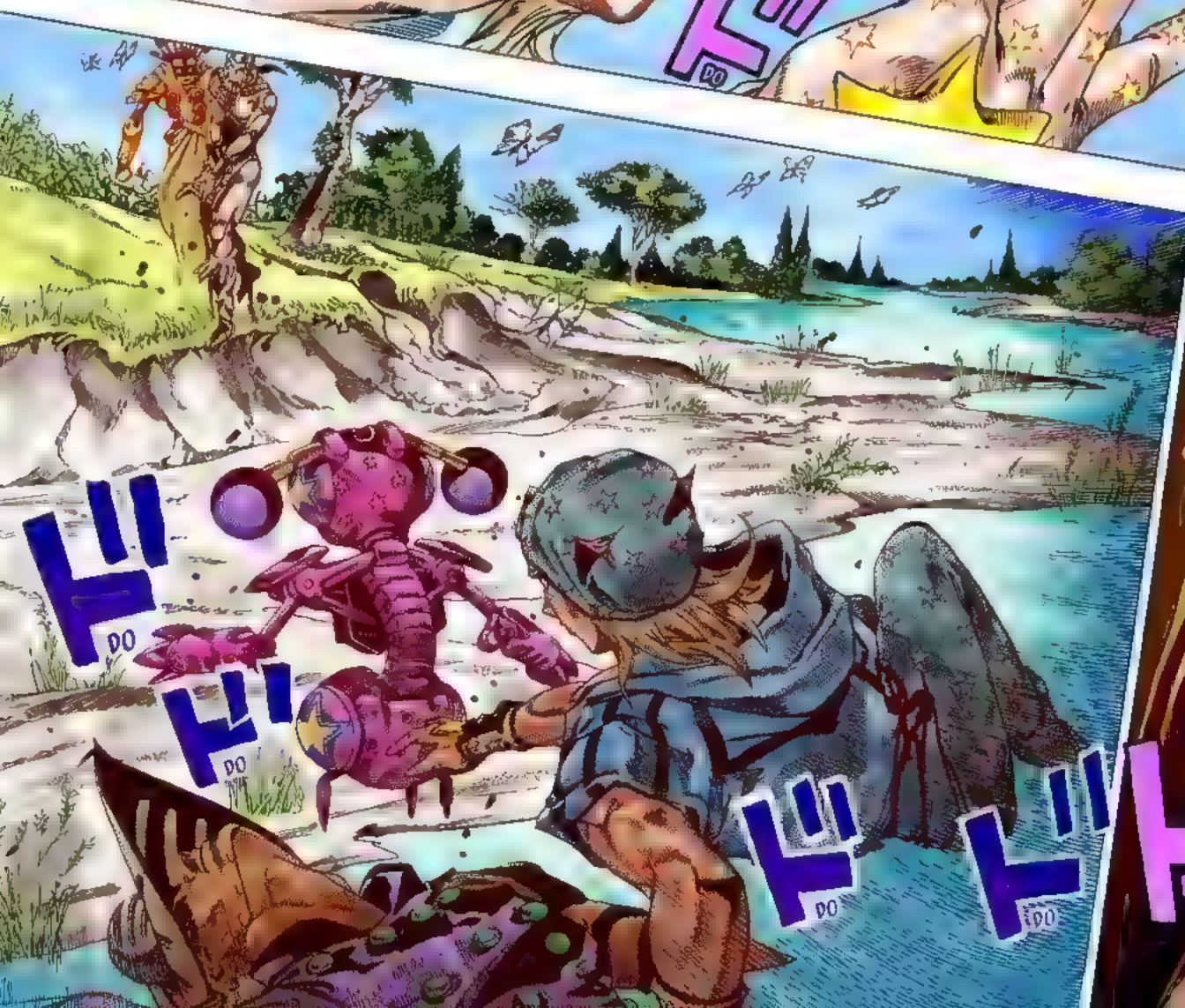
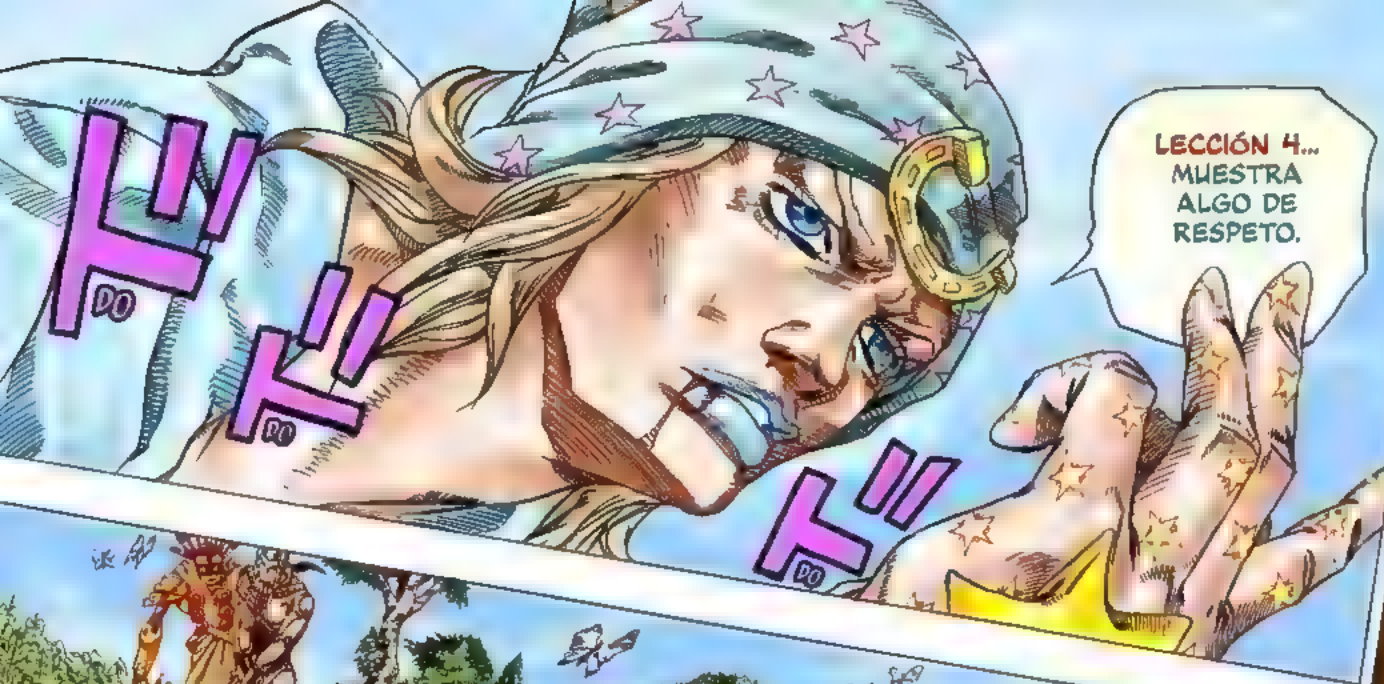












LOS SONIDOS
QUE CREA
DESTROZARÁN
TU CUERPO
EN NUEVE PAR-
TES CON UN
SOLO GOLPE

MI
STAND...
¡¡IN A
SILENT
WAY...!!

PARECE QUE
TENGO QUE
ACERCARME

JOHNNY
JOESTAR...

Y COLOCAR
O RECTAMENTE
LOS ~~SONIDOS~~
EN TU CUERPO
CON MIS PUÑOS
O CON ESTE
CUCHILLO

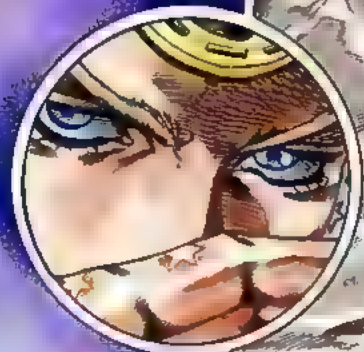
MI TRIBU
ME LLAMA
"EL QUE CREA
EL SONIDO"
EN NUESTRA
LENGUA.

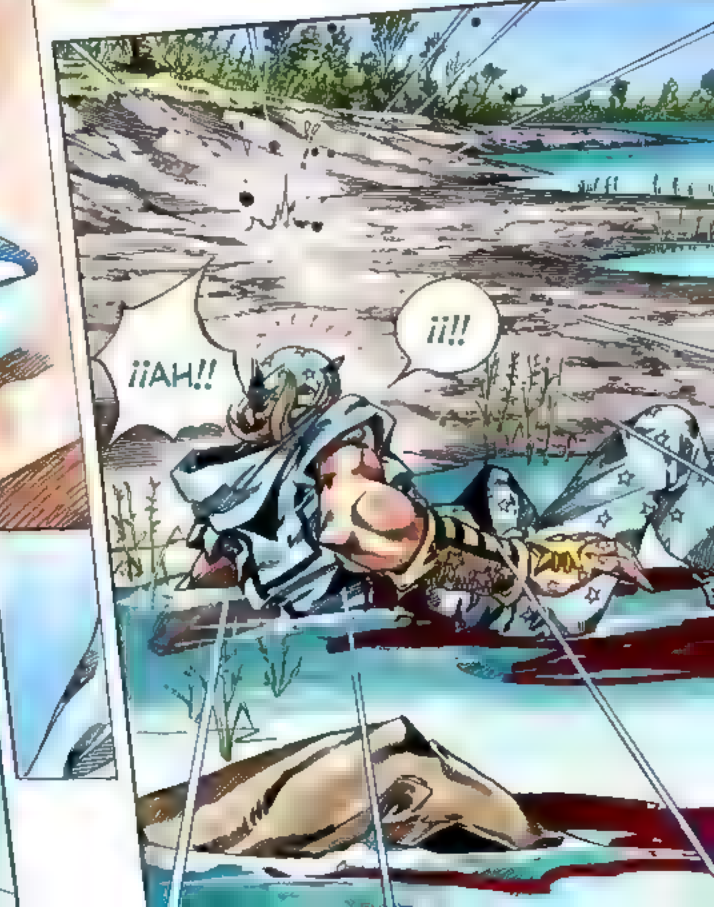
LA
PRONUN-
CIACIÓN
CORREC-
TA ES
SOUND-
MAN.

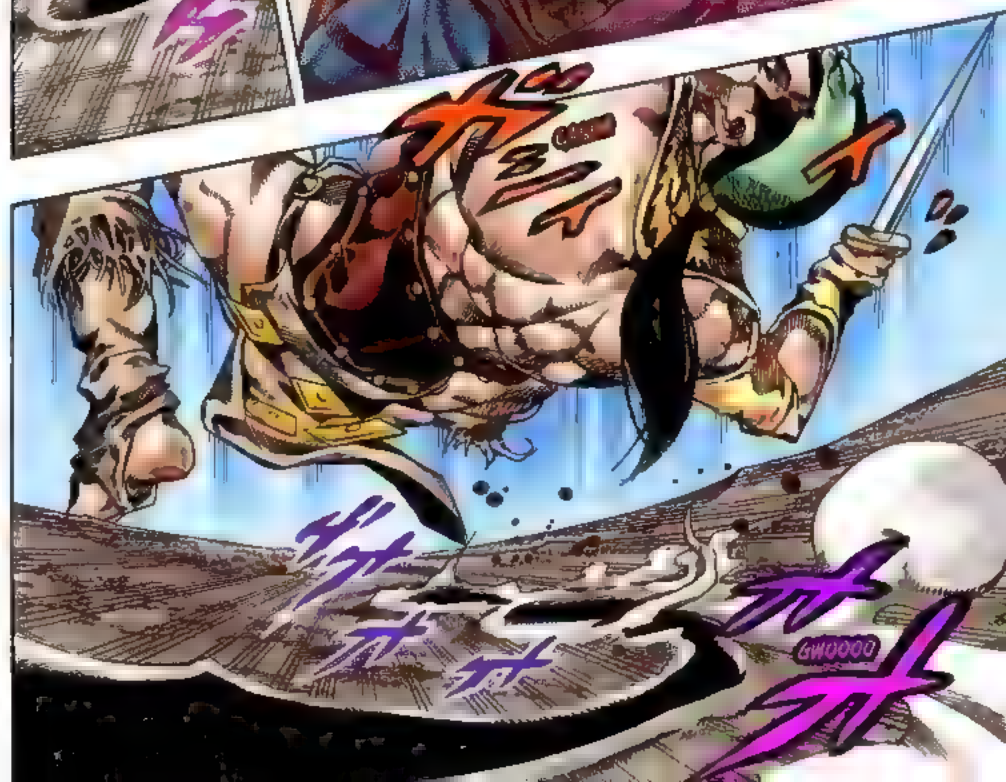
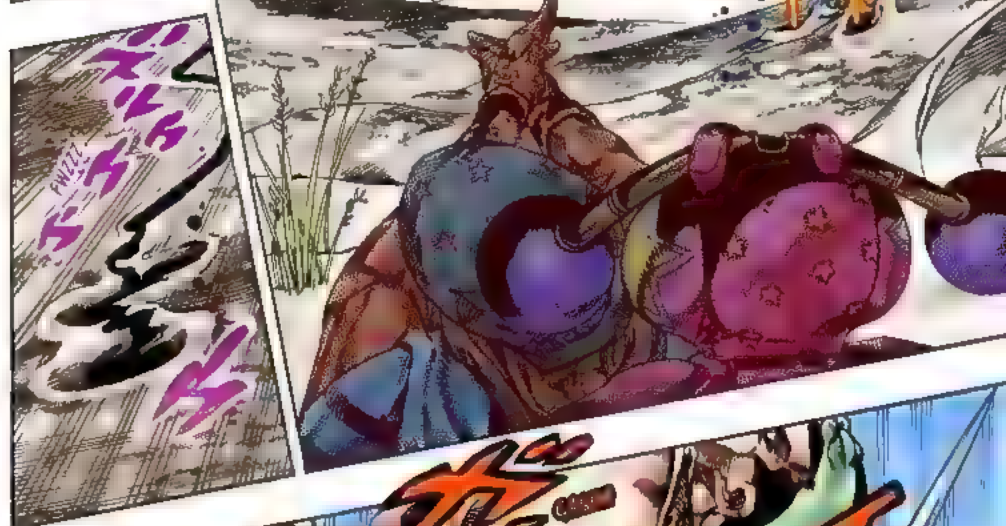
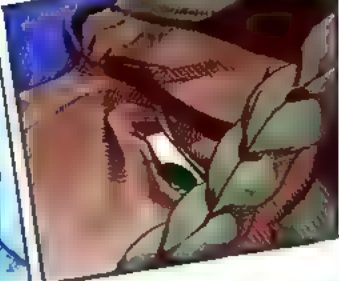
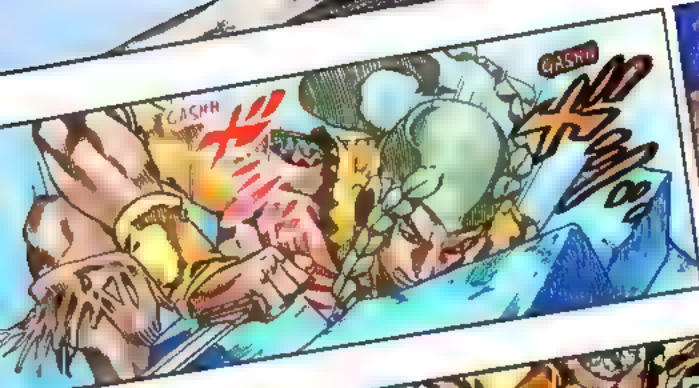
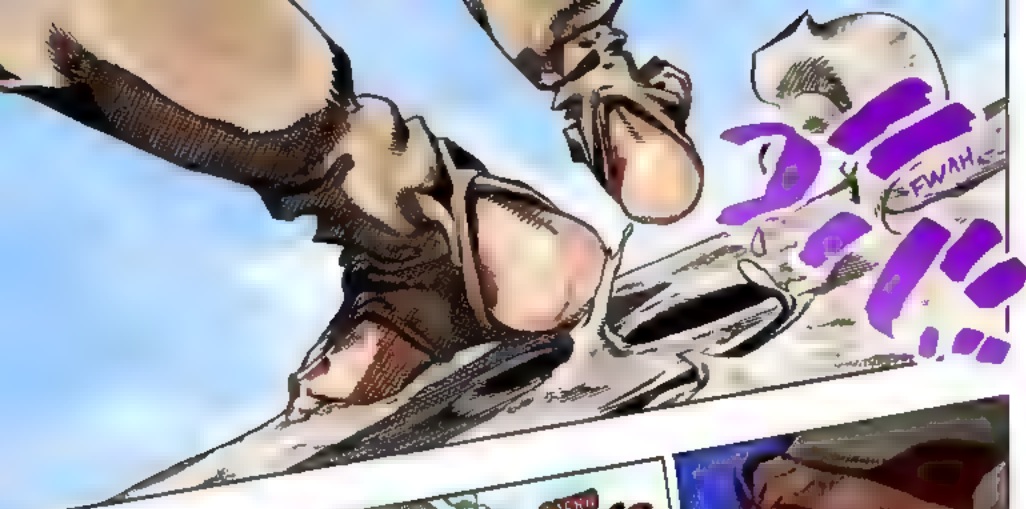
SAND-
MAN...

ESE ES EL
NOMBRE
ERRÓNEO
CON EL QUE
ME LLAMA
EL HOMBRE
BLANCO

"SAND-
MAN"?







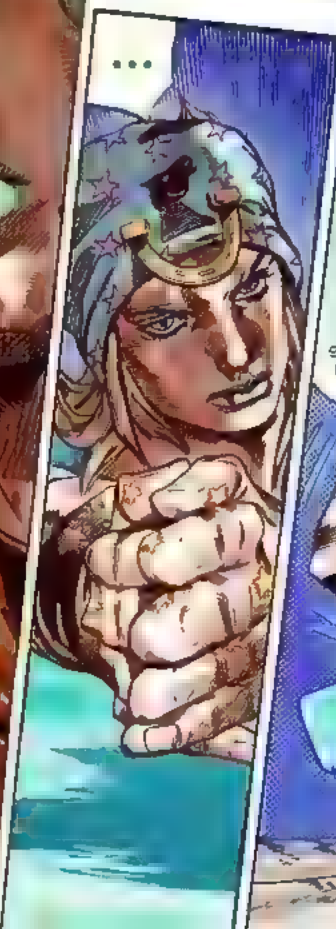
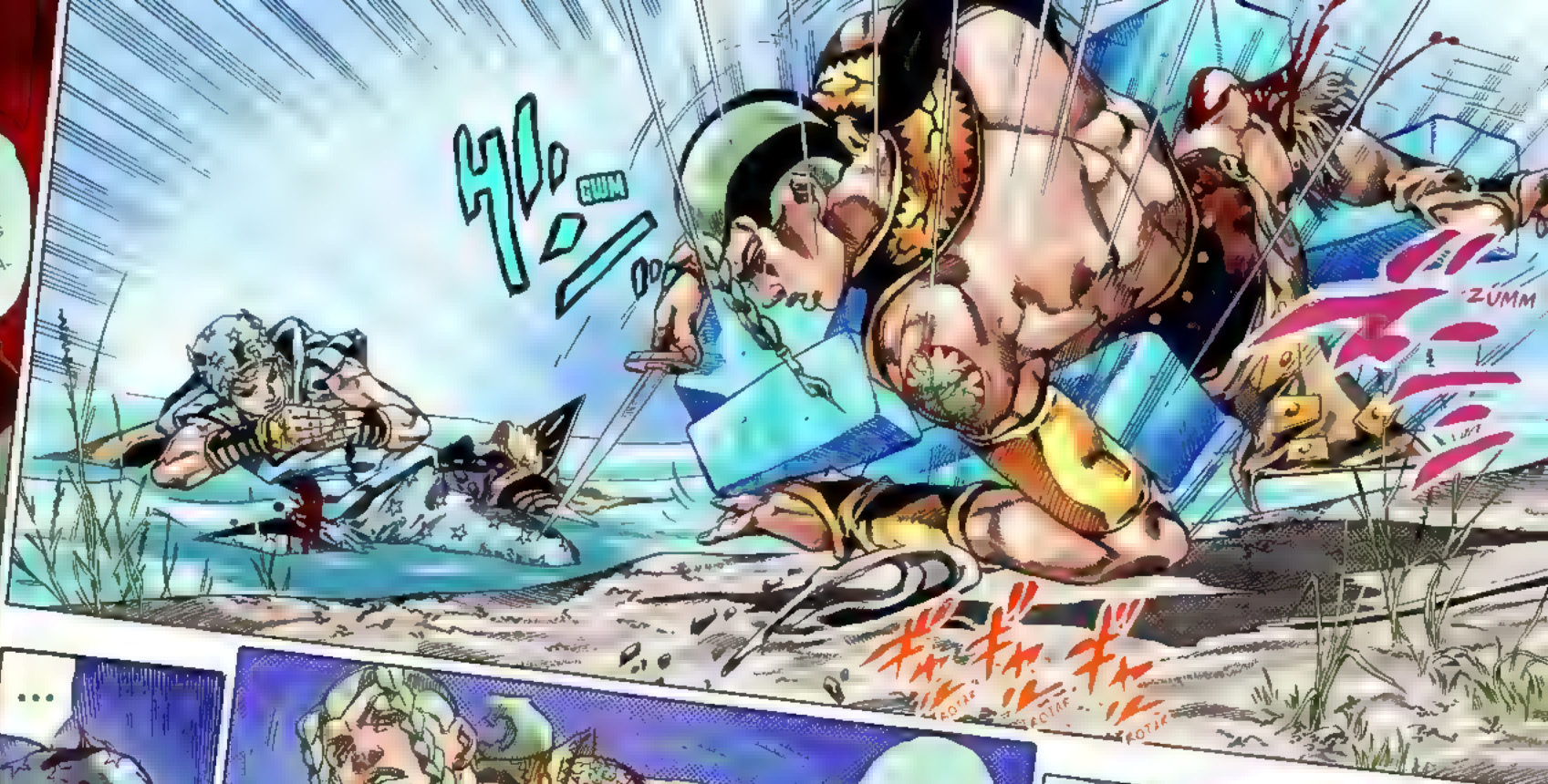
Y
ESAS
UNAS
BALA

LOS AGU-
JEROS SE
ESTÁN VOL-
VIENDO MÁS
PEQUEÑOS
PRONTO DESA-
PARECERÁN.

PARCE
SER QUE
SOLO TE
QUEDA
UNA .

EN
TOTAL,
SOLO
TIENES
10 TIROS

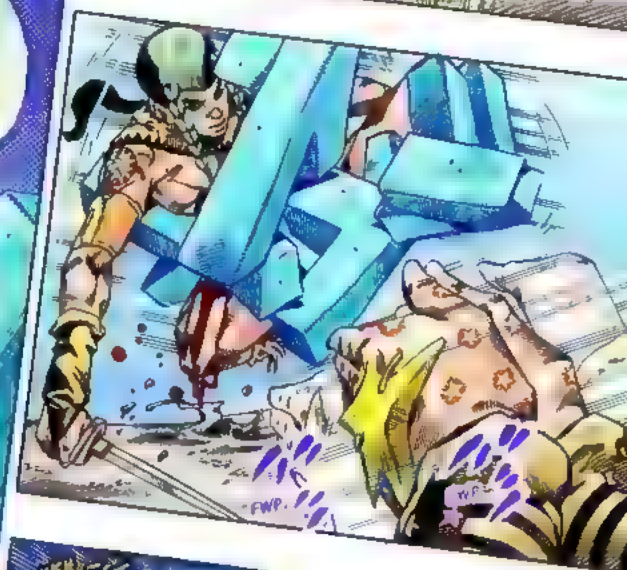
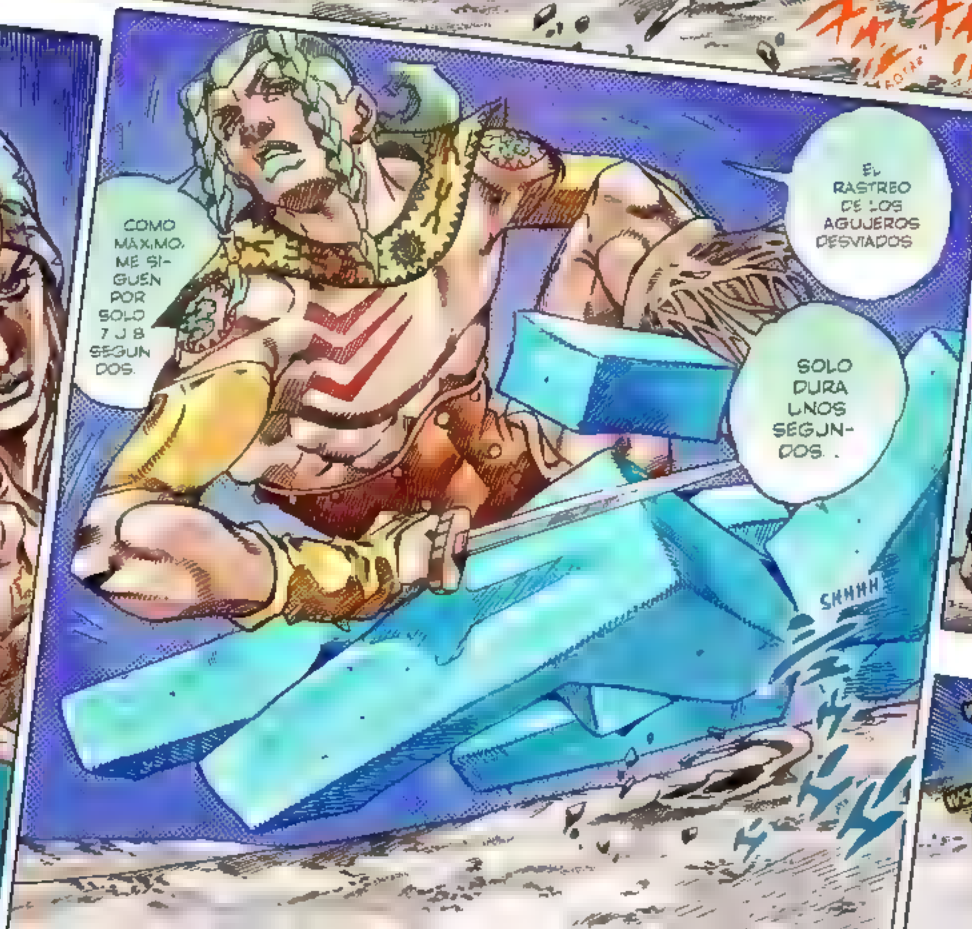
SI PUDIERAS
DISPARARME
MÚLTIPLES
VECES... YA
LO HABRÍAS
HECHO.

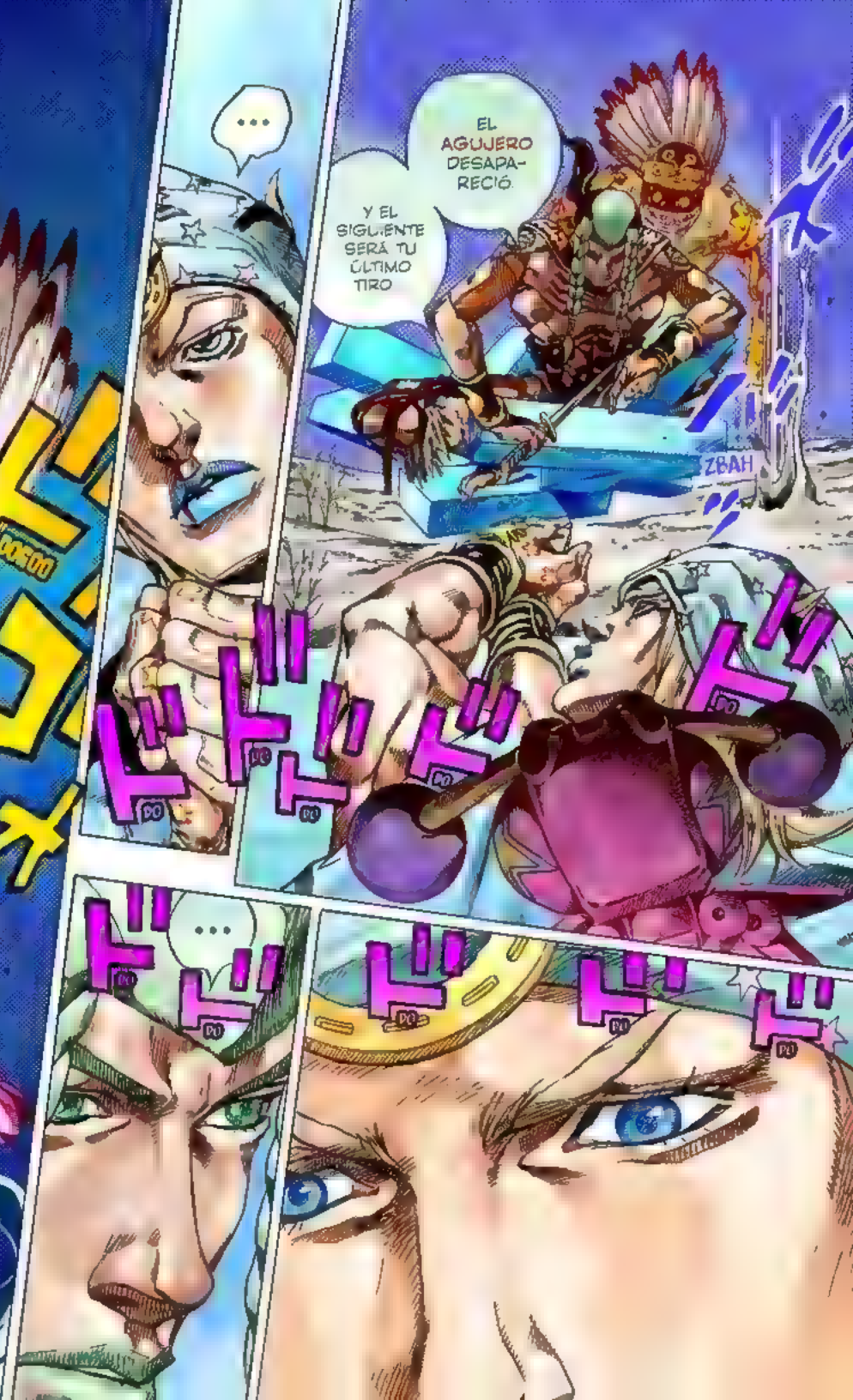


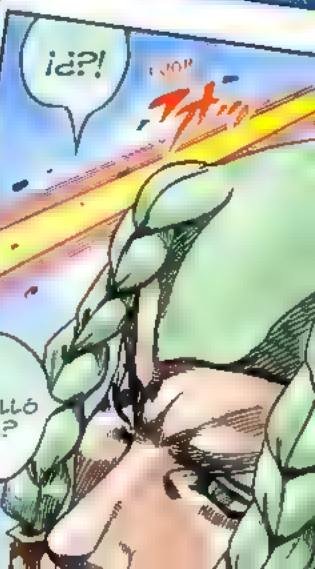
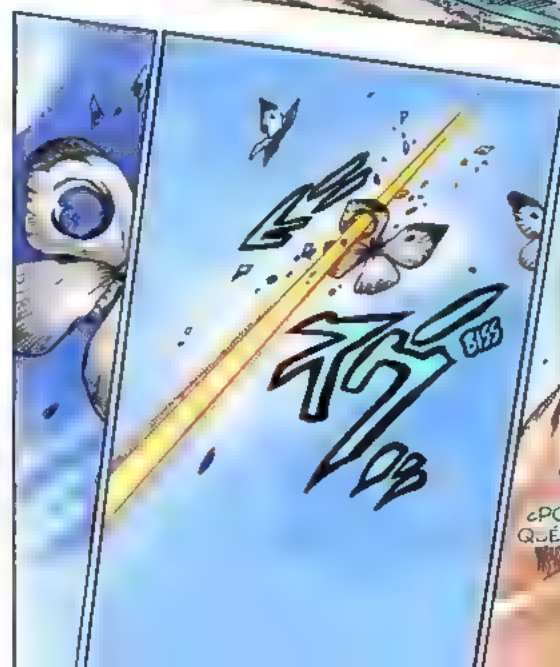
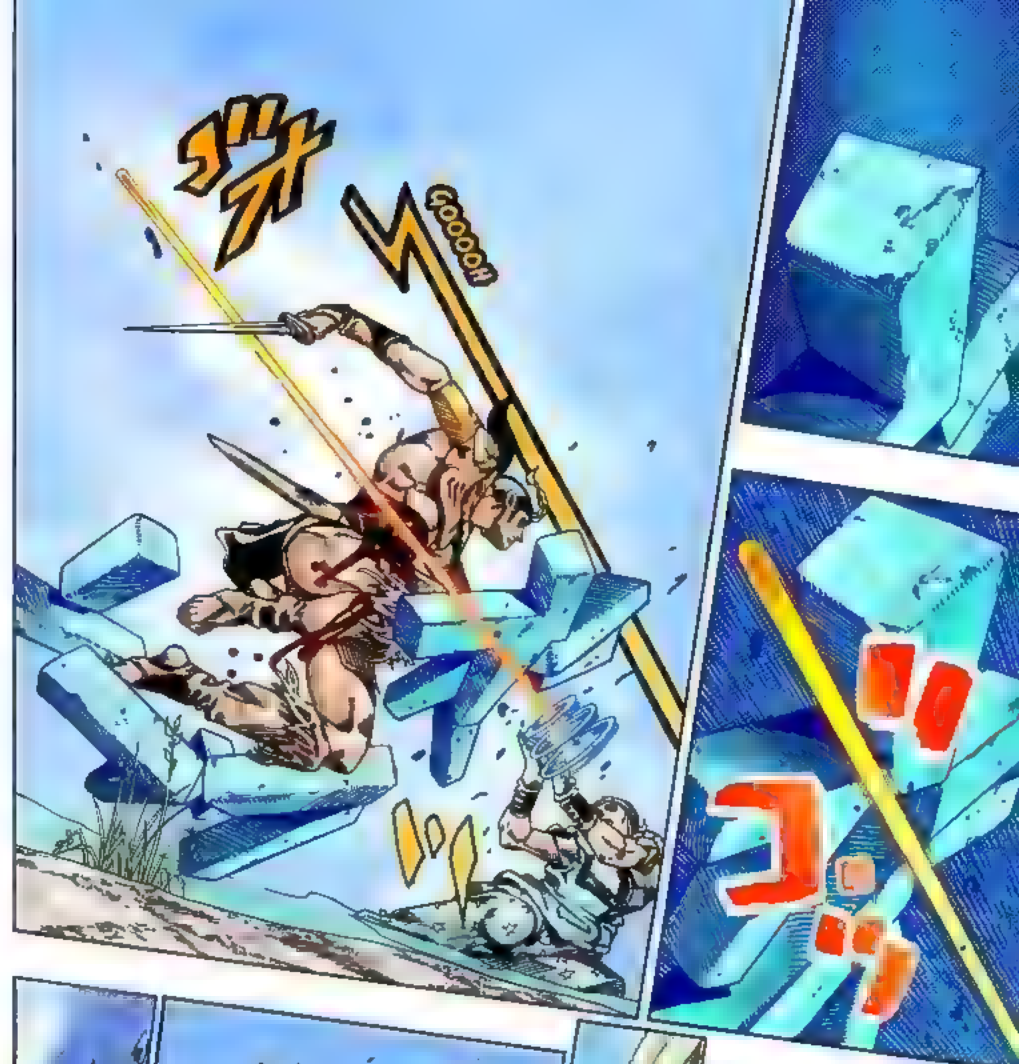
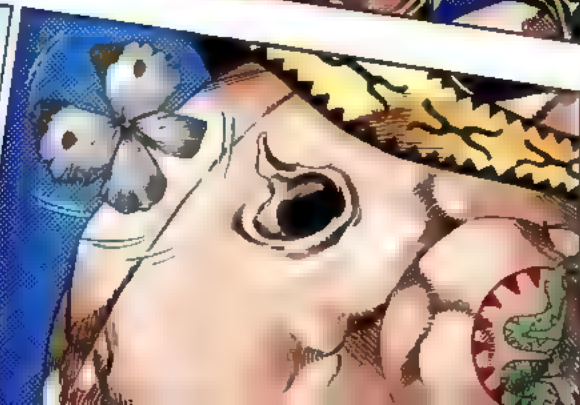
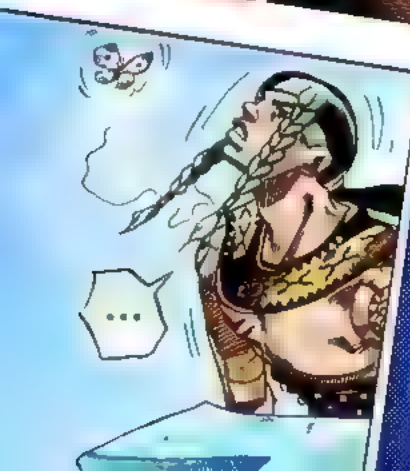
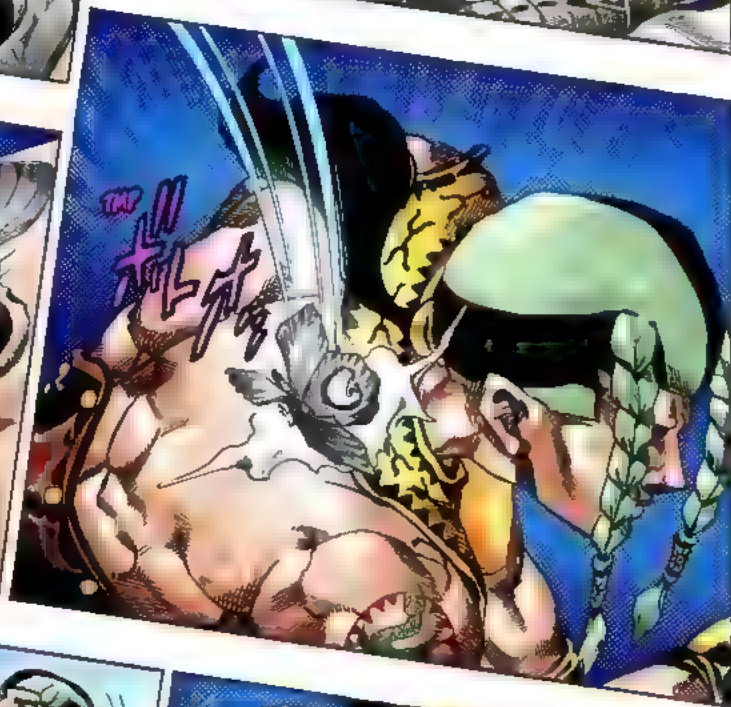
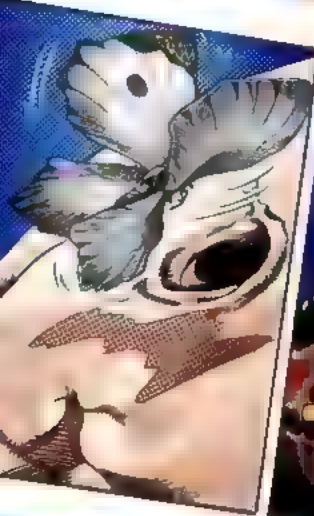
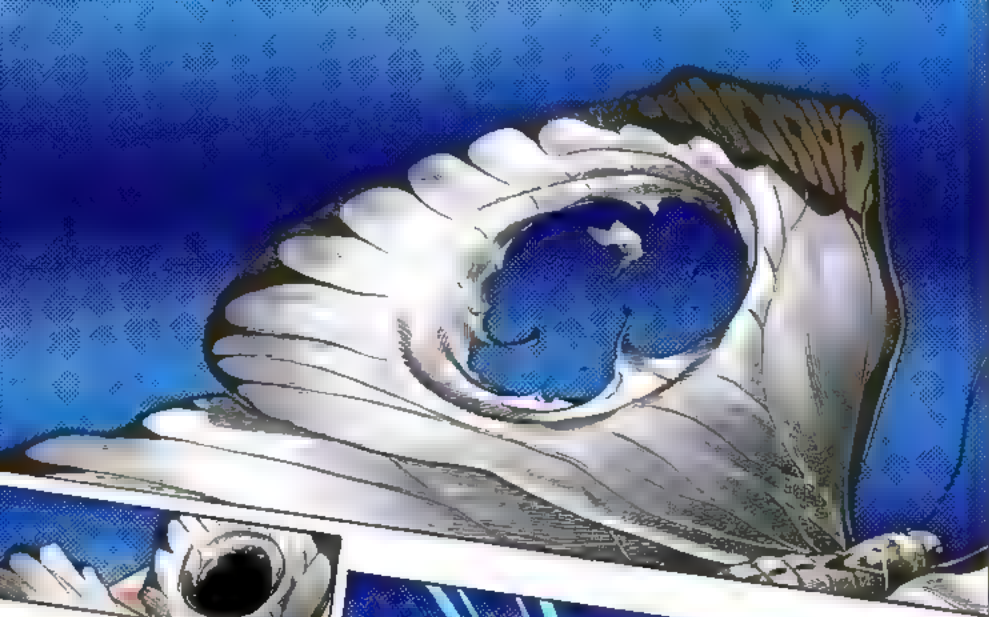
COMO
MAXIMO.
ME SI-
GUEN
POR
SOLO
7 J B
SEGUN
DOS.

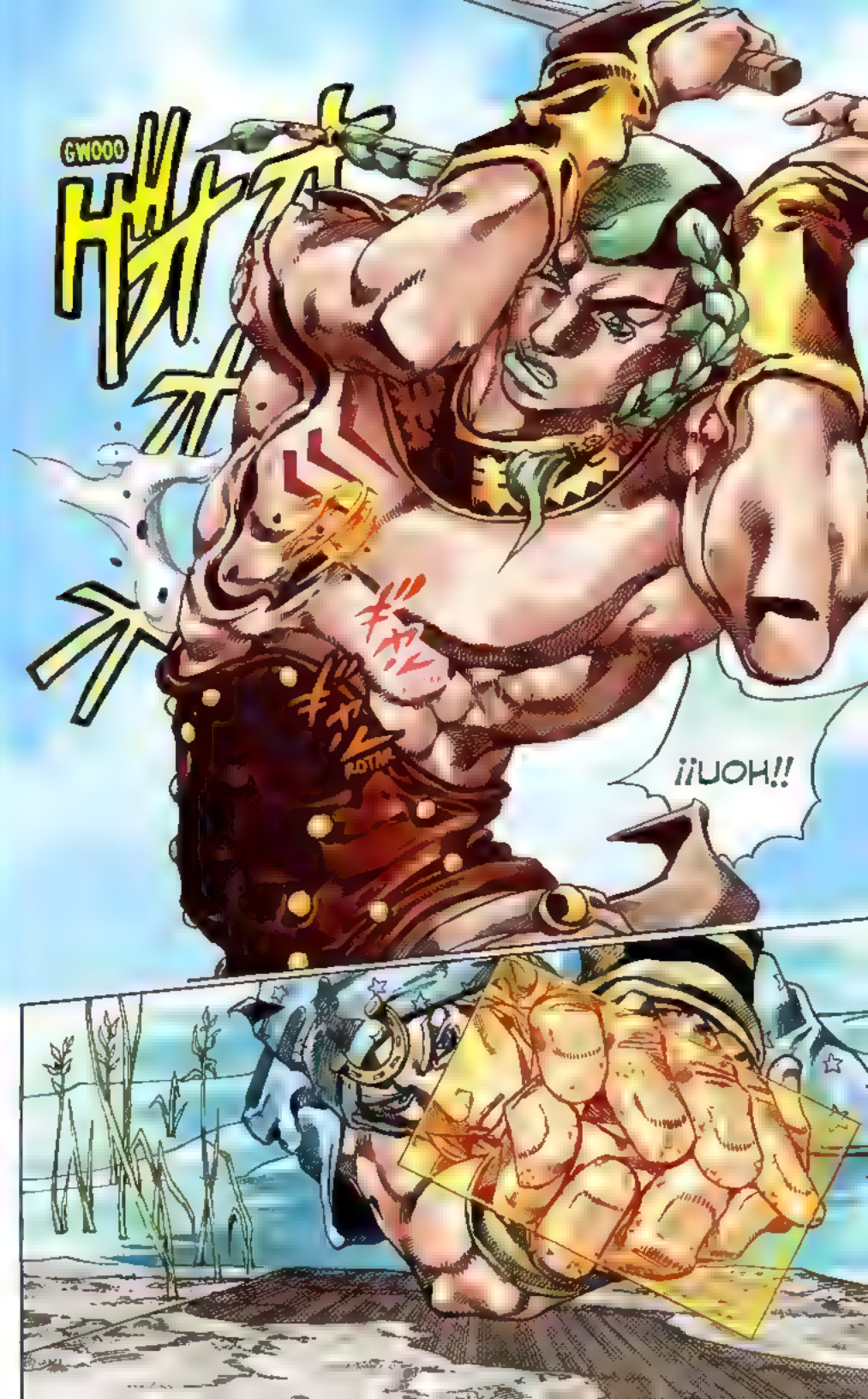
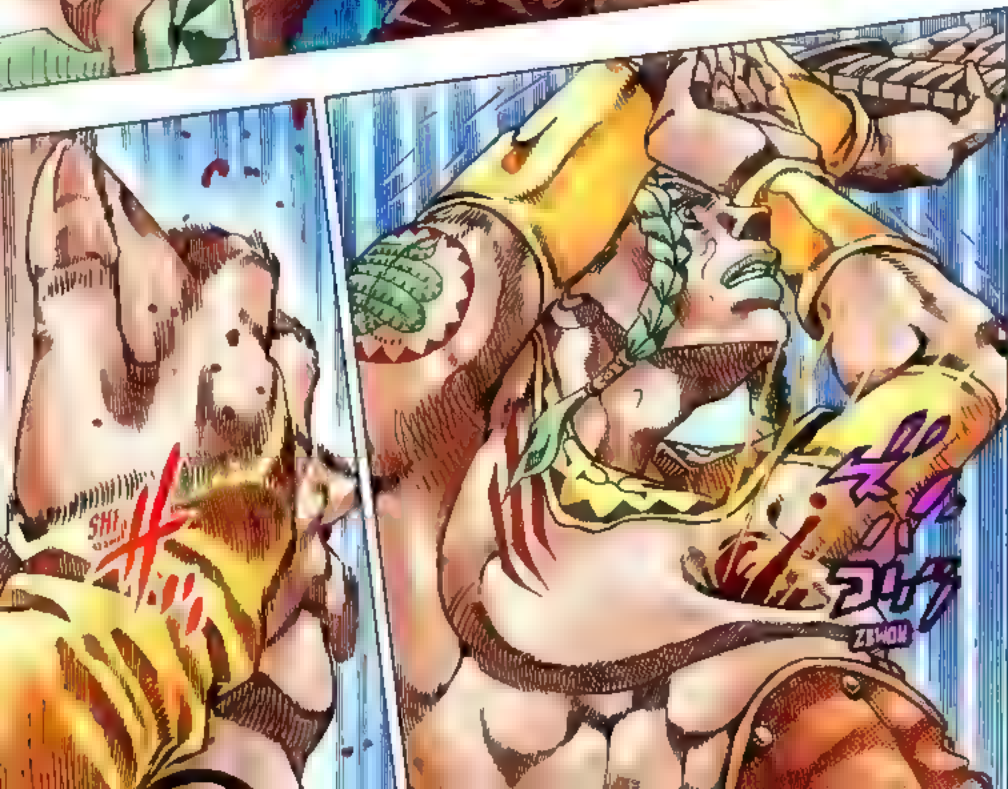
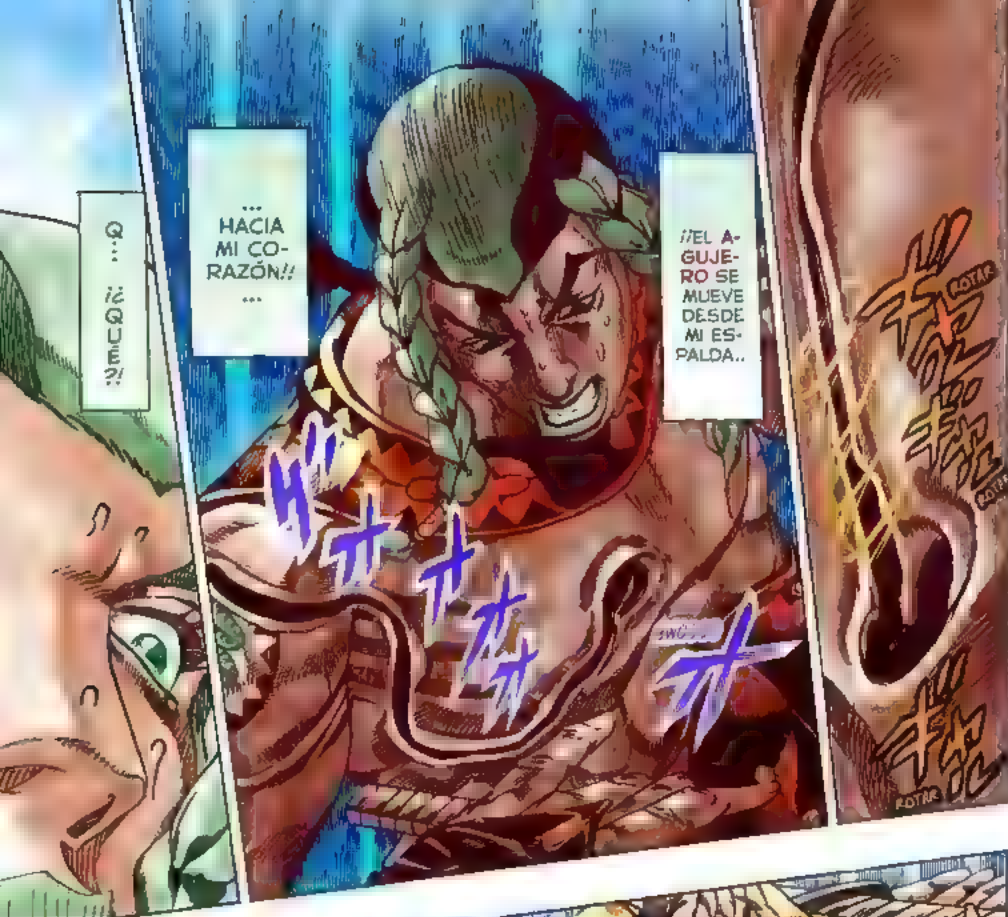
EL
RASTREO
DE LOS
AGUJEROS
DESVIADOS

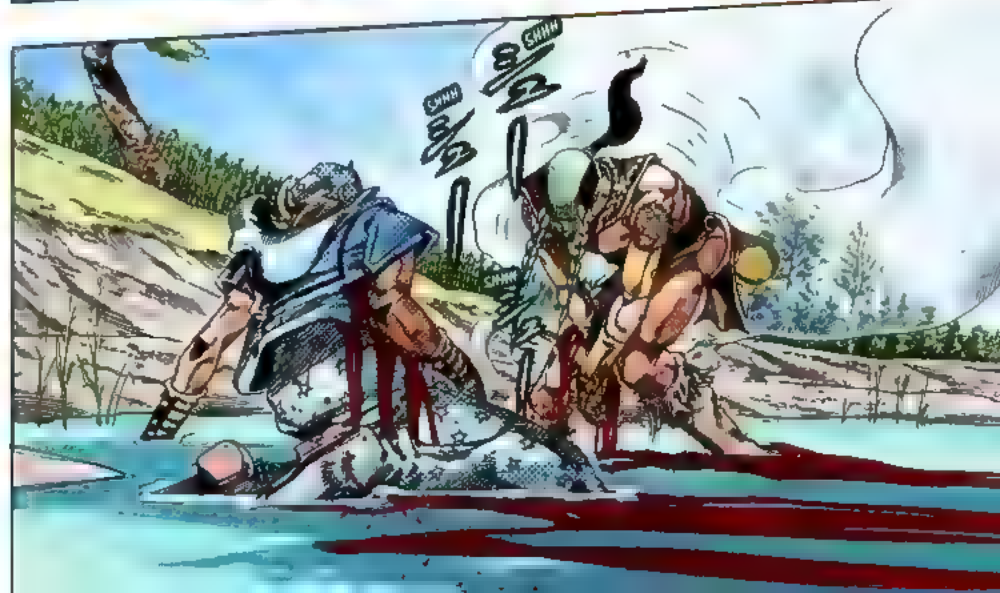
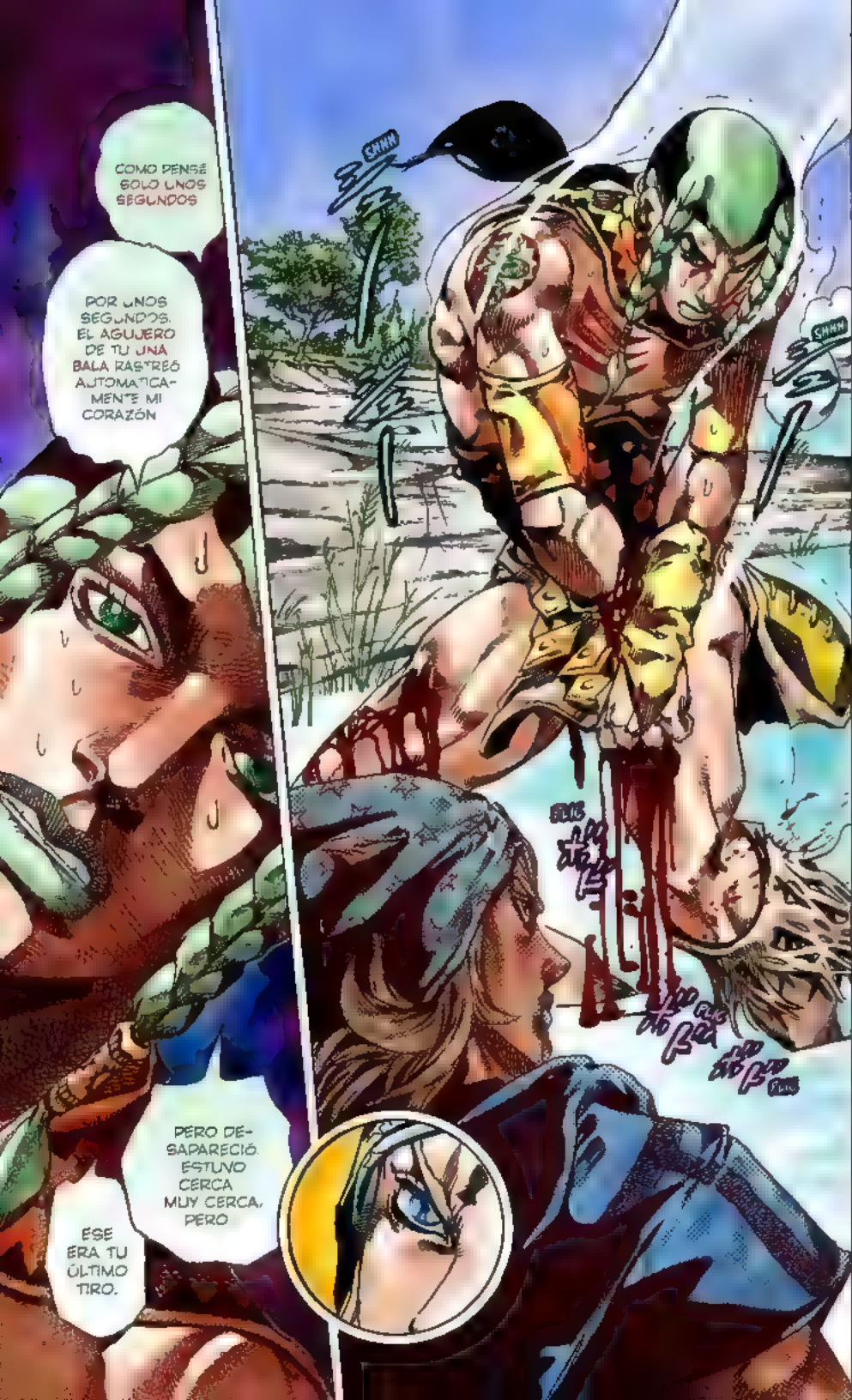
SOLO
DURA
UNOS
SEGUN-
DOS .

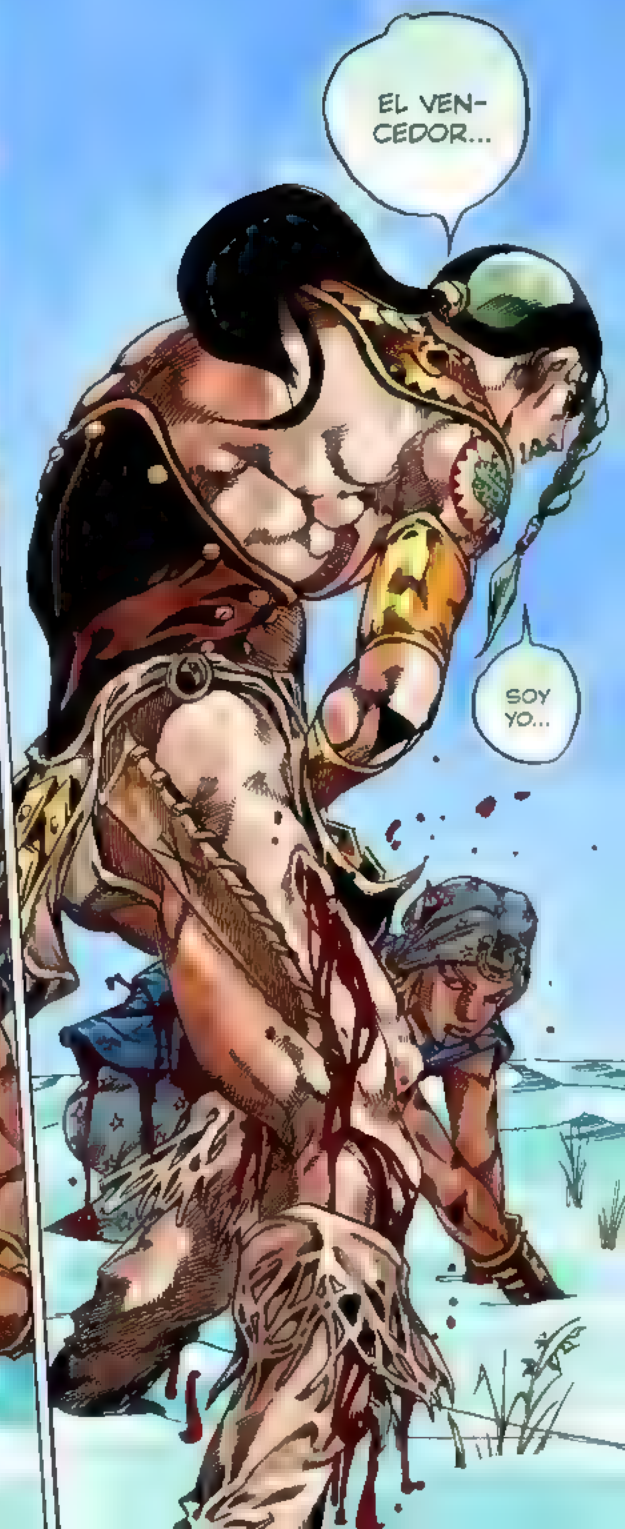
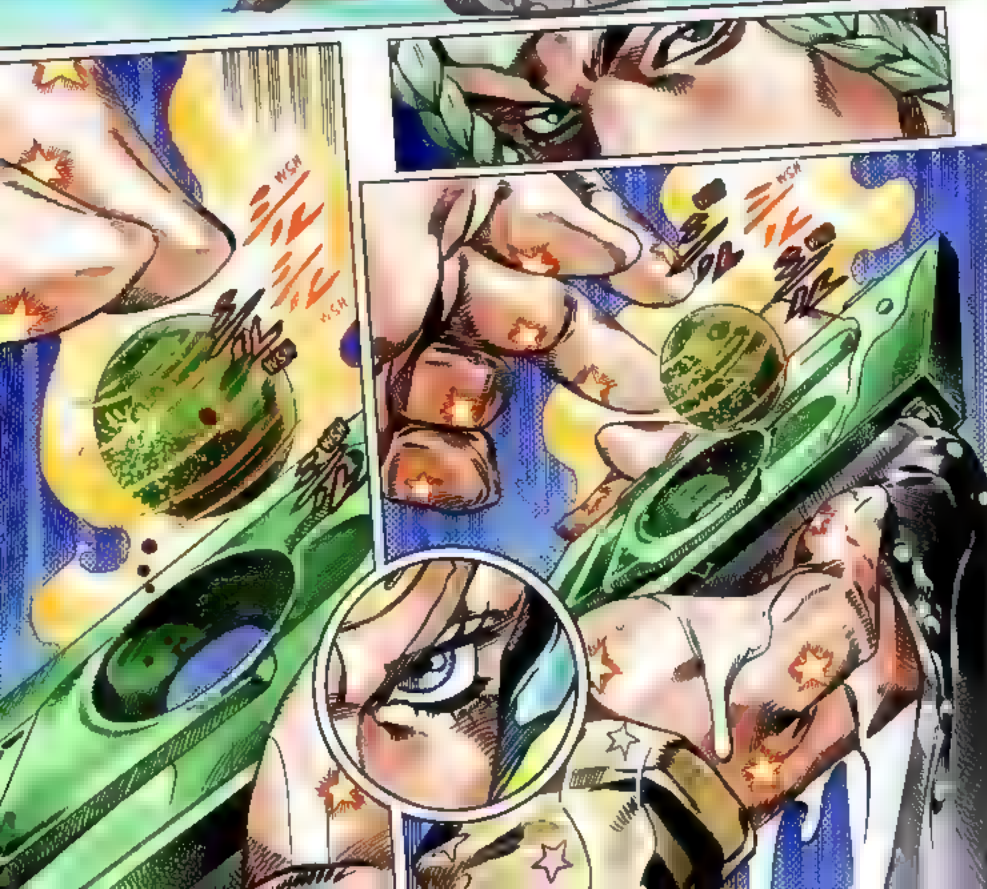


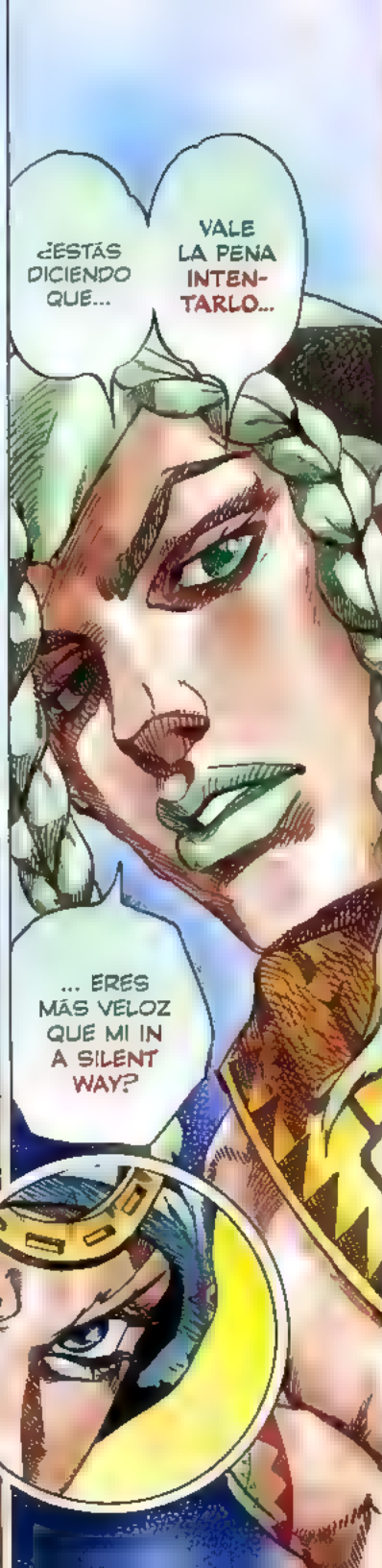








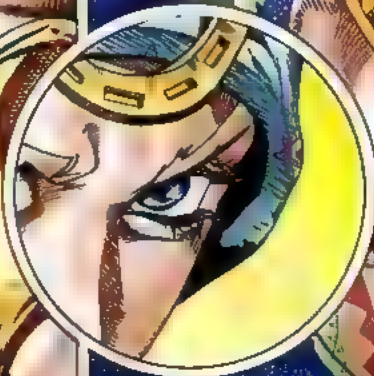




¿ESTÁS
DICIENDO
QUE...

VALE
LA PENNA
INTEN-
TARLO...

... ERES
MÁS VELOZ
QUE MI IN
A SILENT
WAY?



SI INTENTAS
MOVER UN
SOLO DEDO
DE LA MANO
QUE AÚN
TIENES

CUANDO
TOCAVA TENIA
UNAS DE SO-
BRA TALVE
ESTA HEBILLA
PARA HACER
UNA BOLA DE
ACERO

LA
HEBILLA DEL
CINTURÓN
DE GYRO

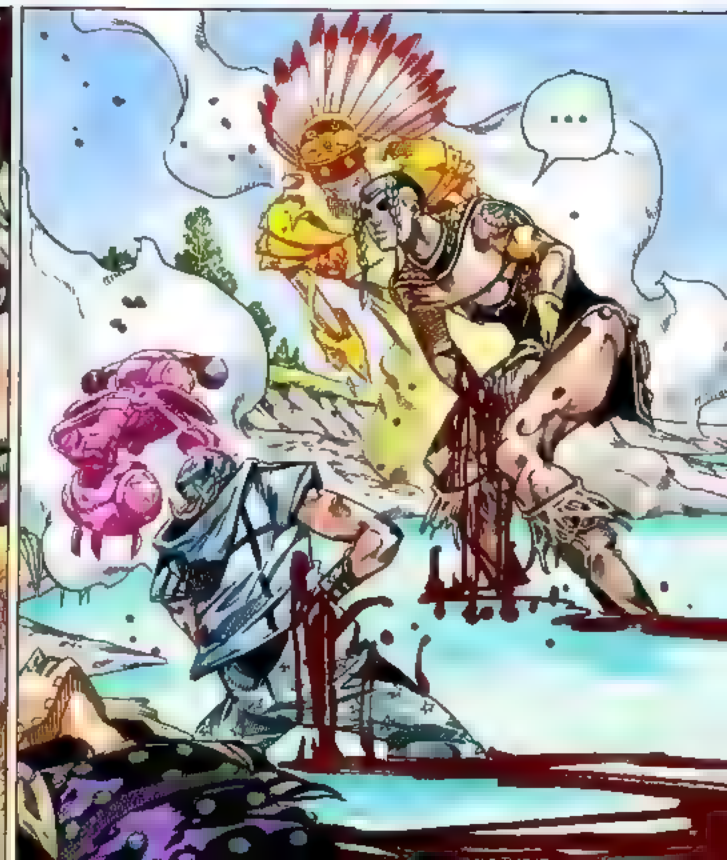
HACE
UNOS MOMEN-
TOS

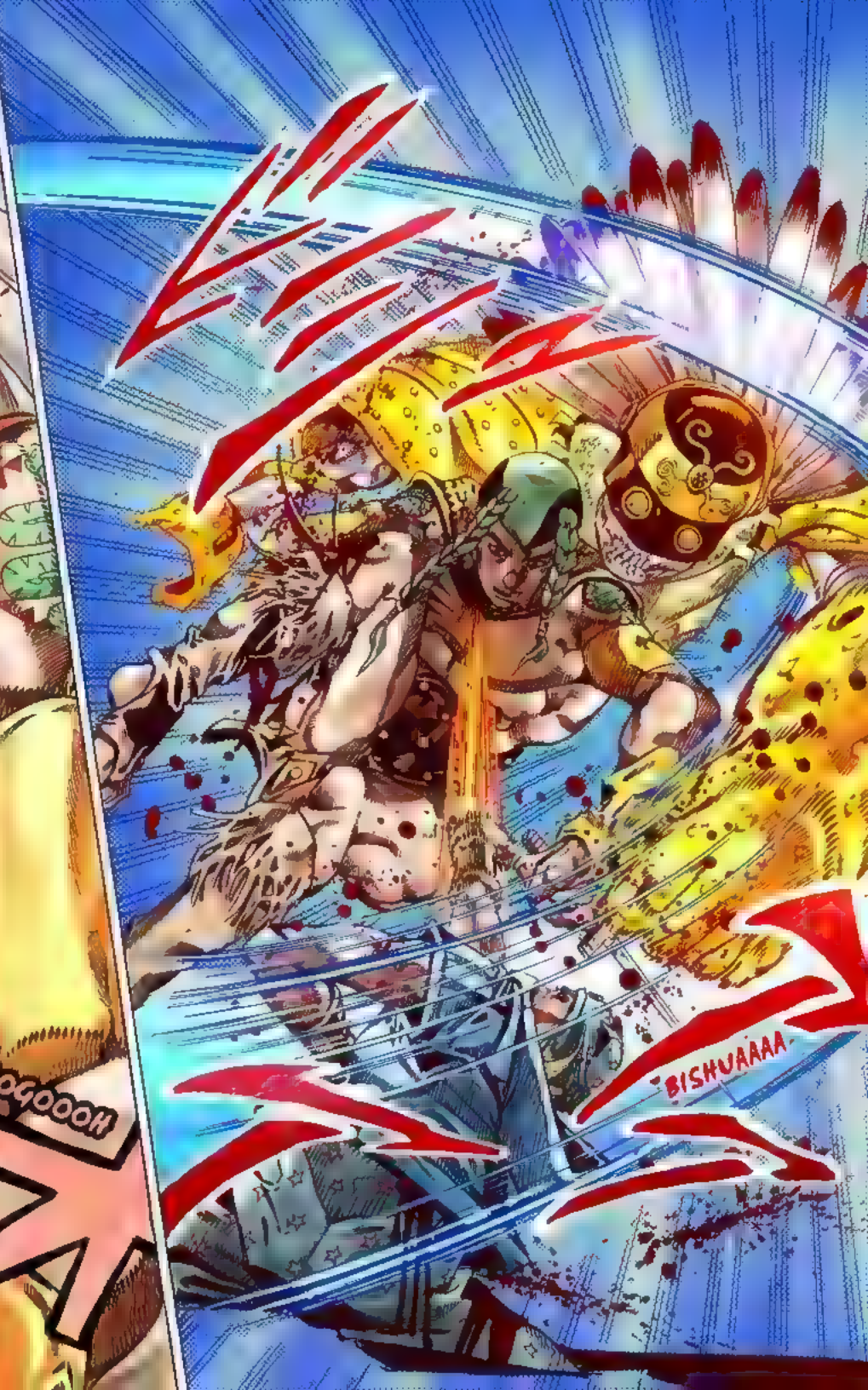


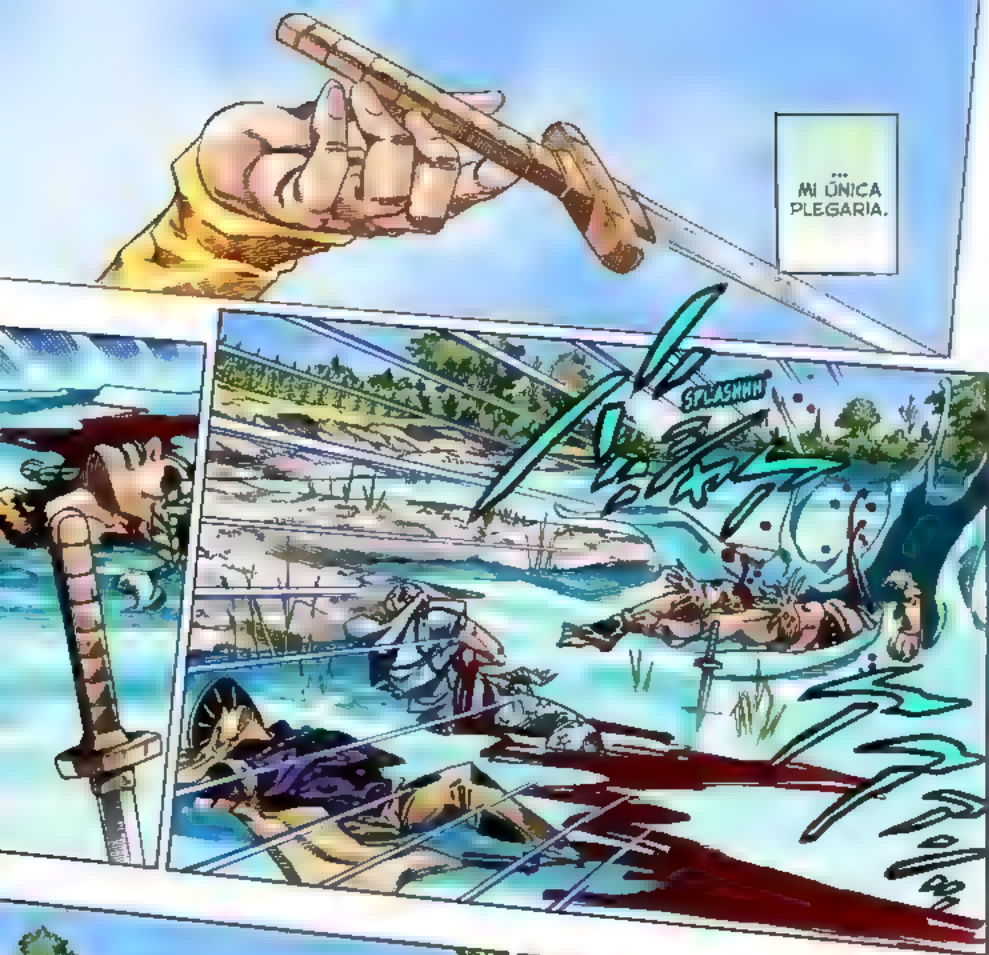
RETIRA A
TU STAND...
Y ALEJATE...

¡ALE-
JATE,
SAND-
MAN!

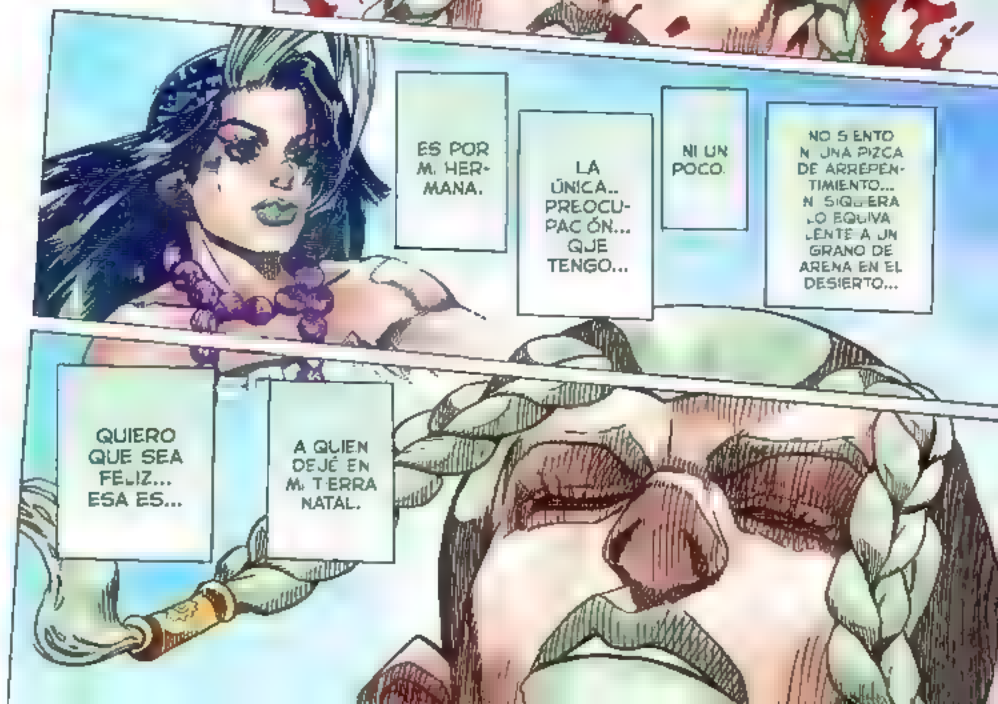
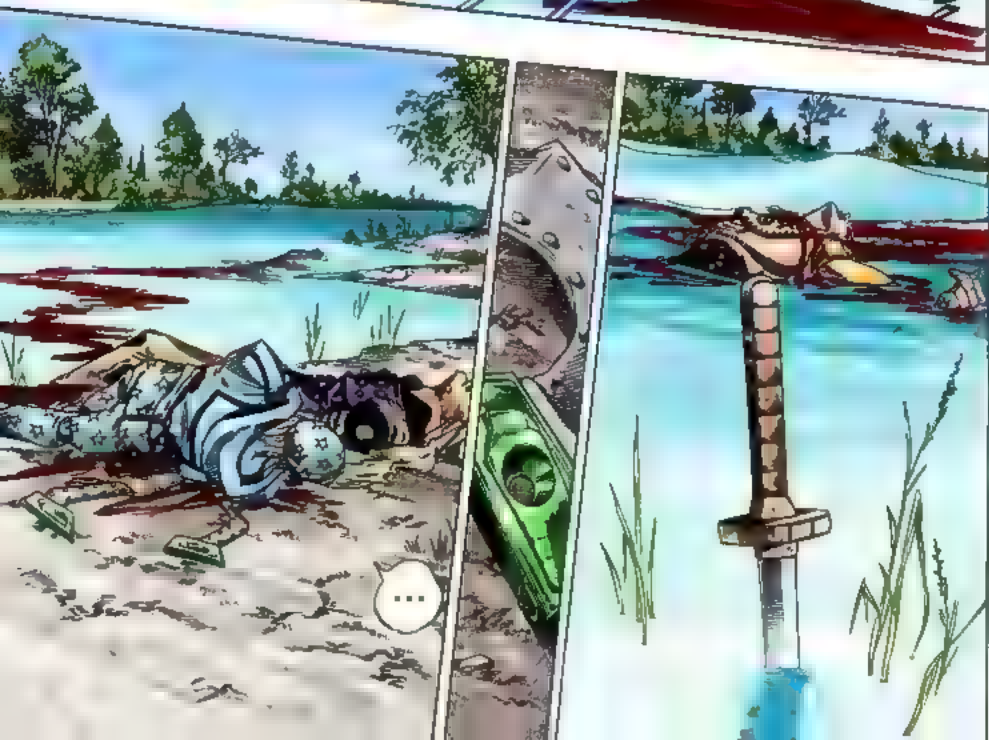
LA LANZARE
DESDE ESTA
DISTANCIA,
DEFINITIVA-
MENTE SERÁ
FATAL







...
MI ÚNICA
PLEGARIA.



ES POR
M. HER-
MANA.

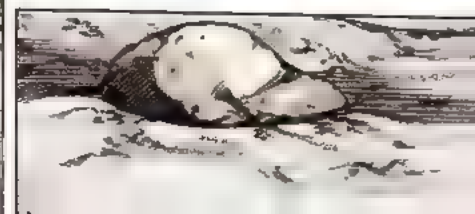
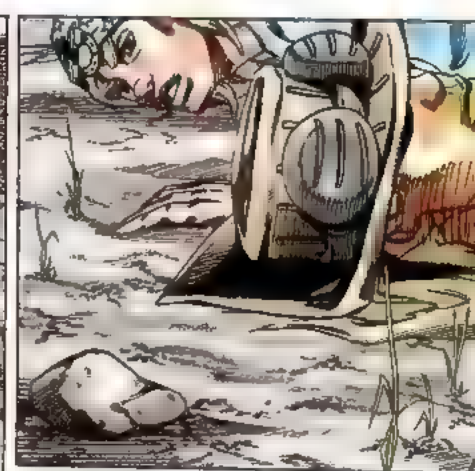
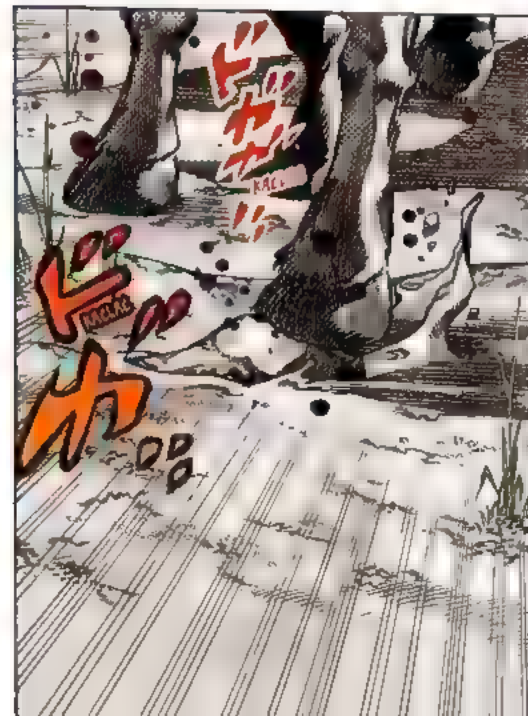
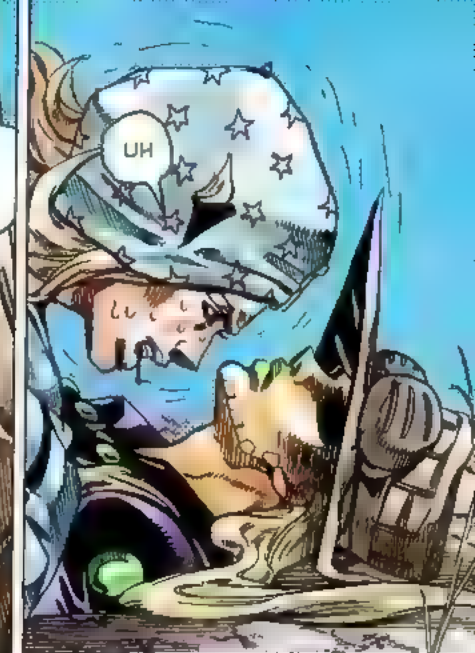
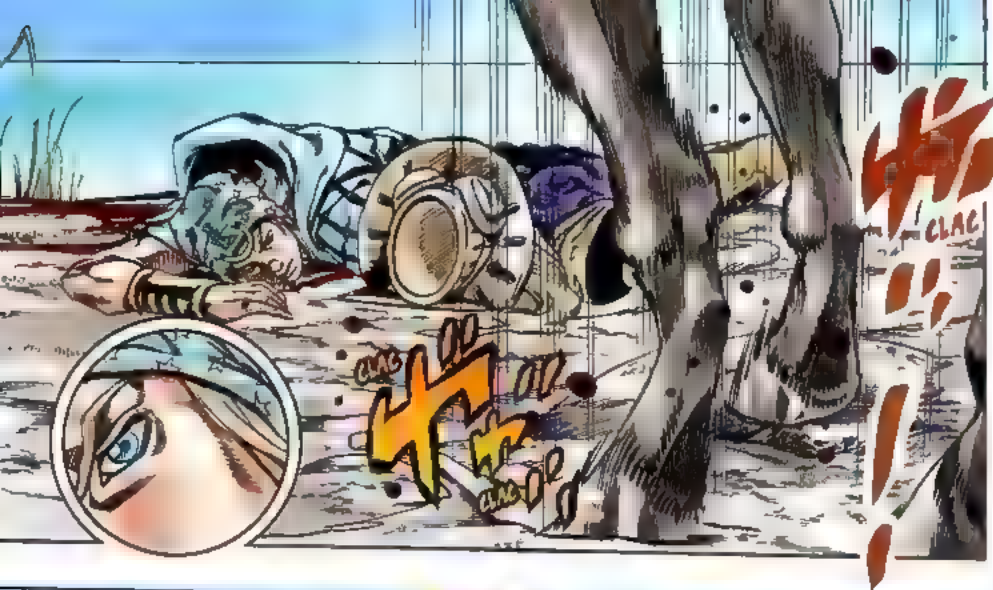
LA
ÚNICA...
PREOCU-
PACIÓN...
QUE
TENGO...

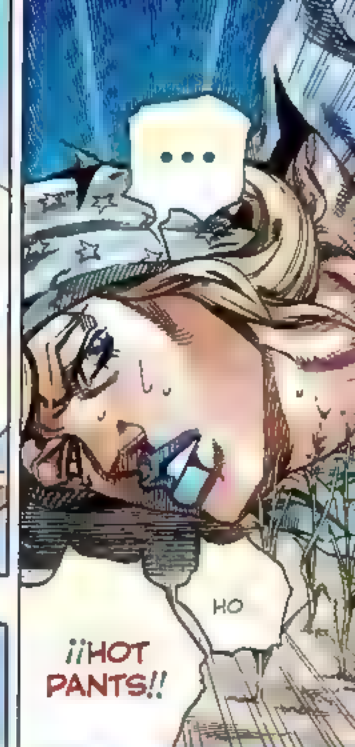
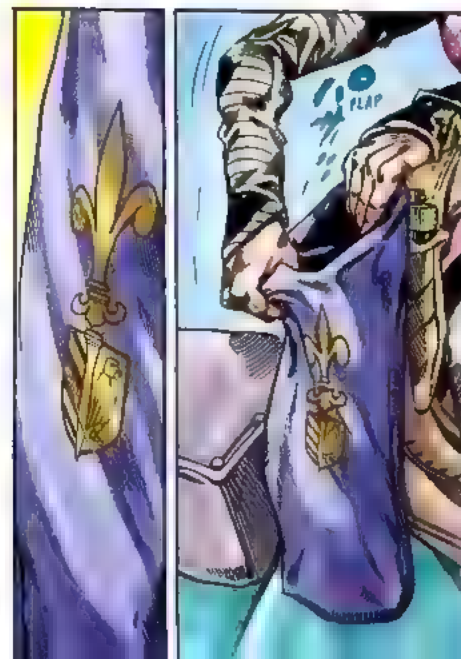
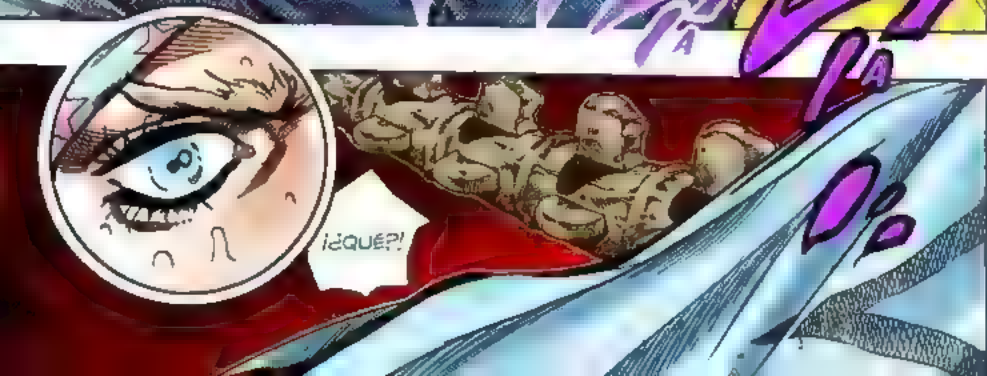
NI UN
POCO.

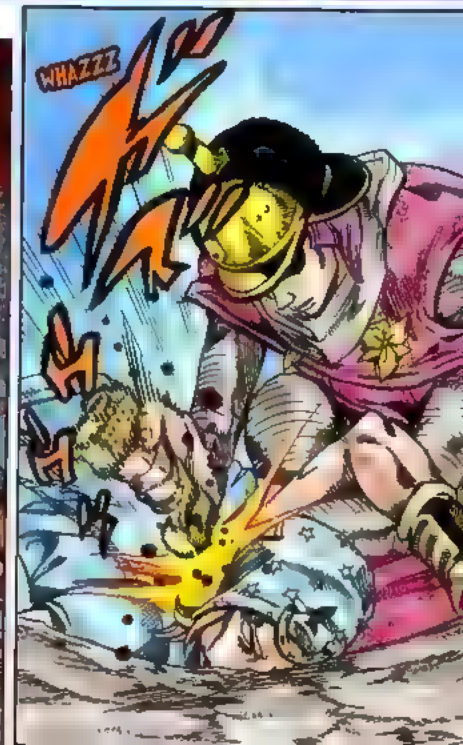
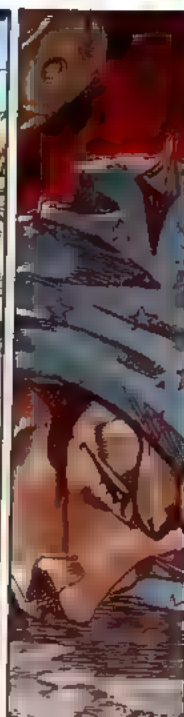
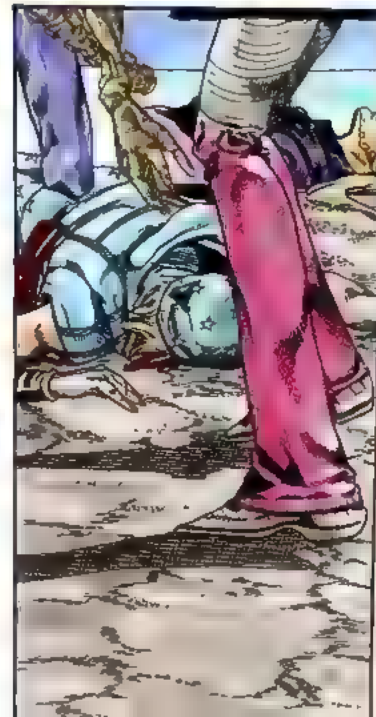
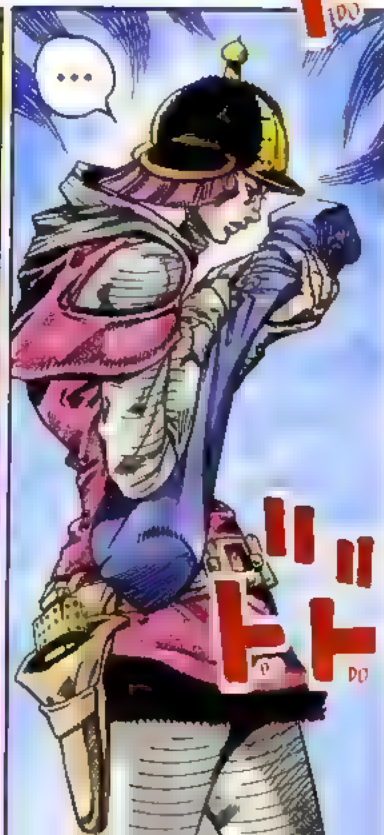
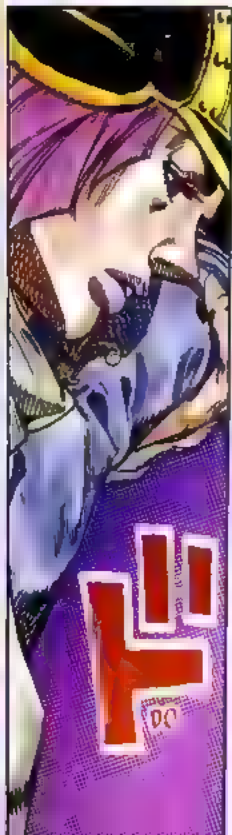
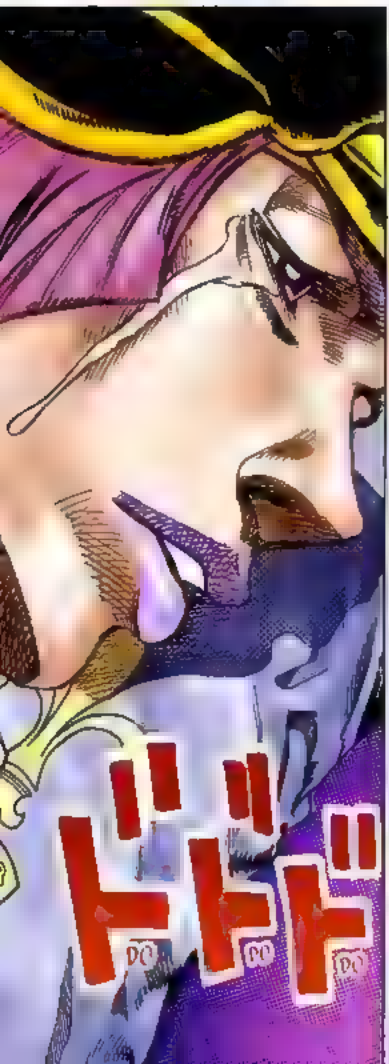
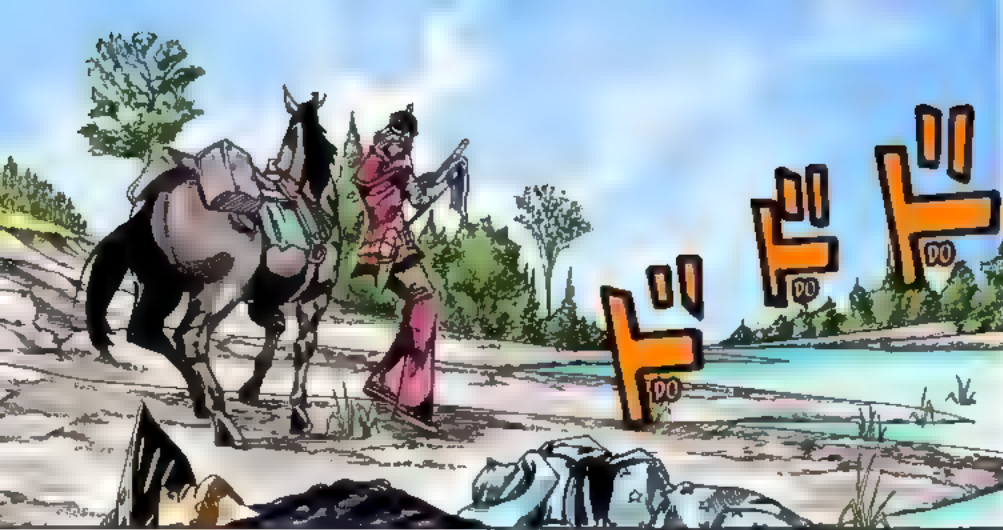
NO SIENTO
N UNA PIZCA
DE ARREPEN-
TIMIENTO...
N SIQUERA
LO EQUIVA-
LENTE A UN
GRANO DE
ARENA EN EL
DESERTO...

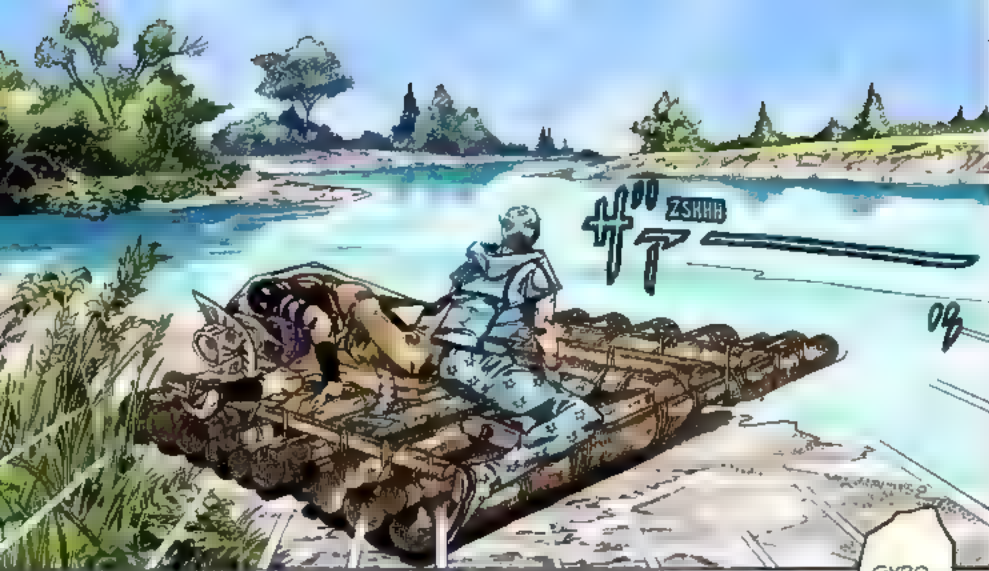
QUIERO
QUE SEA
FELIZ...
ESA ES...

A QUIEN
DEJÉ EN
M. TERRA
NATAL.

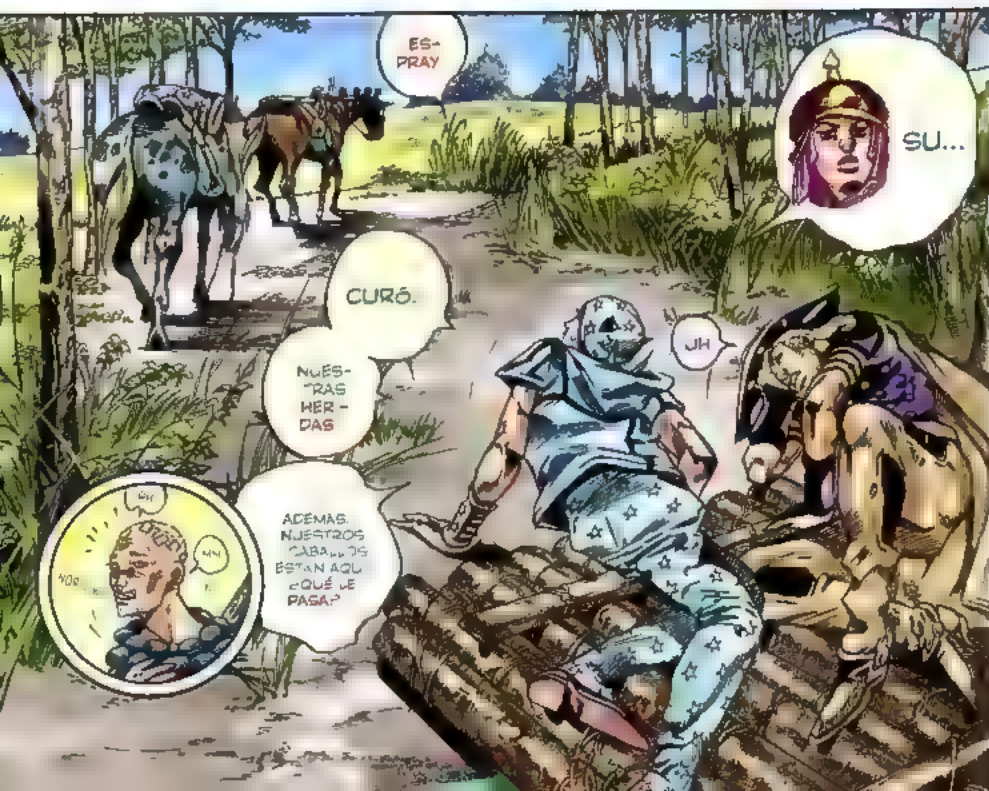
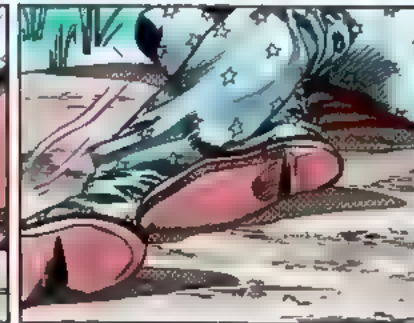
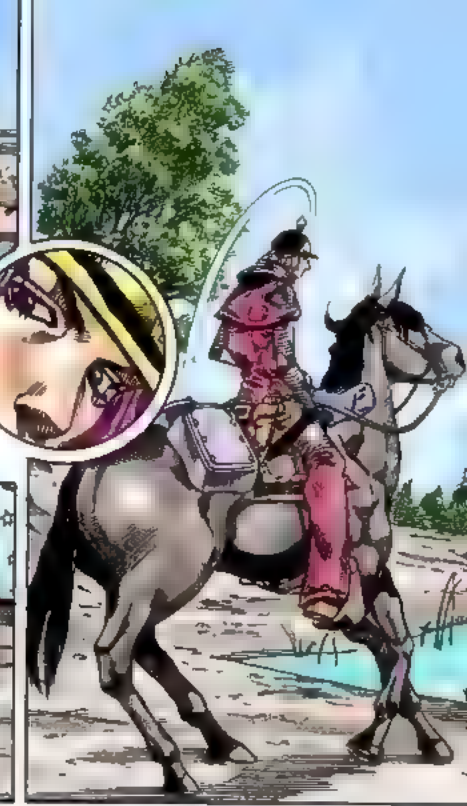
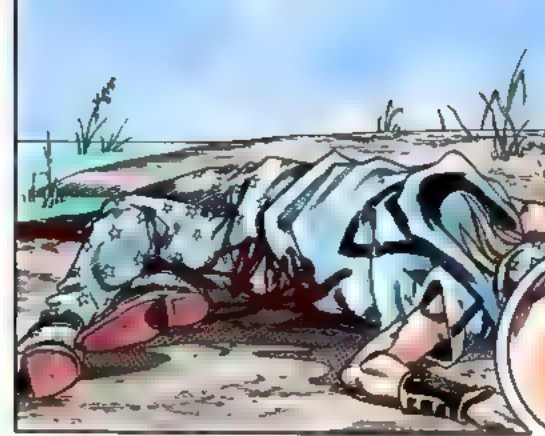








GYRO.



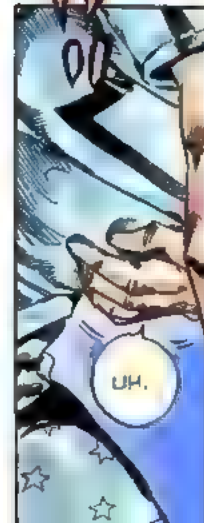
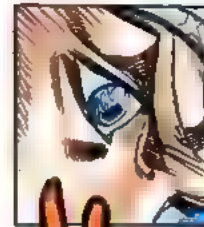
SU...

CURÓ.

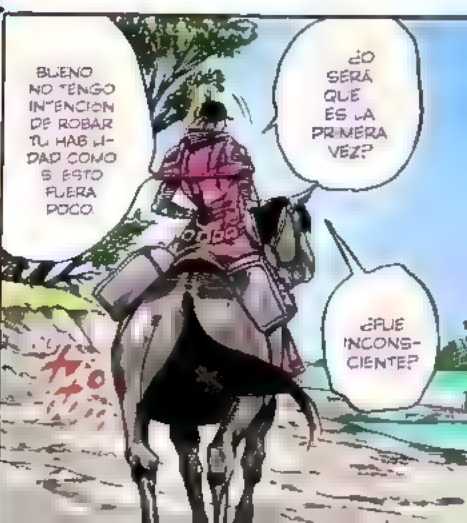
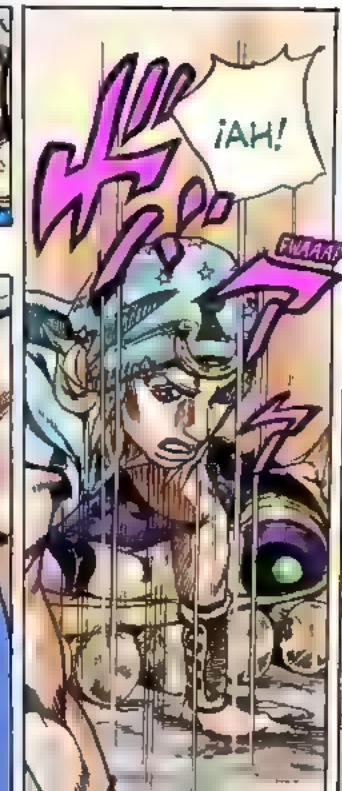
NUESTRAS
HER-
DAS

ADemás
NUESTROS
CABALLOS
ESTÁN AQUÍ
¿QUÉ LE
PASÓ?

¡AH!



UH.



BUENO
NO TENGO
INTENCIÓN
DE ROBAR
TU HABER
COMO
SI ESTO
FUERA
POCO

¿O
SERÁ
QUE ES LA
PRIMERA
VEZ?

¿PUE
INCON-
SIENTE?

Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



#45

SUGAR MOUNTAIN

LA TIERRA PROMETIDA

PART 1



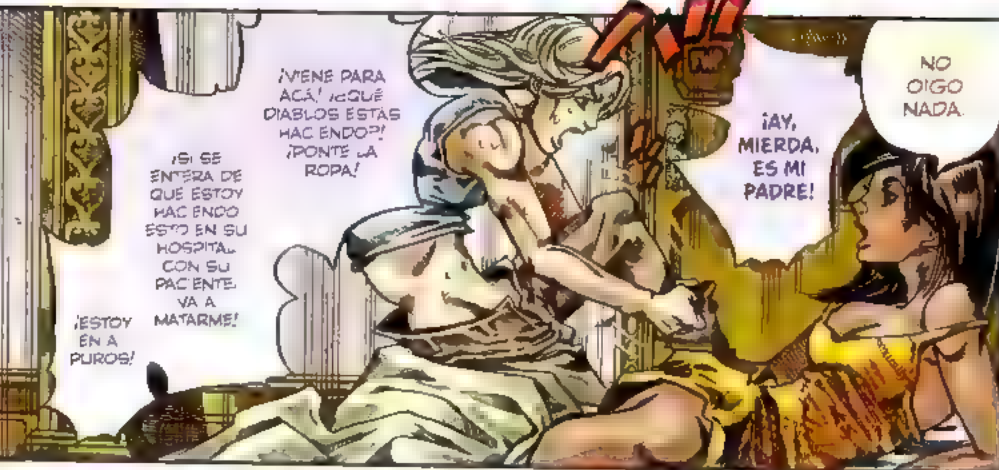
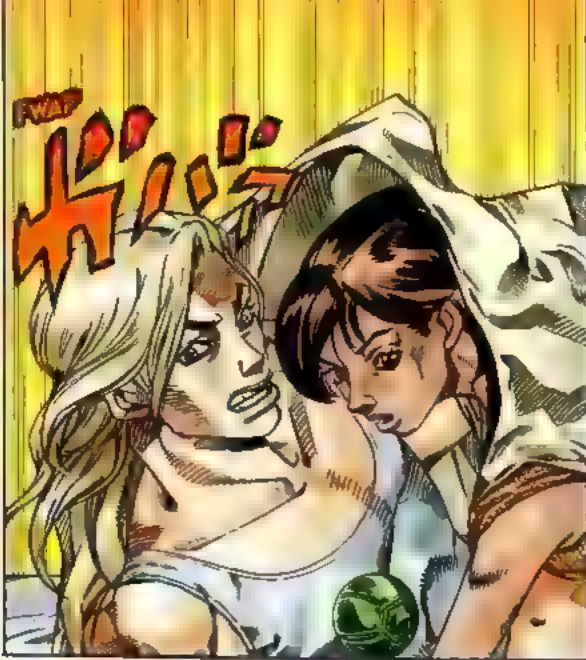
EL RECTÁNGULO ÁUREO

Cuando Johnny crea una rotación perfecta dentro de un rectángulo construido con la proporción 1:1.618, sus uñas bala, en teoría, rotan al infinito. Esta es la rotación áurea. Este poder, en conjunto con el Stand de Johnny, crea agujeros móviles que automáticamente siguen a su objetivo.



ESOS PASOS

¡LEVÁN-
TATE!

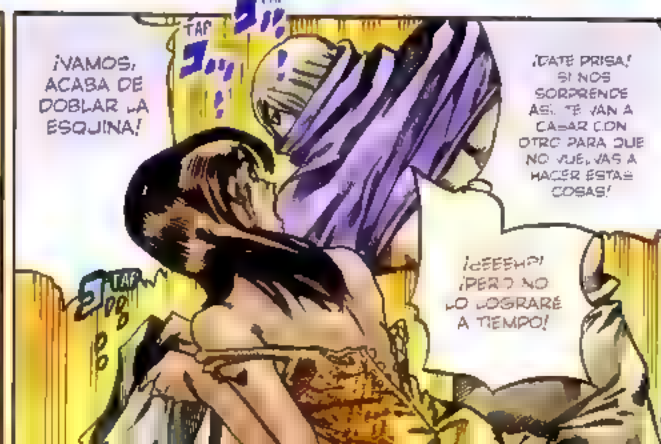


¡VIENE PARA
ACÁ! ¡ACQUE
DIABLOS ESTÁS
HAC ENDO!
ESTO EN SU
HOSPITAL
CON SU
PACIENTE.
VA A
MATARME!

¡ESTOY
EN A
PUROS!

¡AY,
MIERDA,
ES MI
PADRE!

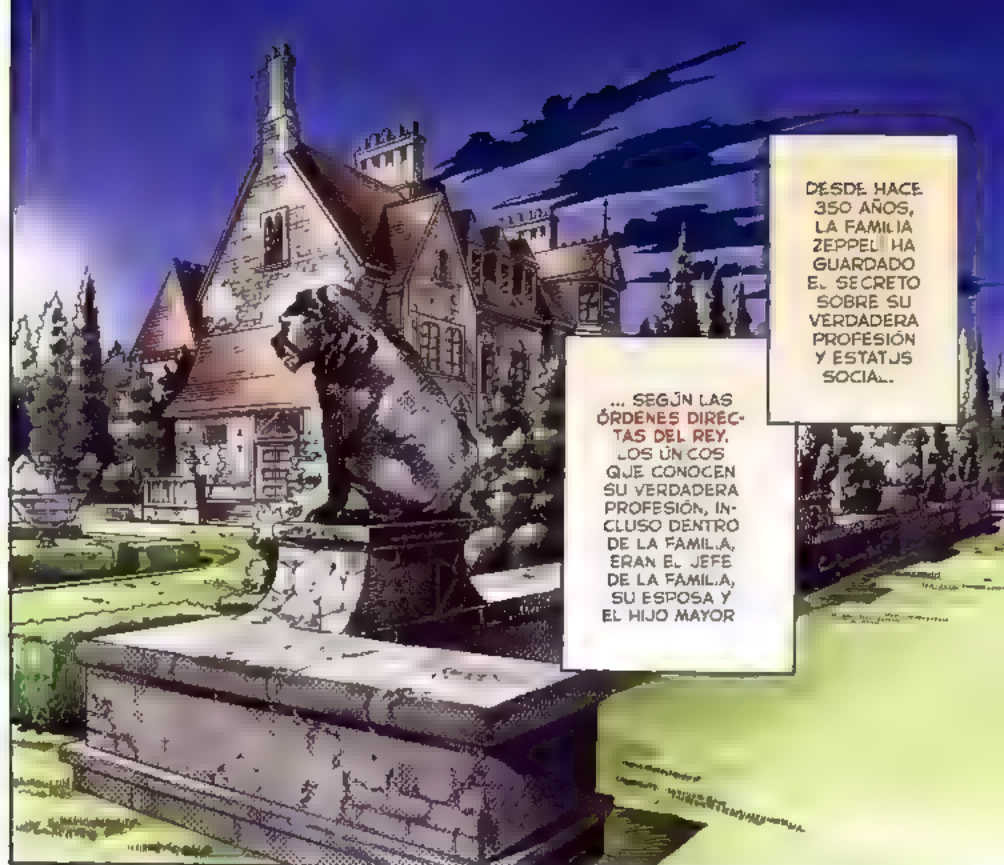
NO
OIGO
NADA.



¡VAMOS,
ACABA DE
DOBLAR LA
ESQUINA!

¡DATE PRISA!
SI NOS
SORPRENDE
ASÍ, TE VAN A
CAJAR CON
OTRO PARA QUE
NO VUELVAS A
HACER ESTAS
COSAS!

¡EEEMP!
¡PERO NO
LO LOGRARE
A TIEMPO!



DESDE HACE
350 AÑOS,
LA FAMILIA
ZEPPEL HA
GUARDADO
EL SECRETO
SOBRE SU
VERDADERA
PROFESIÓN
Y ESTATUS
SOCIAL.

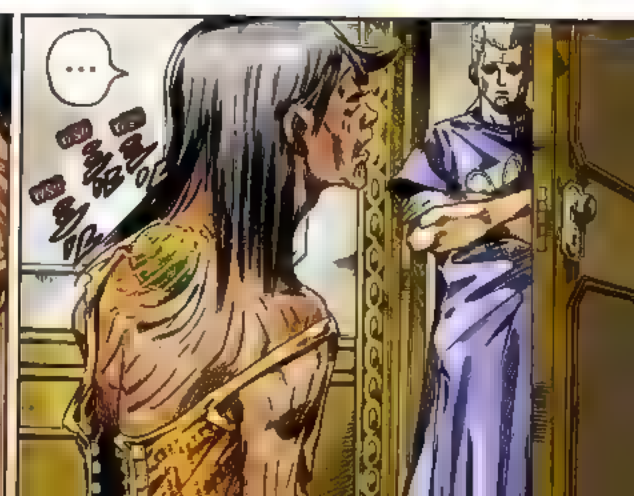
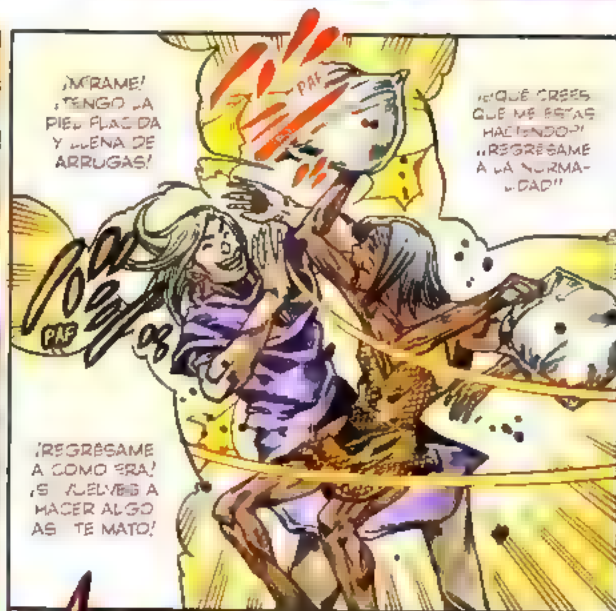
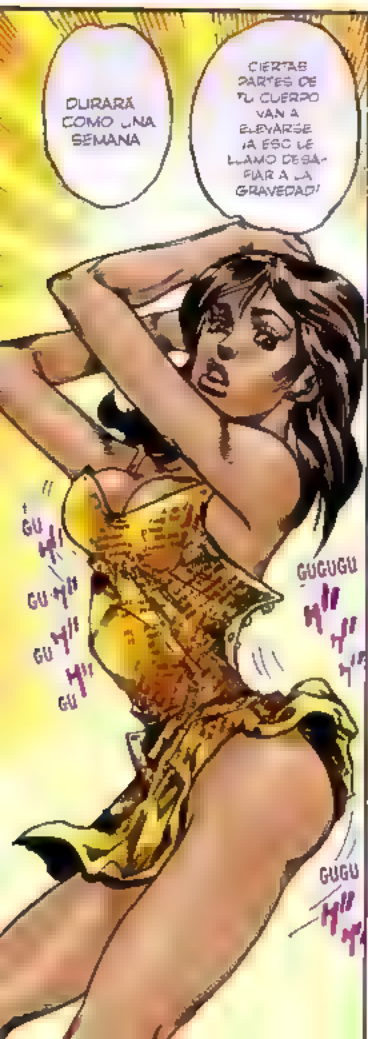
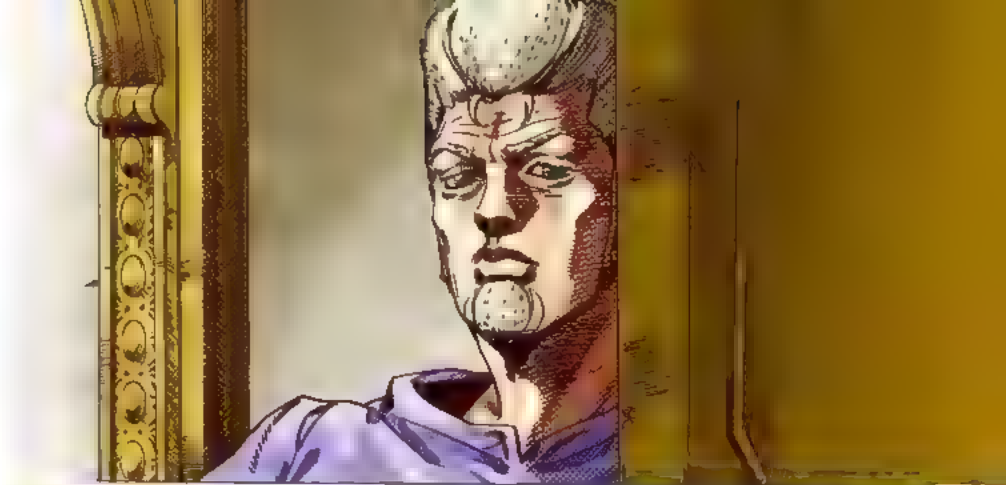
... SEGÚN LAS
ÓRDENES DIREC-
TAS DEL REY.
LOS UN COS
QUE CONOCEN
SU VERDADERA
PROFESIÓN, IN-
CLUSO DENTRO
DE LA FAMILIA,
ERAN EL JEFE
DE LA FAMILIA,
SU ESPOSA Y
EL HIJO MAYOR

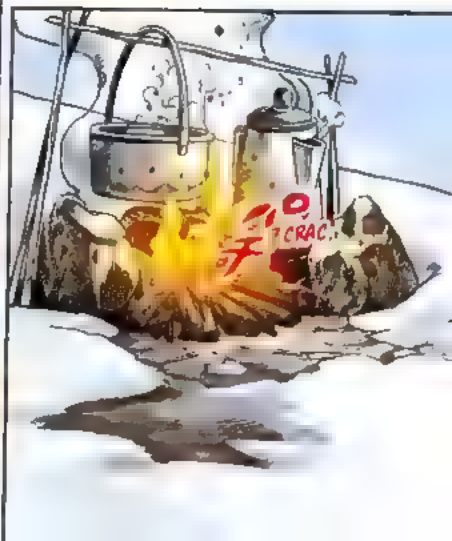
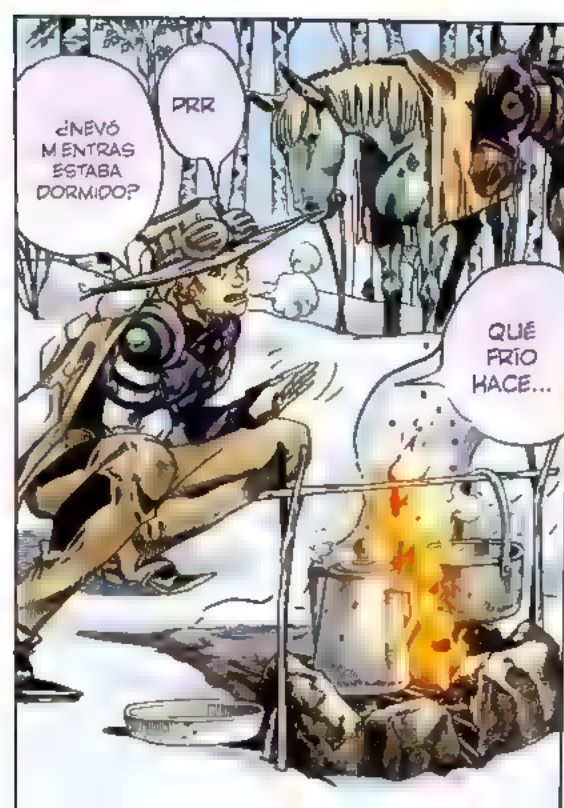


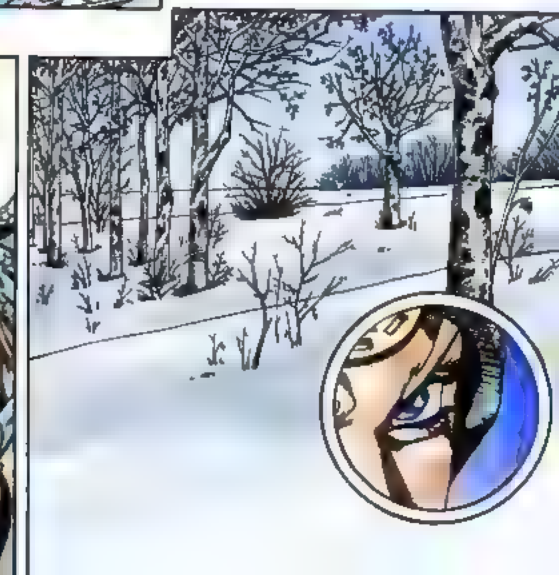
GYRO ZEPPEL
TAMBIÉN HA
SIDO EDUCADO
EN ESE EST LO
DE VIDA DESDE
QUE TIENE USO
DE RAZÓN.

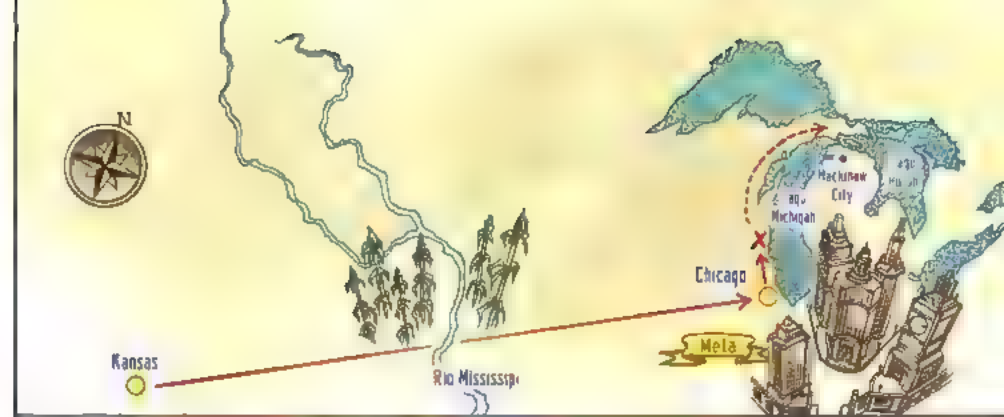
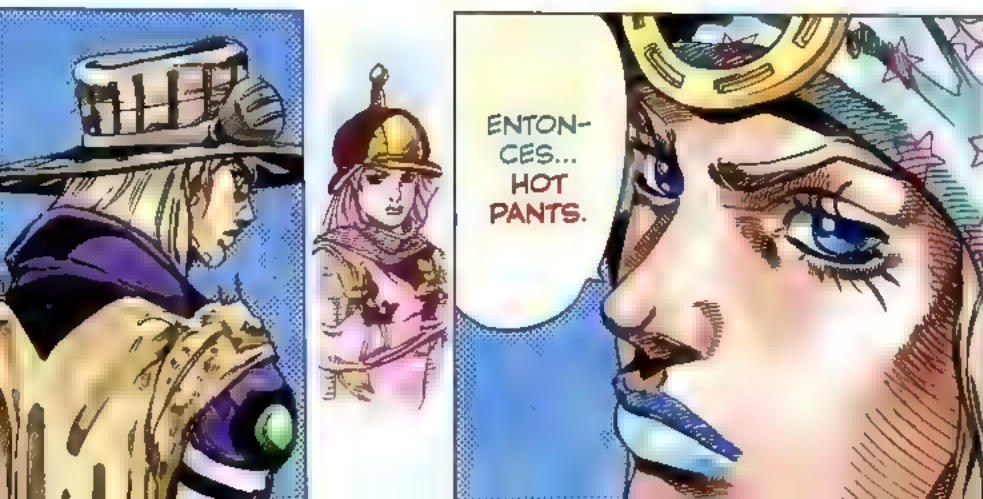


DURANTE
SU DÍA A DÍA,
LA FAMILIA
ZEPPEL TIENE
UNA BUENA
REPUTACIÓN
COMO MÉDI-
COS PARA LA
GENTE COMÚN,
OBTENENDO
INGRESOS
ESTABLES.









5TH. STAGE 5.ª ETAPA

Distancia total aproximada 780 km
Tiempo estimado: 14 días

(Inicio)
Kansas City

(Meta)
Chicago

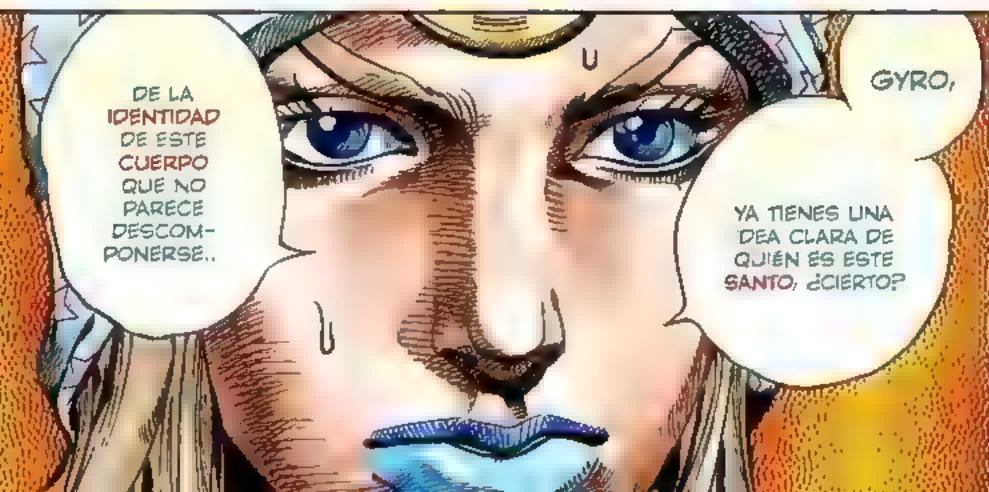
Participantes: 441

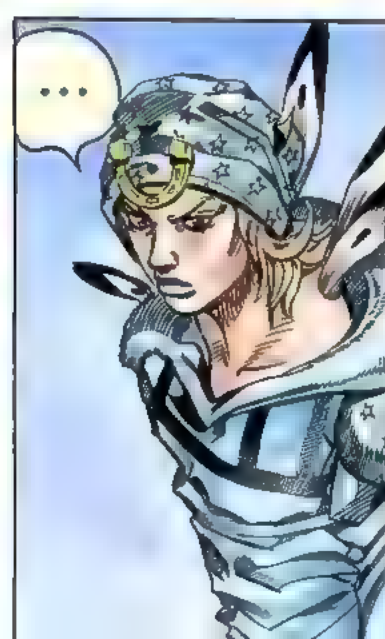
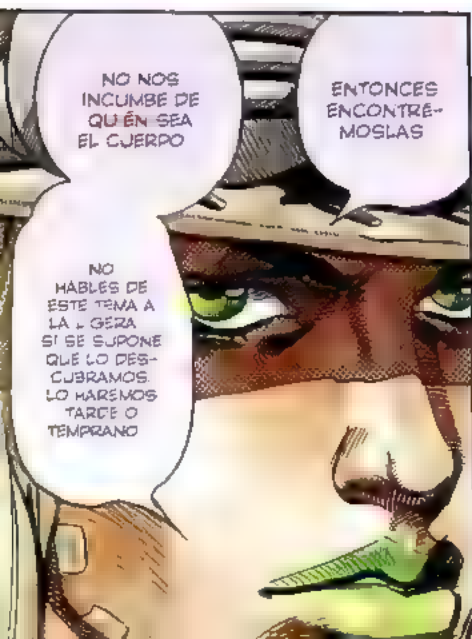
Retirados: 67 (incluyendo a Sandman y a Dot Han)

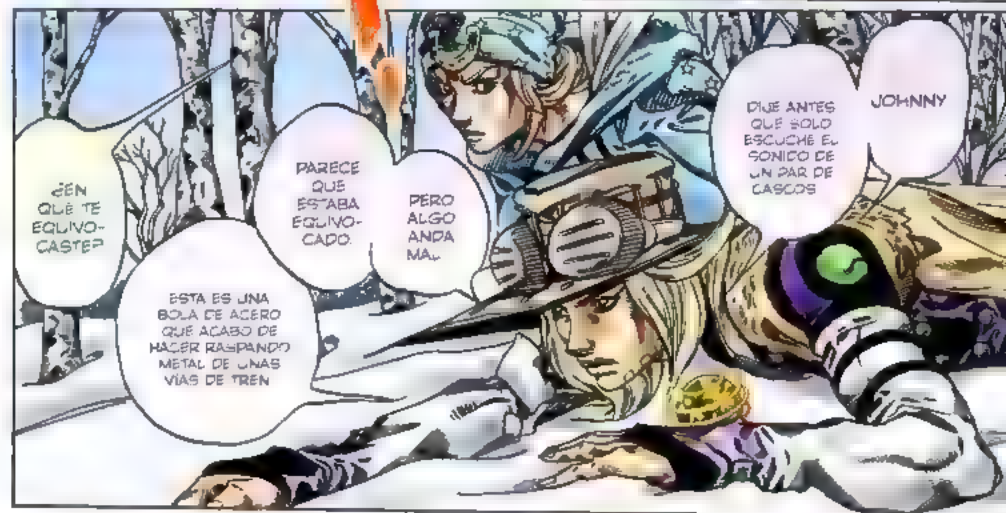
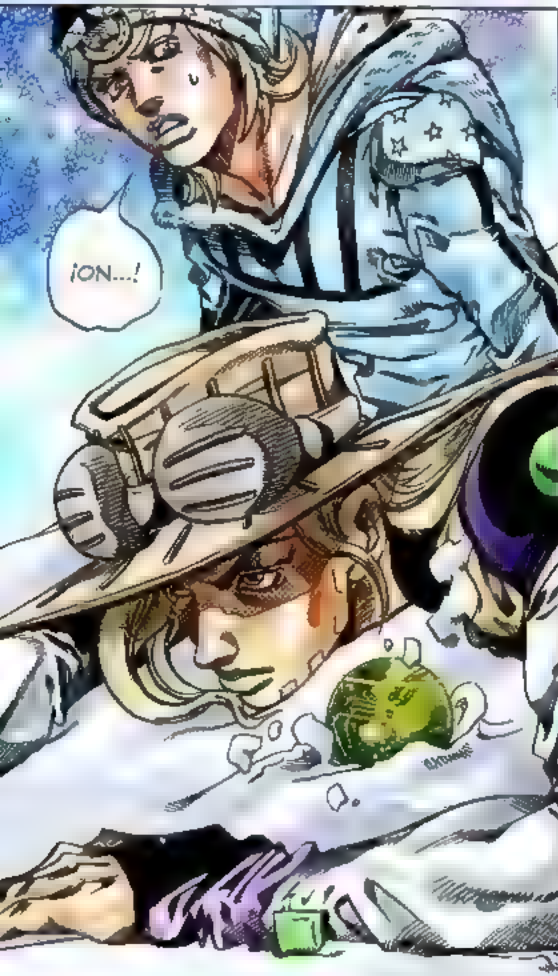
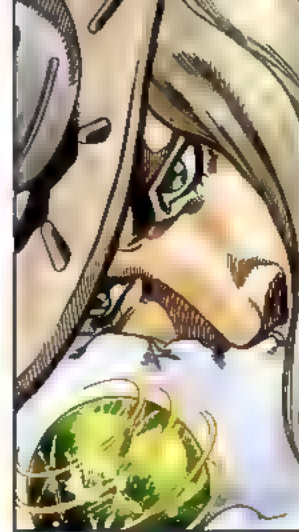
	Nombre	Tiempo de la Quinta Etapa	Puntaje	Puntaje Total	Bonificación	Lugar General
1	Pocoloco	14 d 2 h 11 min 5 s	100P	233P	1 Hora	1.º
2	Norisuke Higashikata	14 d 2 h 15 min 38 s	50P	188P	1 Hora	5.º
3	Hot Pants	14 d 2 h 23 min 30 s	40P	215P	1 Hora	2.º
4	Gyro Zeppeli	14 d 2 h 35 min 17 s	35P	146P	—	6.º
5	Johnny Joestar	Medio Cuerpo	30P	195P	—	3.º
6	Sloop John B.	14 d 6 h 16 min 47 s	25P	54P	—	7.º
7	Caravan Serai	14 d 6 h 30 min 8 s	20P	52P	—	8.º
8	Nightfly	14 d 7 h 3 min 44 s	15P	25P	—	14.º

9	Dixie					
10	Baba					
11	Nelly					
12	Igle					
13	Kanye					
14	Billy					
15	Shig					
16	Tar					
17	Geo					
18	Mister					
19	Mack					

	Lugar General	Puntaje Total	Bonificación
1	Pocoloco	233P	1 Hora
2	Hot Pants	215P	1 Hora
3	Johnny Joestar	195P	—
4	Diego Brando	190P	1 Hora
5	Norisuke Higashikata	188P	1 Hora
6	Gyro Zeppeli	146P	—









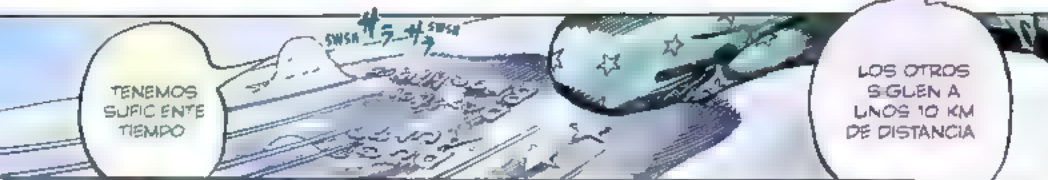
LAS SIGUIENTES PARTES DEL CUERPO LAS OREJAS ESTAN CERCA

MI VÉRTEBRA PUEDE HACER MAPA CON NIEVE O ARENA

NO QUIERO QUE NOS ALCANCEN. VAMONOS

¡DEBEMOS USAR ESTE MAPA Y ENCONTRARLAS!

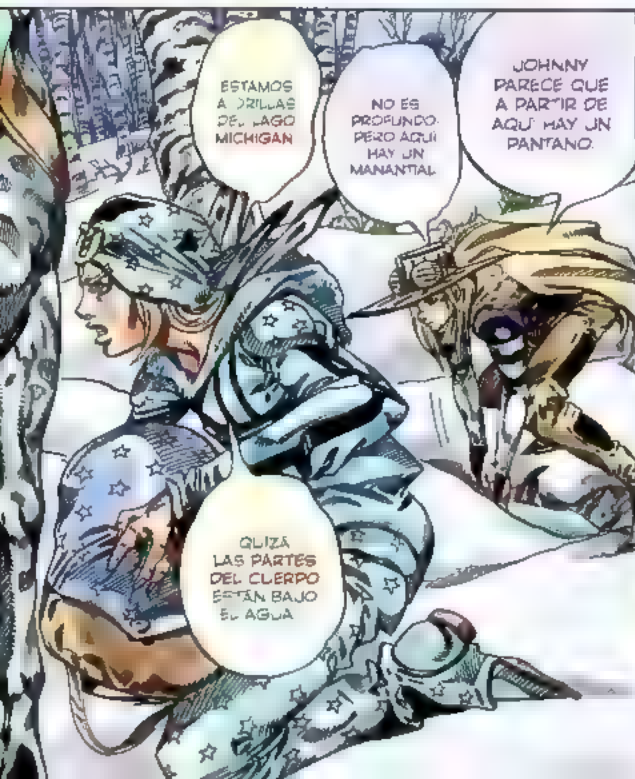
SWSH
サラサラ



TENEMOS SUFICIENTE TIEMPO

SWSH
サラサラ

LOS OTROS SIGUEN A UNOS 10 KM DE DISTANCIA

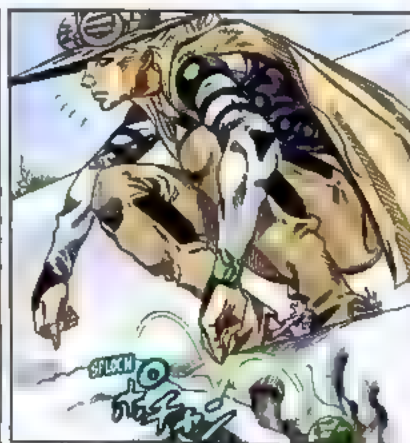


ESTAMOS A 2 MILLAS DEL LAGO MICHIGAN

NO ES PROFUNDO, PERO AQUI HAY UN MANANTIAL

JOHNNY PARECE QUE A PARTIR DE AQUI HAY UN PANTANO.

QUIZA LAS PARTES DEL CUERPO ESTAN BAJO EL AGUA



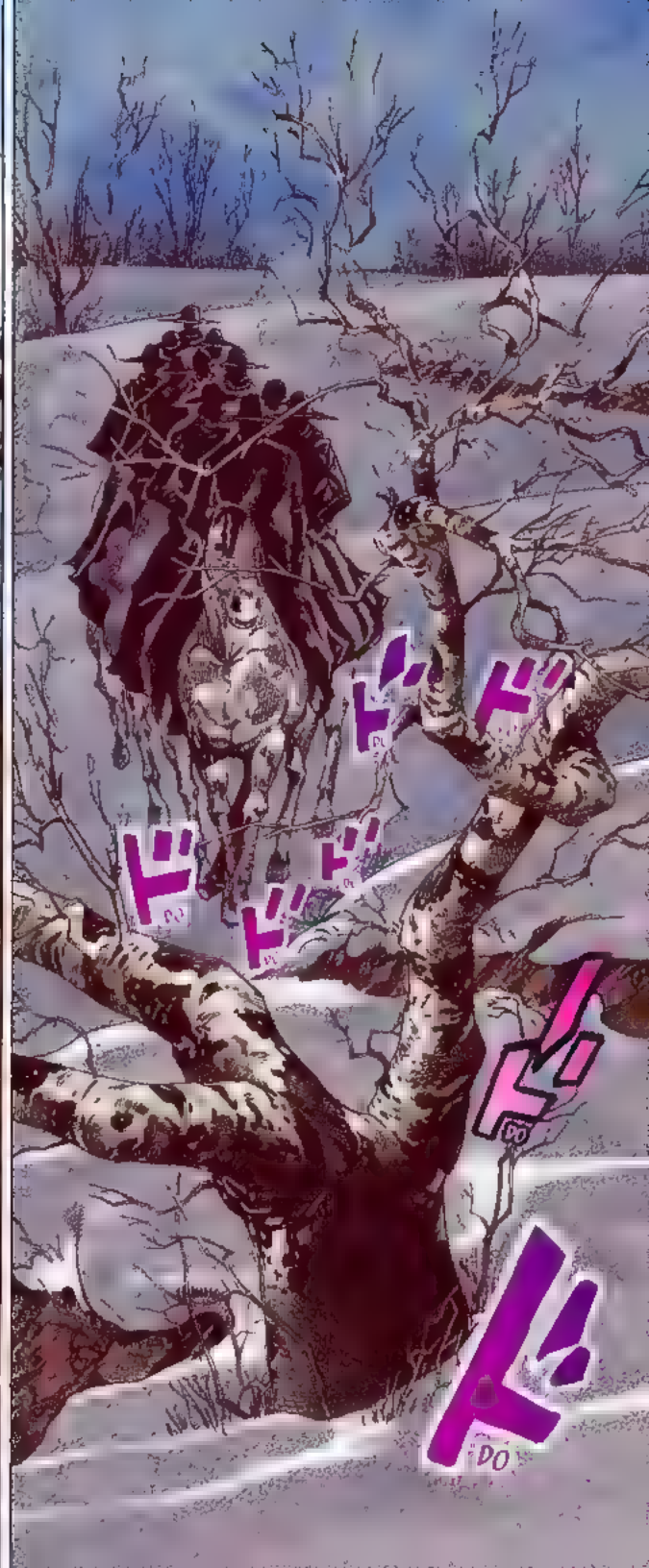
PERO, ¿QUÉ SIGNIFICAP ¿POR QUÉ LO HARIAN?

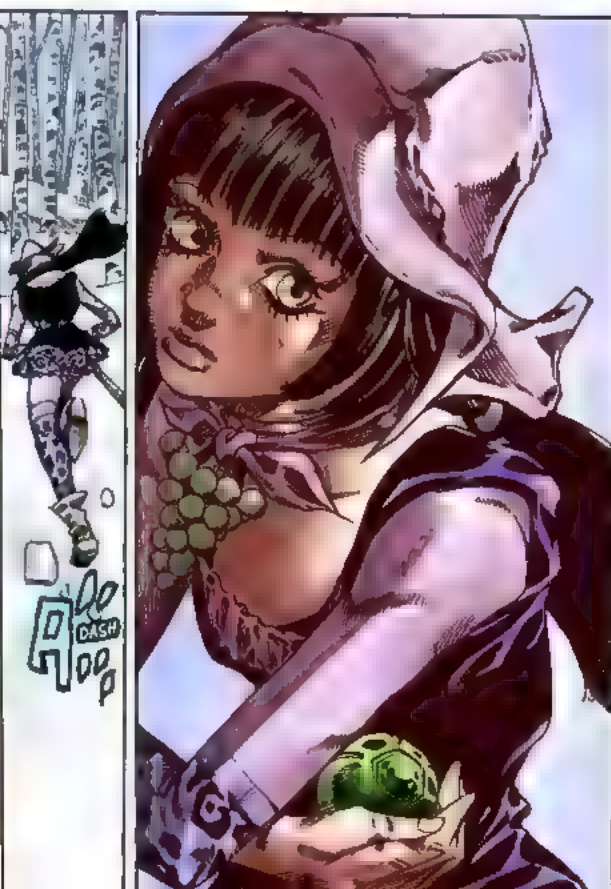
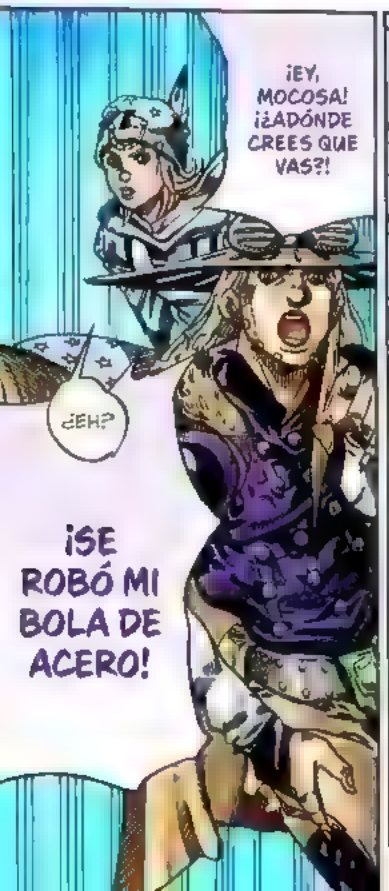
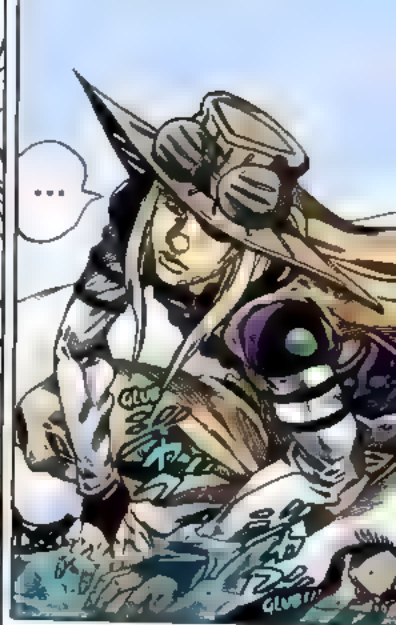
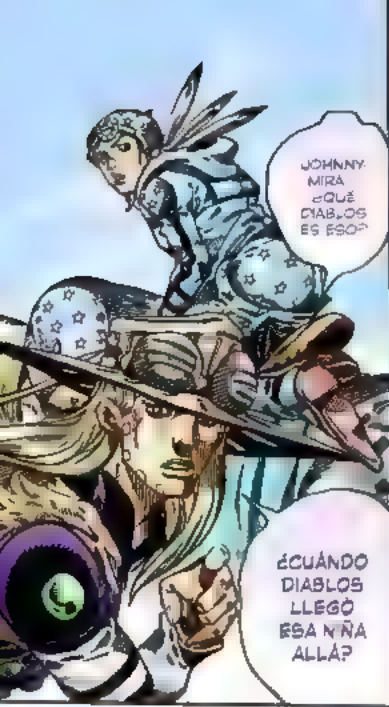
¿HABLAS EN SERIO?

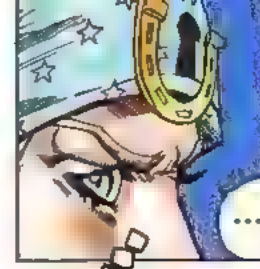
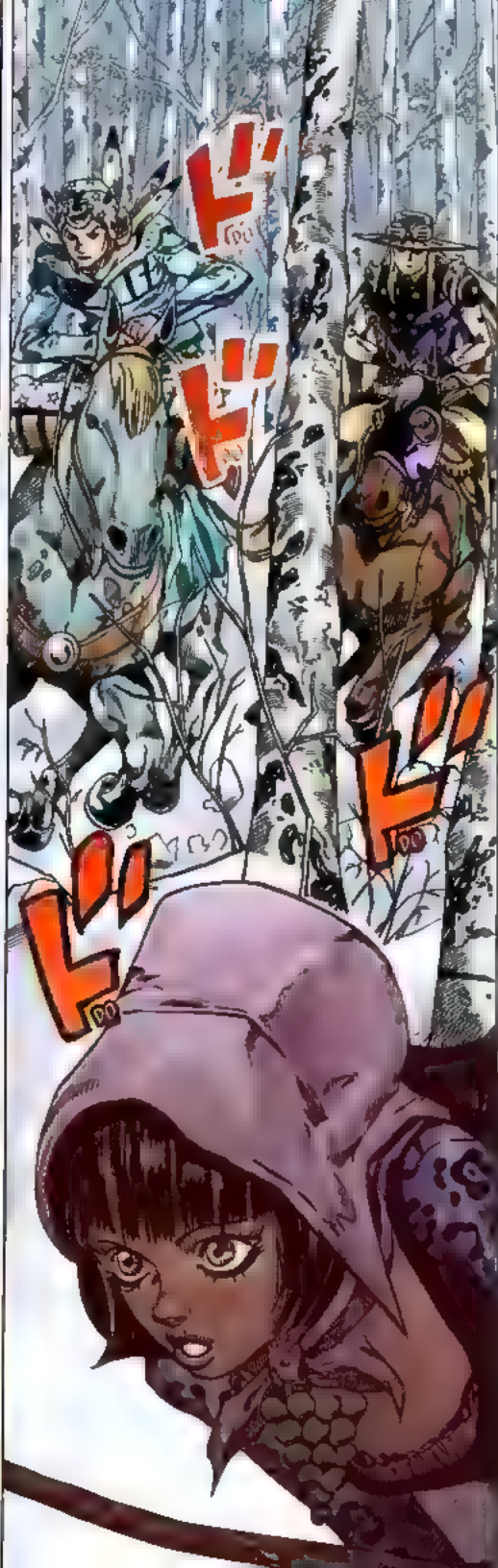
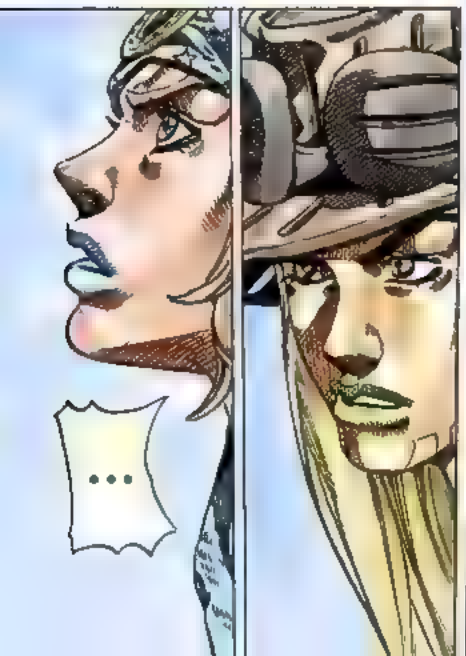
ESTÁN INTENTANDO HACERNOS PENSAR QUE SOLO ES UNO...

ASI QUE ESTÁN ESCONDIENDO EL SONIDO DE 11 CABALLOS EN UN UNO SOLO

DEFINITIVAMENTE SON ENEMIGOS ESTÁN TRATANDO DE ATACARNOS COMO UN EQUIPO







AHI ES DONDE SE SLPONE QUE ESTAN LAS PARTES DEL CUERPO.



ESTÁ CORRRIENDO...

... EN ESA MISMA DIRECCIÓN



¡PERSIGUELA, JOHNNY!

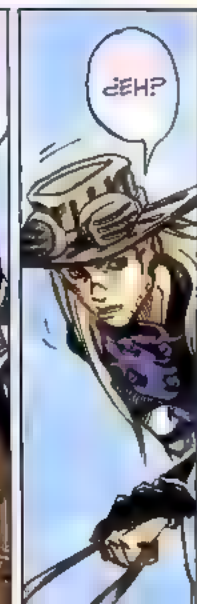
¡MERDA! Y ESO QUE LA ACABO DE HACER!

¡VAMOS, HAY QUE IR A ATRAPARLA!

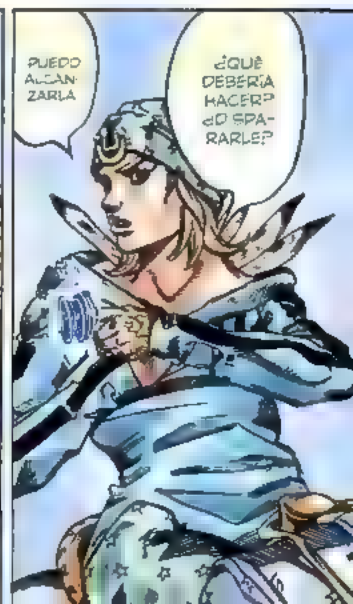


TÚ ERES JOHNNY. EL JINETE GENIO, ¿NO? VE A ATRAPARLA.

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?



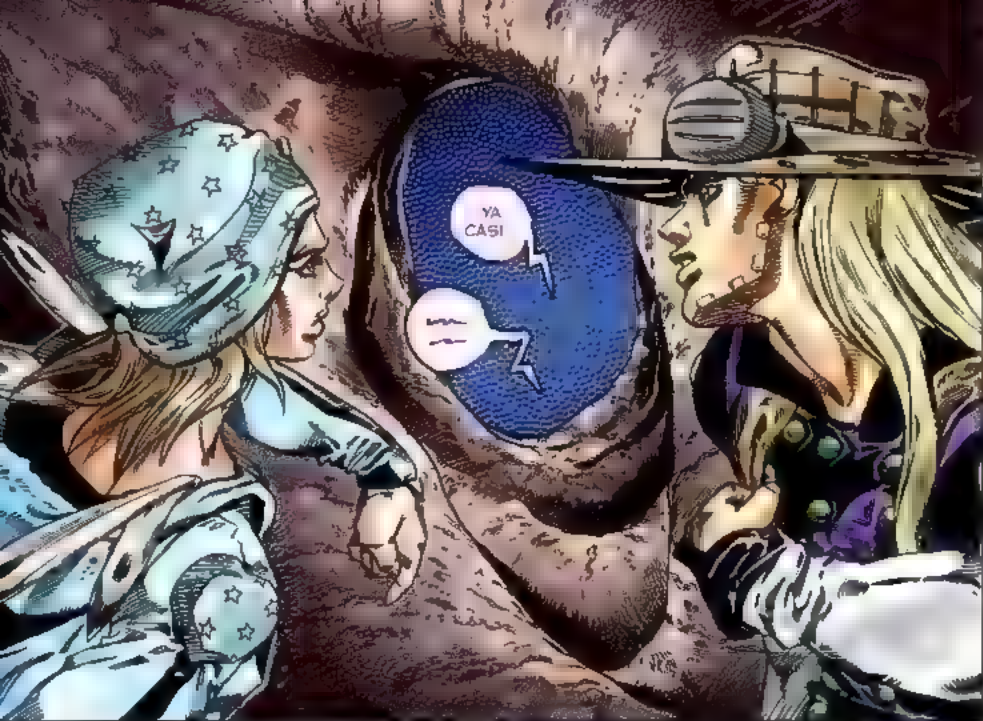
¿EH?



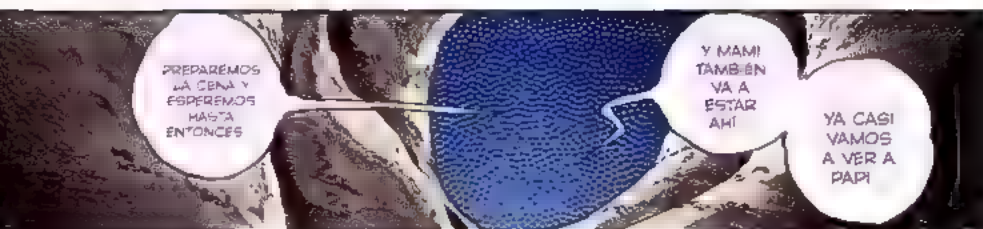
PUEDO ALCANZARLA

¿DEBERÍA HACERLO ESPARARLE?





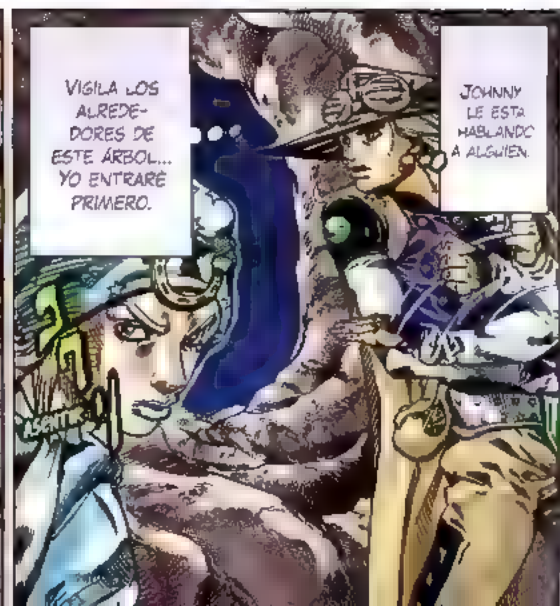
YA CASI



PREPAREMOS LA CENA Y ESPEREMOS HASTA ENTONCES

Y MAMI TAMBIÉN VA A ESTAR AHÍ

YA CASI VAMOS A VER A PAPI



VIGILA LOS ALREDEDORES DE ESTE ÁRBOL... YO ENTRARÉ PRIMERO.

JOHNNY LE ESTÁ HABLANDO A ALGUIEN.



SPLASH



LAS PARTES ESTÁN EN ALGUN LUGAR EN ESTA DIRECCIÓN

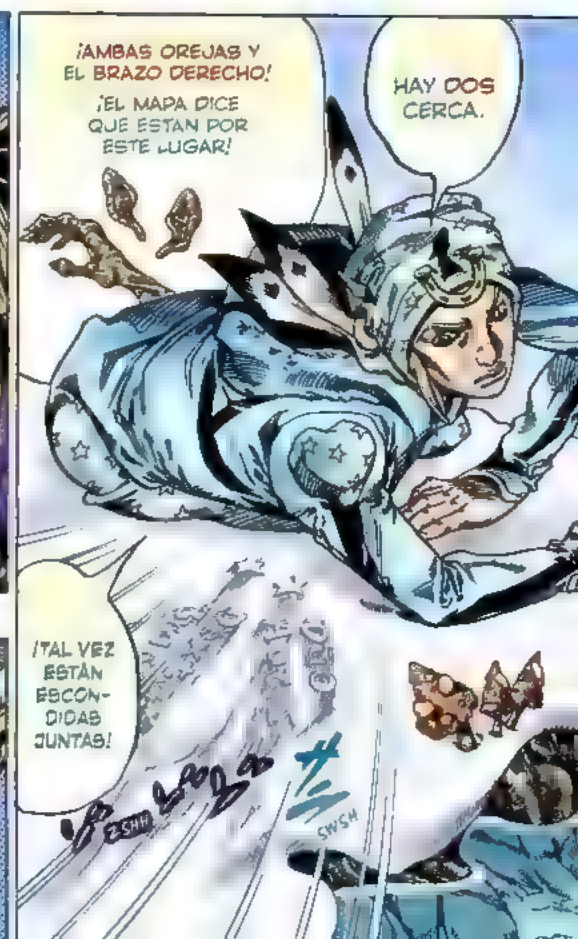
¿QUÉ ESTÁN BAJO TIERRA?



¿Y SI ESTÁN ESCONDIDAS DENTRO DE ESE ÁRBOL?



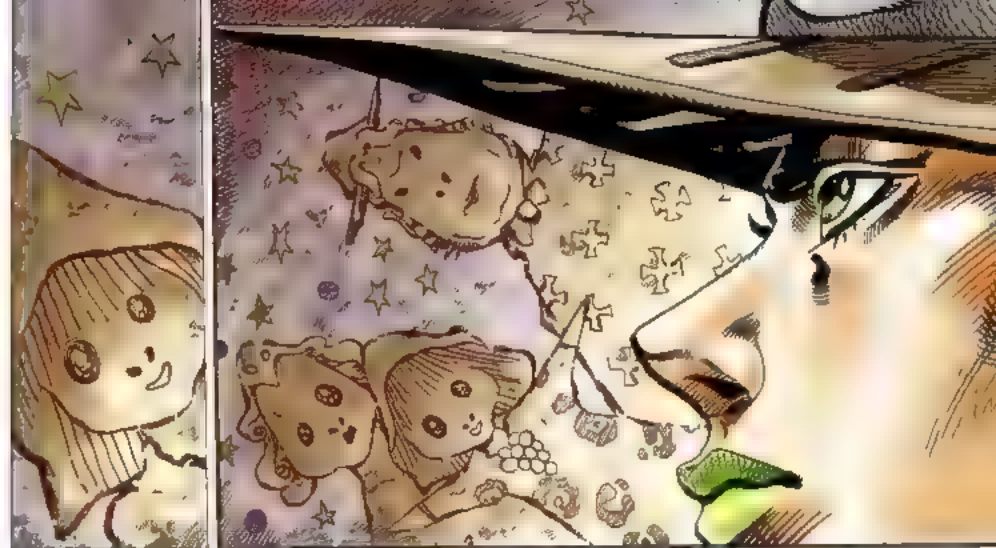
ES POSIBLE.

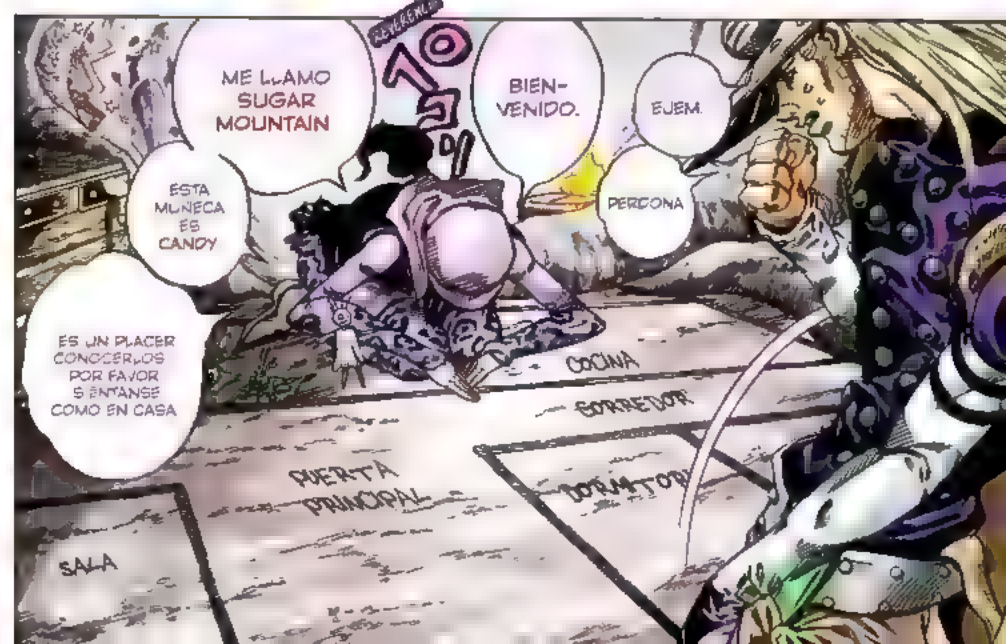
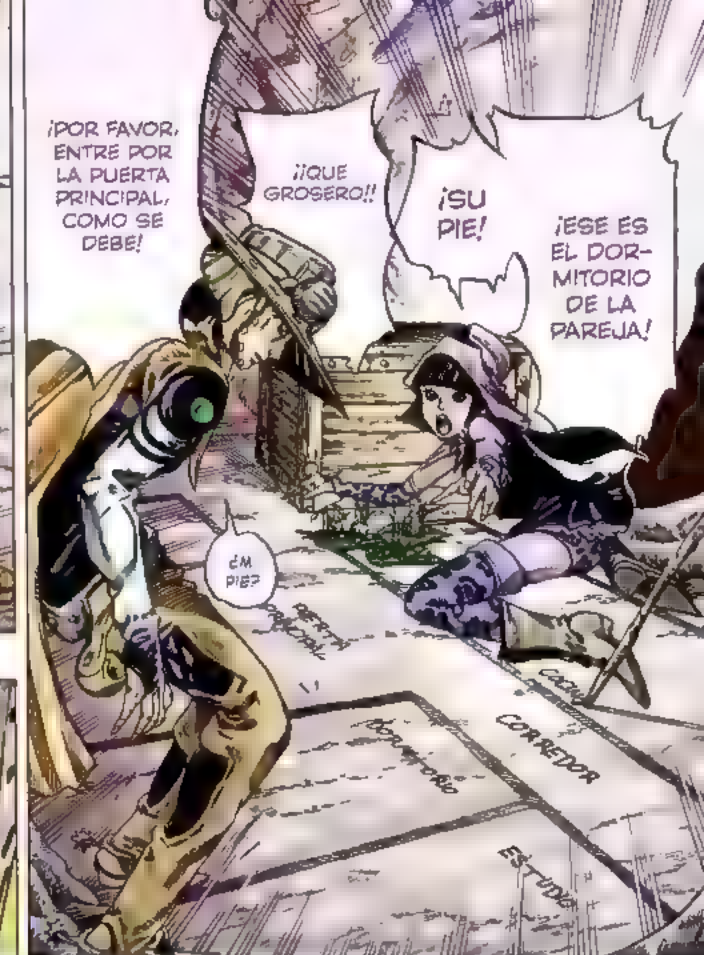
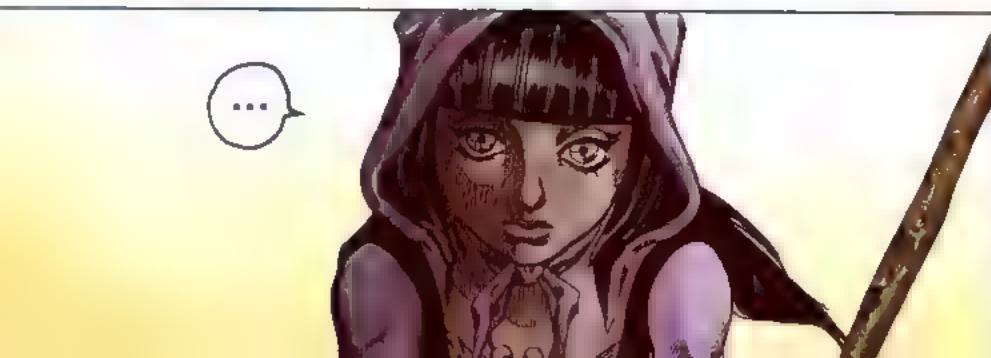
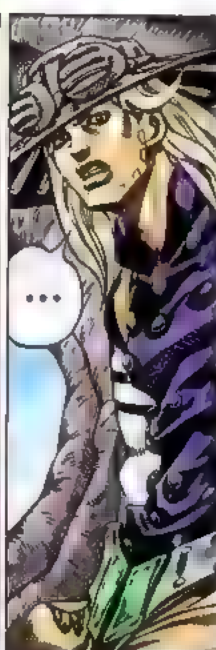
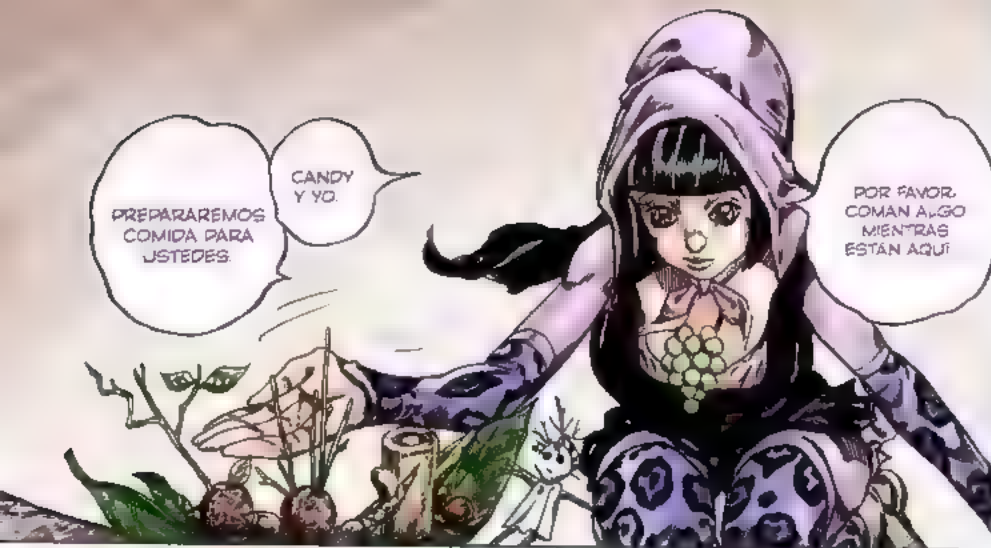


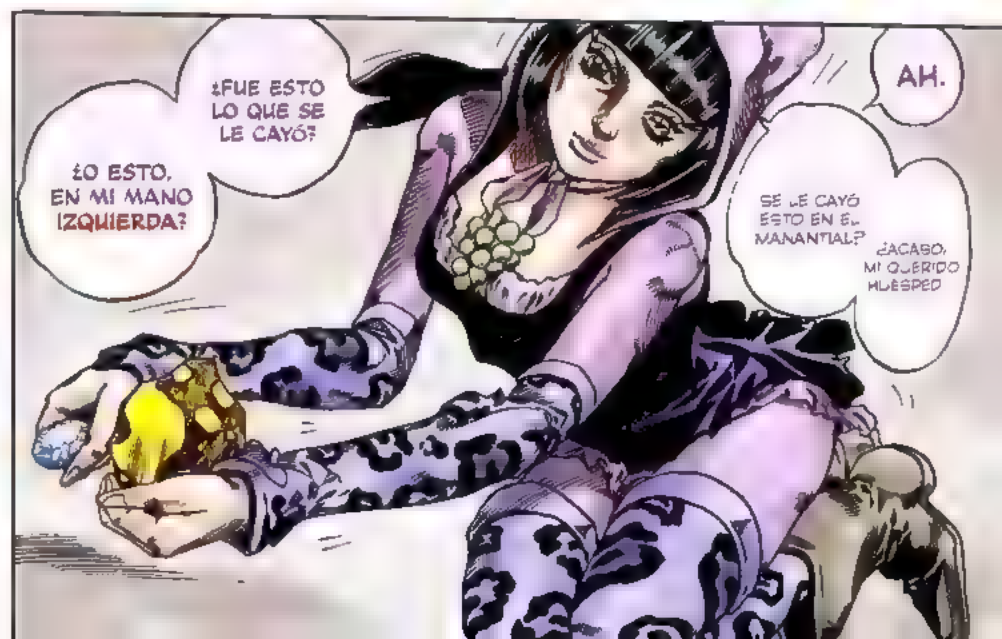
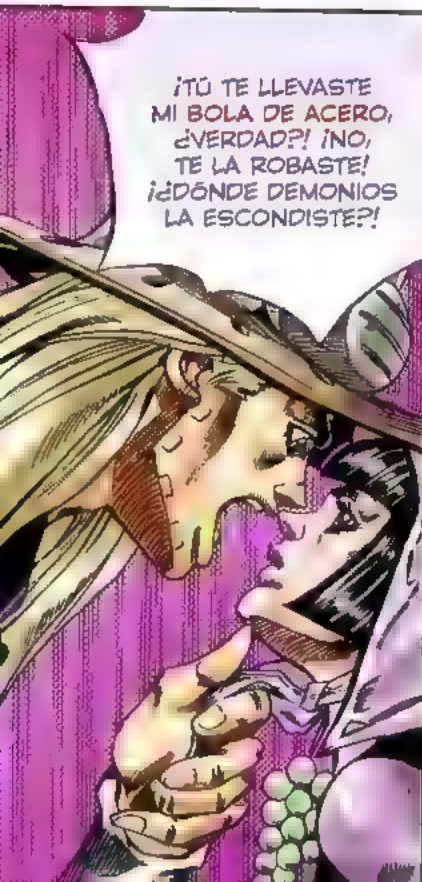
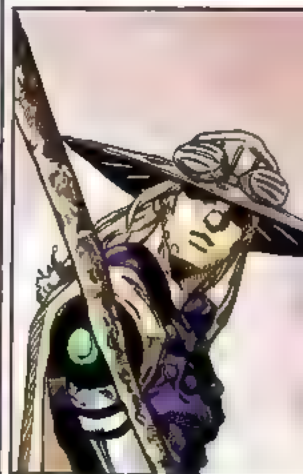
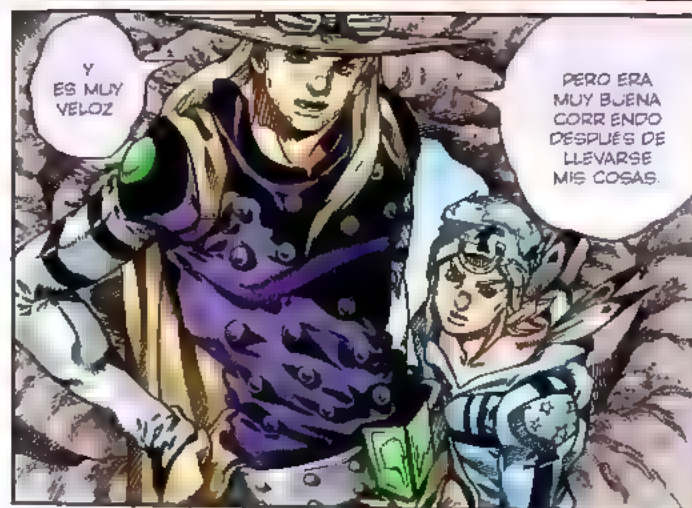
¡AMBAS OREJAS Y EL BRAZO DERECHO! ¡EL MAPA DICE QUE ESTÁN POR ESTE LUGAR!

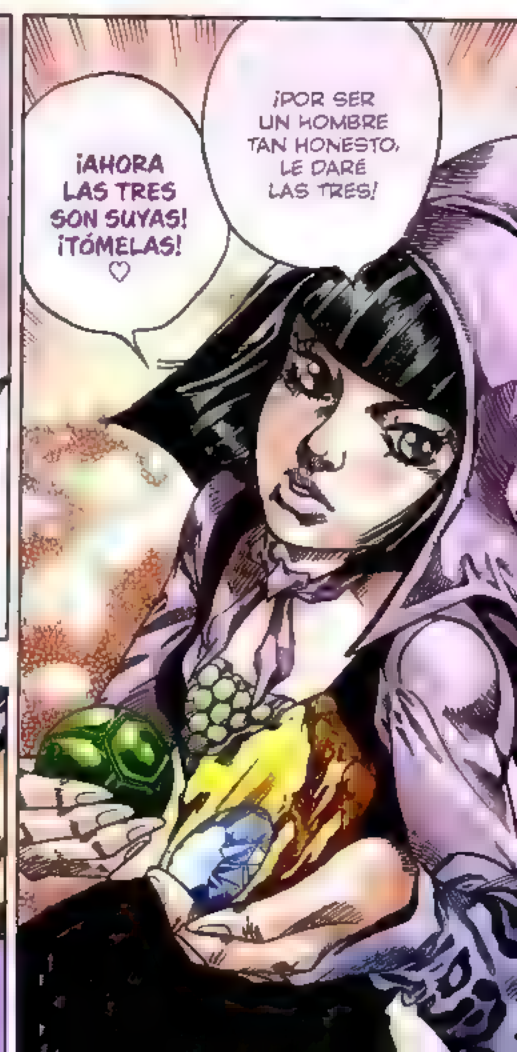
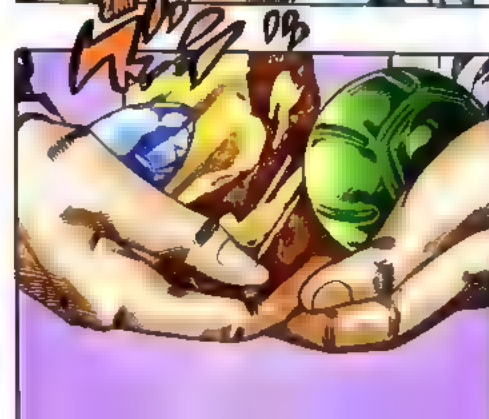
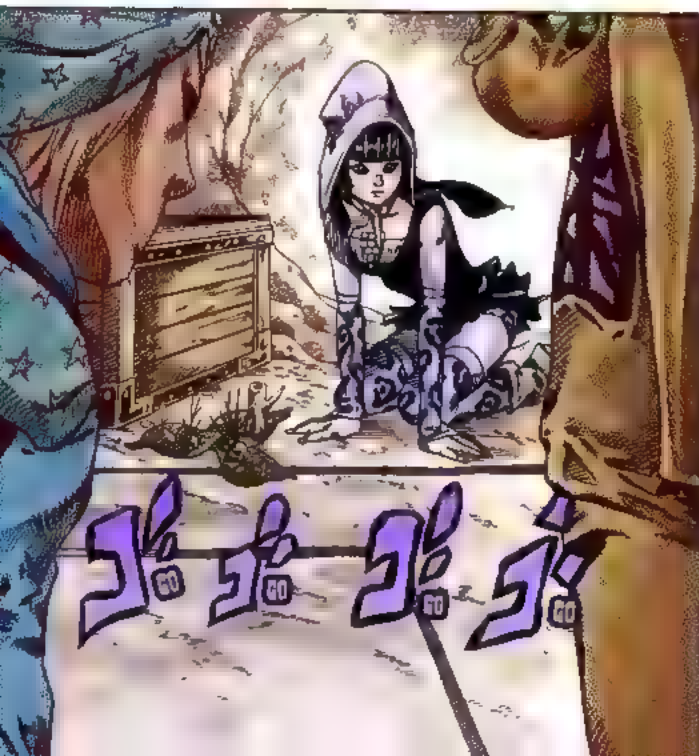
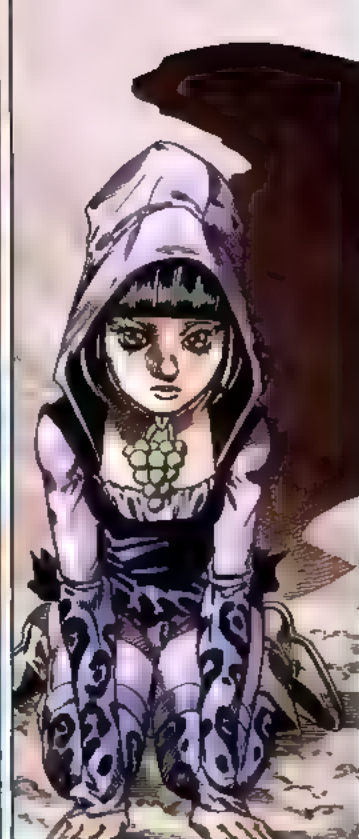
HAY DOS CERCA.

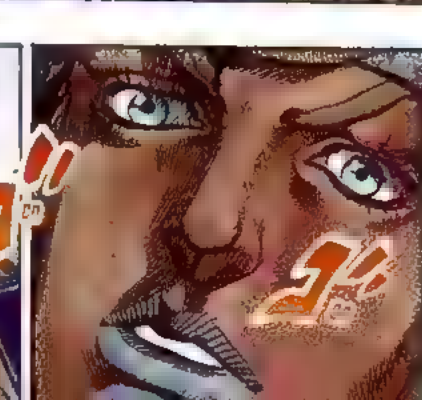
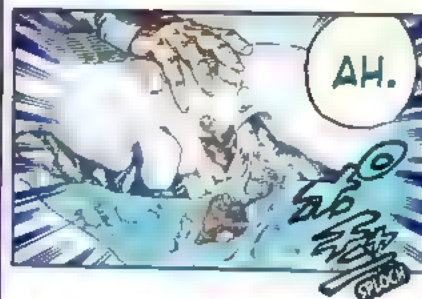
¡TAL VEZ ESTÁN ESCONDIDAS JUNTAS!

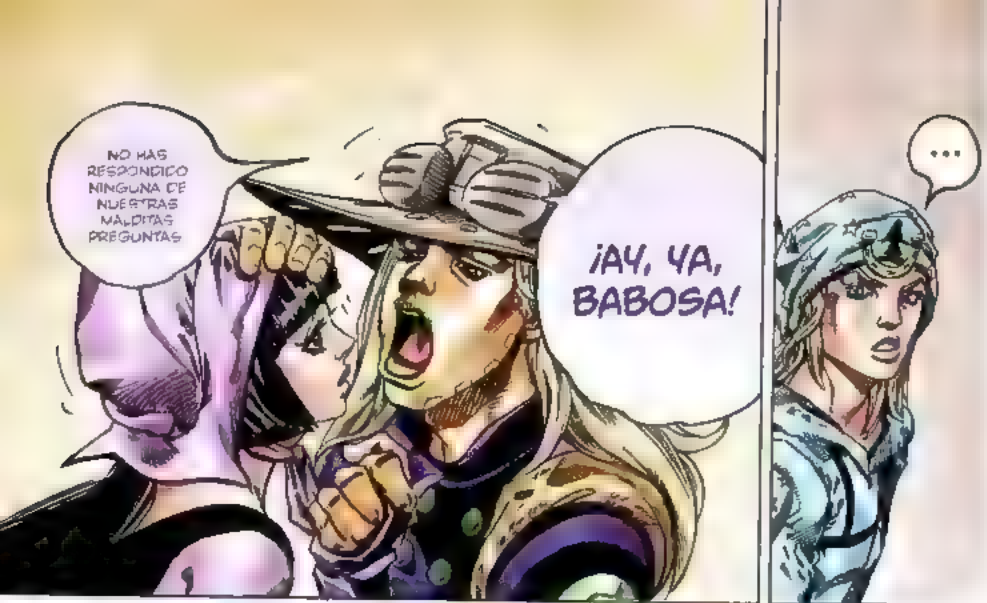








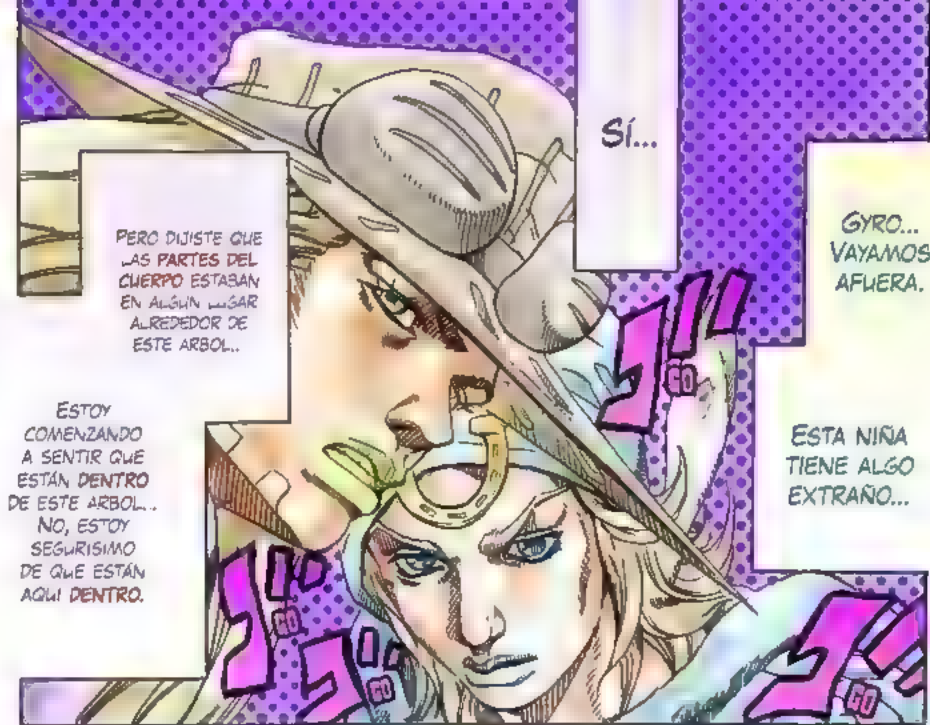




NO HAS
RESPONDIDO
NINGUNA DE
NUESTRAS
MALDITAS
PREGUNTAS

¡AY, YA,
BABOSA!

...



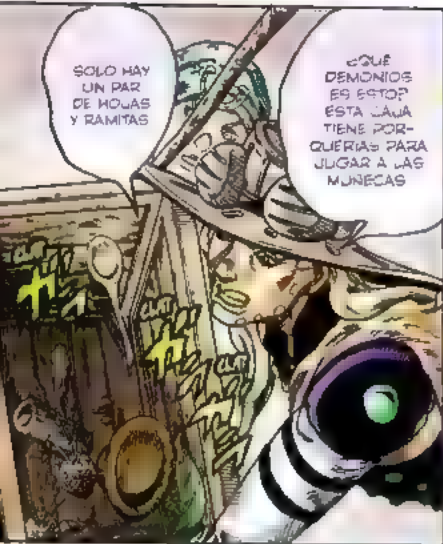
PERO DIJISTE QUE
LAS PARTES DEL
CUERPO ESTABAN
EN ALGÚN LUGAR
ALREDEDOR DE
ESTE ARBOL...

ESTOY
COMENZANDO
A SENTIR QUE
ESTÁN DENTRO
DE ESTE ARBOL...
NO, ESTOY
SEGURISIMO
DE QUE ESTÁN
AQUI DENTRO.

¡Sí...

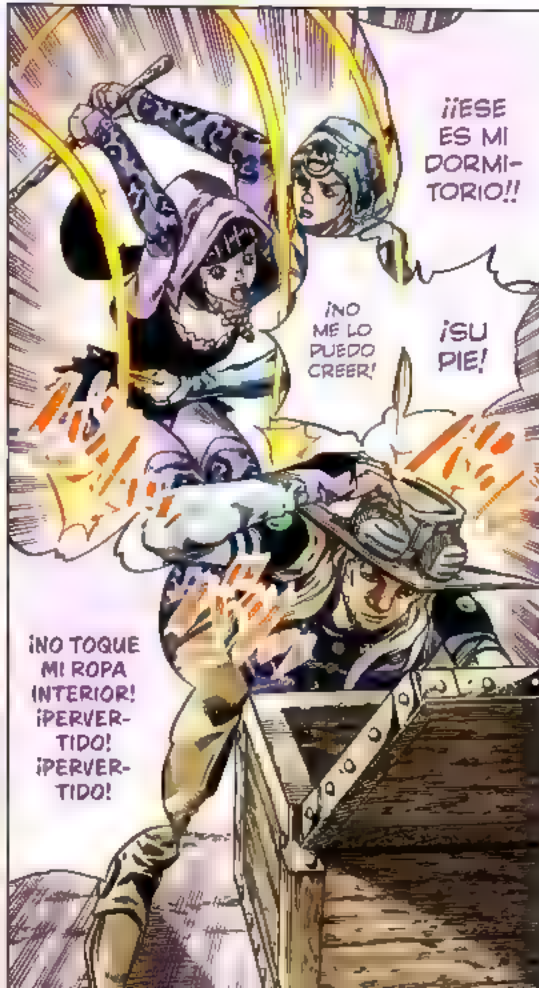
GYRO...
VAYAMOS
AFUERA.

ESTA NIÑA
TIENE ALGO
EXTRAÑO...



SOLO HAY
UN PAR
DE HOJAS
Y RAMITAS

¿QUE
DEMONIOS
ES ESTO?
ESTA CAJA
TIENE POR-
QUERIAS PARA
JUGAR A LAS
MUÑECAS



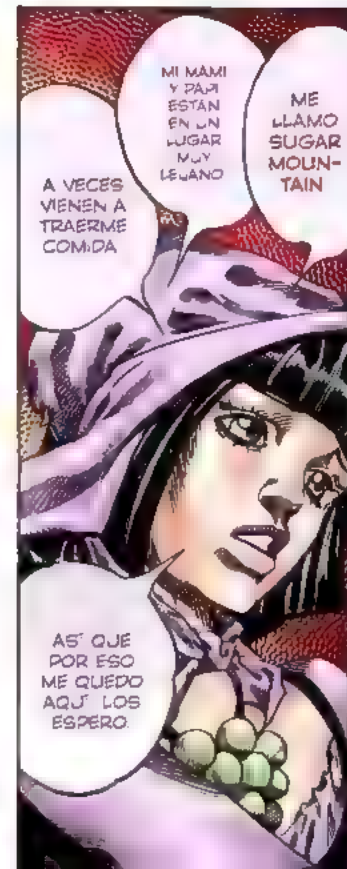
¡¡ESE
ES MI
DORMI-
TORIO!!

¡NO
ME LO
PUEDO
CREEN!

¡SU
PIE!



¡NO TOQUE
MI ROPA
INTERIOR!
¡PERVER-
TIDO!
¡PERVER-
TIDO!

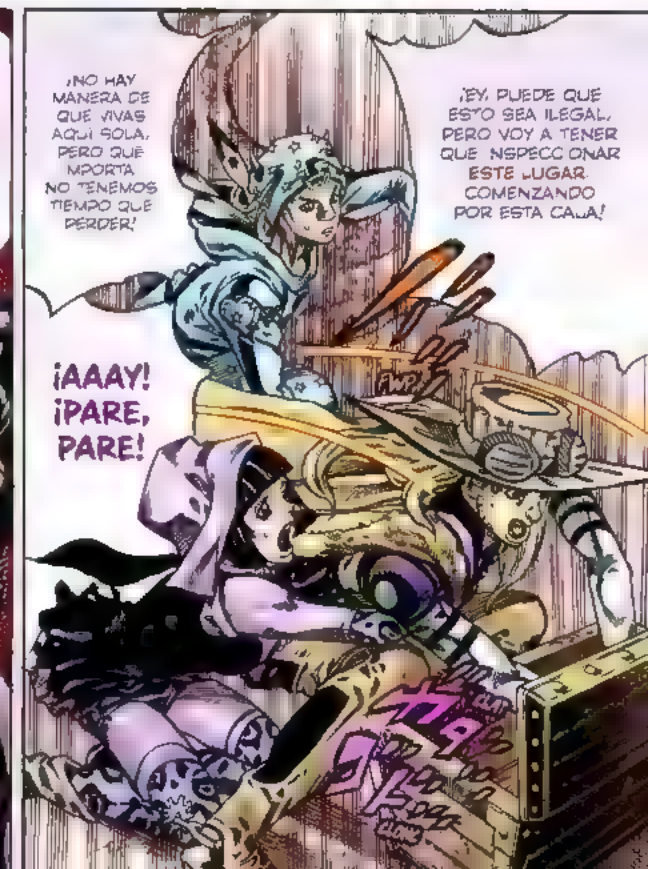


A VECES
VIENEN A
TRAERME
COMIDA

MI MAMI
Y PAPI
ESTÁN
EN UN
LUGAR
MUY
LEJANO

ME
LLAMO
SUGAR
MOUN-
TAIN

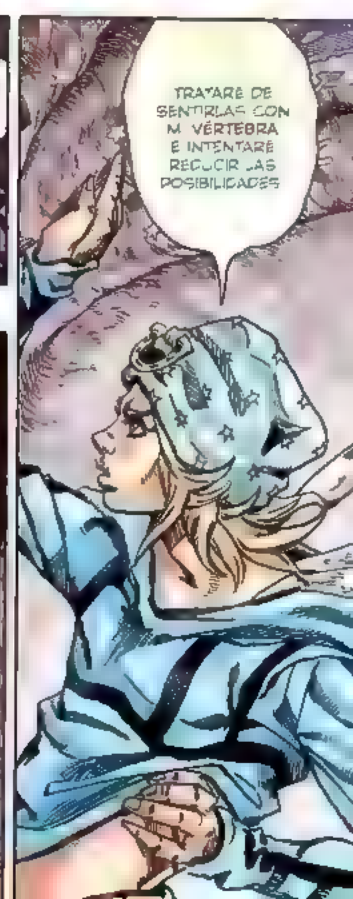
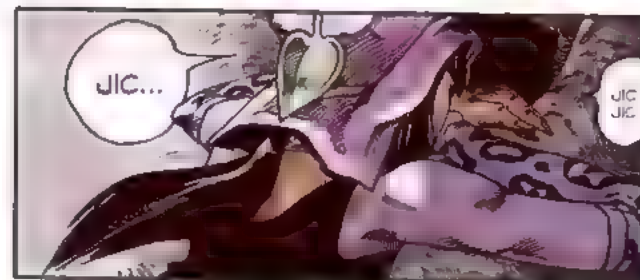
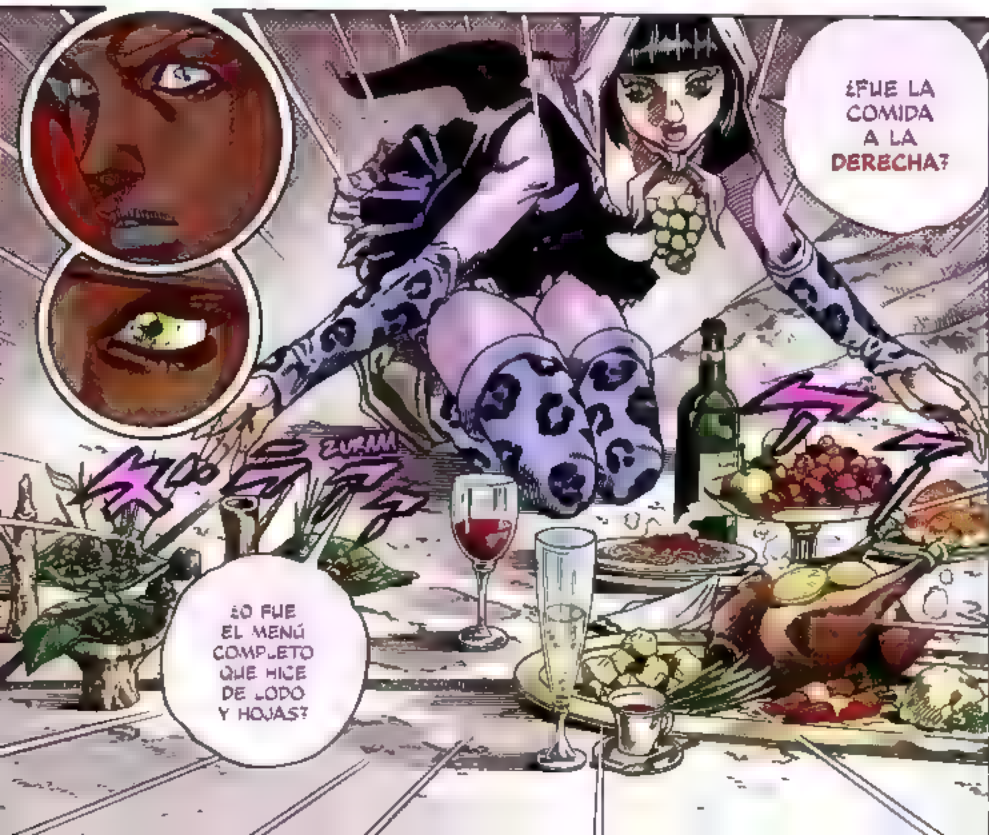
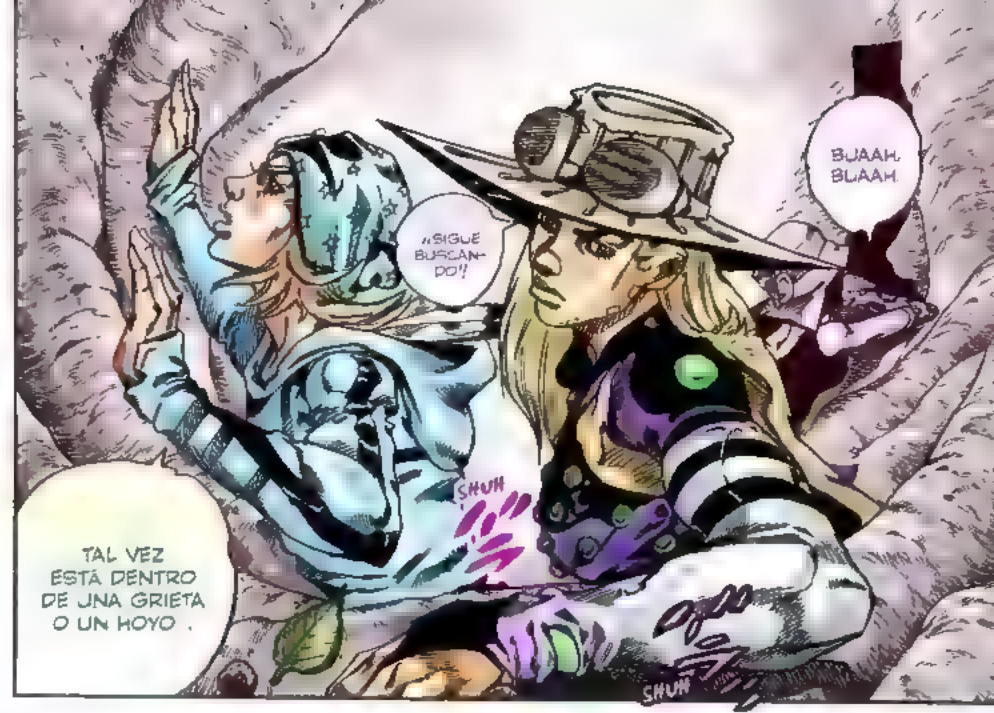
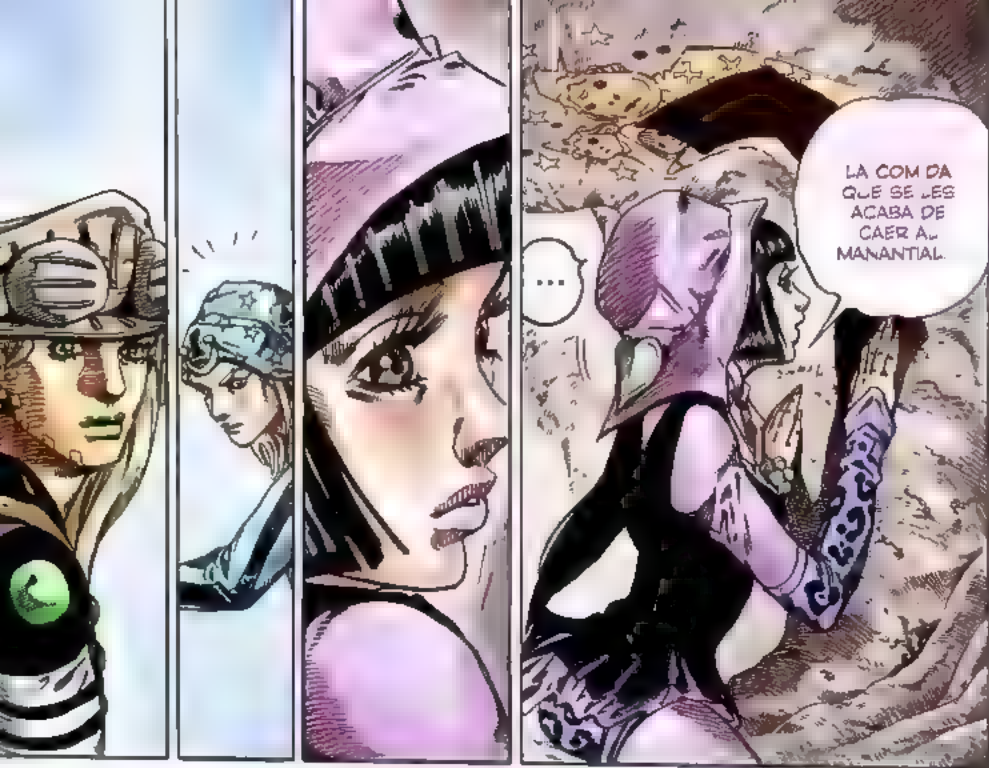
ASÍ QUE
POR ESO
ME QUEDO
AQUÍ LOS
ESPERO.



¡NO HAY
MANERA DE
QUE VIVAS
AQUÍ SOLA,
PERO QUE
IMPORTA
NO TENEMOS
TIEMPO QUE
PERDER!

¡AAAAY!
¡PARE,
PARE!

¡EY, PUEDE QUE
ESTO SEA ILEGAL,
PERO VOY A TENER
QUE INSPECCIONAR
ESTE LUGAR
COMENZANDO
POR ESTA CALA!





POR FAVOR,
ESCOJAN.

¿CUÁL
ES?



¡CÁLMATE!
¡CREO QUE YA
COM ENZO A
ENTENDERLO!

¡PIÉN-
SALO!

¡QUE
ESPERES,
JOHNNY!

¡DEJA DE
HACERTE
LA TONTA!
¿QUIÉN
ERES?!



SI HUBIERA
MENTIDO Y
DICHLO QUE
FUE EL ORO
EL QUE SE ME
CAYÓ EN EL
MANANTIAL...

¿QUE HABRIA
OCURRIDO?

NIÑA
S ANTES
TE HUBERA
DADO LA
RESPUESTA
EQUIVO-
CADA



¿ES UNA
ENEMIGA?

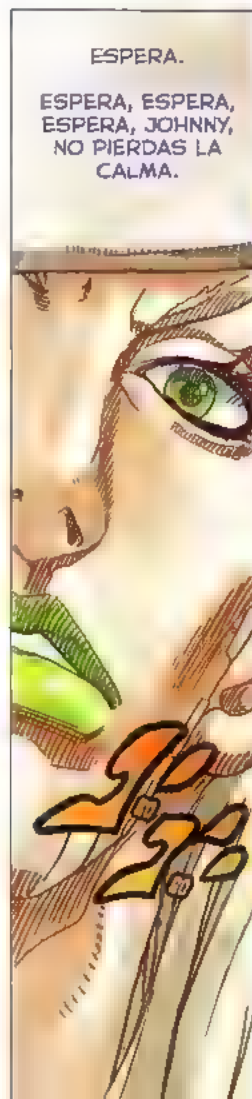
NO ESPERA,
¿Y SI ESTÁ
DEL LADO
DEL PRE-
SIDENTE...?

NO, ES IMPO-
SIBLE.

ES IMPO-
SIBLE QUE EL
ENEMIGO HAYA
ALCANZADO
ESTE LUGAR
ANTES QUE
NOSOTROS.

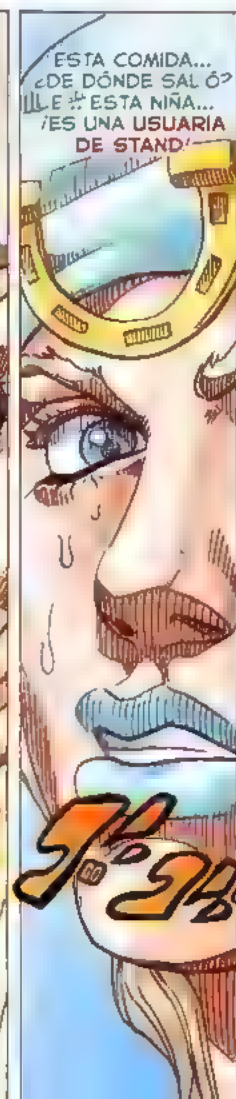
NUESTRO
ACTUAL ENE-
MIGO ESTÁ A
UNOS 10 KM
AL SUR DE
NOSOTROS...
LOS ONCE
HOMBRES
SIN NOMBRE

PERO...
ESTA
NIÑA...

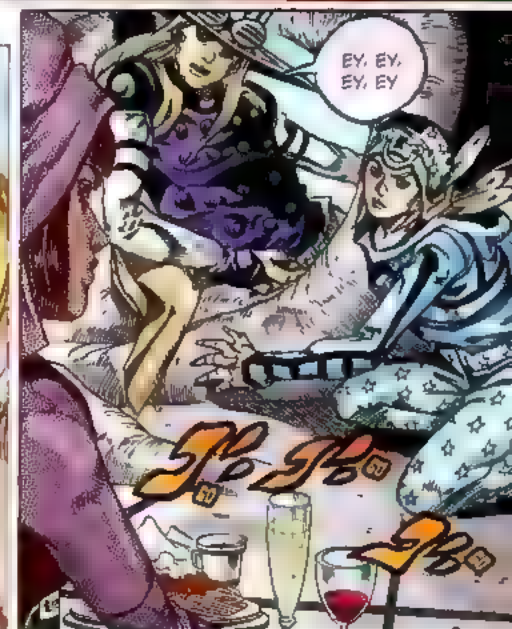


ESPERA.

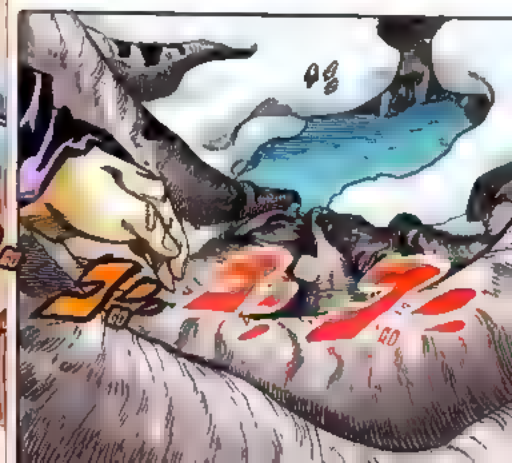
ESPERA, ESPERA,
ESPERA, JOHNNY,
NO PIERDAS LA
CALMA.



ESTA COMIDA...
¿DE DÓNDE SALÓ?
¡E * ESTA NIÑA...
¿ES UNA USUARIA
DE STAND?



EY. EY.
EY. EY.





¡SIIIIIIIII! ♡

QUITEMOS
ESTO DE
AQUÍ

DISFRUTEN.
¿QUÉ ERAN
CACHORROS?

AQUÍ ESTÁ
EL SERVICIO
MATUTINO
PARA LAS
PERSONAS
HONESTAS

¿QUIEREN
QUE LE
AGREGUE
LECHE Y
AZÚCAR?

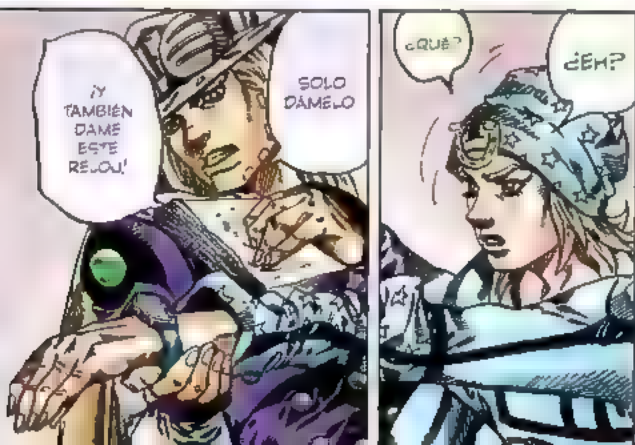


UN PERROGATO
TAMBIÉN SIRVE
DÁMELO TODO

¿TIENES
PAPELITO
DEL QUE
USAMOS PARA
LIMPIARNOS
EL CULO?

JOHNNY.

¿QUÉ ES ESTO?...
ESTA NIÑA...
¿ES HUMANA?
¿O ACASO...?

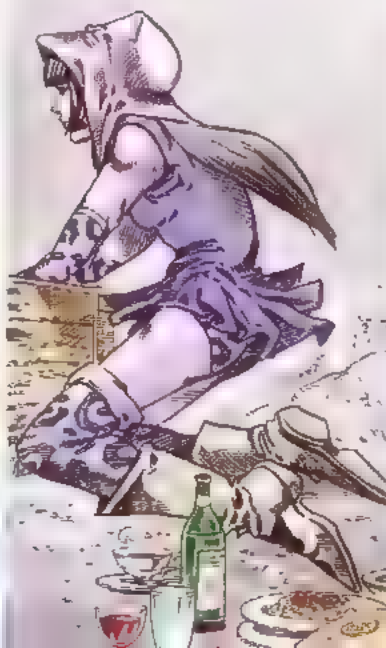


¿Y
TAMBIÉN
DÁME
ESTE
RELOJ?

SOLO
DÁMELO

¿QUÉ?

¿EH?



Y HABRÍA
DESCENDIDO POR
SU GARGANTA Y
ARRANCADO SUS
ENTRAÑAS.

ESO SI USTED
HUBIERA SIDO
CÓDIGO Y
RESPONDIDO
QUE SE LE CAYÓ
EL ORO O EL
DIAMANTE.

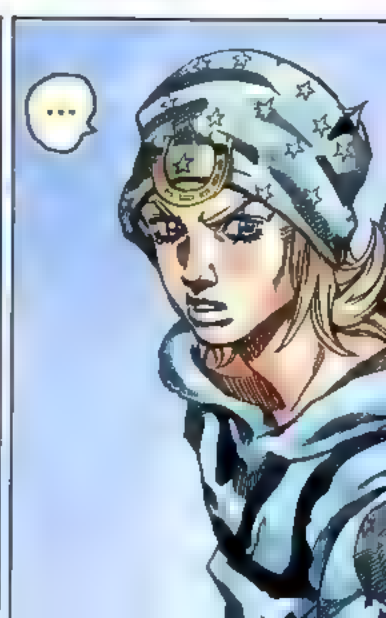
ESTO SE
HABRÍA
INCRUSTADO
A SU
LENGUA.



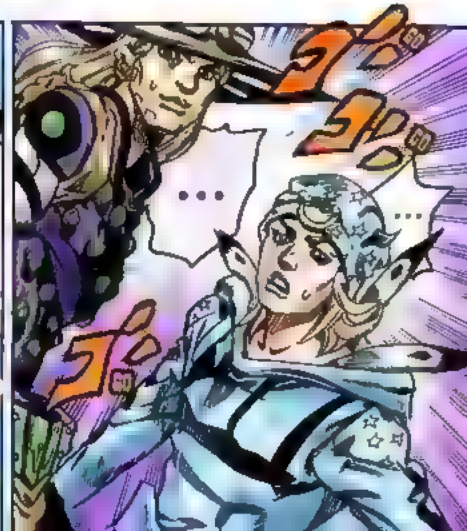
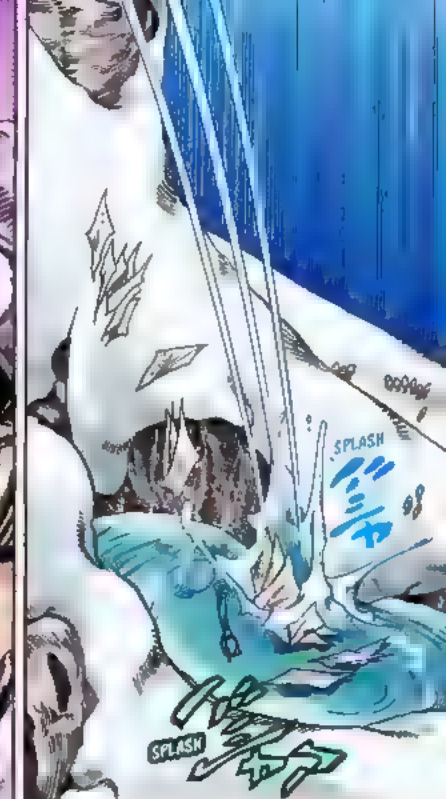
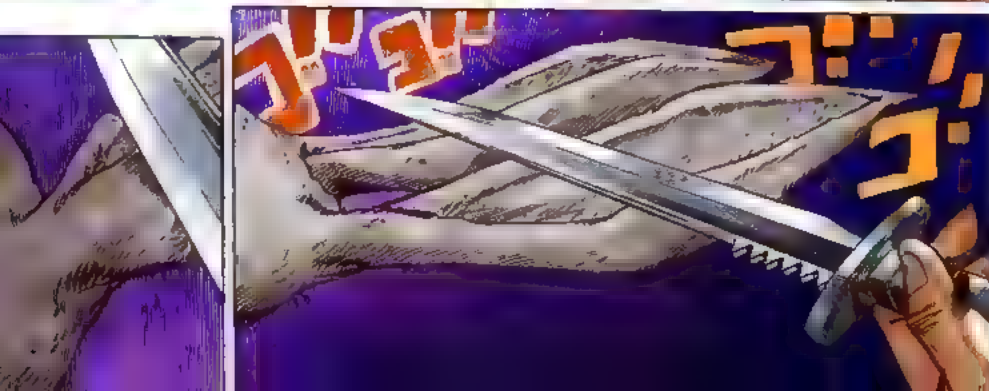
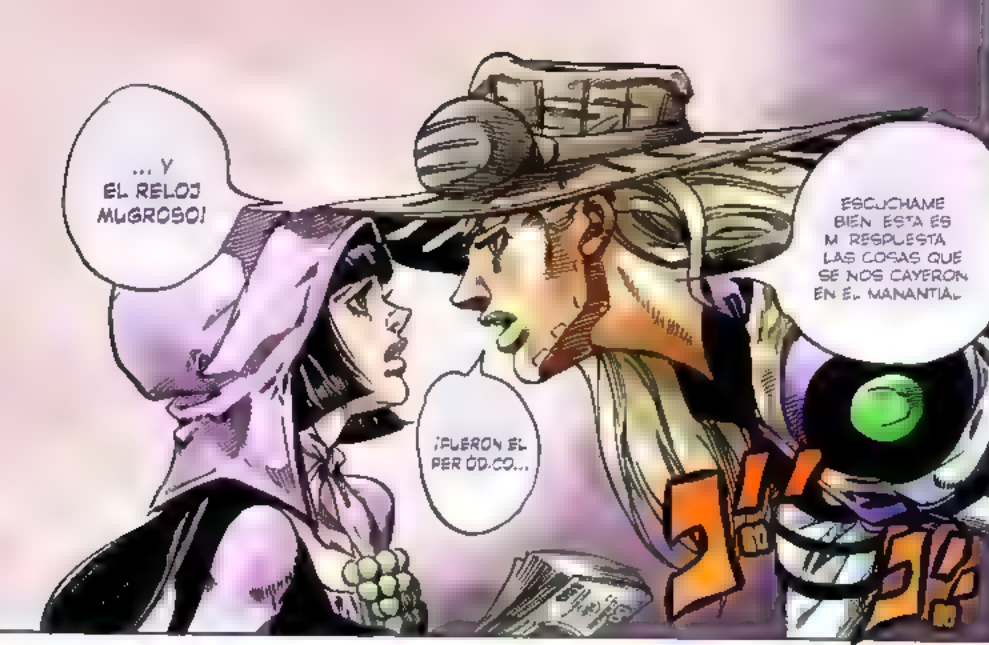
LA QUE SE
ME CAYÓ FUE
LA COMIDA
HECHA DE
LODO Y HOJAS.

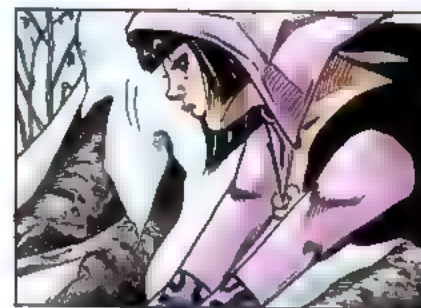
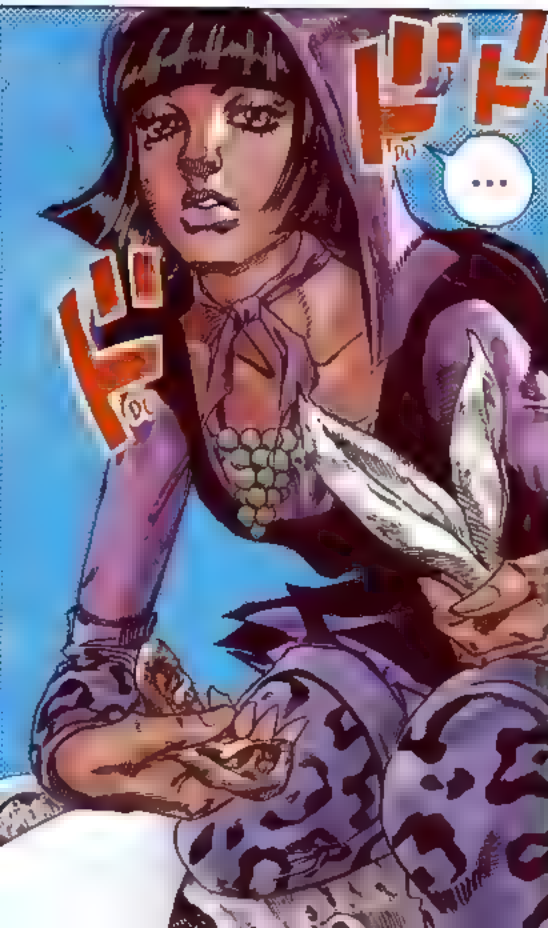
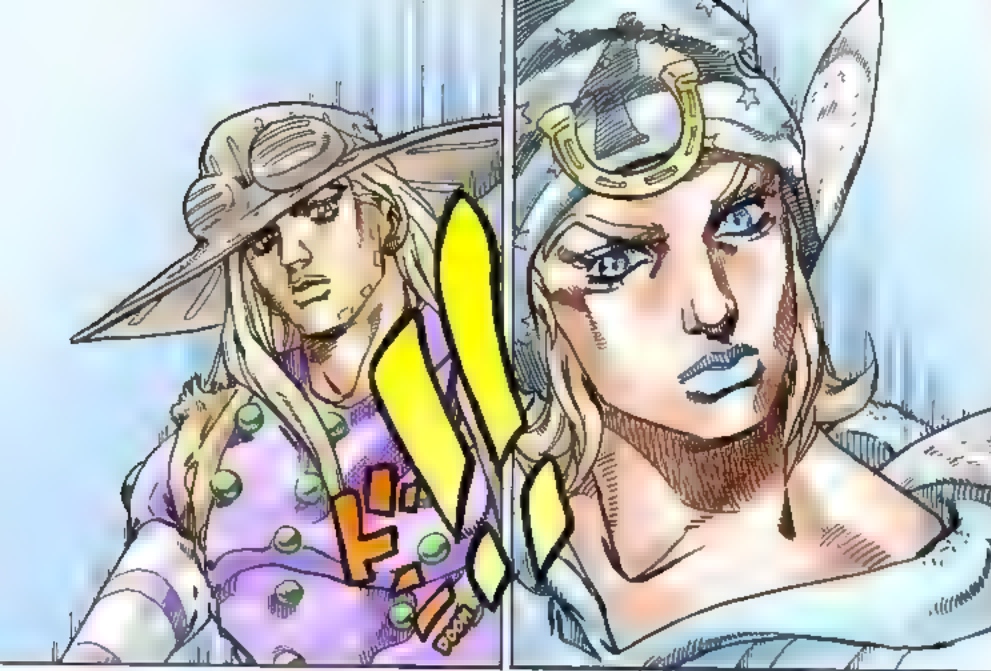
¡NNO, JO,
JO, JO, UH,
JO, JO!

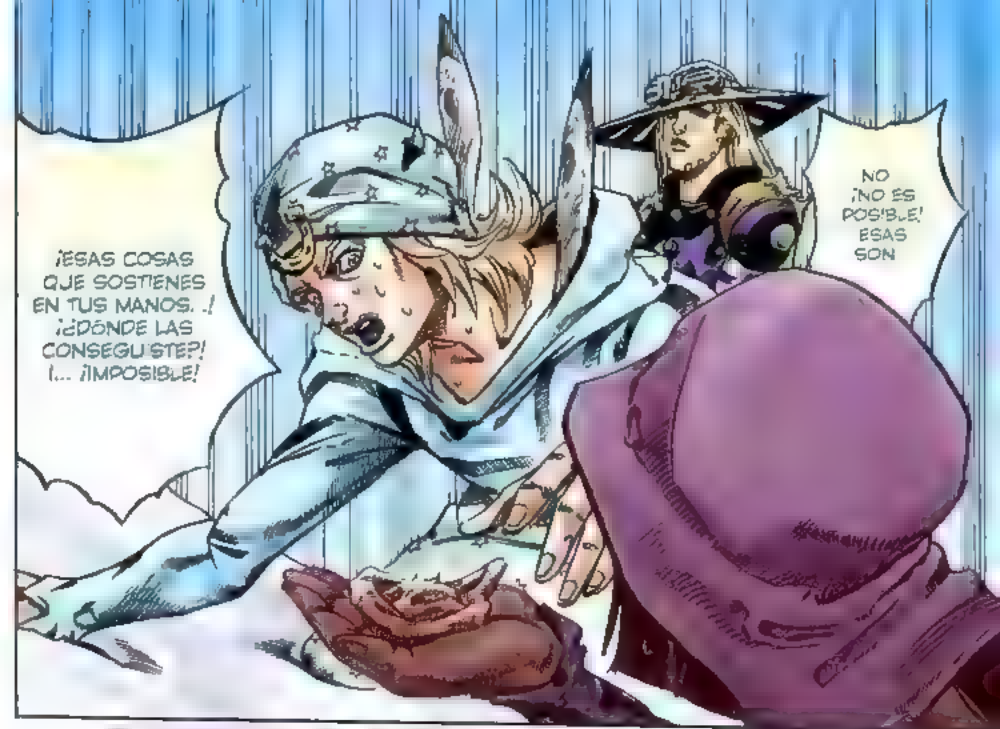
ESTOY
COMENZADO
A ENTENDER
MÁS Y MÁS
DE ESTO.

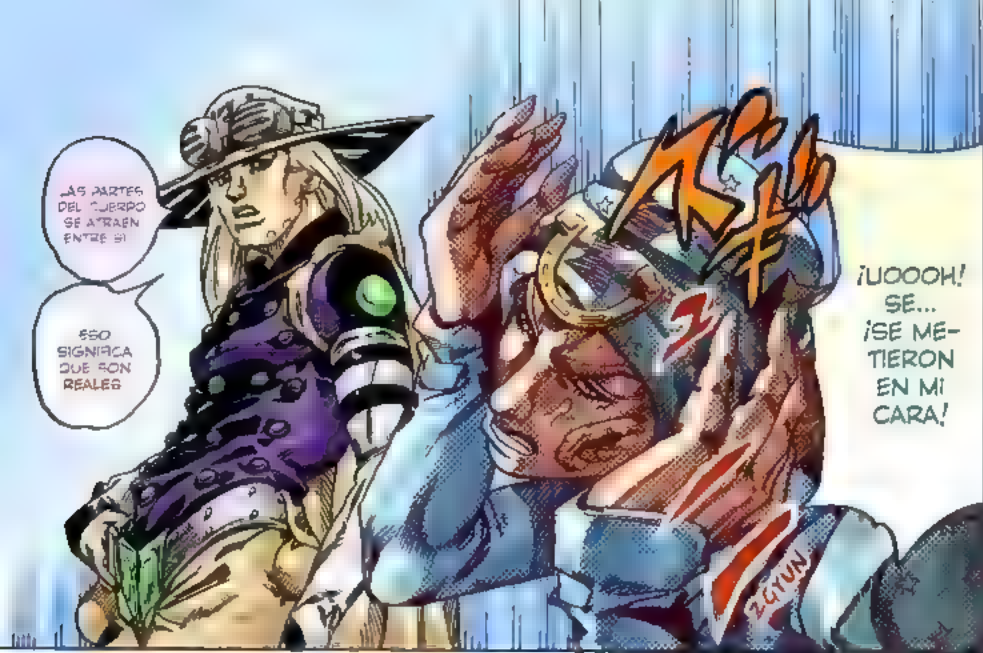


...





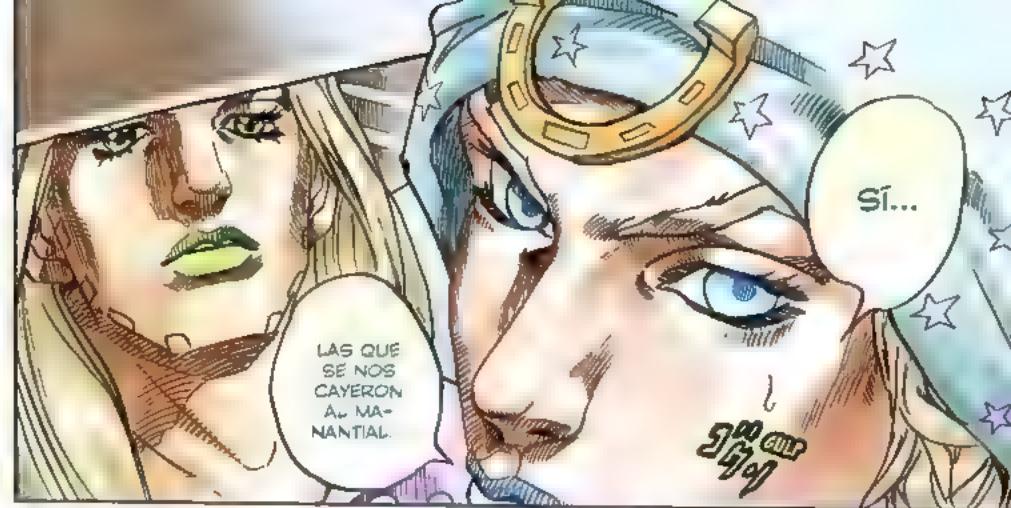




LAS PARTES
DEL CUERPO
SE ATRASEN
ENTRE SI

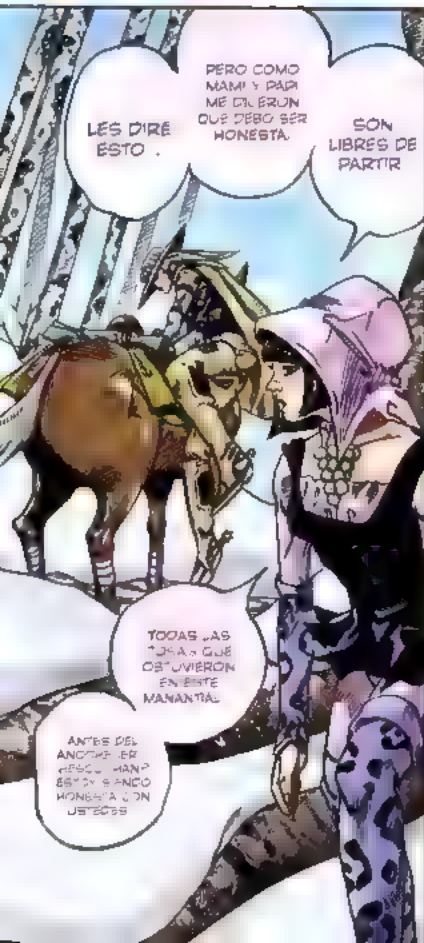
ESO
SIGNIFICA
QUE SON
REALES

¡UOOOH!
SE...
¡SE ME-
TIERON
EN MI
CARA!



¡SÍ...

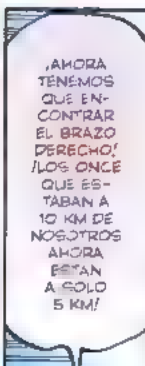
LAS QUE
SE NOS
CAYERON
AL MA-
NANTIAL



LES DIRÉ
ESTO .

PERO COMO
MAMI Y PAPI
ME DIERON
QUE DEBO SER
HONESTA.

SON
LIBRES DE
PARTIR

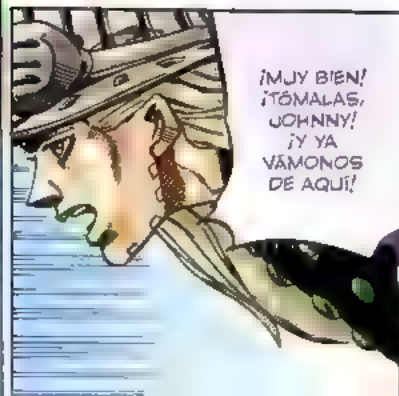


¡AHORA
TENEMOS
QUE EN-
CONTRAR
EL BRAZO
DERECHO!
¡LOS ONCE
QUE ES-
TABAN A
10 KM DE
NOSOTROS
AHORA
ESTAN
A SOLO
5 KM!

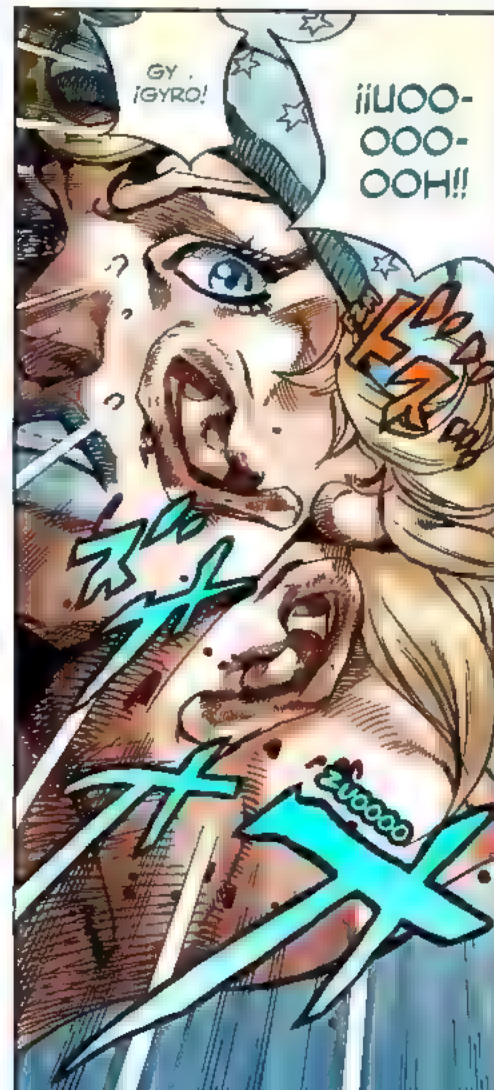


LE DARÉ
AMBOS
PARES...

POR
SER UNA
PERSONA
HONESTA.



¡MUY BIEN!
¡TOMALAS,
JOHNNY!
¡Y YA
VÁMONOS
DE AQUÍ!

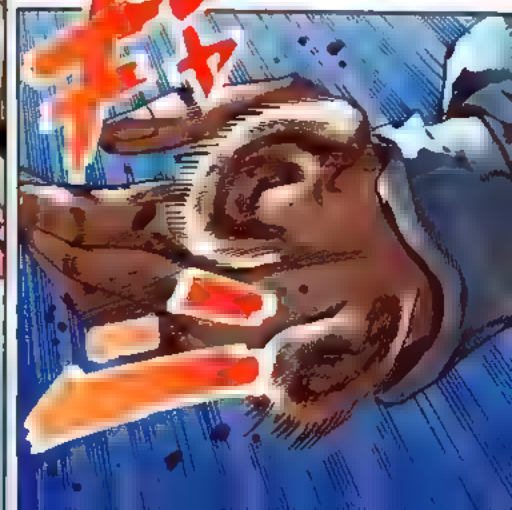


GY,
¡GYRO!

¡¡UOO-
OOO-
OOH!!



SON LAS
OREJAS DE
CONEJO





¡EY, JOHNNY!
¡HAY QUE IRNOS!

ESA ES
LA REGLA
NO SE QUIÉN
LAS HIZO
NI CUANDO

PERO ESO
ES LO QUE
MAMI Y
PAPI ME
DIERON.

ASÍ QUE
POR FAVOR
ASEGÚRENSE
DE AGOTARLO
TODO.

PERO TIENEN
QUE HACERLO
PARA CUANDO
EL SOL SE
OCULTE EN
EL OESTE.



SÍ...

GRACIAS YA
ENTENDEMOS
¡TOMARE TODAS
ESTAS COSAS
CON GUSTO!

ÚLTIMA
OPORTUNIDAD
DE DECIR SI
LAS QUÉRES
DE VUELTA

TIENEN QUE
AGOTARLAS.

¿ENTENDIDOO?
ANTES DE LA
PUERTA DE SOL,
TIENEN QUE
AGOTARLAS
TODAS

...



¿P?

¿TUR-
NO?

PODRÉ
DEJAR ESTE
LUGAR EN
CUANTO EL
SOL SE
PONGA

NO TIENE
QUE PRE-
OCUPARSE
POR MÍ

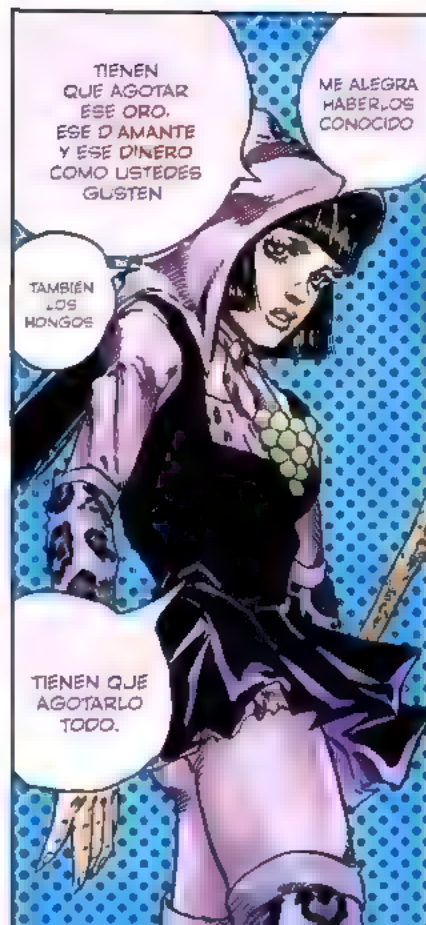
PORQUE
MI TURNO
AL FIN
TERMINA-
RÁ

¿QUÉRES
VENIR CON
NOSOTROS?

AHORA
ENTIENDO
QUE NO QUERES
NUESTRA
ENEMIGA
PERO ¿AÚN
NO ENTIENDO
LO QUE ESTAS
DICIENDO

PODEMOS
LLEVARTE A
LA CIUDAD.
¿QUIERES

¡GYRO,
TAN SOLO
ESPERA UN
SEGUNDO!



TIENEN
QUE AGOTAR
ESE ORO.
ESE D'AMANTE
Y ESE DINERO
COMO USTEDES
GUSTEN

ME ALEGRA
HABERLOS
CONOCIDO

TAMBIÉN
LOS
MONGOS

TIENEN QUE
AGOTARLO
TODO.



TRAN-
QUILA

ADIÓS.

¡AHORA
QUE LO
HICE ME
SIENTO

¡LES
ACABO DE
EXPLICAR
TODO

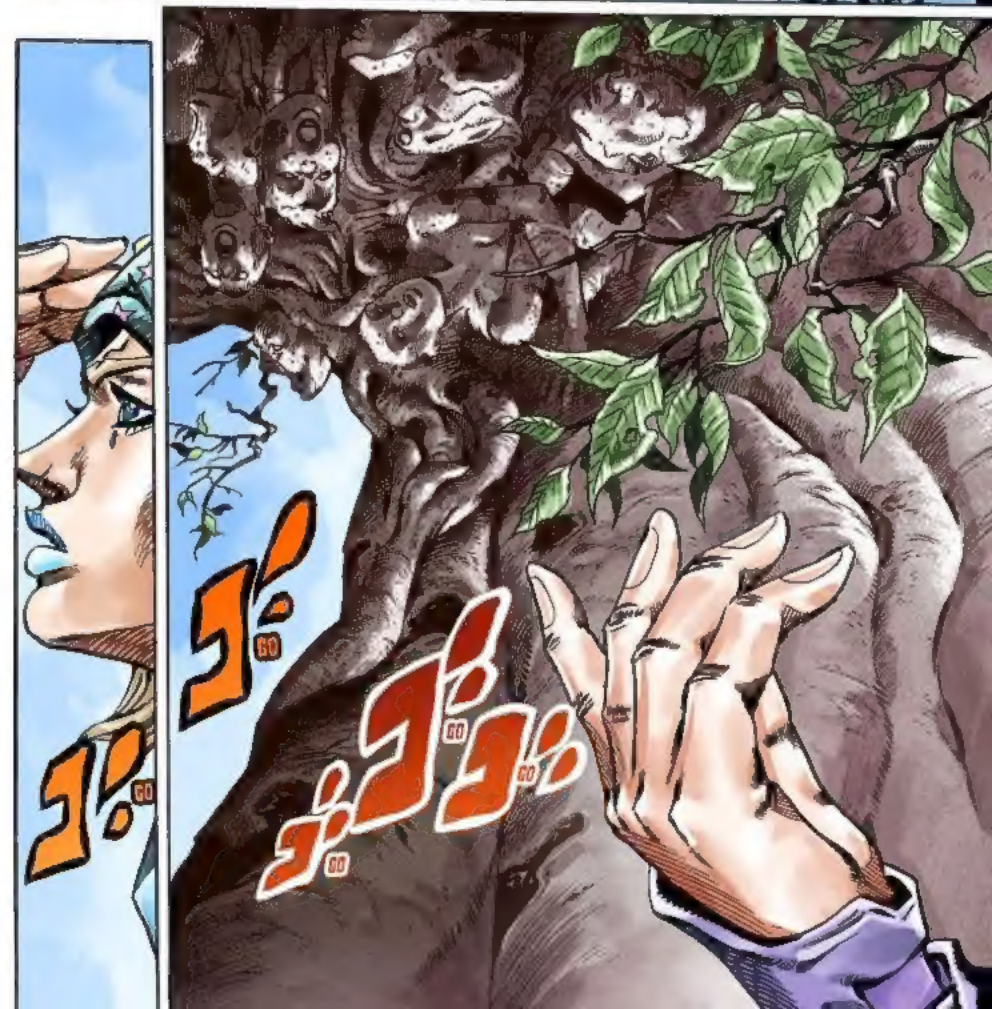


¿P?

¿QUÉ
ACABAS
DE DECIR?

GYRO AL FIN
NO TE JAYAS
¡ESCUCHAMOS
LA POR UN
MOMENTO

¿A QUÉ
TE REFIE-
RES CON
"AGOTAR-
LAS"?

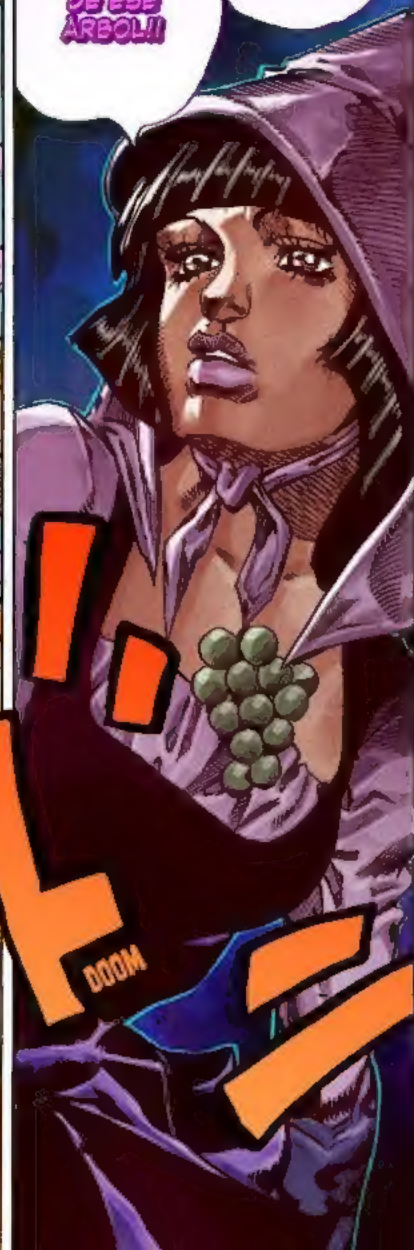


¡GYRO, TE
ESTOY DICIENDO
QUE ESPERES!
¡¡ESCUCHA LO
QUE ESTA NIÑA
ESTÁ DICIENDO!!



¡IV
PODRÁN
SALIR
DE ESE
ÁRBOL!!

EL TURNO DE
MAMI Y PAPI
FINALMENTE
LLEGARÁ.



A MI PAPI SE LE
CAYÓ EL HACHA
DE HIERRO AL
MANANTIAL, Y NO
PUDIMOS AGOTAR
LA NUEVA HACHA
DE ORO PARA EL
ANOCHECER...

SIN IMPORTAR A
DONDE CORRAN,
SERÁN CONVER-
TIDOS EN FRUTOS...
NO MORIRÁN,
PERO TAMPOCO
ENVEJECERÁN...

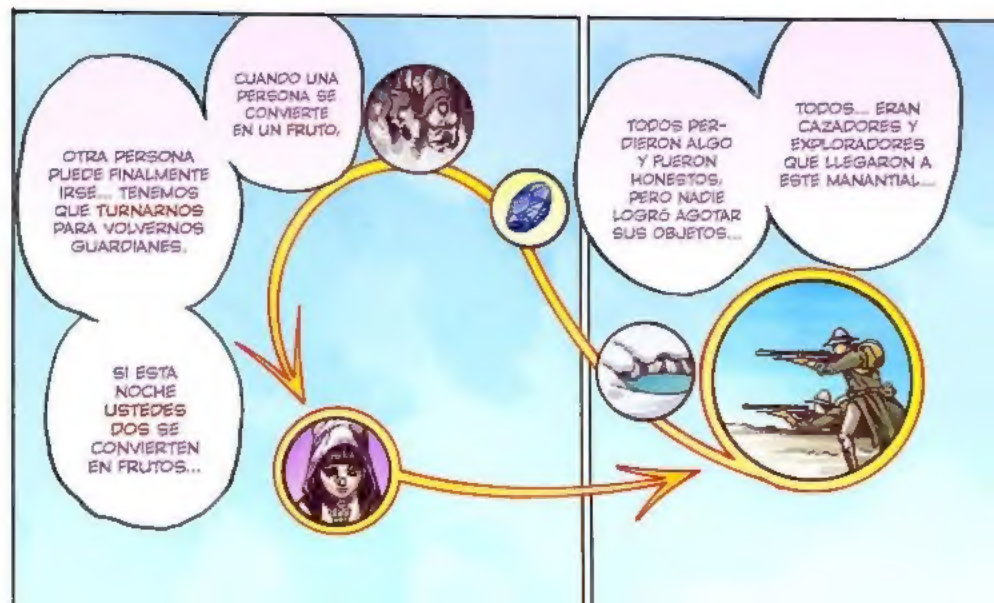
LAS PERSONAS
DETRAS DE PAPI
SON QUIENES
HAN ESTADO
ESPERANDO EN
LA FILA MUCHO
TIEMPO.

POR ESO EL
MANANTIAL
NOS CON-
VIRTIÓ EN
LOS FRUTOS
DE ESTE
ÁRBOL...

ME
PREGUNTO
CUÁNTO HA
PASADO...

ÉCUÁNTOS
AÑOS HAN
TRANSCU-
RRIDOP

LOS DOS
DE ADE-
LANTE SON
MI MAMI Y
MI PAPI...





LA AVENTURA LATINA DE JOJO

Traducción: **BrainlessTea**
Edición: **BrainlessTea, Viraz**
Control de Calidad: **BrainlessTea, Viraz,**
AureoP, Carlontrox,
FraynSebas

Este volumen de *JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run* fue presentado por La Aventura Latina de JoJo. Esperamos que hayan disfrutado su lectura y les recomendamos leer nuestras otras publicaciones. Agradecemos a JoJo's Colored Adventure por el apoyo que nos han brindado en esta traducción. Recuerden apoyar la publicación oficial siempre que puedan.



Edición Digital Coloreada

JoJo's Bizarre Adventure

PARTE 7 STEEL BALL RUN

Volumen 11

Hirohiko Araki

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2007, 2012

Publicado en 2007

Publicado nuevamente en 2012

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。